

P0801828-00

210



145

SCALE: A5

说明书技术要求:

1. 材质要求: 封面封底120g双胶纸, 4P; 内页60g双胶纸, 168P;
2. 说明书为单色印刷, 色块置于说明书外侧;
3. 胶装, 裁切均匀、无连页;
4. 说明书可封样、要求无色差、无污点。
5. 料件需符合格力博HSF文件(编号: GLB-CGR-146) 里关于环保和有害物质的具体要求。

版本号

B

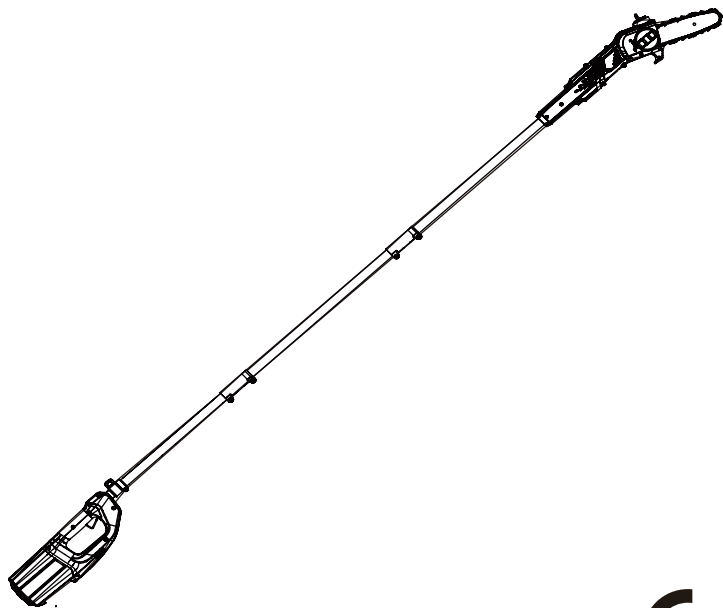
描 复

					说明书				常州格力博集团	
日期	标记	处数	更改文件号	签名	日期	阶段标记	视角标记	重量	比例	1400407
	设计	刘小娟	标准化	宋提提						
	校对	黄潇笑	审定							
	审核	周艳	批准	李海平						
	工艺		日期	2020.01	共 1 张		第 1 张		ERP号	P0801828-00

# greenworks

GD60PS

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /  
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /  
GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА / KÄYTTÖOPAS /  
ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA  
UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Uporabniški priročnik /  
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE /  
РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM  
KILAVUZU / מדריך למפעיל / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA /  
KASUTUSJUHEND



PSC401



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des  
instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций /  
Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie  
oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás  
fordítása / Traducere a instrucţiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orjinal  
Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalių instrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvaddas / Orjinaalkasutusjuhendi tõlge



<b>1</b>	<b>Description.....</b>	<b>4</b>	4.2	Start the machine.....	5
1.1	Purpose.....	4	4.3	Stop the machine.....	5
1.2	Overview.....	4	4.4	Delimiting a tree.....	6
<b>2</b>	<b>Safety.....</b>	<b>4</b>	4.5	Limb tree branches.....	6
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>6</b>
3.1	Unpack the machine.....	4	5.1	Adjust the chain tension.....	6
3.2	Add the bar and chain lubricant.....	4	5.2	Sharpen the cutters.....	6
3.3	Assemble the guide bar and the chain.....	4	5.3	Guide bar maintenance.....	6
3.4	Fit the pole saw.....	5	<b>6</b>	<b>Transportation and storage.....</b>	<b>7</b>
3.5	Use the shoulder strap.....	5	<b>7</b>	<b>Troubleshooting.....</b>	<b>7</b>
3.6	Cutting preparation.....	5	<b>8</b>	<b>Technical data.....</b>	<b>7</b>
3.7	Install the battery pack.....	5	<b>9</b>	<b>Warranty.....</b>	<b>8</b>
3.8	Remove the battery pack.....	5	<b>10</b>	<b>EC Declaration of conformity.....</b>	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>Operation.....</b>	<b>5</b>			
4.1	Examine the chain lubrication.....	5			

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 PURPOSE

The product fitted with a cutting attachment mounted on a pole to enable the operator to cut the branches of standing trees but not intends for cutting woods as normal chainsaw.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced understanding, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### 1.2 OVERVIEW

Figure 1-20

1 Chain	15 Oil tank cap
2 Extension pole	16 Lock-out button
3 Pole saw handle	17 Trigger
4 Scabbard	18 Chain cover knob
5 Wrench	19 Chain cover
6 Pole saw head	20 Bar
7 Lock nut	21 Sprocket
8 Press button	22 Chain tension pin hole
9 Lock sleeve	23 Bar stud
10 Press button hole	24 Bar stud slot
11 Arrow	25 Chain cutter direction
12 Shoulder strap	26 Chain adjustment screw
13 Carrying ring	
14 Carabiner	

## 2 SAFETY

### ▲ WARNING

Make sure that you do/obey all safety instructions.

Refer to Safety Manual.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 UNPACK THE MACHINE

### ▲ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

### ▲ WARNING

- If the parts are damaged, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If the parts are damaged or missing, speak to the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and package in compliance with local regulations.

### 3.2 ADD THE BAR AND CHAIN LUBRICANT

Examine the amount of oil in the machine. If the oil level is low, add the bar and chain lubricant as follows.

### i IMPORTANT

Use bar and chain lubricant that is only for chains and chain oilers.

### i NOTE

The machine comes from the factory without bar and chain lubricant.

1. Loosen and remove the cap from the oil tank.
2. Put the oil into the oil tank.
3. Monitor the oil indicator to make sure that no dirt in the oil tank while you add the oil.
4. Put the oil cap on.
5. Tighten the oil cap.
6. The whole oil tank will last for 15 - 40 minutes.

### i IMPORTANT

Do not use dirty, used or contaminated oil. Damage can occur to the bar or chain.

### 3.3 ASSEMBLE THE GUIDE BAR AND THE CHAIN

Figure 9-14

1. Loose the chain cover by turning the chain cover knob counterclockwise.
2. Remove the chain cover.
3. Put the chain drive links into the bar groove.
4. Put the chain cutters in the direction of the chain operation.
5. Put the chain in position and make sure that the loop is behind the guide bar.

6. Hold the chain and bar.
7. Put the chain loop around the sprocket.
8. Make sure the chain tension pin hole on the guide bar fits correctly with the bolt.
9. Install the chain cover.
10. Tighten the chain. Refer to *Adjust the chain tension*.
11. Tighten the chain cover knob when the chain is well tensioned.

### **i** NOTE

If you start the chain saw with a new chain, have a test for 2-3 minutes. A new chain gets longer after the first use, examine the tension and tighten the chain if necessary.

## 3.4 FIT THE POLE SAW

Figure 2

Before using the pole saw, assembly is required. When removed from the box, there are the three poles.

1. Insert the extension pole into the handle pole and slide together. The tubes are oval-shaped and will only install one way.
2. Push the extension pole into the lock sleeve in the handle pole and the press button will lock into the press button hole. Then use a wrench to secure the lock nut.
3. Repeat this process to attach the extension pole to the power head pole.

## 3.5 USE THE SHOULDER STRAP

Figure 3

1. Attach the carabiner to the carrying ring on the pole.
2. Put on the shoulder strap.
3. Adjust the length of the strap so that the carabiner is about the width of a hand below your right hip.

## 3.6 CUTTING PREPARATION

Figure 3

Before you start to cut, make sure that

- Wear heavy gloves for maximum grip and protection.
- Maintain a proper grip on the machine during operation.
  - Use your right hand grip on the rear handle while your left hand grip on the pole shaft.
  - Keep your body to the left of the chain line.
  - Never use a left-handed (cross-handed) grip, or any stance that places your body or arm across the chain line.
- Never stand directly under the limb you are cutting.
- Periodically examine the tightness of the collars during operation.

## 3.7 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 4

### **▲** WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

## 3.8 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 4

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

## 4 OPERATION

### **i** NOTE

Remove the battery pack and keep hands clear of the lock out button when you move the machine.

### **i** IMPORTANT

Examine the chain tension before each use.

## 4.1 EXAMINE THE CHAIN LUBRICATION

### **i** NOTE

Do not use the machine without sufficient chain lubrication.

Figure 5

1. Examine the lubricant level from the oil indicator.
2. Add the lubricant if it is necessary.

## 4.2 START THE MACHINE

Figure 6.

1. Press the lock-out button.
2. Press the trigger while you hold the lock-out button.
3. Release the lock-out button.

## 4.3 STOP THE MACHINE

Figure 6.

1. Release the trigger to stop the machine.

## 4.4 DELIMBING A TREE

Figure 7

### ▲ WARNING

Make sure that there is nothing or nobody in the area where the branches fall.

- Stand opposite the branch you will cut.
- Start to cut the higher branches.
- Then cut the lower branches.
- Cut downwards to prevent the bar from jamming.

## 4.5 LIMB TREE BRANCHES

Limbing is to remove the branches from a fallen tree.

Figure 8

1. Keep the larger lower branches to hold the log off the ground.
2. Remove the small limbs in one cut.
3. Limb the branches with tension from the bottom to up.
4. Keep the larger lower branches as a support until the log is limbed.

## 5 MAINTENANCE

### ▲ CAUTION

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

### ▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

### ▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before maintenance.

### 5.1 ADJUST THE CHAIN TENSION

Figure 9.13.14

### ▲ CAUTION

Wear protective gloves if you touch the chain, bar or areas around the chain.

1. Loosen the chain cover by turning the chain cover knob counterclockwise.

### i NOTE

It is not necessary to remove the chain cover to adjust the chain tension.

2. Turn the chain tension screw behind the bar and chain clockwise to increase the chain tension.

3. Turn the chain tension screw counterclockwise to decrease the chain tension.
4. When the chain is at the wanted tension, tighten the chain cover.

### 5.2 SHARPEN THE CUTTERS

Sharpen the cutters if it is not easy for the chain to go into the wood.

### i NOTE

We recommend that a service center, which has an electric sharpener, perform important sharpening work.

Figure 15-18.

1. Tensioning chain.
2. Sharpen the cutters corner with a 5/32 in. (4 mm) diameter round file .
3. Sharpen the top plate, side plate and depth gauge with a flat file.
4. File all the cutters to the specified angles and the same length.

### i NOTE

During the process,

- Keep the file flat with the surface to be sharpened.
- Use the midpoint of the file bar.
- Use light but firm pressure when sharpening the surface.
- Lift the file away on each return stroke.
- Sharpen the cutters on one side and then move to the other side.

Replace the chain if:

- The length of the cutting edges is less than 5 mm.
- There is too much space between the drive links and the rivets.
- The cut speed is slow
- Sharpening the chain many times but it does not increase the cutting speed. The chain is worn.

### 5.3 GUIDE BAR MAINTENANCE

Figure 19-20.

### i NOTE

Make sure that it is turned over periodically to keep symmetrical wear on the bar.

1. Lubricate the bearings on the nose sprocket (if present) with the syringe (not included).
2. Clean the bar groove with the scraping hook (not included).
3. Clean the lubrication holes.

4. Remove burr from the edges and level the cutters with a flat file.

Replace the bar if:

- the groove is not fit with the height of the drive links (which must never touch the bottom).
- the inside of the guide bar is worn and make the chain lean to one side.

## 6 TRANSPORTATION AND STORAGE

Before you move the machine, always

- Remove the battery pack from the machine.
- Keep hands clear of the lock-out button.
- Put the scabbard on the guide bar and the chain.

Before you put the machine into storage, always

- Remove all residual oil from the machine.
- Remove the battery pack from the machine.
- Clean all unwanted material from the machine.
- Make sure that the storage area is
  - Not available to children.
  - Away from agents which can cause corrosion, such as garden chemicals and de-icing salts.

## 7 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The machine does not start.	The poles are not assembled correctly.	Assemble the poles according to the instructions.
	The lock-out button and trigger are not depressed at the same time.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Push and hold the lock-out button</li> <li>2. While you hold the lock-out button, pull the trigger.</li> <li>3. Release the lock-out button to start the machine.</li> </ol>

Problem	Possible cause	Solution
The bar and chain gets hot and smokes.	Oil tank is empty.	Fill the oil tank.
	The discharge port is blocked.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the battery pack.</li> <li>2. Remove dirt from the discharge port.</li> </ol>
	Inlet opening of inner oil tank is blocked.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the oil tank.</li> <li>2. Fill with clean bar and chain lubricant.</li> </ol>
The bar and chain gets too hot and can not cut.	The sprocket is stuck and clogged with debris.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the sprocket.</li> <li>2. Fill with clean bar and chain lubricant.</li> </ol>
	The chain tension is too tight or too loose.	Refer to Adjust the Chain Tension in the manual.
	The chain is dull	Sharpen or replace the chain.
The motor runs, but the chain does not cut correctly, or the motor stops after around 3 seconds.	The chain is put on backwards.	Take out the chain and turn it in the right direction.
	When you use the machine under load, it stops.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Release the trigger.</li> <li>2. Start the machine again.</li> </ol>
	The chain is not lubricated.	Lubricate the chain to decrease the friction.

## 8 TECHNICAL DATA

Voltage	60V DC
No load speed	10.5 m/s
Guide bar length	254 mm
Chain stop	< 3 s
Chain oil capacity	80 ml
Weight (without battery pack)	4.5 kg
Measured sound pressure level	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Guaranteed sound power level	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Vibration	< 2.5 m/s <sup>2</sup> , $K = 1.5$ m/s <sup>2</sup>
Chain	25AP058X



Guide bar	100SDAA041
-----------	------------

IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

## 9 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks webpage)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways then described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

## 10 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Peter Söderström  
Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Polesaw  
Model: 1400407(PSC401)  
Serial number: See product rating label  
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4,

Measured sound power level:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Guaranteed sound power level:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC.

The EC type-examination certificate number: 17SHW0090-01 issued by Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Place, date: Malmö, Signature: Ted Qu, Quality Director 27.03.2019

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Beschreibung.....</b>	<b>10</b>		4.1 Überprüfung der Kettenschmierung.....	12
1.1	Verwendungszweck.....	10	4.2	Maschine starten.....	12
1.2	Überblick.....	10	4.3	Maschine anhalten.....	12
<b>2</b>	<b>Sicherheit.....</b>	<b>10</b>	4.4	Einen Baum entasten.....	12
<b>3</b>	<b>Montage.....</b>	<b>10</b>	4.5	Entasten.....	12
3.1	Maschine auspacken.....	10	<b>5</b>	<b>Wartung und Instandhaltung.....</b>	<b>12</b>
3.2	Zugabe von Schienen- und Kettenschmiermittel.....	10	5.1	Einstellen der Kettenspannung.....	12
3.3	Führungsschiene und Kette montieren.....	10	5.2	Schärfen der Schneiden.....	12
3.4	Montieren der Stabsäge.....	11	5.3	Wartung der Führungsschiene.....	13
3.5	Verwenden des Schultergurts.....	11	<b>6</b>	<b>Transport und Lagerung.....</b>	<b>13</b>
3.6	Schnittvorbereitung.....	11	<b>7</b>	<b>Fehlerbehebung.....</b>	<b>13</b>
3.7	Akkupack einsetzen.....	11	<b>8</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>14</b>
3.8	Akkupack entfernen.....	11	<b>9</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Bedienung.....</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>EG-Konformitätserklärung.....</b>	<b>14</b>

## 1 BESCHREIBUNG

### 1.1 VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt ist mit einer Schneidvorrichtung ausgestattet, die an einem Stab montiert ist, um es dem Bediener zu ermöglichen, die Äste stehender Bäume zu schneiden. Das Produkt ist nicht dazu bestimmt, Holz zu schneiden, als wäre es eine normale Motorsäge.

Diese Vorrichtung ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränktem Verständnis oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Vorrichtung spielen.

### 1.2 ÜBERBLICK

Abbildung 1-20

1 Kette	14 Karabinerhaken
2 Verlängerungsstab	15 Öltankdeckel
3 Stabsägengriff	16 Sperrtaste
4 Schwertscheide	17 Auslöser
5 Schraubenschlüssel	18 Kettenabdeckungsknauf
6 Stabsägenkopf	19 Kettenabdeckung
7 Kontermutter	20 Schwert
8 Druckknopf	21 Kettenrad
9 Verriegelungsbuchse	22 Loch für den Kettenspannstift
10 Druckknopfloch drücken	23 Bolzen
11 Richtungspfeil	24 Bolzenschlitz
12 Schultergurt	25 Kettenschneiderrichtung
13 Tragering	26 Ketteneinstellschraube

## 2 SICHERHEIT

### ▲ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise befolgen.

Siehe Sicherheitshandbuch.

## 3 MONTAGE

### 3.1 MASCHINE AUSPACKEN

### ▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

### ▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Teilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.

### 3.2 ZUGABE VON SCHIENEN- UND KETTENSCHMIERMITTEL

Überprüfen Sie die Ölmenge in der Maschine. Wenn der Ölstand niedrig ist, fügen Sie Schienen- und Kettenschmiermittel wie folgt hinzu.

### i WICHTIG

Verwenden Sie Schienen- und Kettenschmiermittel, das nur für Ketten und Kettenöler geeignet ist.

### i HINWEIS

Die Maschine wird werkseitig ohne Schienen- und Kettenschmiermittel geliefert.

1. Lösen und entfernen Sie den Deckel des Öltanks.
2. Das Öl in den Öltank geben.
3. Überwachen Sie die Ölanzeige, um sicherzustellen, dass sich kein Schmutz im Öltank befindet, während Sie das Öl nachfüllen.
4. Öldeckel aufsetzen.
5. Ziehen Sie den Öldeckel fest.
6. Ein voller Öltank kann für einen 15-40 minütigen Einsatz genutzt werden.

### i WICHTIG

Verwenden Sie kein verschmutztes, gebrauchtes oder kontaminiertes Öl. Dies kann zu Schäden an Schiene oder Kette führen.

### 3.3 FÜHRUNGSSCHIENE UND KETTE MONTIEREN

Abbildung 9-14

1. Lösen Sie die Kettenabdeckung, indem Sie den Kettenabdeckungsknauf gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Entfernen Sie die Kettenabdeckung.

3. Setzen Sie die Kettenantriebsglieder in die Nut der Schiene ein.
4. Setzen Sie die Kettenschneider in Richtung der Kettenschneidrichtung ein.
5. Legen Sie die Kette in Position und achten Sie darauf, dass sich die Schlaufe hinter der Führungsschiene befindet.
6. Halten Sie Kette und Schiene fest.
7. Legen Sie die Kettenschlaufe um das Kettenrad.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Loch für den Kettenspannstift an der Führungsschiene korrekt mit dem Bolzen übereinstimmt.
9. Montieren Sie die Kettenabdeckung.
10. Ziehen Sie die Kette fest. Siehe *Einstellen der Kettenspannung*.
11. Ziehen Sie den Kettenabdeckungsknauf fest, wenn die Kette gut gespannt ist.

### **i HINWEIS**

Wenn Sie die Kettensäge mit einer neuen Kette starten, machen Sie einen Probelauf für 2-3 Minuten. Eine neue Kette wird nach dem ersten Gebrauch länger, prüfen Sie die Spannung und ziehen Sie die Kette gegebenenfalls an.

## 3.4 MONTIEREN DER STABSÄGE

*Abbildung 2*

Vor dem Einsatz der Stabsäge ist eine Montage erforderlich. Wenn die Stabsäge aus der Box entnommen wird, gibt es die drei Pole.

1. Stecken Sie den Verlängerungsstab in die Griffstange und schieben Sie ihn zusammen. Die Rohre sind oval und passen nur in eine Richtung zusammen.
2. Drücken Sie den Verlängerungsstab in die Verriegelungsbuchse in der Griffstange und der Druckknopf rastet in das Druckknopfloch ein. Verwenden Sie dann einen Schraubenschlüssel, um die Kontermutter zu sichern.
3. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den Pol des Verlängerungsstabs am Pol des Leistungskopfes zu befestigen.

## 3.5 VERWENDEN DES SCHULTERGURTS

*Abbildung 3*

1. Befestigen Sie den Karabinerhaken am Tragering am Stab.
2. Legen Sie den Schultergurt an.
3. Stellen Sie die Länge des Gurts so ein, dass der Karabinerhaken etwa die Breite einer Hand unter der rechten Hüfte hat.

## 3.6 SCHNITTVORBEREITUNG

*Abbildung 3*

Bevor Sie mit dem Schneiden beginnen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Tragen Sie strapazierfähige Handschuhe für maximalen Halt und Schutz.
- Achten Sie während des Betriebs auf einen sicheren Halt der Maschine.
  - Positionieren Sie Ihre rechte Hand am hinteren Griff, während Ihre linke Hand den Stabschaft hält.
  - Halten Sie Ihren Körper links von der Kettenachse.
  - Verwenden Sie niemals einen Linkshänder-Griff (Kreuzgriff) und nehmen Sie niemals eine Haltung ein, die Ihren Körper oder Arm über die Kettenachse legt.
- Stehen Sie niemals direkt unter dem Ast, den Sie schneiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verbindung der Kragen während des Betriebs.

## 3.7 AKKUPACK EINSETZEN

*Abbildung 4*

### **▲ WARNUNG**

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einbauen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

## 3.8 AKKUPACK ENTFERNEN

*Abbildung 4*

1. Drücken und halten Sie die Batterieentriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

## 4 BEDIENUNG

### **i HINWEIS**

Entfernen Sie den Akkupack und halten Sie die Hände fern von der Sperrtaste, wenn Sie die Maschine bewegen.

### **i WICHTIG**

Prüfen Sie die Kettenspannung vor jedem Einsatz.

## 4.1 ÜBERPRÜFUNG DER KETTENSCHMIERUNG

### **i** HINWEIS

Verwenden Sie die Maschine nicht ohne ausreichende Kettenschmierung.

Abbildung 5

1. Überprüfen Sie den Schmierstoffstand an der Ölzanzeige.
2. Fügen Sie Schmierstoff hinzu, wenn es notwendig ist.

## 4.2 MASCHINE STARTEN

Abbildung 6.

1. Drücken Sie die Sperrtaste.
2. Drücken Sie den Auslöser, während Sie die Sperrtaste gedrückt halten.
3. Lassen Sie die Sperrtaste los.

## 4.3 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 6.

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

## 4.4 EINEN BAUM ENTASTEN

Abbildung 7

### **▲** WARNUNG

Achten Sie darauf, dass sich nichts oder niemand im Bereich befindet, in dem die Äste fallen.

- Stellen Sie sich gegenüber vom Ast, den Sie schneiden werden.
- Beginnen Sie damit, die höheren Äste zu schneiden.
- Dann schneiden Sie die unteren Äste ab.
- Schneiden Sie nach unten, um ein Verkanten des Schwerts zu verhindern.

## 4.5 ENTASTEN

Beim Entasten werden die Äste eines umgestürzten Baumes entfernt.

Abbildung 8

1. Lassen Sie die größeren unteren Äste stehen, so dass der Stamm nicht auf dem Boden aufliegt.
2. Die kleinen Äste in einem Schnitt entfernen.
3. Unter Spannung stehende Äste von unten nach oben entasten.
4. Nutzen Sie die größeren unteren Äste als Stütze, bis der Stamm geschnitten wird.

## 5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

### **▲** VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

### **▲** VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

### **▲** WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

## 5.1 EINSTELLEN DER KETTENSPIGUNG

Abbildung 9.13.14

### **▲** VORSICHT

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Kette, die Schiene oder Bereiche um die Kette herum berühren.

1. Lösen Sie die Kettenabdeckung, indem Sie den Kettenabdeckungsknauf gegen den Uhrzeigersinn drehen.

### **i** HINWEIS

Es ist nicht notwendig, die Kettenabdeckung zu entfernen, um die Kettenspannung einzustellen.

2. Drehen Sie die Kettenspannschraube hinter Schwert und Kette im Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu erhöhen.
3. Drehen Sie die Kettenspannschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu verringern.
4. Wenn die Kette die gewünschte Spannung erreicht hat, ziehen Sie die Kettenabdeckung an.

## 5.2 SCHÄRFEN DER SCHNEIDEN

Schärfen Sie die Schneiden, wenn die Kette nur noch schwer in das Holz eindringt.

### **i** HINWEIS

Wir empfehlen, dass Sie wichtige Schärfarbeiten in einer Servicestelle durchführen lassen, die über einen Elektroschärfer verfügt.

Abbildung 15-18.

1. Spannkette.
2. Schärfen Sie die Schneidenecken mit einer 5/32" (4 mm) Durchmesser Rundfeile.

- Schärfen Sie die Deckplatte, die Seitenplatte und den Tiefenbegrenzer mit einer Flachfeile.
- Feilen Sie alle Schneiden auf die vorgegebenen Winkel und die gleiche Länge.

## **i HINWEIS**

Während des Vorgangs:

- Halten Sie die Feile flach auf der zu schärfenden Oberfläche.
- Verwenden Sie beim Feilen den mittleren Teil der Feilenfläche.
- Üben Sie leichten, aber beständigen Druck beim Schärfen der Oberfläche aus.
- Heben Sie die Feile bei jedem Rückhub ab.
- Schärfen Sie die Schneiden auf der einen Seite und fahren Sie dann mit der anderen Seite fort.

Ersetzen Sie die Kette wenn:

- die Länge der Schneiden weniger als 5 mm beträgt.
- zwischen den Antriebsgliedern und den Nieten zu viel Abstand ist.
- die Schnittgeschwindigkeit langsam ist.
- selbst nach mehrfachem Schärfen der Kette keine Erhöhung der Schnittgeschwindigkeit erzielt werden kann. Die Kette ist verschlissen.

## 5.3 WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE

Abbildung 19-20.

## **i HINWEIS**

Achten Sie darauf, dass die Schiene regelmäßig umgedreht wird, um einen symmetrischen Verschleiß zu erhalten.

- Schmieren Sie das Lager des Umlenksterns (falls vorhanden) mit der Spritze (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Reinigen Sie die Schienennut mit dem Schabhaken (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Schmierbohrungen reinigen.
- Entgraten Sie die Kanten und feilen Sie die Schneiden mit einer Flachfeile eben.

Ersetzen Sie die Schiene, wenn:

- die Nut nicht mit der Höhe der Antriebsglieder (die niemals die Unterseite berühren dürfen) übereinstimmt.
- die Innenseite der Führungsschiene abgenutzt ist und die Kette deswegen zu einer Seite neigt.

## 6 TRANSPORT UND LAGERUNG

Bevor Sie die Maschine bewegen:

- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
- Halten Sie die Hände fern von der Sperrtaste.

- Bringen Sie den Schwertschutz über Führungsschiene und Kette an.

Bevor Sie die Maschine einlagern:

- Entfernen Sie das restliche Öl aus der Maschine.
- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
- Entfernen Sie unerwünschtes Material von der Maschine.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lagerbereich
  - nicht zugänglich ist für Kinder.
  - frei von korrosionsfördernden Mitteln wie Gartenchemikalien und Auftausalzen ist.

## 7 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine startet nicht.	Die Stäbe sind nicht richtig montiert.	Montieren Sie die Stäbe gemäß den Anweisungen.
	Die Sperrtaste und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Drücken und halten Sie die Sperrtaste.</li> <li>Drücken Sie den Auslöser während Sie die Sperrtaste gedrückt halten.</li> <li>Lassen Sie die Sperrtaste los, um die Maschine zu starten.</li> </ol>

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Schwert und die Kette werden heiß und rauchen.	Der Öltank ist leer.	Füllen Sie den Öltank.
	Der Auslaufstutzen ist blockiert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Entfernen Sie den Akkupack.</li> <li>Entfernen Sie Schmutz aus dem Auslaufstutzen.</li> </ol>
	Die Einlassöffnung des inneren Öltanks ist blockiert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Öltank reinigen.</li> <li>Füllen Sie Schwert- und Kettenschmierstoff nach.</li> </ol>
	Das Kettenrad ist verklebt und mit Ablagerungen verstopft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie das Kettenrad.</li> <li>Füllen Sie Schwert- und Kettenschmierstoff nach.</li> </ol>
Das Schwert und die Kette werden zu heiß und die Kette schneidet nicht.	Die Kettenspannung ist zu fest oder zu locker.	Siehe Einstellen der Kettenspannung in diesem Handbuch.
	Die Kette ist stumpf.	Schärfen oder ersetzen Sie die Sägekette.
	Die Kette wurde falsch herum angelegt.	Nehmen Sie die Kette heraus und drehen Sie sie in die richtige Richtung.
Der Motor läuft, aber die Kette schneidet nicht richtig, oder der Motor stoppt nach ca. 3 Sekunden.	Wenn Sie die Maschine unter Last benutzen, stoppt sie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Lassen Sie den Auslöser los.</li> <li>Starten Sie die Maschine erneut.</li> </ol>
	Die Kette ist nicht geschmiert.	Schmieren Sie die Kette, um die Reibung zu verringern.

## 8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	60V DC
Leerlaufdrehzahl	10.5 m/s

Führungsschielenlänge	254 mm
Kettenstopp	< 3 s
Fassungsvermögen Kettenöl	80 ml
Gewicht (ohne Akkupack)	4.5 kg
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantierter Schalleistungsspegel	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibration	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Kette	25AP058X
Führungsschiene	100SDAA041

## 9 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Greenworks)

Die Greenworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

## 10 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: GLOBGRO AB  
 Globe Group Europe  
 Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Peter Söderström  
 Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Teleskop-Hochentaster  
 Modell: 1400407(PSC401)

Seriennummer: Siehe Produktetikett

Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien übereinstimmt:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EG & 2005/88/EG
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile, Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden.

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Gemessener Schallleistungspegel:  $L_{WA}$ : 95,9 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG Anhang V.

Die Nummer der EG-Baumusterprüfbescheinigung: 17SHW0090-01 ausgegeben durch Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Ort, Datum: Malmö, Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter  
27.03.2019

Ted Qu



<b>1</b>	<b>Descripción.....</b>	<b>17</b>			
1.1	Finalidad.....	17	4.1	Examen de la lubricación de la cadena.....	18
1.2	Perspectiva general.....	17	4.2	Puesta en marcha de la máquina.....	19
<b>2</b>	<b>Seguridad.....</b>	<b>17</b>	4.3	Detención de la máquina.....	19
<b>3</b>	<b>Instalación.....</b>	<b>17</b>	4.4	Corte de ramas de un árbol.....	19
3.1	Desembalaje de la máquina.....	17	4.5	Desramado de un árbol.....	19
3.2	Adición del lubricante de la barra y la cadena.....	17	<b>5</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>19</b>
3.3	Montaje de la barra de guía y la cadena.....	17	5.1	Ajuste de la tensión de la cadena.....	19
3.4	Instalación de la sierra telescópica.....	18	5.2	Afilado de los cortadores.....	19
3.5	Utilización de la correa de hombro.....	18	5.3	Mantenimiento de la espada.....	20
3.6	Preparativos de corte.....	18	<b>6</b>	<b>Transporte y almacenamiento.....</b>	<b>20</b>
3.7	Instalación de la batería.....	18	<b>7</b>	<b>Solución de problemas.....</b>	<b>20</b>
3.8	Retirada de la batería.....	18	<b>8</b>	<b>Datos técnicos.....</b>	<b>21</b>
<b>4</b>	<b>Funcionamiento.....</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	<b>Garantía.....</b>	<b>21</b>
			<b>10</b>	<b>Declaración de conformidad CE.....</b>	<b>21</b>

## 1 DESCRIPCIÓN

### 1.1 FINALIDAD

El producto está equipado con un accesorio de corte montado en un tubo para permitir al operario cortar las ramas de árboles en pie, pero no sirve para cortar madera como una motosierra normal.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades de compresión reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### 1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1-20

1 Cadena	16 Botón de desbloqueo
2 Tubo de extensión	17 Gatillo
3 Asa de sierra telescópica	18 Mando de cubierta de cadena
4 Vaina	19 Cubierta de cadena
5 Llave	20 Barra
6 Cabezal de sierra telescópica	21 Piñón
7 Contratuercia	22 Orificio de pasador de tensión de cadena
8 Botón de presión	23 Espárrago de barra
9 Manguito de bloqueo	24 Ranura de espárrago de barra
10 Orificio de botón de presión	25 Dirección de cortador de cadena
11 Flecha	26 Tornillo de ajuste de cadena
12 Correa de hombro	
13 Anillo de transporte	
14 Mosquetón	
15 Tapa del depósito de aceite	

## 2 SEGURIDAD

### ▲ AVISO

Asegúrese de seguir/respetar todas las instrucciones de seguridad.

Consulte el manual de seguridad.

## 3 INSTALACIÓN

### 3.1 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

### ▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

### ▲ AVISO

- Si las piezas presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, hable con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

### 3.2 ADICIÓN DEL LUBRICANTE DE LA BARRA Y LA CADENA

Examine la cantidad de aceite que hay en la máquina. Si el nivel de aceite es bajo, añada el lubricante para la barra y la cadena de la siguiente manera.

### i IMPORTANTE

Utilice un lubricante para barras y cadenas que sea solo para cadenas y engrasadores de cadenas.

### i NOTA

La máquina viene de fábrica sin lubricante para barras y cadenas.

1. Afloje y retire la tapa del depósito de aceite.
2. Ponga el aceite en el depósito de aceite.
3. Supervise el indicador de aceite para asegurarse de que no haya suciedad en el depósito de aceite mientras añade el aceite.
4. Ponga la tapa del aceite.
5. Apriete la tapa del aceite.
6. El depósito de aceite entero durará 15 - 40 minutos.

### i IMPORTANTE

No utilice aceite sucio, usado o contaminado. Pueden producirse daños en la barra o la cadena.

### 3.3 MONTAJE DE LA BARRA DE GUÍA Y LA CADENA

Figura 9-14

1. Afloje la cubierta de la cadena girando el mando de la cubierta de la cadena en sentido antihorario.
2. Retire la cubierta de la cadena.
3. Introduzca los eslabones de accionamiento de la cadena en la ranura de la barra.
4. Ponga los cortadores de la cadena en la dirección de funcionamiento de la cadena.

5. Coloque la cadena en su posición y asegúrese de que el bucle esté detrás de la barra de guía.
6. Sujete la cadena y la barra.
7. Ponga el bucle de cadena alrededor del piñón.
8. Asegúrese de que el orificio del pasador de tensado de la cadena en la barra de guía encaje correctamente con el perno.
9. Instale la cubierta de la cadena.
10. Apriete la cadena. Consulte *Ajuste de la tensión de la cadena*.
11. Apriete el mando de la cubierta de la cadena cuando la cadena esté bien tensada.

## **i** NOTA

Si arranca la motosierra con una cadena nueva, haga una prueba de 2-3 minutos. Una cadena nueva se alarga después del primer uso, examine la tensión y apriete la cadena si es necesario.

### 3.4 INSTALACIÓN DE LA SIERRA TELESCÓPICA

Figura 2

Es necesario el montaje antes de utilizar la sierra telescópica. Cuando se retira de la caja, hay tres tubos.

1. Inserte el tubo de extensión en el tubo del asa y deslice para unir. Los tubos son de forma ovalada y solo se instalarán de una manera.
2. Introduzca el tubo de extensión en el manguito de bloqueo del tubo del asa y el botón de presión se bloqueará en el orificio del botón de presión. Posteriormente, utilice una llave para fijar la contratruera.
3. Repita este proceso para fijar el tubo de extensión al tubo del cabezal.

### 3.5 UTILIZACIÓN DE LA CORREA DE HOMBRO

Figura 3

1. Fije el mosquetón al anillo de transporte en el tubo.
2. Póngase la correa de hombro.
3. Ajuste la longitud de la correa para que el mosquetón tenga aproximadamente la anchura de una mano debajo de su cadera derecha.

### 3.6 PREPARATIVOS DE CORTE

Figura 3

Antes de empezar a cortar, asegúrese de que

- Lleva guantes resistentes para un agarre y una protección máximos.
- Mantiene un agarre adecuado en la máquina durante el funcionamiento.

- Agarre el asa posterior con la mano derecha, mientras que con la izquierda sujeta el eje del tubo.
- Mantenga su cuerpo a la izquierda de la línea de la cadena.
- Nunca utilice la mano izquierda (cruzada) o cualquier postura que coloque su cuerpo o brazo a través de la línea de la cadena.
- Nunca se coloca directamente debajo de la rama que está cortando.
- Examina periódicamente el apriete de los collarines durante el funcionamiento.

### 3.7 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 4

## **▲** AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

### 3.8 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 4

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

## 4 FUNCIONAMIENTO

## **i** NOTA

Retire la batería y mantenga las manos alejadas del botón de desbloqueo cuando mueva la máquina.

## **i** IMPORTANTE

Examine la tensión de la cadena antes de cada uso.

### 4.1 EXAMEN DE LA LUBRICACIÓN DE LA CADENA

## **i** NOTA

No utilice la máquina si la cadena no está suficientemente lubricada.

Figura 5

1. Examine el nivel de lubricante en el indicador de aceite.

- Añada lubricante en caso necesario.

## 4.2 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 6.

- Pulse el botón de desbloqueo.
- Presione el gatillo mientras sujeta el botón de desbloqueo.
- Suelte el botón de desbloqueo.

## 4.3 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 6.

- Suelte el gatillo para detener la máquina.

## 4.4 CORTE DE RAMAS DE UN ÁRBOL

Figura 7

### ▲ AVISO

Asegúrese de que no haya nada ni nadie en la zona donde caen las ramas.

- Colóquese enfrente de la rama que va a cortar.
- Empiece a cortar las ramas más altas.
- Posteriormente, corte las ramas más bajas.
- Corte hacia abajo para evitar que la barra se atasque.

## 4.5 DESRAMADO DE UN ÁRBOL

Desramar es quitar las ramas de un árbol caído.

Figura 8

- Conserve las ramas inferiores más grandes para mantener el tronco levantado del suelo.
- Retire las ramas pequeñas de un corte.
- Corte las ramas con tensión de abajo hacia arriba.
- Conserve las ramas inferiores más grandes como soporte hasta que haya desramado el resto del tronco.

## 5 MANTENIMIENTO

### ▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

### ▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

### ▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

## 5.1 AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA

Figura 9.13.14

### ▲ PRECAUCIÓN

Lleve guantes de protección si toca la cadena, la barra o las zonas alrededor de la cadena.

- Afloje la cubierta de la cadena girando el mando de la cubierta de la cadena en sentido antihorario.

### i NOTA

No es necesario retirar la cubierta de la cadena para ajustar la tensión de la cadena.

- Gire el tornillo de tensión de la cadena detrás de la barra y la cadena en sentido horario para aumentar la tensión de la cadena.
- Gire el tornillo de tensión de la cadena en sentido antihorario para disminuir la tensión de la cadena.
- Cuando la cadena tenga la tensión deseada, apriete la cubierta de la cadena.

## 5.2 AFILADO DE LOS CORTADORES

Afile los cortadores si la cadena no penetra fácilmente en la madera.

### i NOTA

Recomendamos que un centro de servicio técnico, que tenga un afilador eléctrico, realice los trabajos importantes de afilado.

Figura 15-18.

- Cadena tensora.
- Afile la esquina de los cortadores con una lima redonda de 5/32" (4 mm) de diámetro.
- Afile la placa superior, la placa lateral y el calibrador de profundidad con una lima plana.
- Afile todos los cortadores a los ángulos especificados y a la misma longitud.

### i NOTA

Durante el proceso,

- Mantenga la lima plana con la superficie que va a afilar.
- Utilice el punto medio de la barra de afilado.
- Emplee una presión ligera pero firme al afilar la superficie.
- Levante la lima en cada recorrido de retorno.
- Afile los cortadores en un lado y posteriormente pase al otro lado.

Sustituya la cadena si:

- La longitud de los filos de corte es inferior a 5 mm.

- Hay demasiado espacio entre los eslabones de accionamiento y los remaches.
- La velocidad de corte es lenta
- Se ha afilado la cadena muchas veces, pero no aumenta la velocidad de corte. La cadena está desgastada.

## 5.3 MANTENIMIENTO DE LA ESPADA

Imagen 19-20.

### NOTA

Asegúrese de darle la vuelta a la espada periódicamente para que tenga un desgaste simétrico por ambos lados.

1. Lubrique los rodamientos del piñón de la punta (de incluirlo) con una jeringa (no incluida).
2. Limpie la ranura de la espada con un gancho raspador (no incluido).
3. Limpie los orificios de lubricación.
4. Elimine las rebabas de los bordes y rasure los dientes de corte con una lima plana.

Reemplace la espada en los siguientes casos:

- La profundidad de la ranura no coincide con la altura de los eslabones motrices (nunca deben tocar el fondo).
- El interior del canto de la espada está desgastado y hace que la cadena se incline hacia un lado.

## 6 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Antes de mover la máquina, siempre

- Retire la batería de la máquina.
- Mantenga las manos alejadas del botón de desbloqueo.
- Coloque la vaina en la barra de guía y la cadena.

Antes de almacenar la máquina, siempre

- Retire todo el aceite residual de la máquina.
- Retire la batería de la máquina.
- Limpie todo el material no deseado de la máquina.
- Asegúrese de que la zona de almacenamiento esté
  - No disponible a los niños.
  - Lejos de productos que puedan producir corrosión, como sustancias químicas para jardín y sales para descongelación.

## 7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La máquina no se pone en marcha.	Los tubos no se han montado correctamente.	Monte los tubos según las instrucciones.
	El botón de desbloqueo y el gatillo no se presionan al mismo tiempo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo</li> <li>2. Mientras mantiene pulsado el botón de bloqueo, apriete el gatillo.</li> <li>3. Suelte el botón de desbloqueo para poner en marcha la máquina.</li> </ol>
La barra y la cadena se calientan y echan humo.	El depósito de aceite está vacío.	Llene el depósito de aceite.
	El orificio de descarga está bloqueado.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire la batería.</li> <li>2. Elimine la suciedad del orificio de descarga.</li> </ol>
	La abertura de entrada del depósito de aceite interior está bloqueada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie el depósito de aceite.</li> <li>2. Llene de lubricante limpio para barras y cadenas.</li> </ol>
La barra y la cadena se calientan demasiado y no pueden cortar.	El piñón está atascado y obstruido con residuos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie el piñón.</li> <li>2. Llene de lubricante limpio para barras y cadenas.</li> </ol>
	La tensión de la cadena está demasiado tensa o demasiado floja.	Consulte Ajuste de la tensión de la cadena en el manual.
	La cadena está desafilada	Afile o sustituya la cadena.
	La cadena se ha puesto al revés.	Saque la cadena y gírela en la dirección adecuada.

Problema	Posible causa	Solución
El motor funciona, pero la cadena no corta correctamente, o el motor se detiene después de unos 3 segundos.	Cuando utiliza la máquina bajo carga, se detiene.	1. Suelte el gatillo. 2. Vuelva a poner en marcha la máquina.
	La cadena no está lubricada.	Lubrique la cadena para disminuir la fricción.

Nombre: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Dirección: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Peter Söderström  
Dirección: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suecia

## 8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	60V DC
Velocidad sin carga	10.5 m/s
Longitud de barra de guía	254 mm
Tope de cadena	< 3 s
Capacidad de aceite para cadena	80 ml
Peso (sin batería)	4.5 kg
Nivel de presión acústica medida	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Vibración	$< 2.5$ m/s <sup>2</sup> , $K = 1.5$ m/s <sup>2</sup>
Cadena	25AP058X
Barra de guía	100SDAA041

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Sierra telescópica  
Modelo: 1400407(PSC401)  
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto  
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE y 2005/88/CE
  - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes/cláusulas de) las normas europeas armonizadas:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

## 9 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en la página web de Greenworks)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

Nivel de potencia acústica medida:  $L_{WA} = 95.9$  dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizada:  $L_{WA,d} = 100$  dB(A)

Método de evaluación de conformidad según el anexo V / Directiva 2000/14/CE.

El número de certificado de examen tipo CE: 17SHW0090-01 emitido por Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Lugar, fecha: Malmö, Firma: Ted Qu, Director de calidad 27.03.2019

## 10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descrizione.....</b>	<b>23</b>	4.1	Controllo della lubrificazione della catena.....	25
1.1	Destinazione d'uso.....	23	4.2	Avvio dell'apparecchio.....	25
1.2	Panoramica.....	23	4.3	Arresto dell'apparecchio.....	25
<b>2</b>	<b>Sicurezza.....</b>	<b>23</b>	4.4	Rimozione di rami.....	25
<b>3</b>	<b>Installazione.....</b>	<b>23</b>	4.5	Diramatura di un albero.....	25
3.1	Disimballaggio dell'apparecchio.....	23	<b>5</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>25</b>
3.2	Aggiunta del lubrificante per barra e catena.....	23	5.1	Regolazione della tensione della catena.....	25
3.3	Assemblaggio della barra guida e della catena.....	24	5.2	Affilatura dei taglienti.....	25
3.4	Assemblaggio del potatore.....	24	5.3	Manutenzione della barra guida.....	26
3.5	Utilizzo della tracolla.....	24	<b>6</b>	<b>Trasporto e conservazione.....</b>	<b>26</b>
3.6	Preparazione al taglio.....	24	<b>7</b>	<b>Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>26</b>
3.7	Installazione del gruppo batteria.....	24	<b>8</b>	<b>Specifiche tecniche.....</b>	<b>27</b>
3.8	Rimozione del gruppo batteria.....	24	<b>9</b>	<b>Garanzia.....</b>	<b>27</b>
<b>4</b>	<b>Funzionamento.....</b>	<b>24</b>	<b>10</b>	<b>Dichiarazione di conformità CE....</b>	<b>27</b>

## 1 DESCRIZIONE

### 1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto è dotato di un accessorio di taglio installato su un'asta per permettere all'operatore di tagliare i rami di alberi non abbattuti; non è progettato per tagliare legno come una normale sega a catena.

Questo apparecchio non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o senza esperienza e conoscenza, se non supervisionate e istruite sulle modalità d'uso da una persona responsabile della loro sicurezza.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

### 1.2 PANORAMICA

Figure 1-20

1 Catena	16 Pulsante di sbloccaggio
2 Asta telescopica	17 Interruttore a leva
3 Impugnatura del potatore	18 Manopola della copertura della catena
4 Coprilama	19 Copertura della catena
5 Chiave	20 Barra
6 Testa del potatore	21 Pignone
7 Dado di bloccaggio	22 Foro di tensione della catena
8 Perno a molla	23 Perno della barra
9 Manicotto di bloccaggio	24 Fessura del perno della barra
10 Foro del perno a molla	25 Direzione dei taglianti
11 Freccia	26 Vite di regolazione della catena
12 Tracolla	
13 Anello di trasporto	
14 Moschettone	
15 Tappo del serbatoio dell'olio	

## 2 SICUREZZA

### ▲ AVVERTIMENTO

Rispettare e applicare tutte le avvertenze di sicurezza.

Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza.

## 3 INSTALLAZIONE

### 3.1 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

#### ▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

#### ▲ AVVERTIMENTO

- Se uno o più componenti sono danneggiati, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

### 3.2 AGGIUNTA DEL LUBRIFICANTE PER BARRA E CATENA

Controllare la quantità di olio nell'apparecchio. Se il livello dell'olio è basso, aggiungere del lubrificante per barra e catena come descritto di seguito.

#### i IMPORTANTE

Usare esclusivamente lubrificanti per barra e catena specifici per oliatori di barra e catena.

#### i NOTA

L'apparecchio è consegnato privo di lubrificante per barra e catena.

1. Svitare e rimuovere il tappo del serbatoio dell'olio.
2. Versare l'olio nel serbatoio dell'olio.
3. Monitorare l'indicatore dell'olio per assicurarsi che durante l'aggiunta dell'olio non penetri sporcizia all'interno del serbatoio dell'olio.
4. Riposizionare il tappo del serbatoio.
5. Serrare il tappo del serbatoio.
6. Un serbatoio pieno garantisce 15-40 minuti di autonomia.

#### i IMPORTANTE

Non usare oli sporchi, usati o contaminati in altro modo per evitare danni alla barra o alla catena.



## 3.3 ASSEMBLAGGIO DELLA BARRA GUIDA E DELLA CATENA

Figura 9-14

1. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.
2. Allentare la copertura della catena ruotando la manopola della copertura della catena in senso antiorario.
3. Rimuovere la copertura della catena.
4. Posizionare le maglie di trascinamento nella scanalatura della barra.
5. Orientare i taglianti nella direzione di rotazione della catena.
6. Posizionare la catena e assicurarsi che l'anello si trovi dietro la barra guida.
7. Tenere la barra catena.
8. Posizionare l'anello della catena intorno al pignone.
9. Assicurarsi che il foro di tensione della catena sulla barra guida sia allineato con il bullone.
10. Installare la copertura della catena.
11. Tenere la catena. Consultare la sezione *Regolazione della tensione della catena*.
12. Dopo aver regolato correttamente la tensione della catena, serrare la manopola della copertura della catena.

### **i** NOTA

Dopo aver installato una nuova catena, effettuare un test azionando la sega a catena per 2-3 minuti. Una catena nuova si allunga dopo il primo utilizzo; controllare la tensione e regolarla se necessario.

## 3.4 ASSEMBLAGGIO DEL POTATORE

Figura 2

Prima di usare il potatore, è necessario assemblarlo. Nella confezione sono presenti tre aste.

1. Inserire l'asta telescopica nell'asta dell'impugnatura e unirle. I tubi sono di forma ovale e possono essere installati in un solo senso.
2. Inserire l'asta telescopica nel manicotto di bloccaggio dell'asta dell'impugnatura; il perno a molla si bloccherà nell'apposito foro. Quindi usare una chiave per fissare il dado di bloccaggio.
3. Ripetere questo processo per unire l'asta telescopica all'asta dell'unità potatore.

## 3.5 UTILIZZO DELLA TRACOLLA

Figura 3

1. Fissare il moschettoni all'anello di trasporto sull'asta.
2. Indossare la tracolla.
3. Regolare la lunghezza della tracolla affinché il moschettoni si trovi al di sotto del proprio fianco destro, a circa una mano di distanza.

## 3.6 PREPARAZIONE AL TAGLIO

Figura 3

Prima di iniziare il taglio, assicurarsi di:

- indossare guanti antiscivolo per la massima aderenza e protezione;
- mantenere una distanza di sicurezza dal tagliaerba durante l'uso;
  - afferrare saldamente l'impugnatura posteriore con la mano destra, e afferrare saldamente l'asta con la mano sinistra;
  - mantenere il proprio corpo a sinistra della linea della catena;
  - non usare mai una presa mancina (a mani invertite) e non assumere mai posizioni in cui il corpo o il braccio si trovano oltre la linea della catena;
- non posizionarsi direttamente sotto il ramo da tagliare;
- verificare periodicamente che le ghiera siano serrate saldamente durante l'uso.

## 3.7 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 4

### **▲** AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".

## 3.8 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 4

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

## 4 FUNZIONAMENTO

### **i** NOTA

Rimuovere il gruppo batteria e tenere le mani lontane dal pulsante di sbloccaggio durante lo spostamento dell'apparecchio.

### **i** IMPORTANTE

Controllare la tensione della catena prima di ogni utilizzo.

## 4.1 CONTROLLO DELLA LUBRIFICAZIONE DELLA CATENA

### **i** NOTA

Non usare l'apparecchio senza una quantità sufficiente di lubrificante per catena.

Figura 5

1. Controllare la quantità di lubrificante attraverso l'indicatore del livello dell'olio.
2. Aggiungere il lubrificante se necessario.

## 4.2 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 6.

1. Premere il pulsante di sbloccaggio.
2. Premere l'interruttore a leva tenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.
3. Rilasciare il pulsante di sbloccaggio.

## 4.3 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 6.

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'apparecchio.

## 4.4 RIMOZIONE DI RAMI

Figura 7

### **▲** AVVERTIMENTO

Assicurarsi che non siano presenti persone o oggetti nell'area di caduta dei rami.

- Posizionarsi di fronte al ramo da tagliare.
- Iniziare a tagliare i rami più in alto.
- Quindi tagliare i rami più in basso.
- Tagliare verso il basso per evitare l'inceppamento della barra.

## 4.5 DIRAMATURA DI UN ALBERO

La diramatura è il taglio dei rami di un albero abbattuto.

Figura 8

1. Lasciare i rami inferiori più grandi affinché mantengano il tronco sollevato dal terreno.
2. Rimuovere i rami piccoli con un solo taglio.
3. Tagliare i rami in tensione dal basso verso l'alto.
4. Mantenere i rami inferiori più grandi come supporto finché tutto il tronco non viene diramato.

## 5 MANUTENZIONE

### **▲** AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

### **▲** AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

### **▲** AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

## 5.1 REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA.

Figure 9.13.14

### **▲** AVVERTENZA

Indossare guanti di protezione prima di toccare la catena, la barra o le aree intorno alla catena.

1. Allentare la copertura della catena ruotando la manopola della copertura della catena in senso antiorario.

### **i** NOTA

Non è necessario rimuovere la copertura della catena per regolare la tensione della catena.

2. Ruotare la manopola di tensione della catena situata dietro la barra e catena in senso orario per aumentare la tensione della catena.
3. Ruotare la manopola di tensione della catena in senso antiorario per diminuire la tensione della catena.
4. Quando la tensione della catena è corretta, serrare la copertura della catena.

## 5.2 AFFILATURA DEI TAGLIENTI

È necessario affilare i taglienti quando la catena fa fatica a penetrare nel legno.

### **i** NOTA

Si raccomanda di affidare questa operazione a un centro di assistenza dotato di apposite macchine affilatrici.

Figure 15-18.

1. Tendere la catena.
2. Affilare gli angoli dei taglienti con una lima rotonda da 4 mm (5/32 pollici) di diametro.
3. Affilare la piastra superiore, la piastra laterale e il limitatore di profondità con una lima piatta.

4. Affilate tutti i taglienti agli angoli specificati e alla stessa lunghezza.

## **i** NOTA

Durante il processo,

- mantenere la lima parallela alla superficie da affilare;
- usare la parte centrale della lima;
- usare una pressione leggera ma decisa;
- sollevare la lima durante la corsa di ritorno;
- affilare i taglienti da un lato, quindi passare all'altro lato.

Sostituire la catena se:

- la lunghezza dei taglienti è inferiore a 5 mm;
- tra le maglie di trascinamento e i rivetti è presente troppo spazio;
- la velocità di taglio è bassa;
- la velocità di taglio non aumenta nonostante le frequenti affilature; la catena è usurata.

## 5.3 MANUTENZIONE DELLA BARRA GUIDA

Figure 19-20.

## **i** NOTA

Assicurarsi di capovolgere periodicamente la barra guida affinché l'usura sia simmetrica.

1. Lubrificare i cuscinetti sul naso del pignone (se presenti) con una siringa (non inclusa).
2. Pulire la scanalatura della barra con un apposito raschietto (non incluso).
3. Pulire i fori di lubrificazione.
4. Rimuovere le sbavature dai bordi e livellare i taglienti con una lima piatta.

Sostituire la barra se:

- la scanalatura non è adatta all'altezza delle maglie di trascinamento (che non devono mai toccare il fondo);
- l'interno della barra guida è usurata e costringe la catena a inclinarsi da un lato.

## 6 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Prima di spostare l'apparecchio,

- rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio;
- tenere le mani distanti dal pulsante di sbloccaggio;
- posizionare il coprilama sulla barra guida e sulla catena.

Prima di riporre l'apparecchio,

- Rimuovere tutto l'olio residuo dall'apparecchio;
- rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio;
- rimuovere tutti i materiali estranei dall'apparecchio;

- assicurarsi che l'area di stoccaggio sia:
  - inaccessibile ai bambini;
  - priva di agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.

## 7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia.	Le aste non sono posizionate correttamente.	Assemblare le aste conformemente alle istruzioni.
	Il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore a leva non sono stati premuti contemporaneamente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio.</li> <li>2. Tenendo premuto il pulsante di sbloccaggio, premere l'interruttore a leva.</li> <li>3. Rilasciare il pulsante di sbloccaggio per avviare l'apparecchio.</li> </ol>
La barra guida e la catena diventano calde ed emettono fumo.	Il serbatoio dell'olio è vuoto.	Riempire del serbatoio dell'olio
	La porta di scarico è ostruita.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere il gruppo batteria.</li> <li>2. Eliminare la sporcizia dalla porta di scarico.</li> </ol>
	L'apertura di ingresso del serbatoio dell'olio è bloccata.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire il serbatoio dell'olio.</li> <li>2. Rabboccare il lubrificante di barra e catena.</li> </ol>
	Il pignone è incastato e ostruito da detriti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulire il pignone.</li> <li>2. Rabboccare il lubrificante di barra e catena.</li> </ol>

Problema	Possibile causa	Soluzione
La barra guida e la catena diventano calde e non tagliano correttamente.	La catena è troppo tesa o allentata.	Consultare la sezione "Regolazione della tensione della catena" in questo manuale.
	La catena è smussata.	Affilare o sostituire la catena.
	La catena è installata al contrario.	Rimuovere la catena e installarla nella direzione corretta.
Il motore funziona, ma la catena non taglia correttamente, o il motore si arresta dopo circa 3 secondi.	Durante l'uso dell'apparecchio sotto carico, si arresta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>rilasciare l'interruttore a leva;</li> <li>Riavviare l'apparecchio.</li> </ol>
	La catena non è lubrificata.	Lubrificare la catena per ridurre la frizione.

## 8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	60V DC
Velocità a vuoto	10.5 m/s
Lunghezza barra guida	254 mm
Freno catena	< 3 s
Capacità serbatoio dell'olio	80 ml
Peso (senza gruppo batteria)	4.5 kg
Livello di pressione sonora misurato	$L_{pa} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pa} = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibrazioni	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Catena	25AP058X
Barra guida	100SDAA041

## 9 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web.)

. Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è

influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

## 10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Peter Söderström

Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Potatore

Modello: 1400407(PSC401)

Numero di serie: consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/clausole degli) standard armonizzati europei:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Livello di potenza sonora misurato:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V della direttiva 2000/14/EC.

Numero dell'attestato di certificazione CE: 17SHW0090-01 rilasciato da Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Luogo, data: Malmö, Firma: Ted Qu, Direttore Qualità  
27.03.2019

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Description.....</b>	<b>30</b>			
1.1	Objet.....	30	4.1	Examen de lubrification de la chaîne.....	32
1.2	Aperçu.....	30	4.2	Démarrage de la machine.....	32
<b>2</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>30</b>	4.3	Arrêt de la machine.....	32
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>30</b>	4.4	Ébranchage d'un arbre.....	32
3.1	Déballage de la machine.....	30	4.5	Ébranchage d'arbre.....	32
3.2	Ajout de lubrifiant pour barre et chaîne.....	30	<b>5</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>32</b>
3.3	Assemblage de la barre de guidage et de la chaîne.....	30	5.1	Ajustement de tension de chaîne.....	32
3.4	Installation de scie sur perche.....	31	5.2	Affûtage de coupeurs.....	32
3.5	Usage de la bandoulière.....	31	5.3	Maintenance de barre de guidage.....	33
3.6	Préparation de la coupe.....	31	<b>6</b>	<b>Transport et stockage.....</b>	<b>33</b>
3.7	Installation de pack-batterie.....	31	<b>7</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>33</b>
3.8	Retrait de pack-batterie.....	31	<b>8</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>34</b>
<b>4</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>31</b>	<b>9</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>34</b>
			<b>10</b>	<b>Déclaration de conformité CE.....</b>	<b>34</b>

## 1 DESCRIPTION

### 1.1 OBJET

Le produit est doté d'un accessoire de coupe monté sur une perche afin que l'opérateur coupe les branches d'arbres qui n'ont pas été abattus mais pas pour couper le bois comme une tronçonneuse normale.

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités de compréhension sont réduites, voire des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont bénéficié, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### 1.2 APERÇU

Figure 1-20

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1 Chaîne                      | 15 Bouchon de réservoir d'huile             |
| 2 Rallonge de perche          | 16 Bouton de déverrouillage                 |
| 3 Poignée de scie sur perche  | 17 Gâchette                                 |
| 4 Fourreau                    | 18 Molette de cache de chaîne               |
| 5 Clé                         | 19 Cache de chaîne                          |
| 6 Tête de scie sur perche     | 20 Barre                                    |
| 7 Écrou d'arrêt               | 21 Pignon                                   |
| 8 Bouton-poussoir             | 22 Orifice de goupille de tension de chaîne |
| 9 Manchon de verrouillage     | 23 Goujon                                   |
| 10 Orifice de bouton-poussoir | 24 Fente de goujon                          |
| 11 Flèche                     | 25 Sens de coupe de chaîne                  |
| 12 Bandoulière                | 26 Vis d'ajustement de chaîne               |
| 13 Bague de transport         |   |
| 14 Mousqueton                 |   |

## 2 SÉCURITÉ

### ▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'effectuer /respecter toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

## 3 INSTALLATION

## 3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

### ▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Si les pièces sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et l'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

## 3.2 AJOUT DE LUBRIFIANT POUR BARRE ET CHÂÎNE

Examinez la quantité d'huile dans la machine. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez du lubrifiant pour barre et chaîne comme suit.

### i IMPORTANT

Utilisez du lubrifiant pour barre et chaîne spécifique pour les chaînes et graisseurs de chaîne.

### i REMARQUE

La machine est fournie d'usine sans lubrifiant pour barre et chaîne.

1. Desserrez et retirez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Versez l'huile dans le réservoir d'huile.
3. Suivez l'indicateur d'huile pour vous assurer qu'aucune salissure ne s'infiltre dans le réservoir d'huile pendant le ravitaillement en huile.
4. Remettez le bouchon d'huile.
5. Serrez le bouchon d'huile.
6. Le réservoir d'huile plein assure une autonomie d'usage de 15- 40 minutes.

### i IMPORTANT

N'utilisez pas d'huile sale, usagée ou contaminée. Des dommages sont possibles pour la barre et la chaîne.

## 3.3 ASSEMBLAGE DE LA BARRE DE GUIDAGE ET DE LA CHÂÎNE

Figure 9-14

1. Desserrez le cache de chaîne en tournant sa molette dans le sens antihoraire.
2. Retirez le cache de chaîne.
3. Placez les maillons d'entraînement de chaîne dans la rainure de barre.
4. Placez les coupeurs de la chaîne dans le sens du fonctionnement de la chaîne.
5. Positionnez la chaîne et assurez-vous que la boucle est derrière la barre de guidage.
6. Tenez la chaîne et la barre.
7. Placez la boucle de chaîne autour du pignon.
8. Assurez-vous que l'orifice de goupille de tension de chaîne sur la barre de guidage s'ajuste correctement avec le boulon.
9. Installez le cache de chaîne.
10. Serrez la chaîne. Voir *Ajustement de tension de chaîne*.
11. Serrez la molette de cache de chaîne lorsque la chaîne est bien tendue.

## **i** REMARQUE

Si vous démarrez la tronçonneuse avec une nouvelle chaîne, testez-la 2-3 minutes. Une nouvelle chaîne s'allonge après le premier usage. Examinez la tension et serrez la chaîne si nécessaire.

### 3.4 INSTALLATION DE SCIE SUR PERCHE

Figure 2

Avant d'utiliser la scie sur perche, un assemblage est nécessaire. Après retrait de la boîte, trois perches sont disponibles.

1. Insérez la rallonge de perche dans la perche de poignée et glissez-les ensemble. Les tubes sont de forme ovale et s'installent d'une seule manière.
2. Poussez la rallonge de perche dans le manchon de verrouillage de la perche de poignée et appuyez sur le bouton-poussoir pour verrouiller dans l'orifice de bouton-poussoir. Utilisez alors une clé pour fixer l'écrou d'arrêt.
3. Répétez ce processus pour fixer la rallonge de perche sur la perche de tête d'alimentation.

### 3.5 USAGE DE LA BANDOULIÈRE

Figure 3

1. Fixez le mousqueton sur la bague de transport de la perche.
2. Passez la bandoulière.
3. Ajustez la longueur de la sangle de sorte que le mousqueton soit environ d'une largeur de main sous votre hanche droite.

### 3.6 PRÉPARATION DE LA COUPE

Figure 3

Avant de commencer la coupe, assurez-vous des points suivants

- Portez des gants résistants pour maximiser la prise et la protection.
- Maintenez une prise correcte sur la machine durant le travail.
  - Utilisez votre main droite pour saisir la poignée arrière alors que votre main gauche saisit l'arbre de perche.
  - Maintenez votre corps à gauche de la ligne de chaîne.
  - N'adoptez jamais une prise de gaucher (mains interverties) ou une posture plaçant votre corps ou votre bras en travers de la ligne de chaîne.
- Ne vous tenez jamais directement sous la branche à couper.
- Examinez périodiquement le serrage des colliers durant le travail.

### 3.7 INSTALLATION DE PACK-BATTERIE

Figure 4

#### **▲** AVERTISSEMENT

- Si le pack-batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Alignez les ailettes de levage sur le pack-batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez le pack-batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à le verrouiller en place.
3. Au clic audible, le pack-batterie est installé.

### 3.8 RETRAIT DE PACK-BATTERIE

Figure 4

1. Appuyez sur le bouton de libération de batterie sans le relâcher.
2. Retirez le pack-batterie de la machine.

## 4 FONCTIONNEMENT

### **i** REMARQUE

Retirez le pack-batterie et maintenez les mains à l'écart du bouton de déverrouillage pour déplacer la machine.

### **i** IMPORTANT

Examinez la tension de chaîne avant chaque usage.



## 4.1 EXAMEN DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

### **i** REMARQUE

N'utilisez pas la machine si la chaîne n'est pas suffisamment lubrifiée.

Figure 5

1. Examinez le niveau de lubrifiant avec l'indicateur d'huile.
2. Ajoutez du lubrifiant, si nécessaire.

## 4.2 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 6.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
2. Appuyez sur la gâchette tout en maintenant le bouton de déverrouillage.
3. Relâchez le bouton de déverrouillage.

## 4.3 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 6.

1. Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

## 4.4 ÉBRANCHAGE D'UN ARBRE

Figure 7

### **▲** AVERTISSEMENT

Assurez-vous que rien ni personne ne se trouve dans la zone de chute des branches.

- Tenez-vous en position opposée à la branche que vous coupez.
- Commencez la coupe par les branches les plus hautes.
- Puis coupez les branches les plus basses.
- Coupez vers le bas pour éviter que la barre ne se bloque.

## 4.5 ÉBRANCHAGE D'ARBRE

L'ébranchage consiste à retirer des branches d'un arbre abattu.

Figure 8

1. Conservez les grosses branches les plus basses pour maintenir la bille au-dessus du sol.
2. Retirez les petites branches en une seule coupe.
3. Ébranchez les branches sous tension par dessous en remontant.
4. Conservez les grosses branches les plus basses comme support jusqu'à la coupe de la bille.

## 5 MAINTENANCE

### **▲** AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

### **▲** AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

### **▲** AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

## 5.1 AJUSTEMENT DE TENSION DE CHAÎNE

Figure 9.13.14

### **▲** AVERTISSEMENT

Portez des gants de protection pour toucher la chaîne, la barre ou les zones proches de la chaîne.

1. Desserrez le cache de chaîne en tournant sa molette dans le sens antihoraire.

### **i** REMARQUE

Il n'est pas nécessaire de retirer le cache de chaîne pour ajuster la tension de la chaîne.

2. Tournez la vis de tension de chaîne derrière la barre et la chaîne dans le sens horaire pour tendre la chaîne.
3. Tournez la vis de tension de la chaîne dans le sens antihoraire pour détendre la chaîne.
4. Une fois la chaîne à la tension correcte, serrez le cache de chaîne.

## 5.2 AFFÛTAGE DE COUPEURS

Affûtez les coupeurs si la chaîne a du mal à "mordre" dans le bois.

### **i** REMARQUE

Nous recommandons de contacter un centre d'entretien équipé d'un affûteur électrique pour les travaux d'affûtage importants.

Figure 15-18.

1. Tension de chaîne.
2. Affûtez le coin des coupeurs avec une lime ronde d'un diamètre de 5/32" (4 mm).
3. Affûtez la plaque supérieure, la plaque latérale et la jauge de profondeur avec une lime plate.

4. Limez tous les coupeurs selon les angles spécifiés et à la même longueur.

## i REMARQUE

Durant le processus,

- Maintenez la lime à plat sur la surface à affûter.
- Utilisez le milieu de la barre de lime.
- Appliquez une pression légère mais ferme pour l'affûtage de la surface.
- Levez la lime à chaque course de retour.
- Affûtez les coupeurs d'un côté puis passez à l'autre côté.

Remplacez la chaîne si :

- La longueur des bords de coupe est inférieure à 5 mm.
- L'espace est excessif entre les maillons d'entraînement et les rivets.
- La vitesse de coupe est faible
- L'affûtage répété de la chaîne n'accélère pas la coupe. La chaîne est usée.

## 5.3 MAINTENANCE DE BARRE DE GUIDAGE

Figure 19-20.

## i REMARQUE

Assurez-vous qu'elle est retournée périodiquement pour préserver une usure symétrique sur la barre.

1. Lubrifiez les roulements du pignon de nez (le cas échéant) avec la seringue (non fournie).
2. Nettoyez la rainure de barre avec le crochet racleur (non fourni).
3. Nettoyez les orifices de lubrification.
4. Ébavurez les bords et nivelez les coupeurs à la lime plate.

Remplacez la barre si :

- la rainure ne respecte pas la hauteur des maillons d'entraînement (qui ne doivent jamais toucher le fond).
- l'intérieur de la barre de guidage est usé et fait pencher la chaîne d'un côté.

## 6 TRANSPORT ET STOCKAGE

Avant de déplacer la machine, systématiquement

- Retirez le pack-batterie de la machine.
- Maintenez les mains à l'écart du bouton de déverrouillage.
- Placez le fourreau sur la barre de guidage et la chaîne.

Avant de ranger la machine, systématiquement

- Retirez toute l'huile résiduelle de la machine.
- Retirez le pack-batterie de la machine.
- Débarrassez la machine de tout matériau indésirable.
- Assurez-vous que la zone de stockage est

- Inaccessible pour les enfants.
- À l'écart des agents de corrosion comme les produits chimiques de jardinage et les sels de déneigement.

## 7 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas.	Les perches sont mal assemblées.	Assemblez les perches selon les instructions.
	Le bouton de déverrouillage et la gâchette ne sont pas actionnés en même temps.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sans le relâcher.</li> <li>2. Tout en maintenant le bouton de déverrouillage, tirez sur la gâchette.</li> <li>3. Relâchez le bouton de déverrouillage pour démarrer la machine.</li> </ol>
La barre et la chaîne chauffent et fument.	Le réservoir d'huile est vide.	Remplissez le réservoir d'huile.
	Le port de décharge est bloqué.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirez le pack-batterie.</li> <li>2. Décrassez le port de décharge.</li> </ol>
	L'ouverture d'entrée du réservoir d'huile intérieur est bloquée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez le réservoir d'huile.</li> <li>2. Remplissez avec du lubrifiant pour barre et chaîne propre.</li> </ol>
	Le pignon est bloqué et obstrué par des débris.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez le pignon.</li> <li>2. Remplissez avec du lubrifiant pour barre et chaîne propre.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Solution
La barre et la chaîne chauffent trop et ne coupent pas.	La chaîne est trop ou pas assez tendue.	Voir Ajustement de tension de chaîne dans le manuel.
	La chaîne est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne.
	La chaîne est installée à l'envers.	Retirez la chaîne et tournez-la dans le bon sens.
Le moteur tourne mais la chaîne coupe mal ou le moteur s'arrête au bout de 3 secondes.	Lorsque vous utilisez la machine en charge, elle s'arrête.	1. Relâchez la gâchette. 2. Redémarrez la machine.
	La chaîne n'est pas lubrifiée.	Lubrifiez la chaîne pour réduire la friction.

## 8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	60V DC
Vitesse à vide	10.5 m/s
Longueur de barre de guidage	254 mm
Butée de chaîne	< 3 s
Capacité en huile de chaîne	80 ml
Poids (sans pack-batterie)	4.5 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Vibration	$< 2.5$ m/s <sup>2</sup> , $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>
Chaîne	25AP058X
Barre de guidage	100SDAA041

## 9 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur la page Web de Greenworks)

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur /privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défectueux sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie supplémentaire offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défectueux doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

## 10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Adresse : Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Peter Söderström

Adresse : Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suède

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Scie sur perche

Modèle : 1400407(PSC401)

Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit

Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE & 2005/88/CE
  - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les (parties /clauses de) normes européennes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Niveau de puissance acoustique mesuré :  $L_{WA} = 95.9$  dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti :  $L_{WA,d} = 100$  dB(A)

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V / Directive 2000/14/CE.

Numéro de certificat d'examen de type CE : 17SHW0090-01 délivré par Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Lieu et date : Malmö, 27.03.2019  
Signature : Ted Qu, Directeur Qualité

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descrição.....</b>	<b>37</b>	4.2	Ligar a máquina.....	39
1.1	Intuito.....	37	4.3	Parar a máquina.....	39
1.2	Vista pormenorizada.....	37	4.4	Podar os ramos de uma árvore.....	39
<b>2</b>	<b>Segurança.....</b>	<b>37</b>	4.5	Cortar os ramos de uma árvore.....	39
<b>3</b>	<b>Instalação.....</b>	<b>37</b>	<b>5</b>	<b>Manutenção.....</b>	<b>39</b>
3.1	Retire a máquina da caixa.....	37	5.1	Ajustar a tensão da corrente.....	39
3.2	Adicionar lubrificante à barra e à corrente.....	37	5.2	Afiar os cortadores.....	39
3.3	Monte a barra de orientação e a corrente.....	37	5.3	Manutenção da barra de orientação.....	40
3.4	Encaixar a podadora.....	38	<b>6</b>	<b>Transporte e armazenamento.....</b>	<b>40</b>
3.5	Usar a alça para o ombro.....	38	<b>7</b>	<b>Resolução de Problemas.....</b>	<b>40</b>
3.6	Preparação para o corte.....	38	<b>8</b>	<b>Informação técnica.....</b>	<b>41</b>
3.7	Instalar a bateria.....	38	<b>9</b>	<b>Garantia.....</b>	<b>41</b>
3.8	Retirar a bateria.....	38	<b>10</b>	<b>Declaração de Conformidade CE..</b>	<b>41</b>
<b>4</b>	<b>Funcionamento.....</b>	<b>38</b>			
4.1	Verifique a lubrificação da corrente.....	38			

## 1 DESCRIÇÃO

### 1.1 INTUITO

O produto com o acessório de corte montado na haste permite ao operador cortar ramos de árvores, mas não foi criado para cortar madeira como se fosse uma moto-serra.

Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação ao aparelho, por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

### 1.2 VISTA PORMENORIZADA

*Imagem 1-20*

1 Corrente	16 Botão de desbloqueio
2 Haste de extensão	17 Gatilho
3 Pega da podadora	18 Manípulo de tensão da corrente
4 Bainha	19 Cobertura da corrente
5 Chave	20 Barra
6 Cabeça da podadora	21 Roda dentada
7 Porca de fixação	22 Orifício da cavilha de tensão da corrente
8 Botão de pressão	23 Rosca da barra
9 Manga de fixação	24 Ranhura da rosca da barra
10 Orifício do botão de pressão	25 Direção do cortador da corrente
11 Seta	26 Parafuso de ajuste da corrente
12 Alça para o ombro	
13 Anel de transporte	
14 Mosquetão	
15 Tampa do depósito do óleo	

## 2 SEGURANÇA

### ▲ AVISO

Certifique-se de que segue todas as instruções de segurança.

Consulte o manual de segurança.

## 3 INSTALAÇÃO

### 3.1 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

### ▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

### ▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

### 3.2 ADICIONAR LUBRIFICANTE À BARRA E À CORRENTE

Examine a quantidade de óleo na máquina. Se o nível do óleo estiver baixo, adicione lubrificante à barra e à corrente do seguinte modo:

### i IMPORTANTE

Use lubrificante da barra e da corrente criado apenas para correntes.

### i NOTA

A máquina vem de fábrica sem lubrificante para a barra e para a corrente.

1. Desenrosque e retire a tampa do depósito do óleo.
2. Adicione óleo no depósito.
3. Monitorize o indicador do óleo para se certificar de que não entra sujidade no depósito enquanto adiciona óleo.
4. Volte a colocar a tampa do óleo.
5. Aperte a tampa.
6. O depósito do óleo cheio dá para 15 a 40 minutos.

### i IMPORTANTE

Não use óleos sujos, usados ou contaminados. Pode danificar a barra ou a corrente.

### 3.3 MONTE A BARRA DE ORIENTAÇÃO E A CORRENTE

*Imagem 9-14*

1. Retire a bateria da máquina.
2. Liberte a cobertura da corrente rodando o manípulo da cobertura da corrente no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Retire a cobertura da corrente.
4. Coloque os elos condutores da corrente na ranhura da barra.

5. Coloque os cortadores da corrente na direção do funcionamento da corrente.
6. Coloque a corrente na respetiva posição e certifique-se de que o arco fica atrás da barra de orientação.
7. Segure a corrente e a barra.
8. Coloque o arco da corrente à volta da roda dentada.
9. Certifique-se de que o orifício da cavilha de tensão da serra na barra de orientação assenta corretamente com o parafuso.
10. Instale a cobertura da corrente.
11. Aperte a corrente. Consulte *Ajustar a tensão da corrente*.
12. Aperte o manípulo de tensão da corrente quando a corrente estiver bem tensa.

## NOTA

Se ligar a motosserra com uma corrente nova, teste-a durante 2 a 3 minutos. Uma corrente nova fica mais folgada após a primeira utilização. Verifique a tensão e aperte a corrente se necessário.

### 3.4 ENCAIXAR A PODADORA

#### *Imagem 2*

Antes de usar a podadora, tem de a montar. Quando a retirar da caixa, existem três hastes.

1. Insira a haste de extensão na haste da pega e deslize para as juntar. Os tubos têm a forma oval e só entram de um modo.
2. Pressione a haste de extensão para a manga de fixação na haste da pega e prima o botão para fixar no orifício do botão de pressão. De seguida, use uma chave para fixar a porca de fixação.
3. Repita este processo para fixar a haste de extensão na haste da cabeça do motor.

### 3.5 USAR A ALÇA PARA O OMBRO

#### *Imagem 3*

1. Fixe o mosquetão no anel de transporte na haste.
2. Coloque a alça para o ombro.
3. Ajuste o comprimento da alça, de modo a que o mosquetão fique com a largura de uma mão por baixo do lado direito da sua anca.

### 3.6 PREPARAÇÃO PARA O CORTE

#### *Imagem 3*

Antes de começar o corte, certifique-se de que

- Use luvas resistentes para uma preensão e proteção máximas.
- Segure sempre bem a máquina durante o funcionamento.
  - Use a sua mão direita para segurar a pega traseira, enquanto a sua mão esquerda segura o eixo da haste.

- Mantenha o seu corpo à esquerda da linha da corrente.
- Nunca use uma pega para canhotos (mãos cruzadas) nem nunca coloque o seu corpo ou braço através da linha da corrente.
- Nunca se coloque diretamente por baixo do ramo que esteja a cortar.
- Examine periodicamente o aperto das mangas durante o funcionamento.

### 3.7 INSTALAR A BATERIA

#### *Imagem 4*

## AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

### 3.8 RETIRAR A BATERIA

#### *Imagem 4*

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

## 4 FUNCIONAMENTO

## NOTA

Retire a bateria e mantenha as mãos afastadas do botão de desbloqueio quando mover a máquina.

## IMPORTANTE

Verifique a tensão da corrente antes de cada utilização.

### 4.1 VERIFIQUE A LUBRIFICAÇÃO DA CORRENTE

## NOTA

Não use a máquina sem uma lubrificação suficiente da corrente.

#### *Imagem 5*

1. Examine o nível de lubrificante a partir do indicador do óleo.

2. Se necessário, adicione lubrificante.

## 4.2 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 6.

1. Prima o botão de desbloqueio.
2. Prima o gatilho enquanto mantém o botão de desbloqueio premido.
3. Liberte o botão de desbloqueio.

## 4.3 PARAR A MÁQUINA

Imagem 6.

1. Deixe de premir o gatilho para parar a máquina.

## 4.4 PODAR OS RAMOS DE UMA ÁRVORE

Imagem 7

### ▲ AVISO

Certifique-se de que não há nada nem ninguém na área onde os ramos caem.

- Coloque-se do lado oposto do ramo que vai cortar.
- Comece por cortar os ramos mais altos.
- De seguida, corte os ramos mais baixos.
- Corte para baixo, para evitar que a barra fique bloqueada.

## 4.5 CORTAR OS RAMOS DE UMA ÁRVORE

Deve cortar os ramos de uma árvore abatida.

Imagem 8

1. Deixe os ramos inferiores mais grossos para suportar o tronco do chão.
2. Retire os ramos pequenos num corte.
3. Corte os ramos tenso de baixo para cima.
4. Mantenha os ramos inferiores mais grossos como suporte até que o tronco seja cortado.

## 5 MANUTENÇÃO

### ▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

### ▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

### ▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

## 5.1 AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE

Imagem 9.13.14

### ▲ CUIDADO

Use luvas de proteção enquanto toca na corrente, barra ou áreas em redor da corrente.

1. Liberte a cobertura da corrente rodando o manípulo da cobertura da corrente no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

### i NOTA

Não é necessário retirar a cobertura da corrente para ajustar a tensão da corrente.

2. Rode o parafuso de tensão da corrente atrás da barra e da corrente no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a tensão da corrente.
3. Rode o parafuso de tensão da corrente no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para diminuir a tensão da corrente.
4. Quando a corrente tiver a tensão desejada, aperte a cobertura da corrente.

## 5.2 AFIAR OS CORTADORES

Afie os cortadores se tiver dificuldades em fazer a motosserra entrar na madeira.

### i NOTA

Recomendamos que seja um centro de reparação com afiadora elétrica a efetuar os trabalhos de afiação.

Imagem 15-18.

1. Aperte a corrente.
2. Afie o canto dos cortadores com uma lima redonda com 4 mm de diâmetro.
3. Afie a placa superior, placa lateral e profundidade com uma lima plana.
4. Lime todos os cortadores com os ângulos especificados e com o mesmo tamanho.



## **i** NOTA

Durante o processo,

- Segure a lima plana à superfície a ser afiada.
- Use o meio da lima.
- Faça uma pressão ligeira, mas firme, quando afiar a superfície.
- Levante a lima sempre que voltar atrás.
- Afie os cortadores de um dos lados e depois passe para o outro lado.

Substitua a corrente se:

- O comprimento das extremidades de corte for inferior a 5 mm.
- Houver demasiado espaço entre os elos condutores e os rebites.
- A velocidade de corte for lenta.
- Afiar a corrente muitas vezes, mas não aumentar a velocidade de corte. A corrente estiver gasta.

### 5.3 MANUTENÇÃO DA BARRA DE ORIENTAÇÃO

*Imagem 19-20.*

## **i** NOTA

Certifique-se de que é virada periodicamente, para manter o desgaste simétrico na barra.

1. Lubrifique os rolamentos na roda dentada do nariz (se existir) com a seringa (não incluída).
2. Limpe a ranhura da barra com o gancho de raspar (não incluído).
3. Limpe os orifícios de lubrificação.
4. Retire as rebarbas das extremidades e nivele os cortadores com uma lima plana.

Substitua a barra se:

- A ranhura não encaixar na altura dos elos condutores (que nunca podem tocar no fundo).
- O interior da barra de orientação estiver gasto e fizer a corrente inclinar para um dos lados.

## 6 TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Antes de mover a máquina,

- Retire a bateria da máquina.
- Mantenha as mãos afastadas do botão de desbloqueio.
- Coloque a bainha na barra de orientação e corrente.

Antes de guardar a máquina,

- Retire todo o óleo residual da máquina.
- Retire a bateria da máquina.
- Limpe todo o material estranho da máquina.
- Certifique-se de que a área de armazenamento

- Não está disponível para crianças.
- Está afastada de agentes que possam causar corrosão, como químicos de jardim e sais para o gelo.

## 7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
A máquina não liga.	As hastes não estão montadas corretamente.	Monte as hastes de acordo com as instruções.
	O botão de desbloqueio e o gatilho não foram premidos em simultâneo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prima e mantenha premido o botão de desbloqueio.</li> <li>2. Enquanto mantém premido o botão de desbloqueio, puxe o gatilho.</li> <li>3. Liberte o botão de desbloqueio para ligar a máquina.</li> </ol>
A barra e a corrente ficam quentes e deitam fumo.	O depósito do óleo está vazio.	Encha o depósito do óleo.
	A porta de descarga está bloqueada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retire a bateria.</li> <li>2. Retire a sujidade da porta de descarga.</li> </ol>
	A abertura de entrada do depósito do óleo está bloqueada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpe o depósito do óleo.</li> <li>2. Ateste com lubrificante limpo para a barra e corrente.</li> </ol>
	A roda dentada está presa e obstruída com resíduos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpe a roda dentada.</li> <li>2. Ateste com lubrificante limpo para a barra e corrente.</li> </ol>

Problema	Causa possível	Solução
A barra e a corrente ficam quentes e não correm.	A tensão da corrente está demasiado apertada ou solta.	Consulte “Ajuste a tensão da corrente” no manual.
	A corrente não está afiada.	Afie ou substitua a corrente.
	A corrente foi colocada ao contrário.	Retire a corrente e vire-a na direção correta.
O motor funciona, mas a corrente não corta corretamente, ou o motor pára passados 3 segundos.	Quando usar a máquina exposta a cargas, ela pára.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Deixe de premir o gatilho.</li> <li>Ligue de novo a máquina.</li> </ol>
	A corrente não está lubrificada.	Lubrifique a corrente para diminuir a fricção.

## 8 INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem	60V DC
Velocidade sem carga	10.5 m/s
Comprimento da barra de orientação	254 mm
Paragem da corrente	< 3 s
Capacidade do depósito do óleo da corrente	80 ml
Peso (sem a bateria)	4.5 kg
Nível de pressão do som medido	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nível de potência do som garantido	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibração	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Corrente	25AP058X
Barra de orientação	100SDAA041

## 9 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Greenworks página web)

A Greenworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fábrica. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

## 10 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Morada: Propellerгатan 1, 211 15 Malmö, Suécia

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Peter Söderström

Morada: Propellerгатan 1, 211 15 Malmö, Suécia

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Podadora  
Modelo: 1400407(PSC401)  
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto  
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE e 2005/88/CE
  - 2011/65/UE e (UE)2015/863

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas europeias (partes ou cláusulas) foram usadas:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Nível de potência do som medido:  $L_{wA} = 95,9 \text{ dB(A)}$

Nível de potência do som garantido:  $L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Método de avaliação da conformidade com o anexo V, Diretiva 2000/14/CE

Número do certificado da examinação CE:17SHW0090-01 emitido por Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Local, data: Malmö,  
27.03.2019

Assinatura: Ted Qu, Diretor da  
Qualidade

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Beschrijving.....</b>	<b>44</b>	4.1	Controleer de kettingsmering.....	45
1.1	Toepassing.....	44	4.2	De machine starten.....	46
1.2	Overzicht.....	44	4.3	De machine stoppen.....	46
<b>2</b>	<b>Veiligheid.....</b>	<b>44</b>	4.4	Een boom snoeien.....	46
<b>3</b>	<b>Installatie.....</b>	<b>44</b>	4.5	Takken snoeien.....	46
3.1	Het gereedschap uitpakken.....	44	<b>5</b>	<b>Onderhoud.....</b>	<b>46</b>
3.2	Smeermiddel voor de geleider en ketting bijvullen.....	44	5.1	De kettingspanning aanpassen.....	46
3.3	De kettinggeleider en de ketting in elkaar zetten.....	44	5.2	De snijschakels slijpen.....	46
3.4	Monteer de stokzaag.....	45	5.3	Onderhoud van de kettinggeleider.....	47
3.5	De schouderriem gebruiken.....	45	<b>6</b>	<b>Vervoer en opslag.....</b>	<b>47</b>
3.6	Vorbereiding voor het zagen.....	45	<b>7</b>	<b>Problemen oplossen.....</b>	<b>47</b>
3.7	Het accupack installeren.....	45	<b>8</b>	<b>Technische gegevens.....</b>	<b>48</b>
3.8	Het accupack verwijderen.....	45	<b>9</b>	<b>Garantie.....</b>	<b>48</b>
<b>4</b>	<b>Gebruik.....</b>	<b>45</b>	<b>10</b>	<b>EG conformiteitsverklaring.....</b>	<b>48</b>

## 1 BESCHRIJVING

### 1.1 TOEPASSING

Het product is uitgerust met een zaagopzetstuk dat op een paal is vastgemaakt om takken in staande bomen te zagen. Het is niet geschikt voor het zagen van hout zoals een gewone kettingzaag.

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruikers (waaronder kinderen) met beperkte mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.

### 1.2 OVERZICHT

*Afbeelding 1-20*

1 Ketting	14 Karabijnhaak
2 Verlengstok	15 Oliereservoirdop
3 Handgreep van de stokzaag	16 Vergrendelingsknop
4 Schede	17 Schakelaar
5 Sleutel	18 Kettingbeschermerknop
6 Kop van de stokzaag	19 Kettingbeschermer
7 Borgmoer	20 Geleider
8 Drukknop	21 Kettingtandwiel
9 Sluitbus	22 Kettingspanningspangat
10 Drukknop gat	23 Bladsteun
11 Pijl	24 Bladsteun sleuf
12 Schouderriem	25 Ketting snijrichting
13 Draagring	26 Ketting spanschroef

## 2 VEILIGHEID

### ▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u zich aan alle veiligheidsinstructies houdt.

Raadpleeg het veiligheidshandboek.

## 3 INSTALLATIE

### 3.1 HET GEREEDSCHAP UITPAKKEN

### ▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

### ▲ WAARSCHUWING

- Gebruik het gereedschap niet als er onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u het gereedschap niet gebruiken.
- Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het gereedschap uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

### 3.2 SMEERMIDDEL VOOR DE GELEIDER EN KETTING BIJVULLEN

Controleer de hoeveelheid olie in het gereedschap. Als het oliepeil laag is, vult u smeermiddel voor de geleider en de ketting als volgt toe.

### i BELANGRIJK

Gebruik smeermiddel voor de geleider en ketting dat alleen voor kettingen en kettingoliesystemen geschikt is.

### i OPMERKING

De machine wordt af fabriek geleverd zonder smeermiddel voor geleider en ketting.

1. Maak de dop los en verwijder deze van de oliereservoir.
2. Doe de olie in het oliereservoir.
3. Controleer de olie-indicator om er zeker van te zijn dat zich geen vuil in het oliereservoir bevindt terwijl u olie bijvult.
4. Plaats de oliedop erop.
5. Draai de oliedop vast.
6. Het hele oliereservoir bevat voldoende olie voor 15 à 40 minuten.

### i BELANGRIJK

Gebruik geen verontreinigde, gebruikte of vervuilde olie. Hierdoor kan schade aan de geleider of ketting optreden.

### 3.3 DE KETTINGGELEIDER EN DE KETTING IN ELKAAR ZETTEN

*Afbeelding 9-14*

1. Verwijder het accupack uit de machine.
2. Verwijder de kettingafdekking door de knop van de kettingafdekking linksom te draaien.
3. Verwijder de kettingbeschermer.

- Plaats de kettingaandrijving schakels in de groef van het zwaard.
- Zet de kettingtanden in de werkrichting van de ketting.
- Plaats de ketting op zijn plaats en zorg ervoor dat de lus zich achter de kettinggeleider bevindt.
- Houd de ketting en het zwaard vast.
- Plaats de kettinglus rond het tandwiel.
- Zorg ervoor dat het kettingspanningsgat op de kettinggeleider juist overeen komt met de bout.
- Installeer de kettingbeschermer.
- Maak de ketting vast. Zie *Pas de kettingspanning aan*.
- Draai de knop van de kettingafdekking vast wanneer de ketting goed is gespannen.

## **i** OPMERKING

Als u de kettingzaag met een nieuwe ketting gebruikt, moet u hem eerst gedurende 2 à 3 minuten testen. Een nieuwe ketting wordt na het eerste gebruik langer, controleer de spanning en span de ketting indien nodig.

## 3.4 MONTEER DE STOKZAAG

### *Afbeelding 2*

Voordat u de stokzaag gebruikt, moet deze worden gemonteerd. Als u hem uit de doos haalt, zijn er drie stokken.

- Steek de verlengstok in de handgreepstok en schuif ze in elkaar. De buizen hebben een ovale vorm en passen slechts op één manier in elkaar.
- Duw de verlengstok in de sluitbus in de handgreepstok waarna de drukknop vast klikt in het drukknop gat. Gebruik vervolgens een moersleutel om de borgmoer vast te draaien.
- Herhaal dit proces om de verlengstok te bevestigen aan de motorkopstok.

## 3.5 DE SCHOUDERRIEM GEBRUIKEN

### *Afbeelding 3*

- Bevestig de karabijnhaak aan de draagring aan de stok.
- Doe de schouderriem om.
- Pas de lengte van de riem aan zodat de karabijnhaak ongeveer een handbreedte onder uw rechterheup zit.

## 3.6 VOORBEREIDING VOOR HET ZAGEN

### *Afbeelding 3*

Voordat u begint met zagen, dient u ervoor te zorgen dat

- u stevige handschoenen draagt voor een maximale grip en bescherming.
- u een goede grip op de machine houdt tijdens het gebruik.

- u uw rechterhand op de achterste greep houdt terwijl u met uw linkerhand de stokschaft vasthoudt.
- Houd uw lichaam links van de kettinglijn.
- Gebruik nooit een linkshandige (gekruste) greep, of een houding waardoor zich uw lichaam of arm over de kettinglijn bevindt.
- Ga nooit direct onder de tak staan die u wilt zagen.
- Controleer regelmatig de vast zit van de kraag tijdens het gebruik.

## 3.7 HET ACCUPACK INSTALLEREN

### *Afbeelding 4*

## **▲** WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

- Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
- Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
- Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

## 3.8 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

### *Afbeelding 4*

- Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
- Verwijder het accupack uit de machine.

## 4 GEBRUIK

## **i** OPMERKING

Verwijder het accupack en houd uw handen weg van de vergrendelingsknop als u het gereedschap verplaatst.

## **i** BELANGRIJK

Controleer de kettingspanning vóór elk gebruik.

## 4.1 CONTROLEER DE KETTINGSMERING

## **i** OPMERKING

Gebruik het gereedschap niet zonder voldoende kettingsmering.

### *Afbeelding 5*

- Controleer het smeermiddelniveau van de olie-indicator.
- Voeg indien nodig smeermiddel toe.

## 4.2 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 6.

1. Druk de vergrendelingsknop.
2. Druk op de knop terwijl u de vergrendelingsknop ingedrukt houdt.
3. Laat de vergrendelingsknop los.

## 4.3 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 6.

1. Laat de schakelaar los op de machine te stoppen.

## 4.4 EEN BOOM SNOEIEN

Afbeelding 7

### ▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat er niets of niemand in het gebied is waar de takken vallen.

- Ga tegenover de tak staan die u wilt zagen.
- Begin met het zagen van de hogere takken.
- Zaag vervolgens de onderste takken.
- Snijd naar beneden om te voorkomen dat het zwaard vastloopt.

## 4.5 TAKKEN SNOEIEN

Snoeien is het verwijderen van de takken van een omgehakte boom.

Afbeelding 8

1. Laat de lager zittende takken aan de stam zodat de stam niet de grond raakt.
2. Verwijder kleine takken in één beweging.
3. Snoei de takken met spanning van beneden naar boven.
4. Behoud de grotere takken beneden als ondersteuning totdat de stam is gesnoeid.

## 5 ONDERHOUD

### ▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

### ▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

### ▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

## 5.1 DE KETTINGSPANNING AANPASSEN

Afbeelding 9.13.14

### ▲ LET OP!

Draag veiligheidshandschoenen als u de ketting, zwaard of gedeeltes rond de ketting aanraakt.

1. Maak de kettingafdekking los door de knop van de kettingafdekking linksom te draaien.

### i OPMERKING

Het is niet nodig om de kettingafdekking te verwijderen om de kettingspanning aan te passen.

2. Draai de kettingspanschroef achter de zaag en ketting met de klok mee om de kettingspanning te verhogen.
3. Draai de schroef voor de kettingspanning tegen de klok in om de kettingspanning te verlagen.
4. Als de ketting de gewenste spanning heeft, draait u de kettingafdekking weer vast.

## 5.2 DE SNIJSCHAKELS SLIJPEN

Slijp de tanden als de ketting niet meer gemakkelijk door het hout gaat.

### i OPMERKING

We raden aan dat een servicecentrum met een elektrische slijpmachine belangrijke slijpwerkzaamheden uitvoert.

Afbeelding 15-18.

1. Ketting spannen.
2. Slijp de hoeken van de tanden met een ronde vijl met een 5/32 inch (4 mm) diameter.
3. Slijp de bovenplaat, de zijplaat en de diepteaanslag met een platte vijl.
4. Vijl alle tanden in de vermelde hoeken en op dezelfde lengte.

### i OPMERKING

Tijdens het proces,

- Houd de vijl vlak ten opzichte van het te slijpen oppervlak.
- Gebruik het middelpunt van de vijlstang.
- Gebruik geringe maar stevige druk tijdens het slijpen van het oppervlak.
- Trek de vijl bij elke terugslag achteruit.
- Slijp de tanden aan één kant en ga vervolgens verder met de andere kant.

Vervang de ketting als:

- De lengte van de hoeken van de tanden minder is dan 5 mm.

- Er te veel ruimte tussen de aandrijfverbindingen en de klinknagels is.
- De zaagsnelheid te laag is
- De ketting vele malen is geslepen maar de zaagsnelheid niet toeneemt. De ketting is versleten.

## 5.3 ONDERHOUD VAN DE KETTINGGELEIDER

Afbeelding 19-20.

### **i** OPMERKING

Zorg ervoor dat hij regelmatig wordt omgedraaid om symmetrische slijtage aan de geleider te waarborgen.

1. Smeer de lagers op het neuswiel (indien aanwezig) met de spuit (niet inbegrepen).
2. Reinig de groef van de geleider met de krabhaak (niet inbegrepen).
3. Reinig de smeergaten.
4. Verwijder de braam van de randen en breng de tanden in één lijn met een platte vijl.

Vervang de geleider als:

- de groef niet past bij de hoogte van de aandrijfschakels (die nooit de bodem mogen raken).
- de binnenkant van de kettinggeleider is versleten en de ketting hierdoor scheef zit.

## 6 VERVOER EN OPSLAG

Voordat u de machine verplaatst,

- Verwijder het accupack uit de machine.
- Houd handen uit de buurt van de vergrendelingsknop.
- Plaats de bescherming op de geleider en de ketting.

Voordat u de machine opbergt,

- Verwijder alle overtollige olie van het gereedschap.
- Verwijder het accupack uit de machine.
- Verwijder al het ongewenste materiaal van het gereedschap.
- Zorg dat de opbergruimte
  - Niet voor kinderen toegankelijk is.
  - Uit de buurt van middelen die roest kunnen veroorzaken, zoals tuinchemicaliën en strooizout.

## 7 PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap start niet.	De stokken zijn niet correct gemonteerd.	Monteer de stokken in overeenstemming met de instructies.
	De vergrendelingsknop en schakelaar worden niet gelijktijdig gedrukt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk de vergrendelingsknop en houd hem ingedrukt</li> <li>2. Terwijl u de vergrendelingsknop drukt, trekt u aan de schakelaar.</li> <li>3. Laat de vergrendelingsknop los om het gereedschap te starten.</li> </ol>
Zaagblad en ketting lopen warm en er is sprake van rookontwikkeling.	De olietank is leeg.	Vul de olietank.
	De afvoerpoort is geblokkeerd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwijder het accupack.</li> <li>2. Verwijder vuil van de afvoerpoort.</li> </ol>
	De inlaatopening van de interne olietank is geblokkeerd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinig de olietank.</li> <li>2. Vullen met schoon smeermiddel voor zaagbladen en kettingen.</li> </ol>
	Het tandwiel zit vast en is verstopt met vuil.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maak het tandwiel schoon.</li> <li>2. Vullen met schoon smeermiddel voor zaagbladen en kettingen.</li> </ol>



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zaag en ketting wordt te heet en kan niet meer zagen.	De kettingspanning is te hoog of te laag.	Raadpleeg de handleiding over hoe de kettingspanning moet worden aangepast.
	De ketting is bot	Slijp of vervang de ketting.
	De ketting is verkeerd gemonteerd.	Haal de ketting eruit en draai hem in de goede richting.
De motor loopt, maar de ketting zaagt niet goed, of de motor stopt na ongeveer 3 seconden.	Wanneer u het gereedschap onder belasting gebruikt, stopt het.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Laat de schakelaar los.</li> <li>Start het gereedschap opnieuw.</li> </ol>
	De ketting wordt niet gesmeerd.	Smeer de ketting om de wrijving te verlagen.

vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

## 10 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Zweden

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Peter Söderström  
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Zweden

## 8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	60V DC
Snelheid zonder belasting	10.5 m/s
Langte kettinggeleider	254 mm
Kettingstop	< 3 s
Inhoud kettingolie	80 ml
Gewicht (zonder accupack)	4.5 kg
Gemeten geluidsdruk niveau	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Gewaarbord geluidsvermogensniveau	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Trilling	$< 2.5$ m/s <sup>2</sup> , $K = 1.5$ m/s <sup>2</sup>
Ketting	25AP058X
Kettinggeleider	100SDAA041

## 9 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website)

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Stokzaag  
Model: 1400407(PSC401)  
Serienummer: Zie typeplaatje van product  
Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EC.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EC-richtlijnen:
  - 2014/30/EG
  - 2000/14/EG & 2005/88/EG
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Wij verklaren tevens dat de volgende (delen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Gemeten geluidsvermogensniveau:  $L_{wA}$ : 95.9 dB(A)

Gewaarbord geluidsvermogensniveau:  $L_{wA,d}$ : 100 dB(A)

Conformiteitsbeoordelmethode bij bijlage V 2000/14/EC.

Het EC type-inspectiecertificaatnummer: 17SHW0090-01  
uitgegeven door Intertek Deutschland GmbH (Notified body  
0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Plaats, datum: Malmö, Handtekening: Ted Qu, Directeur  
27.03.2019 kwaliteit

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Описание.....</b>	<b>51</b>			
1.1	Предназначение.....	51	4.2	Запуск машины.....	53
1.2	Обзор.....	51	4.3	Остановка машины.....	53
<b>2</b>	<b>Техника безопасности.....</b>	<b>51</b>	4.4	Удаление ветвей.....	53
<b>3</b>	<b>Монтаж.....</b>	<b>51</b>	4.5	Обрезка сучьев.....	53
3.1	Распаковка машины.....	51	<b>5</b>	<b>Техобслуживание.....</b>	<b>53</b>
3.2	Доливка смазки направляющей шины и пилящей цепи.....	51	5.1	Регулировка натяжения цепи.....	53
3.3	Сборка направляющей шины и цепи.....	52	5.2	Заточка цепи.....	53
3.4	Сборка штанговой пилы.....	52	5.3	Техобслуживание направляющей шины.....	54
3.5	Используйте плечевой ремень.....	52	<b>6</b>	<b>Транспортировка и хранение.....</b>	<b>54</b>
3.6	Подготовка к резке.....	52	<b>7</b>	<b>Выявление и устранение неисправностей.....</b>	<b>54</b>
3.7	Установка аккумуляторной батареи.....	52	<b>8</b>	<b>Технические данные.....</b>	<b>55</b>
3.8	Извлечение аккумулятора.....	52	<b>9</b>	<b>Гарантия.....</b>	<b>55</b>
<b>4</b>	<b>Эксплуатация.....</b>	<b>52</b>	<b>10</b>	<b>Декларация соответствия ЕС.....</b>	<b>55</b>
4.1	Проверьте смазку цепи.....	53			

## 1 ОПИСАНИЕ

### 1.1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Продукт оснащен режущим механизмом, устанавливаемом на штангу, который позволяет оператору обрезать ветви деревьев, но не предназначен для пилки дров, как обычная цепная пила.

Данное устройство не должно использоваться лицами, включая детей, с ограниченными физическими или умственными способностями, или отсутствием соответствующего опыта и знаний без присмотра или инструктажа лица, ответственного за их безопасность.

Необходимо присматривать за детьми, чтобы они не играли с прибором.

### 1.2 ОБЗОР

Рис. 1–20

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Цепь                              | 16 Кнопка блокировки               |
| 2 Удлинительная штанга              | 17 Курковый выключатель            |
| 3 Ручка штанговой пилы              | 18 Поворотный фиксатор крышки цепи |
| 4 Чехол                             | 19 Крышка цепи                     |
| 5 Динамический винт                 | 20 Шина                            |
| 6 Головка штанговой пилы            | 21 Звездочка                       |
| 7 Контргайка                        | 22 Отверстия натяжения цепи        |
| 8 Нажимная кнопка                   | 23 Шпилька                         |
| 9 Фиксаторный рукав                 | 24 Отверстие под шпильку           |
| 10 Отверстие под фиксаторную кнопку | 25 Направление пильной цепи        |
| 11 Стрелка                          | 26 Винт регулировки пильной цепи   |
| 12 Плечевой ремень                  |                                    |
| 13 Крепежное кольцо                 |                                    |
| 14 Карабин                          |                                    |
| 15 Крышка масляного бака            |                                    |

## 2 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Удостоверьтесь, что вы следуете/выполняете все инструкции ТБ.

См. руководству по ТБ.

## 3 МОНТАЖ

## 3.1 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

### ▲ ВНИМАНИЕ

- Машину запрещается использовать при повреждении ее компонентов.
- При отсутствии каких-либо компонентов машину эксплуатировать запрещено.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.
5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

## 3.2 ДОЛИВКА СМАЗКИ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ПИЛЯЩЕЙ ЦЕПИ

Проверьте количество масла в машине. Если уровень масла низкий, долейте масло для смазки шины и цепи следующим образом.

### i ВАЖНО

Для смазывания шины и цепи необходимо использовать специальное масло.

### i ПРИМЕЧАНИЕ

Машина поставляется с завода без масла для смазывания шины и пильной цепи.

1. Ослабьте и снимите крышку с масляного бака.
2. Залейте масло в масляный бак.
3. Следите за индикатором масла, чтобы убедиться, что в масляный бак не попала грязь во время заливки масла.
4. Наденьте крышку.
5. Закрутите ее.
6. Масляный бак полностью опорожняется за 15–40 минут работы пилы.

### i ВАЖНО

Не используйте использованное или загрязненное масло. Это может привести к повреждению шины или цепи.

## 3.3 СБОРКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ЦЕПИ

Рис. 9-14

1. Ослабьте крышку цепи, поворотный фиксатор крышки цепи против часовой стрелки.
2. Снимите кожух цепи.
3. Поместите ведущие звенья цепи в направляющую канавку.
4. Установите цепную пилу так, чтобы зубья были направлены в сторону вращения цепи.
5. Установите цепь на штатное место и удостоверьтесь, что петля цепи выходит за шину.
6. Удерживайте цепь и направляющую шину.
7. Поместите цепь на звездочку.
8. Убедитесь, что отверстие для натяжения цепи на шине совмещено с болтом.
9. Установите кожух цепи.
10. Натяните цепь. См. *Регулировка натяжения цепи*.
11. Затяните поворотный фиксатор крышки цепи, когда крышка нормально закрыта.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

При установке на пилу новой цепи необходимо произвести тестовый прогон в течение 2–3 минут. После первого использования новая пильная цепь удлинится, проверьте натяжение и при необходимости подтяните цепь.

## 3.4 СБОРКА ШТАНГОВОЙ ПИЛЫ

Рис. 2

Перед использованием необходимо собрать штанговую пилу. В упаковочном коробе имеется три штанги.

1. Поместите удлинительную штангу в штангу-держатель, соединив их вместе. Трубы имеют овальную форму и устанавливаются только одним способом.
2. Поместите удлинительную штангу в фиксаторный рукав в штанге-держателе так, чтобы фиксаторная кнопка вышла из соответствующего отверстия. Затем гаечным ключом затяните контргайку.
3. Та же процедура выполняется при соединении удлинительной штанги и штанги с силовой головкой.

## 3.5 ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПЛЕЧЕВОЙ РЕМЕНЬ

Рис. 3

1. Прикрепите карабин к крепежному кольцу на штанге.
2. Наденьте плечевой ремень.

3. Отрегулируйте длину ремня так, чтобы карабин располагался ниже бедра на расстоянии ширины ладони.

## 3.6 ПОДГОТОВКА К РЕЗКЕ

Рис. 3

Прежде чем приступит к резке, удостоверьтесь

- Надевайте плотные перчатки для обеспечения наилучшего хвата и защиты.
- Уверенно держите пилу во время работы с ней.
  - Возьмитесь правой рукой за нижнюю рукоятку пилы, а левой — за ручку на штанге.
  - Держите пилу так, чтобы тело находилось слева от направляющей шины.
  - Запрещается использовать левостороннюю стойку или держать пилу так, чтобы части тела пересекали линию шины.
- Запрещается становиться непосредственно под спиливаемую ветку.
- Периодически проверяйте степень зажатия ручек во время работы.

## 3.7 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рис. 4

### **▲** ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

1. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
2. Толкайте аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
3. При установке аккумулятора на штатное место раздастся характерный щелчок.

## 3.8 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 4

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

## 4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

Извлеките АКБ и не подносите руки к кнопке блокировки во время транспортировки машины.

## **i** ВАЖНО

Перед каждым использованием проверьте натяжение цепи.

### 4.1 ПРОВЕРЬТЕ СМАЗКУ ЦЕПИ

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте пилу при неудовлетворительной смазке цепи.

*Рис. 5*

1. Проверьте уровень смазки пилы по индикатору масла.
2. Добавьте смазку, если это необходимо.

### 4.2 ЗАПУСК МАШИНЫ

*Рис. 6.*

1. Нажмите кнопку блокировки.
2. Нажмите курковый выключатель при нажатии кнопки блокировки.
3. Отпустите кнопку блокировки.

### 4.3 ОСТАНОВКА МАШИНЫ

*Рис. 6.*

1. Для остановки машины отпустите передний курковый выключатель.

### 4.4 УДАЛЕНИЕ ВЕТВЕЙ

*Рис. 7*

## **▲** ВНИМАНИЕ

Удостоверьтесь, что в области падения ветвей нет посторонних предметов или лиц.

- Встаньте напротив ветви, которую необходимо срезать.
- Начните с верхних ветвей.
- Затем перейдите к нижним ветвям.
- Пилят в направлении вниз, чтобы предотвратить блокировку цепи.

### 4.5 ОБРЕЗКА СУЧЬЕВ

Обрезка сучьев — удаление ветвей со сваленного дерева.

*Рис. 8*

1. Дерево должно поддерживаться над землей на нижних крупных ветвях.
2. Обрезайте небольшие ветви сразу.
3. Обрежьте сучья под напряжением движением снизу вверх.
4. Используйте нижнее толстые ветви в качестве опоры до завершения распиловки дерева.

## 5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

## **▲** ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, материалов на основе нефти с пластмассовыми элементами. Химические вещества могут привести к повреждению и порче пластмассовых компонентов.

## **▲** ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать сильные растворители или мощные средства для очистки пластмассового корпуса и компонентов машины.

## **▲** ВНИМАНИЕ

Выньте аккумуляторную батарею из машины до выполнения техобслуживания.

### 5.1 РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

*Рис. 9.13.14*

## **▲** ВНИМАНИЕ

При контакте с цепью, шиной или сопряженной с ними областью необходимо надевать перчатки.

1. Ослабьте крышку цепи, повернув фиксатор крышки цепи против часовой стрелки.

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ

Для регулировки цепи нет необходимости снимать крышку.

2. Поверните по часовой стрелке винт натяжения цепи, расположенный за шиной, чтобы увеличить натяжение цепи.
3. Поверните винт регулировки цепи по часовой стрелке, чтобы уменьшить натяжение цепи.
4. Когда цепь должным образом натянута, затяните крышку цепи.

### 5.2 ЗАТОЧКА ЦЕПИ

Необходимо заточить цепь, если она с трудом входит в дерево.

## **i** ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости затачивания цепи рекомендуется обращаться в сервисный центр, в котором имеются электрические устройства заточки.

*Рис. 15-18.*

1. Натяжка цепи.
2. Кромки зубов цепи необходимо затачивать круглым напильником 5/32" (4 мм).

- Верхнюю кромку, боковую кромку и выступ-ограничитель затачивают плоским напильником.
- Зубы пильной цепи затачивают напильником под указанным углом и на одинаковую длину.

## **i ПРИМЕЧАНИЕ**

В процессе заточки,

- Напильник должен находить параллельно к затачиваемой поверхности.
- Работайте серединой напильника.
- При заточке необходимо плотно прижимать напильник к целевой поверхности.
- Возвращайте напильник в исходное положение по воздуху.
- Заострив зубья с одной стороны, приступайте к заточке другой.

Замените цепь, если:

- Длина режущей кромки зуба составляет менее 5 мм.
- Между ведущими звеньями и заклепками образовалось слишком большое пространство.
- Скорость пиления слишком мала
- Многочисленные затачивания цепи не обеспечило повышение скорости пиления. Цепь износилась.

## **5.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ**

*Рис. 19-20.*

## **i ПРИМЕЧАНИЕ**

Убедитесь, что она периодически поворачивается, чтобы обеспечивался симметричный износ.

- Смажьте подшипники на носовой звездочке (если имеются) шприцем (не входит в комплект).
- Очистите направляющую канавку крючком (не входит в комплект).
- Очистите смазочные отверстия.
- Удалите заусенцы с кромок и выровняйте зубцы круглым напильником.

Замените шину, если:

- канавка не соответствует высоте приводных звеньев (не должны касаться дна канавки).
- внутренняя часть шины изношена, что вызовет перекося цепи на одну сторону.

## **6 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Перед транспортировкой машины необходимо

- Вынуть аккумуляторную батарею из машины.
- Не прикасаться к блокировочной кнопке.
- Надеть чехол на направляющую шину и цепь.

Перед размещением машины на хранение необходимо

- Слейте из машины все оставшееся масло.
- Выньте аккумуляторную батарею из машины.
- Очистите машину от мусора.
- Удостоверьтесь, что область хранения
  - Недоступна для детей.
  - Располагается далеко от материалов, способных вызвать коррозию, например, от садовых химикатов и антиобледенителей.

## **7 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Проблема	Возможная причина	Решение
Машина не запускается.	Неправильно собрана штанга.	Соберите штангу согласно инструкциям.
	Кнопка блокировки и курковый выключатель отжимаются не одновременно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите и удерживайте кнопку блокировки.</li> <li>Удерживая кнопку блокировки, нажмите курковый выключатель.</li> <li>Отпустите кнопку блокировки, чтобы запустить пилу.</li> </ol>

Проблема	Возможная причина	Решение
Шина и пыльная цепь нагреваются — возникает дым.	Масляный бак пуст.	Заполните масляный бак.
	Забивка выпускного канала.	1. Извлеките аккумулятор. 2. Очистите сливное отверстие.
	Засор выпускного отверстия внутреннего масляного бака.	1. Почистите масляный бак. 2. Залейте в бак чистое масло для смазки шины и цепи.
	Засор и забивка звездочки мусором.	1. Очистите звездочку. 2. Залейте в бак чистое масло для смазки шины и цепи.
Шина и пыльная цепь нагреваются и не режут ветви.	Цепь перетянута или сильно ослаблена.	См. раздел Регулировка натяжения цепи в руководстве пользователя.
	Цепь затупилась.	Заточите или замените цепь.
	Цепь неправильно надета.	Снимите цепь и поверните ее в правильном направлении.
Двигатель работает, но пила пилит неправильно или двигатель останавливается через 3 секунды.	При использовании машины под нагрузкой она останавливается.	1. Отпустите курковый выключатель. 2. Снова запустите машину.
	Цепь не смазана.	Смажьте цепь для уменьшения трения.

## 8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	60V DC
Скорость холостого хода	10.5 м/с
Длина направляющей шины	254 mm

Цепной выключатель	< 3 s
Емкость бака для смазки пыльной цепи	80 ml
Масса (без аккумулятора)	4.5 kg
Измеренный уровень звукового давления	$L_{pA} = 79$ дБ(A), $K_{Pa} = 3$ дБ(A)
Фактический уровень звукового давления	$L_{wA,d} = 100$ дБ(A)
Значение вибрации	$< 2.5$ м/с <sup>2</sup> , $K = 1,5$ м/с <sup>2</sup>
Цепь	25AP058X
Шина	100SDAA041

## 9 ГАРАНТИЯ

(Полный текст гарантийных положений и условий представлен на веб-странице Greenworks)

Гарантия Greenworks составляет: 3 года на продукт и 2 года на АКБ (бытовое/личное использование) с даты покупки. Эта гарантия распространяется на производственные дефекты. По гарантии дефектное устройство подлежит ремонту или замене. При неправильном использовании устройства или использовании его в нарушение указаний из руководства для владельца гарантия на устройство аннулируется. Нормальный износ и убыть компонентов не покрываются гарантией. На гарантию оригинального производителя не влияет никакая дополнительная гарантия, предлагаемая дилером или продавцом.

Для требования гарантии необходимо вернуть дефектный продукт в пункт покупки вместе с доказательством покупки (чеком).

## 10 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Название: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Швеция

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Название: Петер Сёдерстрём (Peter Söderström)  
Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Швеция

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Штанговая пила



Модель: 1400407(PSC401)  
Серийный номер: См. паспортную табличку  
продукта  
Год выпуска: См. паспортную табличку  
продукта

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директива ЕС по машинному электрооборудованию 2006/42/ЕС.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/ЕС и 2005/88/ЕС
  - 2011/65/EU и 2015/863/EU

Также заявляем, что продукт соответствует следующим (частям/статьям) единых европейских стандартов:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Измеренный уровень  $L_{WA}$ : 95.9 дБ(А)  
звукового давления:

Фактический  $L_{WA,d}$ : 100 дБ(А)  
уровень звукового  
давления:

Способ оценки соответствия к Приложению V  
Директивы 2000/14/ЕС.

Номер сертификата ЕС о соответствии утвержденному  
типу: 17SHW0090-01 выдано Intertek Deutschland GmbH  
(Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-  
Echterdingen.

Место, дата: Malmö, Подпись: Тэд Ку (Ted Qu),  
27.03.2019 директор по качеству

Ted Qu

<b>1 Kuvaus.....</b>	<b>58</b>	4.2 Koneen käynnistäminen.....	59
1.1 Käyttötarkoitus.....	58	4.3 Koneen pysäyttämisen.....	59
1.2 Yleiskatsaus.....	58	4.4 Kasvavan puun oksien karsiminen.....	60
<b>2 Turvallisuus.....</b>	<b>58</b>	4.5 Kaadetun puun oksien karsiminen.....	60
<b>3 Asennus.....</b>	<b>58</b>	<b>5 Kunnossapito.....</b>	<b>60</b>
3.1 Pura kone pakkauksesta.....	58	5.1 Ketjun kireyden säätö.....	60
3.2 Terälevyn ja ketjun voiteluaineen lisääminen..	58	5.2 Terien teroittaminen.....	60
3.3 Terälevyn ja teräketjun asentaminen.....	58	5.3 Terälevyn kunnossapito.....	60
3.4 Varsisahan kiinnittäminen.....	59	<b>6 Kuljettaminen ja säilytys.....</b>	<b>61</b>
3.5 Olkahihnan käyttäminen.....	59	<b>7 Vianmääritys.....</b>	<b>61</b>
3.6 Sahaamisen valmistelu.....	59	<b>8 Tekniset tiedot.....</b>	<b>61</b>
3.7 Akun asentaminen.....	59	<b>9 Takuu.....</b>	<b>62</b>
3.8 Poista akku.....	59	<b>10 EU-</b>	
<b>4 Käyttö.....</b>	<b>59</b>	<b>vaatimustenmukaisuusvakuutus....</b>	<b>62</b>
4.1 Tarkasta ketjun voitelu.....	59		

## 1 KUVAUS

### 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote, johon on kiinnitetty leikkaava varuste varteen mahdollistaa sen, että käyttäjä voi leikata oksia kasvavista puista, mutta sitä ei ole tarkoitettu puiden katkaisemiseen moottorisahan tavoin.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joilla on alentunut kyky ymmärtää tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja ohjeista heitä laitteen käytössä.

Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.

### 1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1–20

1	Ketju	16	Lukituspainike
2	Jatkovarsi	17	Liipaisin
3	Varsisahakahva	18	Ketjun suojuksen nuppi
4	Teränsuojus	19	Ketjun suojus
5	Avain	20	Terälevy
6	Varsisahapä	21	Ketjupyörä
7	Lukkomutteri	22	Ketjun kiristystapin reikä
8	Painonappi	23	Terälevyn kara
9	Lukkoholkki	24	Terälevyn karakolo
10	Painonapin reikä	25	Ketjuterän pyörimissuunta
11	Nuoli	26	Ketjun säätöruuvi
12	Olkahihna		
13	Kantolenkki		
14	Karbiinihaat		
15	Öljysäiliön korkki		

## 2 TURVALLISUUS

### ▲ VAROITUS

Varmista, että luet kaikki turvallisuusohjeet ja noudatat niitä.

Katso Turvallisuusopas.

## 3 ASENNUS

### 3.1 PURA KONE PAKKAUKSESTA

### ▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

### ▲ VAROITUS

- Jos osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

### 3.2 TERÄLEVYN JA KETJUN VOITELUAINEEN LISÄÄMINEN

Tarkista koneessa olevan öljyn määrä. Jos öljyä on vähän, lisää terälevyn ja ketjun voiteluainetta seuraavassa kuvatulla tavalla.

### i TÄRKEÄÄ

Käytä terälevyn ja ketjun voiteluainetta, joka on tarkoitettu vain ketjuille ja ketjuvoitelijoihin.

### i HUOMAA

Kun kone tulee tehtaalta, siinä ei ole terälevyn tai ketjun voiteluainetta.

1. Kierrä öljysäiliön korkki irti ja poista se.
2. Lisää öljyä öljysäiliöön.
3. Seuraa öljyntason ilmaisinta, jotta likaa ei pääse öljysäiliöön öljyn lisäämisen aikana.
4. Aseta öljysäiliön korkki takaisin.
5. Kiristä öljysäiliön korkki.
6. Täysinäinen öljysäiliö riittää 15–40 minuutiksi.

### i TÄRKEÄÄ

Älä käytä likaista, käytettyä tai saastunutta öljyä. Se voi aiheuttaa vaurioita terälevyyn tai ketjuun.

### 3.3 TERÄLEVYN JA TERÄKETJUN ASENTAMINEN

Kuva 9-14

1. Irrota akku koneesta.
2. Irrota ketjun suojuksen kääntämällä ketjun suojuksen nuppia vastapäivään.
3. Poista ketjun suojuksen.
4. Aseta ketjun vetolenkit levyn uraan.
5. Aseta katkaisuterät ketjun pyörimisen suuntaan.
6. Aseta ketju paikalleen ja varmista, että lenkki on terälevyn takana.

- Pidä ketjua ja terälevyä.
- Aseta terän lenkki ketjupyörän ympärille.
- Varmista, että terälevyssä oleva ketjun kiristystapin reikä asettuu oikein pultin kanssa.
- Asenna ketjun suojus.
- Kiristä ketju. Katso kohtaa *Ketjun kireyden säätö*.
- Kun ketju on kiristetty kunnolla, kiristä ketjun suojuksen nappi.

### **i HUOMAA**

Jos käynnistät moottorisahan uudella ketjulla, testaa ketjua 2–3 minuuttia. Uusi ketju pitenee ensimmäisellä käyttökerralla. Tarkista kireys ja kiristä ketju tarvittaessa.

## 3.4 VARSISAHAN KIINNITTÄMINEN

*Kuva 2*

Ennen varsisahan käyttämistä se on koottava. Laatikossa on kolme vartta, kun avaat sen.

- Liu'uta jatkovarsi ja kahvavarsi yhteen. Putket ovat soikeanmuotoisia ja ne voi asentaa vain yhdellä tavalla.
- Työnnä jatkovarsi kahvavarren lukkoholkiin ja painonappi lukittuu painonapin reikään. Kiinnitä lukkomutteri avaimen avulla.
- Kiinnitä jatkovarsi moottoriryksikön päähän toistamalla menettely.

## 3.5 OLKAHIHNAAN KÄYTTÄMINEN

*Kuva 3*

- Kiinnitä karbiinihaka varren kantolenkkiin.
- Pue olkahihna.
- Säädä hihnan kireys siten, että karbiinihaka on noin kymmenes leveyden mitan oikean lonkan alapuolella.

## 3.6 SAHAAMISEN VALMISTELU

*Kuva 3*

Ennen sahauksen aloittamista, varmista, että

- Käytät paksuja käsineitä, jotta saat parhaan mahdollisen otepitävyyden ja suojan.
- Pidät kunnan otteen koneesta käytön aikana.
  - Pidä oikealla kädellä tukevasti takakahvasta ja pidä vasenta kättä kiinni varressa.
  - Pidä vartalosi ketjulinjan vasemmalla puolella.
  - Älä koskaan käytä vasenkätistä (ristikkäistä) otetta tai asetu siten, että vartalosi tai kätesi on ketjulinjan kohdalla.
- Älä koskaan seiso suoraan sen oksan alla, jota sahaat.
- Tarkista holkkien kireys säännöllisesti käytön aikana.

## 3.7 AKUN ASENTAMINEN

*Kuva 4*

### **▲ VAROITUS**

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

- Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeroon uriin.
- Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
- Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

## 3.8 POISTA AKKU

*Kuva 4*

- Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
- Irrota akku koneesta.

## 4 KÄYTTÖ

### **i HUOMAA**

Poista akku ja pidä kädet poissa lukituksen vapautuspainikkeelta, kun kuljetat työkalua.

### **i TÄRKEÄÄ**

Tarkasta ketjun kireys ennen jokaista käyttökertaa.

## 4.1 TARKASTA KETJUN VOITELU.

### **i HUOMAA**

Älä käytä sahaa, jos terän voitelu on riittämätön.

*Kuva 5*

- Tarkasta voiteluaineen taso öljyntason ilmaisimesta.
- Lisää tarvittaessa voiteluainetta.

## 4.2 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

*Kuva 6.*

- Paina lukituksen vapautuspainiketta.
- Paina liipaisinta pitäen samanaikaisesti lukituksen vapautuspainiketta.
- Vapauta lukituksen vapautuspainike.

## 4.3 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

*Kuva 6.*

- Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

## 4.4 KASVAVAN PUUN OKSIEN KARSIMINEN

Kuva 7

### ▲ VAROITUS

Varmista, ettei mitään tai ketään ole alueella, jolle oksat putoavat.

- Seiso sahattavan oksan vastakkaisella puolella.
- Aloita sahaaminen yläoksista.
- Sahaa sen jälkeen alaoksat.
- Sahaa alaspäin estääksesi terälevyn juuttumisen.

## 4.5 KAADETUN PUUN OKSIEN KARSIMINEN

Puun karsiminen on työvaihe, jossa kaadetun puun oksat poistetaan.

Kuva 8

1. Jätä isot alaoksat tukioksiksi pitämään tukkia irti maasta.
2. Poista pienet oksat yhdellä sahausella.
3. Jännityksen alaiset oksat tulisi sahata alhaalta ylöspäin.
4. Säilytä isot alaoksat tukina, kunnes tukki on karsittu.

## 5 KUNNOSSAPITO

### ▲ VARO

Älä anna jarrusteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovivia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

### ▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

### ▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

## 5.1 KETJUN KIREYDEN SÄÄTÖ

Kuva 9.13.14

### ▲ VARO

Käytä suojakäsineitä, jos kosket ketjuun, terälevyyn tai ketjun ympärillä oleviin alueisiin.

1. Irrota ketjun suojus kääntämällä ketjun suojuksen nuppia vastapäivään.

### i HUOMAA

Ketjun suojusta ei tarvitse irrottaa ketjun kireyden säätöä varten.

2. Käännä ketjun kiristysruuvia terälevyn takana myötäpäivään ketjun kireyden lisäämiseksi.
3. Käännä ketjun kiristysruuvia vastapäivään ketjun kireyden vähentämiseksi.
4. Kun ketjun kireys on haluttu, kiristä ketjun suojus.

## 5.2 TERIEN TEROITTAMINEN

Teroita terät, jos terä ei enää mene puuhun helposti.

### i HUOMAA

Suosittelemme huoltoliikettä, jossa on sähköteroitin, suorittamaan tärkeän teroitustyön.

Kuva 15-18.

1. Ketjun kiristäminen.
2. Teroita leikkuuterien kulmat pyöröviilalla 5/32" (4 mm).
3. Teroita ylälevy, sivulevy ja syvyyden säätöhammas lattaviilalla.
4. Viilaa kaikkiin teriin määritetyt kulmat ja sama pituus.

### i HUOMAA

Työskentelyn aikana

- pidä viilaa teroitettavaa pintaa vasten.
- Käytä viilan keskikohtaa.
- Paina kevyesti mutta tukevasti, kun teroitat pintaa.
- Irrota viila jokaisella paluunykäyksellä.
- Teroita terät ensin toiselta puolelta ja siirry sitten toiselle puolelle.

Vaihda ketju, jos:

- Leikkuureunojen pituus on alle 5 mm.
- Vetolenkkien ja niittien välisyys on liian iso.
- Sahausnopeus on hidas
- Ketju on teroitettu monta kertaa, mutta se ei paranna sahausnopeutta. Ketju on kulunut.

## 5.3 TERÄLEVYN KUNNOSSAPITO

Kuva 19-20.

### i HUOMAA

Käännä terälevy toisin päin aina silloin tällöin, jotta terä kuluu tasaisesti.

1. Voitele kärkiketjupyörän (jos olemassa) laakerit ruiskulla (ei mukana).
2. Puhdista terälevyn ura kaavintakoukulla (ei mukana).
3. Puhdista voitelaukot.
4. Poista reunojen purseet ja hio teriä lattaviilalla.

Vaihda terälevy, jos:

- ura ei sovi vetolenkkien korkeuteen (vetolenkit eivät saa koskettaa pohjaa).

- terälevyn sisäpuoli on kulunut ja saa ketjun toiselle puolelle.

## 6 KULJETTAMINEN JA SÄILYTYS

Ennen koneen kuljettamista,

- Irrota akku koneesta.
- Pidä kädet poissa lukituksen vapautuspainikkeelta.
- Kiinnitä teränsuojus terälevyyän ja ketjuun.

Ennen koneen laittamista säilytykseen,

- Tyhjennä kaikki jäljelle jäänyt öljy koneesta.
- Irrota akku koneesta.
- Puhdista kaikki epätoivottu materiaali koneesta.
- Säilytyspaikan on oltava sellainen, että
  - Lapset eivät pääse sinne.
  - Etäällä syövyttävistä aineista, kuten puutarhakemikaalit ja jäänestosuolat.

## 7 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kone ei käynnisty.	Varsia ei ole koottu oikein.	Kokoa varret ohjeiden mukaisesti.
	Lukituspainiketta ja liipaisinta ei paineta samanlaisesti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pidä lukituspainiketta painettuna.</li> <li>2. Samalla, kun pidät lukituspainiketta painettuna, vedä liipaisimesta.</li> <li>3. Käynnistä kone vapauttamalla lukituspainike.</li> </ol>

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Terälevy ja ketju tulevat kuumiksi ja niistä tulee savua.	Öljysäiliö on tyhjä.	Täytä öljysäiliö.
	Poistoaukko on tukossa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poista akku.</li> <li>2. Poista lika poistoaukosta.</li> </ol>
	Sisemmän öljysäiliön syöttöaukko on tukossa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhdista öljysäiliö.</li> <li>2. Täytä puhdasta terälaipan ja ketjun voiteluainetta.</li> </ol>
	Ketjupyörä on juuttunut ja täynnä roskaa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhdista ketjupyörä.</li> <li>2. Täytä puhdasta terälaipan ja ketjun voiteluainetta.</li> </ol>
Terälevy ja ketju tulevat liian kuumiksi eivätkä leikkaa.	Ketju on liian kirjeällä tai löysällä.	Katso käyttöoppaan kohtaa Teräketjun säätäminen
	Teräketju on tylsä	Teroita tai vaihda teräketju.
	Ketju on asetettu takaperin.	Irrota ketju ja käännä se oikeaan suuntaan.
Moottori käy, mutta ketju ei katkaise kunnolla tai moottori pysähtyy noin 3 sekunnin kuluttua.	Kun käytät konetta kuormitettuna, se sammuu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vapauta liipaisin.</li> <li>2. Käynnistä kone uudelleen.</li> </ol>
	Ketjua ei ole voideltu.	Voitele ketju kitkan vähentämiseksi.

## 8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	60V DC
Joutokäyntinopeus	10.5 m/s
Terälevyn pituus	254 mm
Ketjujarru	< 3 s
Jarruöljyn tilavuus	80 ml
Paino (ilman akkua)	4.5 kg
Mitattu äänenpainetaso	$L_{pA} = 79$ dB (A), $K_{pA} = 3$ dB (A)
Taattu äänitehotaso	$L_{wA,d} = 100$ dB (A)
Tärinä	$< 2.5$ m/s <sup>2</sup> , $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>
Ketju	25AP058X

Terälevy	100SDAA041
----------	------------

## 9 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Greenworks verkkosivustolta)

. Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostodokumentin (kuitin) kanssa.

## 10 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Osoite: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Ruotsi

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Peter Söderström  
Osoite: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Ruotsi

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Varsisaha  
Malli: 1400407(PSC401)  
Sarjanumero: Katso tuotteen tyypikilpi  
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyypikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EY ja 2005/88/EY
  - 2011/65/EU ja (EU) 2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja (osia/artikloja) on käytetty:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Mitattu äänentehotaso:  $L_{WA}$ : 95.9 dB (A)

Taattu äänentehotaso:  $L_{WA,d}$ : 100 dB (A)

Vaativuuden mukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen V mukaisesti.

EY:n tyypitarkastustodistuksen numero: 17SHW0090-01  
Laatija Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905),  
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Paikka, päiväys: Malmö, 27.03.2019  
Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohtaja

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Beskrivning.....</b>	<b>64</b>	4.2	Starta maskinen.....	65
1.1	Syfte.....	64	4.3	Stänga av maskinen.....	65
1.2	Översikt.....	64	4.4	Kvista ett träd.....	65
<b>2</b>	<b>Säkerhet.....</b>	<b>64</b>	4.5	Kvista trädgrenar.....	66
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>64</b>	<b>5</b>	<b>Underhåll.....</b>	<b>66</b>
3.1	Packa upp maskinen.....	64	5.1	Justera kedjans spänning.....	66
3.2	Fyll på svärd- och kedjeolja.....	64	5.2	Att vässa kedjans tänder.....	66
3.3	Montera svärdet och kedjan.....	64	5.3	Underhåll av svärdet.....	66
3.4	Montera stängsågen.....	65	<b>6</b>	<b>Transport och förvaring.....</b>	<b>67</b>
3.5	Använda axelremmen.....	65	<b>7</b>	<b>Felsökning.....</b>	<b>67</b>
3.6	Förberedelser inför kapning.....	65	<b>8</b>	<b>Tekniska data.....</b>	<b>67</b>
3.7	Montera batteripaketet.....	65	<b>9</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>68</b>
3.8	Ta ut batteripaketet.....	65	<b>10</b>	<b>EG-försäkran om</b>	
<b>4</b>	<b>Användning.....</b>	<b>65</b>		<b>överensstämmelse.....</b>	<b>68</b>
4.1	Kontrollera om kedjan måste smörjas.....	65			



## 1 BESKRIVNING

### 1.1 SYFTE

Om produkten har ett klipptillbehör monterat på en stång är det möjligt för användaren att klippa grenar på stående träd, men den är inte avsedd för klippning av trä som en vanlig motorsåg.

Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt förstånd, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om användning av maskinen från en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Håll uppsikt över barn så att de inte leker med maskinen.

### 1.2 ÖVERSIKT

Figur 1-20

1 Kedja	15 Oljetankslock
2 Förlängningsstång	16 Låsknapp
3 Stångsåghandtag	17 Avtryckare
4 Skydd	18 Kedjeskyddslås
5 Skruvnyckel	19 Kedjeskydd
6 Stångsåghuvud	20 Svärd
7 Låsmutter	21 Drivkugghjul
8 Tryckknapp	22 Kedjespänningsstifthål
9 Låshylsa	23 Svärdfäste
10 Tryckknappens hål	24 Svärdfästesspår
11 Pil	25 Kedjans tandriktning
12 Axelrem	26 Justeringsskruv för kedja
13 Bärning	
14 Hake	

## 2 SÄKERHET

### ▲ VARNING

Se till att utföra/följa alla säkerhetsanvisningar.

Se säkerhetshandboken.

## 3 INSTALLATION

### 3.1 PACKA UPP MASKINEN

### ▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

### ▲ VARNING

- Använd inte maskinen om någon del är skadad.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om någon del är skadad eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Avfallshanterta lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

### 3.2 Fyll på SVÄRD- OCH KEDJEOLJA

Kontrollera hur mycket olja det finns i maskinen. Om oljenivån är låg ska du fylla på med svärd- och kedjeolja på följande sätt.

### i VIKTIGT

Använd en svärd- och kedjeolja som endast är avsedd för kedjor och kedjesmörjning.

### i NOTERA

Maskinen levereras utan svärd- och kedjeolja.

1. Lossa och ta bort locket från oljetanken.
2. Håll oljan i tanken.
3. Titta i oljesiktglaset medan du fyller på med olja för att kontrollera att det inte är föroreningar i oljan.
4. Sätt tillbaka oljelocket.
5. Dra åt locket.
6. Hela oljetanken räcker i 15–40 minuter.

### i VIKTIGT

Använd inte smutsig eller förorenad olja. Det kan orsaka skador på svärdet eller kedjan.

### 3.3 MONTERA SVÄRDET OCH KEDJAN

Figur 9-14

1. Lossa kedjeskyddet genom att vrida kedjeskyddsvredet moturs.
2. Ta bort kedjeskyddet.
3. Placera kedjedrivlänken i svärdets spår.
4. Kedjans tänder ska vara i samma riktning som kedjan rör sig.
5. Placera kedjan i rätt position och se till att loopen är bakom svärdet.
6. Håll i kedjan och svärdet.
7. Placera kedjan runt kedjehjulet.
8. Kontrollera att kedjespänningens bulthål på svärdet passar perfekt med bulsten.
9. Sätt kedjeskyddet på plats.
10. Spänn kedjan. Se *Justera kedjans spänning*.

11. Dra åt kedjeskyddsvredet när kedjan är väl spänd.

### **i** NOTERA

Låt motorsågen gå utan belastning i 2–3 minuter när du använder en ny kedja. En ny kedja blir längre efter första användningen. Kontrollera spänningen och spänn kedjan vid behov.

## 3.4 MONTERA STÅNGSÅGEN

Figur 2

Stängsågen måste monteras innan den kan användas. I kartongen finns det tre stänger.

1. Sätt i förlängningsstången i handtagsstången och skjut ihop dem. Rören är ovala och passar endast åt ett håll.
2. Tryck i förlängningsstången i låshylsan i handtagsstången så fastnar tryckknappen i tryckknappens hål. Dra sedan åt låsmuttern med en skiftnyckel.
3. Upprepa denna process för att sätta ihop förlängningsstången med strömhuvudstången.

## 3.5 ANVÄNDA AXELREMMEN

Figur 3

1. Fäst haken i stångens bärring.
2. Sätt på axelremmen.
3. Justera remmens längd så att haken sitter ungefär en handbredd nedanför din högra höft.

## 3.6 FÖRBEREDELSE INFÖR KAPNING

Figur 3

Kontrollera följande innan du börjar kapa:

- Använd kraftiga handskar för bästa möjliga grepp och skydd.
- Bibehåll ett ordentligt grepp om maskinen vid drift.
  - Håll i det bakre handtaget med höger hand och i stängskaftet med vänster hand.
  - Håll kroppen till vänster om kedjelinjen.
  - Använd aldrig vänsterhandsgrepp (i kors) eller någon ställning där du har kroppen eller någon arm tvärs över kedjelinjen.
- Stå aldrig direkt under den kvist du kapar.
- Kontrollera regelbundet hylsornas åtdragning under drift.

## 3.7 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 4

### **▲** VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet läses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

## 3.8 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 4

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

## 4 ANVÄNDNING

### **i** NOTERA

Ta bort batteripaketet och ha inte händerna vid spärknappen när du rör maskinen.

### **i** VIKTIGT

Kontrollera kedjans spänning varje gång före användning.

## 4.1 KONTROLLERA OM KEDJAN MÅSTE SMÖRJAS

### **i** NOTERA

Använd inte maskinen om kedjan är dåligt smord.

Figur 5

1. Kontrollera smörjmedelsnivån med hjälp av oljemätaren.
2. Tillsätt smörjmedel om det är nödvändigt.

## 4.2 STARTA MASKINEN

Figur 6.

1. Tryck på spärknappen.
2. Dra in gashandtaget samtidigt som du håller spärknappen nedtryckt.
3. Släpp spärknappen.

## 4.3 STÅNGA AV MASKINEN

Figur 6.

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

## 4.4 KVISTA ETT TRÄD

Figur 7

**▲ VARNING**

Säkerställ att inga personer eller föremål befinner sig i det område där grenarna ramlar ned.

- Stå mitt emot den gren du ska kapa.
- Börja med att kapa de högre grenarna.
- Kapa därefter de lägre grenarna.
- Klipp nedåt för att förhindra att svärdet fastnar.

**4.5 KVISTA TRÄDGRENAR**

Att kvista är att ta bort kvistar och grenar från det fällda trädet.

*Figur 8*

1. Låt de större, nedre grenarna vara kvar så att stammen inte ligger på marken.
2. Ta bort de mindre kvistarna med ett skär.
3. Kvista med tryck nedifrån och upp.
4. Låt de större grenarna vara kvar som stöd tills stammen är kvistad.

**5 UNDERHÅLL****▲ OBSERVERA**

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

**▲ OBSERVERA**

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

**▲ VARNING**

Ta ut batteripacket ur maskinen innan underhåll utförs.

**5.1 JUSTERA KEDJANS SPÄNNING**

*Figur 9.13.14*

**▲ OBSERVERA**

Använd skyddshandskar om du rör vid kedjan, svärdet eller delar nära kedjan.

1. Lossa kedjeskyddet genom att vrida kedjeskyddsvredet moturs.

**i NOTERA**

Det är inte nödvändigt att ta bort kedjeskyddet för att justera kedjans spänning.

2. Vrid kedjespänningsskruven bakom svärdet och kedjan medurs för att öka kedjespänningen.
3. Vrid kedjespänningsskruven moturs för att minska kedjespänningen.

4. Dra åt kedjeskyddet när kedjan har önskad spänning.

**5.2 ATT VÄSSA KEDJANS TÄNDER**

Vässa tänderna om kedjan har svårt att tränga genom veden.

**i NOTERA**

Vi rekommenderar att ett servicecenter med en elektrisk kedjevässare genomför viktigt vässningsarbete.

*Figur 15-18.*

1. Spänna kedjan.
2. Vässa tändernas hörn med en rundfil med 4 mm (5/32") diameter.
3. Vässa toppytan, sidoytan och bottarna med en platt fil.
4. Fila alla tänder till de vinklar som anges och till samma längd.

**i NOTERA**

Under processen:

- Håll filen platt mot den yta som ska vässas.
- Arbeta i mitten av filbladet.
- Använd ett lätt men bestämt tryck när du vässar ytan.
- Lyft filen från ytan vid varje returrörelse.
- Vässa tänderna på ena sidan och byt sedan till andra sidan.

Byt kedjan om:

- Skärkanternas längd är mindre än 5 mm.
- Det är för stort utrymme mellan drivlänkar och nitar.
- Om såghastigheten är långsam
- Kedjan vässas många gånger utan att såghastigheten ökar. Kedjan är sliten.

**5.3 UNDERHÅLL AV SVÄRDET**

*Figur 19-20.*

**i NOTERA**

Se till att vända svärdet regelbundet för att förhindra ojämnt slitage av svärdet.

1. Smörj lagren i det främre kedjehjulet (om sådant finns) med sprutan (medföljer ej).
2. Rengör svärdets spår med krokskrapan (medföljer ej).
3. Rengör smörjhålen.
4. Ta bort grader från kanterna och jämna till tänderna med en platt fil.

Byt svärdet om:

- spåret inte passar höjden på drivlänkarna (som aldrig får nå ned i botten).
- svärdets insida är sliten så att kedjan lutar åt ena hållet.

## 6 TRANSPORT OCH FÖRVARING

Innan du flyttar maskinen ska du

- Ta ut batteripaketet från maskinen.
- Håll händerna undan från spärrknappen.
- Placera skyddet på svärdet och kedjan.

Gör alltid följande innan du ställer undan maskinen för förvaring

- Avlägsna alla oljerester från maskinen.
- Ta ut batteripaketet från maskinen.
- Avlägsna oönskat material från maskinen.
- Se till att förvaringsutrymmet
  - Inte är tillgängligt för barn.
  - Att det inte finns ämnen som kan orsaka korrosion, exempelvis trädgårdskemikalier och vägsalt.

## 7 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen startar inte.	Stängerna är inte monterade korrekt.	Montera stängerna i enlighet med anvisningarna.
	Upplåsningsknappen och avtryckaren trycks inte in samtidigt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryck in och håll in upplåsningsknappen.</li> <li>2. Tryck på avtryckaren samtidigt som du håller inne upplåsningsknappen.</li> <li>3. Släpp upplåsningsknappen för att starta maskinen.</li> </ol>

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Svärdet och kedjan blir heta och ryker.	Oljetanken är tom.	Fyll på oljetanken.
	Utloppsporten är blockerad.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta ut batteripaketet.</li> <li>2. Avlägsna smuts från utloppsporten.</li> </ol>
	Inneroljetankens inloppsöppning är blockerad.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengör oljetanken.</li> <li>2. Fyll på med rent svärd- och kedjefett.</li> </ol>
	Kedjehjulet har fastnat och är igensatt med skräp.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengör kedjehjulet.</li> <li>2. Fyll på med rent svärd- och kedjefett.</li> </ol>
Svärdet och kedjan blir för heta och kan inte kapa.	Kedjan är för hårt eller för löst spänd.	Se Justera kedjans spänning i bruksanvisningen.
	Kedjan är slö.	Vässa eller byt kedjan.
	Kedjan är monterad åt fel håll.	Ta ut kedjan och vänd den åt rätt håll.
Motorn går men kedjan säger inte rätt, eller motorn stannar efter ungefär 3 sekunder.	Maskinen stoppar när du använder den under belastning.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Släpp startknappen.</li> <li>2. Starta maskinen igen.</li> </ol>
	Kedjan är dåligt smord.	Smörj kedjan för att minska friktionen.

## 8 TEKNISKA DATA

Spänning	60V DC
Obelastad hastighet	10.5 m/s
Svärdets längd	254 mm
Kedjestopp	< 3 s
Volym kedjeolja	80 ml
Vikt (utan batteripaketet)	4.5 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Vibration	$< 2.5$ m/s <sup>2</sup> , $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>
Kedja	25AP058X
Svärd	100SDAA041

## 9 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Greenworks webbplats)

Greenworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och slitdelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

## 10 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Peter Söderström  
Adress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Stängsåg  
Modell: 1400407(PSC401)  
Serienummer: Se produktens typskylt  
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EG & 2005/88/EG
  - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har använts:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uppmätt ljudeffekt-nivå:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Garanterad ljudeffekt-nivå:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga V, Direktiv 2000/14/EG.

EG-typundersökning certifikatnummer: 17SHW0090-01 utfärdad av Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Ort, datum: Malmö, 27.03.2019 Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Beskrivelse.....</b>	<b>70</b>	4.2	Starte maskinen.....	71
1.1	Formål.....	70	4.3	Stans maskinen .....	71
1.2	Oversikt.....	70	4.4	Kutt kvister av et tre.....	72
<b>2</b>	<b>Sikkerhet.....</b>	<b>70</b>	4.5	Kvisting av greiner.....	72
<b>3</b>	<b>Installasjon.....</b>	<b>70</b>	<b>5</b>	<b>Vedlikehold.....</b>	<b>72</b>
3.1	Pakk ut maskinen.....	70	5.1	Justere strammingen av kjedet.....	72
3.2	Legg til stang- og kjedesmøremiddelet.....	70	5.2	Gjør kutterne skarpere.....	72
3.3	Monter sverdet og kjedet.....	70	5.3	Vedlikehold av sverd .....	72
3.4	Sette sammen stangsagen.....	71	<b>6</b>	<b>Transport og oppbevaring.....</b>	<b>73</b>
3.5	Bruke skulderstroppen.....	71	<b>7</b>	<b>Problemløsning.....</b>	<b>73</b>
3.6	Forberedelser til saging.....	71	<b>8</b>	<b>Tekniske data.....</b>	<b>73</b>
3.7	Installer batteripakken.....	71	<b>9</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>74</b>
3.8	Fjerning av batteripakken.....	71	<b>10</b>	<b>EF-samsvarserklæring.....</b>	<b>74</b>
<b>4</b>	<b>Bruk .....</b>	<b>71</b>			
4.1	Undersøk kjedesmøringen.....	71			

## 1 BESKRIVELSE

### 1.1 FORMÅL

Produktet, utstyrt med tilbehør til skjæring, montert på en stang, slik at operatoren kan sage av grener på oppreiste trær, men ikke egnet for saging av trær på samme måte som en vanlig motorsag.

Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) med reduserte mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har mottatt instruksjoner til bruk av apparatet av en sikkerhetsansvarlig person.

Barn bør holdes under oppsyn for å hindre at de leker med apparatet.

### 1.2 OVERSIKT

Tabell 1-20

1	Kjeder	16	Låseknapp
2	Utvidelsespole	17	Utløser
3	Håndtak på grensag	18	Kjetting over bryteren
4	Slire	19	Kjededeksel
5	Skiftenøkkel	20	Bar
6	Hode på grensag	21	Tannhjul
7	Låsemutter	22	Hull til kjedestramming
8	Trykk på knappen	23	Bjelkeskrue
9	Låshylse	24	Spor for bjelkeskruen
10	Trykk på knapphullet	25	Kjettingsagretning
11	Pil	26	Skrue for justering av kjetting
12	Skulderstropp		
13	Bæring		
14	Kabinkrok		
15	Oljetankhette		

## 2 SIKKERHET

### ▲ ADVARSEL

Pass på at du følger alle sikkerhetsinstruksjoner.

Slå opp i sikkerhets håndboken

## 3 INSTALLASJON

### 3.1 PAKK UT MASKINEN

### ▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres korrekt før du benytter den.

### ▲ ADVARSEL

- Du må ikke bruke maskinen hvis noen av delene er defekte.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt et servicesenter.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de demonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

### 3.2 LEGG TIL STANG- OG KJEDESMØREMIDDELET

Undersøk mengden olje i maskinen. Hvis oljenivået er lavt, legg til stang- og kjedesmøremiddelet som følger.

### i VIKTIG

Bruk stang- og kjedesmøremiddel ettersom bare er egnet for kjeder og kjedesmørere.

### i MERK

Maskinen kommer fra fabrikk uten stang- og kjedesmøremiddel.

1. Løsne og fjern hetten fra oljetanken.
2. Hell oljen i oljetanken.
3. Overvåk oljeindikatoren for å forsikre deg om at det ikke blir smuss i oljetanken mens du tilsetter oljen.
4. Sett oljedekselet på.
5. Stram oljehetten.
6. Hele oljetanken varer i 15-40 minutter.

### i VIKTIG

Ikke bruk skitten, brukt eller kontaminert olje. Skader kan oppstå i stangen eller kjeden.

### 3.3 MONTER SVERDET OG KJEDET

Figur 9-14

1. Ta batteripakken ut av maskinen.
2. Løsne kjededekelet ved å dreie kjededekelet mot klokkeretningen.
3. Fjern kjededekelet.
4. Plasser kjedets drivledd i sverdsporet.
5. Tennene på kjedet skal vende i samme retning som kjedet beveger seg i.
6. Sett kjedet i posisjon, og sørg for at løkken befinner seg bak sverdet.

- Hold kjedet og sverdet.
- Legg kjedeløkken rundt kjedehjulet.
- Sørg for at kjedestrammingsstiftshullet på sverdet er posisjonert korrekt i forhold til bolten.
- Sett kjededekselet på plass.
- Stram til kjedet. *Se Juster kjedestrammingen.*
- Stram til kjededekselknotten etter at kjedet er korrekt tilstrammet.

## **i** MERK

Hvis du starter motorsagen med en ny kjede, må du teste det i 2-3 minutter. Et ny kjede blir lengre etter første gangs bruk. Undersøk spenningen og stram kjedet om nødvendig.

### 3.4 SETTE SAMMEN STANGSAGEN

Figur 2

Du må sette sammen grensesagen før du kan bruke den. Ute av boksen har den tre stenger.

- Sett utvidelsesstangen inn i håndtakstangen og før dem sammen. Slangene er ovalformet og kan bare monteres en vei.
- Sett utvidelsesstangen inn i låsehylsen i håndtakstangen og før dem sammen, slik at trykkknappen låses i knapphullet. Bruk deretter en skiftenøkkel for å feste låsemutteren.
- Gjenta prosessen for å feste utvidelsesstangen til strømstangen.

### 3.5 BRUKE SKULDERSTROPPE

Figur 3

- Fest karabinkroken til stangens bæring.
- Sett på skulderstroppen.
- Juster lengden på stroppen slik at kroken er seg ca. en håndsbredd under din høyre hoft.

### 3.6 FORBEREDELSE TIL SAGING

Figur 3

Før du begynner å sage, må du forsikre deg om at du

- Bruker solide hansker så du får best mulig grep og beskyttelse.
- Har et fast grep om maskinen når du bruker den.
  - Har høyre hånd på bakre håndtak mens du holder stangskafte med venstre hånd.
  - Holder kroppen til venstre for kjedelinjen.
  - Aldri bruker venstrehåndsgrep (ved å krysse hendene) eller en posisjon som gjør at kroppen eller armen krysser kjedelinjen.
- Unngå å stå rett under grenen du skal sage av.
- Kontroller med jevne mellomrom at muffene sitter stramt mens du arbeider.

### 3.7 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 4

## **▲** ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

- Sorg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
- Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
- Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

### 3.8 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 4

- Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
- Ta batteripakken ut av maskinen.

## 4 BRUK

## **i** MERK

Fjern batteripakken og hold hendene på avstand fra låseknappen når du bærer maskinen.

## **i** VIKTIG

Sjekk kjedestrammingen for hver bruk.

NO

### 4.1 UNDERSØK KJEDESMØRINGEN

## **i** MERK

Ikke bruk maskinen, uten tilstrekkelig kjedesmøring.

Figur 5

- Undersøk nivået av smøremiddel fra oljeindikatoren.
- Tilsett smøremiddel hvis det er nødvendig.

### 4.2 STARTE MASKINEN

Figur 6.

- Trykk på låseknappen.
- Trykk på utløseren mens du holder låseknappen.
- Slipp låseknappen.

### 4.3 STANS MASKINEN

Figur 6.

- Slipp ut gassknappen for å stanse maskinen.



## 4.4 KUTT KVISTER AV ET TRE.

Figur 7

### ▲ ADVARSEL

Sørg for at ingen gjenstander eller personer befinner seg i området der grenene faller.

- Stå på motsatt side av grenen du vil kutte.
- Begynn å kutte de høyere grenene.
- Kutt deretter de nedre grenene.
- Kutt nedover for å hindre at stangen blir fastkilt.

## 4.5 KVISTING AV GREINER

Når du kvister, fjerner du greiner og kvister fra et felt tre.

Figur 8

1. Behold de store greinene nederst så tømmerstokken holdes over bakken.
2. Fjern de minste greinene i én sageoperasjon.
3. Sag av utstrakte greiner fra nedsiden og opp.
4. Behold de store greinene nederst som støtte til tømmerstokken er kvistet.

## 5 VEDLIKEHOLD

### ▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

### ▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

### ▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

## 5.1 JUSTERE STRAMMINGEN AV KJEDET

Figur 9.13.14

### ▲ FORSIKTIG

Bruk vernehansker hvis du tar på kjedet, sagsverdet eller området rundt kjedet.

1. Løse kjededekslet ved å dreie knotten i retning mot klokken.

### i MERK

Det er ikke nødvendig å fjerne kjededekslet for å justere strammingen av kjedet.

2. Drei skruen bak sagsverdet og kjedet i retning klokken for å stramme kjedet.
3. Drei skruen bak sagsverdet og kjedet i retning mot klokken for å løse kjedet.
4. Når kjedet er passe stramt, skru du fast kjededekslet.

## 5.2 GJØR KUTTERNE SKARPERE

Gjør kutterne skarperer hvis kjeden har vanskeligheter må å gå inn i treet.

### i MERK

Vi anbefaler at du får et serviceverksted, med en elektrisk slিপemaskin, til å utføre viktig skarphetsarbeid.

Figur 15-18.

1. Spenningskjede.
2. Slip kutterens hjørne med en rundfil med en diameter på 5/32 tomm. (4 mm).
3. Slip topplaten, sideplate og dybdmåleren med en flat fil.
4. Fyll alle kuttere til de angitte vinklene og samme lengde.

### i MERK

Under prosessen

- Hold filen flat med overflaten som skal skjerpes.
- Bruk midtpunktet på filstangen.
- Bruk lett, men fast trykk når du slipper overflaten.
- Løft filen bort ved hver returtakt.
- Fil kutterne på den ene siden og flytt deretter til den andre siden.

Bytt ut kjedet hvis:

- Lengden på kuttekanter er mindre enn 5 mm.
- Det er for mye plass mellom overføringsleddene og naglene.
- Kuttehastigheten er langsom
- Jeg gliper kjeden mange ganger, men det øker ikke kuttehastigheten. Kjedet er slitt.

## 5.3 VEDLIKEHOLD AV SVERD

Figur 19-20.

### i MERK

Sørg for å snu sverdet med jevne mellomrom, slik at slitasjen på sverdet holdes symmetrisk.

1. Dersom sverdet er utstyrt med et nesehjul, må lagrene på dette smøres ved bruk av en sprøyte (ikke inkludert).
2. Rengjør sporet i sverdet med en skapekrok (ikke inkludert).
3. Rengjør smøringshullene.
4. Fjern grader fra kantene og jevn ut tennene med en flatfil.

Skift ut sverdet hvis:

- sporet ikke passer til drivleddenes høyde (drivleddene må aldri berøre bunnen)
- innsiden av sverdet er slitt og får kjedet til å lene mot én side

## 6 TRANSPORT OG OPPBEVARING

Ved transport eller bæring av maskinen, må du alltid gjøre følgende:

- Ta batteripakken ut av maskinen.
- Hold hendene på avstand fra låseknappen.
- Sett futteralet på sverdet og kjedet.

Før du setter maskinen til oppbevaring, må du alltid gjøre følgende:

- Fjern all resterende olje fra maskinen.
- Ta batteripakken ut av maskinen.
- Fjern smuss og fremmedelementer fra maskinen.
- Sørg for at oppbevaringsstedet er
  - utilgjengelig for barn
  - på avstand fra etsende midler som hagekjemikalier og veisalt

## 7 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen vil ikke starte.	Stengene er ikke satt sammen ordentlig.	Sett sammen stengene i henhold til instruksjonene.
	Låseknappen og utløseren blir ikke trykket inn samtidig.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Trykk og hold låseknappen inne</li> <li>2. Mens du holder låseknappen inne, trekker du i utløseren.</li> <li>3. Slipp låseknappen for å starte maskinen.</li> </ol>

Problem	Mulig årsak	Løsning
Sverd og kjede blir varmt, og det kommer røyk ut av dem.	Oljetanken er tom.	Fyll mer olje på tanken.
	Utløpet er blokkert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fjern batteripakken.</li> <li>2. Fjern smuss fra utløpsporten.</li> </ol>
	Inntaket på innsiden av oljetanken er blokkert.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengjør oljetanken.</li> <li>2. Fyller med ren smøreolje beregnet på sagsverd og kjede.</li> </ol>
Sverd og kjede blir for varmt og virker ikke.	Kjedefjulet har satt seg fast og er tilstoppet av rusk.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengjør kjedefjulet.</li> <li>2. Fyller med ren smøreolje beregnet på sagsverd og kjede.</li> </ol>
	Kjedet er enten for stramt eller for slakt.	Se "Justere strammingen av kjedet" i håndboken.
	Kjedet er sløvt	Skjerp kjedet eller bytt det.
Motoren går, men kjedet sager ikke riktig, eller motoren stopper etter ca. 3 sekunder.	Kjedet er satt på baklengs.	Ta ut kjedet og før det i riktig retning.
	Når du bruker maskinen med belastning, stopper den.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slipp utløseren.</li> <li>2. Start maskinen på nytt.</li> </ol>
	Kjedet er ikke smurt.	Smør kjedet for å minske friksjonen.

## 8 TEKNISKE DATA

Spenning	60V DC
Hastighet uten belastning	10.5 m/s
Sverdlengde	254 mm
Kjedestans	< 3 s
Kjedeoljekapasitet	80 ml
Vekt (uten batteripakke)	4.5 kg
Målt lydtryknivå	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garantert lydeffektnivå	$L_{wA,d} = 100$ dB (A)
Vibrasjon	$< 2.5$ m/s <sup>2</sup> , $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>

Kjede	25AP058X
Sverd	100SDAA041

IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Målt lydeffektnivå:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Garantert lydeffektnivå:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)  
 vå:

## 9 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks nettsiden)

Garantien Greenworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

Metode for samsvarsvurdering for Annex V, direktiv 2000/14/EC.

Nummer på EC-sertifikat: 17SHW0090-01 utstedt av Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Sted, dato: Malmö,      Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør  
 27.03.2019

Ted Qu

## 10 EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn:                    GLOBGRO AB  
                             Globe Group Europe  
 Adresse:              Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:

Navn:                    Peter Söderström  
 Adresse:              Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Vi erklærer herved at produktet

Kategori:              Stangsag  
 Modell:                1400407(PSC401)  
 Serienummer:        Se typeetikett på produkt  
 Konstruksjonsår:    Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC og 2005/88/EC
  - 2011/65/EU og (EU)2015/863

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer i) de harmoniserte EU-standardene har vært brukt:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4,

<b>1</b>	<b>Beskrivelse.....</b>	<b>76</b>	4.1	Undersøg kædesmøringen.....	77
1.1	Formål.....	76	4.2	Start maskinen.....	77
1.2	Oversigt.....	76	4.3	Stop maskinen.....	77
<b>2</b>	<b>Sikkerhed.....</b>	<b>76</b>	4.4	Afgrening af et træ.....	77
<b>3</b>	<b>Samling.....</b>	<b>76</b>	4.5	Afgrening.....	78
3.1	Pak maskinen ud.....	76	<b>5</b>	<b>Vedligeholdelse.....</b>	<b>78</b>
3.2	Fyld smøremidlet til savsværdet og kæden på maskinen.....	76	5.1	Juster kædespændingen.....	78
3.3	Monter savsværdet og kæden.....	76	5.2	Filing af savtænderne.....	78
3.4	Samling af stangsaven.....	77	5.3	Vedligeholdelse af savsværdet.....	78
3.5	Brug af skulderremmen.....	77	<b>6</b>	<b>Transport og opbevaring.....</b>	<b>79</b>
3.6	Forberedelse før saven tages i brug.....	77	<b>7</b>	<b>Fejlfinding.....</b>	<b>79</b>
3.7	Sæt batteripakken i.....	77	<b>8</b>	<b>Tekniske data.....</b>	<b>79</b>
3.8	Fjern batteripakken.....	77	<b>9</b>	<b>Garanti.....</b>	<b>80</b>
<b>4</b>	<b>Betjening.....</b>	<b>77</b>	<b>10</b>	<b>EF-overensstemmelseserklæring...</b>	<b>80</b>

## 1 BESKRIVELSE

### 1.1 FORMÅL

Produktet er udstyret med en kniv på en stang, så brugeren kan skære grene af stående træer. Men kniven er ikke beregnet til, at skære i træ som en normal motorsav.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat forståelse eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under tilsyn eller er blevet vist, hvordan apparatet bruges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

### 1.2 OVERSIGT

Figur 1-20

1 Kæde	15 Dæksel til olietank
2 Forlængerstang	16 Låseknop
3 Hånstag	17 Udløser
4 Skede	18 Knap til kædeskærm
5 Skruenøgle	19 Kædeskærm
6 Savhoved	20 Sværd
7 Låsemøtrik	21 Kædehjul
8 Trykknop	22 Hul til kædespænding
9 Låseknop	23 Stang
10 Trykhul	24 Hul til stang
11 Pil	25 Kædens savretning
12 Skulderstrop	26 Skrue til kædejustering
13 Bæring	
14 Karabinhage	

## 2 SIKKERHED

### ▲ ADVARSEL

Sørg for, at følge/overholde alle sikkerhedsanvisninger.

Se sikkerhedsvejledningen.

## 3 SAMLING

### 3.1 PAK MASKINEN UD

### ▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt for brug.

### ▲ ADVARSEL

- Hvis nogle dele er beskadige, må maskinen ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

### 3.2 FYLD SMØREMIDLET TIL SAVSVÆRDET OG KÆDEN PÅ MASKINEN

Undersøg mængden af olie i maskinen. Hvis olieniveauet er lavt, skal du fylde smøremidlet til savsværdet og kæden på maskinen på følgende måde.

### i VIGTIGT

Brug kun smøremidler til savsværdet og kæden, som er beregnet til dette.

### i BEMÆRK

Maskinen leveres uden smøremiddel til savsværdet og kæden.

1. Løs dækslet til olietanken, og tag det af.
2. Fyld olien i olietanken.
3. Hold øje med olieindikatoren for at sikre, at der ikke kommer skidt i olietanken, når den fyldes op.
4. Sæt dækslet på igen.
5. Stram dækslet.
6. En fuld olietank holder i ca. 15-40 minutter.

### i VIGTIGT

Brug ikke snavset, brugt eller forurenede olie. Dette kan beskadige savsværdet og kæden.

### 3.3 MONTER SAVSVÆRDET OG KÆDEN

Figur 9-14

1. Tag batteripakken ud af maskinen.
2. Løs kædeskærmen, ved at dreje knappen dertil mod uret.
3. Tag kædeskærmen af.
4. Sæt kædens led i rillen på savsværdet.
5. Sørg for, at savtænderne vender i samme retning, som kæden drejer i.
6. Sæt kæden på plads og sørg for, at kæden er bag savsværdet.
7. Hold i kæden og savsværdet.
8. Sæt klæde rundt om kædehjulet.
9. Sørg for, at kædespændingshullet på savsværdet passer korrekt med boltene.
10. Sæt kædeskærmen på igen.

11. Stram kæden. Se *Juster kædespændingen*.
12. Stram kædehjulet, når kæden er godt spændt.

## **i** BEMÆRK

Hvis du starter motorsaven med en ny kæde, skal du prøve den af i 2-3 minutter. En ny kæde bliver længere, når den bruges. Kontroller, hvor stram kæden sidder og juster den hvis nødvendigt.

### 3.4 SAMLING AF STANGSAVEN

*Figur 2*

Stangsaven skal samles inden brug. Saven består af træ stænger, når den pakkes ud af emballagen.

1. Sæt forlængerstangen i håndtagsstangen og tryk dem sammen. Stængerne er ovalformede og kan kun sættes sammen på én måde.
2. Tryk forlængerstangen i låsen på håndtagsstangen, og tryk på knappen, hvorefter de låses sammen. Brug derefter en skrueøgle til at spænde møtrikken.
3. Gentag dette for at sætte forlængerstangen på stangen med hovedet.

### 3.5 BRUG AF SKULDERREMME

*Figur 3*

1. Sæt karabinen på bærebøjlen på stangen.
2. Tag skulderremmen på.
3. Juster stroppens længde, så karabinen er ca. en hånds bredde under din højre hofte.

### 3.6 FORBEREDELSE FØR SAVEN TAGES I BRUG

*Figur 3*

Inden saven tages i brug, skal du sørge for at

- Bruge kraftige handsker for maksimal greb og beskyttelse.
- Vedligeholde et korrekt greb på maskinen under drift.
  - Holde i baghåndtaget med højre hånd, og i stanghåndtaget med venstre hånd.
  - Hold kroppen til venstre for kæden.
  - Brug aldrig et venstrehåndsgreb (med hænderne på kryds), eller nogen andre grebsformer, der placerer din krop eller arm over kædelinjen.
- Stå aldrig direkte under grenen, du saver i.
- Kontroller regelmæssigt, at spændehandtagene er ordentligt spændt under drift.

### 3.7 SÆT BATTERIPAKKEN I

*Figur 4*

## **▲** ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

### 3.8 FJERN BATTERIPAKKEN

*Figur 4*

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

## 4 BETJENING

## **i** BEMÆRK

Fjern batteripakken og hold hænderne væk fra låseknappen, når du flytter maskinen.

## **i** VIGTIGT

Undersøg kædespændingen før hver brug.

### 4.1 UNDERSØG KÆDESMØRNINGEN

## **i** BEMÆRK

Brug ikke maskinen uden tilstrækkelig kædesmøring.

*Figur 5*

1. Undersøg smøringen på olieindikatoren.
2. Tilsæt smøremiddel, hvis nødvendigt.

### 4.2 START MASKINEN

*Figur 6*

1. Tryk på låseknappen.
2. Tryk på udløseren, mens du holder låseknappen nede.
3. Slip låseknappen.

### 4.3 STOP MASKINEN

*Figur 6*

1. Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

### 4.4 AFGRENING AF ET TRÆ

*Figur 7*

## ▲ ADVARSEL

Sørg for, at der ikke er noget eller nogen personer i området, hvor grenene falder.

- Stå overfor grenen, som du skal save over.
- Sav først de øverste grene af.
- Sav derefter de efterfølgende grene fra toppen af.
- Sav nedad, så sværdet ikke kommer i klemme.

## 4.5 AFGRENING

Afgrøning er når man fjerner grenene på et fældet træ.

Figur 8

1. Vent med de store grene for nedden på stamme, så stammen holdes over jorden.
2. Fjern de små grene i et snit.
3. Grene, der er i spænd, skal saves fra bunden og opad.
4. Vent med de store grene for nedden på stammen, så de støtter stammen, indtil den skæres i stykker.

## 5 VEDLIGEHOLDELSE

### ▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

### ▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

### ▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

## 5.1 JUSTER KÆDESPÆNDINGEN

Figur 9.13.14

### ▲ FORSIGTIG

Brug beskyttelseshandsker i tilfælde, at du rører kæden, savsværdet eller stederne rundt om kæden.

1. Løs kædeskærmen, ved at dreje knappen dertil mod uret.

### i BEMÆRK

Det er ikke nødvendigt at fjerne kædeskærmen, for at justere kædespændingen.

2. Drej kædespændingsskruen bag sværdet og kæden med uret, for at øge kædespændingen.
3. Drej kædespændingsskruen mod uret, for at reducere kædespændingen.
4. Når kæden har den ønskede spænding, skal du stramme kædekappen.

## 5.2 FILING AF SAVTÆNDERNE

Fil savtænderne, hvis savkæden ikke skærer nemt i træet.

### i BEMÆRK

Vi anbefaler at få kæden slebet af et servicecenter, der har en elektrisk slibemaskine.

Figur 15-18.

1. Spænding af kæden.
2. Fil savtænderne med en rund fil, de er 4 mm (5/32") i diameter.
3. Fil toppladen, sidepladen og dybdemåleren med en flad fil.
4. Fil alle savtænderne i de angivne vinkler og i samme længde.

### i BEMÆRK

Under processen, skal du

- Holde filen flad med overfladen, der skal slibes.
- Brug midten af filen.
- Tryk let, men fast, når du sliber overfladen.
- Løft filen hver gang du sliber.
- Fil savtænderne på den ene side, og gå derefter videre til den anden side.

Skift kæden hvis:

- Savtændernes længde er mindre end 5 mm.
- Der er for meget plads mellem kædeleddene og nitterne.
- Savhastigheden er langsom
- Kæden er blevet slebet mange gange, uden at savhastigheden bliver bedre. Kæden er slidt.

## 5.3 VEDLIGEHOLDELSE AF SAVSVÆRDET

Figur 19-20.

### i BEMÆRK

Sørg for, at savsværdet regelmæssigt vendes om, så det slides symmetrisk.

1. Smør lejerne på næsekædehullet (hvis det findes) med sprøjten (medfølger ikke).
2. Rengør rillen på savsværdet med en skræbekrog (medfølger ikke).
3. Rengør smørehullerne.
4. Fjern burre fra kanterne, og jævn savtænderne med en flad fil.

Skift savsværdet hvis:

- Rillen ikke passer med højden af kædeleddene (som aldrig må røre bunden).
- Indersiden af savsværdet er slidt, så kæden læner til den ene side.

## 6 TRANSPORT OG OPBEVARING

Inden maskinen flyttes, skal du altid

- Tag batteripakken ud af maskinen.
- Hold hænderne væk fra låseknappen.
- Sæt hylsteret på savsværdet og kæden.

Inden maskinen gemmes væk, skal du altid

- Fjern resten af olien fra maskinen.
- Tag batteripakken ud af maskinen.
- Rengør maskinen for alt uønsket materiale.
- Sørg for, at lagerområdet
  - Utilgængeligt for børn.
  - Væk fra midler, som kan forårsage korrosion, såsom havekemikalier og afsivningssalte.

## 7 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen starter ikke.	Stængerne er ikke samlet ordentligt.	Saml stængerne i overensstemmelse med instruktionerne.
	Låseknappen og udløseren trykkes ikke ned på samme tid.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hold låseknappen nede</li> <li>2. Tryk på udløseren samtidig med, at du holder låseknappen nede.</li> <li>3. Slip låseknappen, for at starte maskinen.</li> </ol>

Problem	Mulig årsag	Løsning
Sværdet og kæden bliver varme og ryger.	Olietanken er tom.	Fyld olietanken op.
	Afløbsåbningen er tilstoppet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tag batteripakken ud.</li> <li>2. Rengør afladningsporten for skidt.</li> </ol>
	Indløbsåbningen på den indre olietank er tilstoppet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengør olietanken.</li> <li>2. Fyld den med ren smøremiddel til sværdet og kæden.</li> </ol>
Sværdet og kæden bliver for varme, og kan ikke save.	Kædehjulet sidder fast og er tilstoppet med snavs.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengør kædehjulet.</li> <li>2. Fyld den med ren smøremiddel til sværdet og kæden.</li> </ol>
	Kæden er for stram eller løs.	Se afsnittet Juster kædespændingen i vejledningen.
	Kæden er døv.	Slib eller skift kæden.
Motoren kører, men kæden saver ikke rigtigt, eller motoren stopper efter ca. 3 sekunder.	Kæden er sat omvendt på.	Tag kæden af og vend den i den rigtige retning.
	Hvis maskinen belastes for meget under brug, stopper den.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Slip udløseren.</li> <li>2. Start maskinen igen.</li> </ol>
	Kæden er ikke smurt.	Smør kæden, for at mindske gnidningsmodstanden.

## 8 TEKNISKE DATA

Spænding	60V DC
Has hastighed uden belastning	10,5 m/s
Savsværdets længde	254 mm
Kædestop	< 3 s
Kædeoliekapacitet	80 ml
Vægt (uden batteripakke)	4,5 kg
Målt lydtrykkniveau	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garanteret lydlydniveau	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

DA



Vibration	< 2.5 m/s <sup>2</sup> , K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
Kæde	25AP058X
Savsværd	100SDAA041

## 9 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Greenworks hjemmesiden)

Garantien Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

## 10 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Peter Söderström  
Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sverige

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Stangsav  
Model: 1400407(PSC401)  
Serienummer: Se typeskiltet på produktet  
Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Desuden erklærer vi, at følgende (dele/klausuler fra) europæiske harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Målt lydeffektiveau  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Garanteret lydeffektiveau  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V direktiv 2000/14/EF.

Certifikatnummer til EF-typeafprøvning: 17SHW0090-01  
Udstedt af Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Sted, dato: Malmö, 27.03.2019

Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>82</b>	4.2	Włącz urządzenie.....	83
1.1	Cel.....	82	4.3	Wyłącz urządzenie.....	84
1.2	Informacje ogólne.....	82	4.4	Okrzesywanie drzewa.....	84
<b>2</b>	<b>Bezpieczeństwo.....</b>	<b>82</b>	4.5	Okrzesywanie gałęzi drzew.....	84
<b>3</b>	<b>Instalowanie.....</b>	<b>82</b>	<b>5</b>	<b>Konserwacja.....</b>	<b>84</b>
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	82	5.1	Ustaw napięcia łańcucha.....	84
3.2	Dodaj smaru do prowadnicy i łańcucha.....	82	5.2	Ostrzenie ostrzy.....	84
3.3	Montaż prowadnicy i łańcucha.....	82	5.3	Konserwacja prowadnicy.....	85
3.4	Zainstaluj tyczkę pilarki.....	83	<b>6</b>	<b>Transport i przechowywanie.....</b>	<b>85</b>
3.5	Używaj paska na ramię.....	83	<b>7</b>	<b>Rozwiązywanie problemów.....</b>	<b>85</b>
3.6	Przygotowanie do cięcia.....	83	<b>8</b>	<b>Dane techniczne.....</b>	<b>86</b>
3.7	Zainstalować akumulator.....	83	<b>9</b>	<b>Gwarancja.....</b>	<b>86</b>
3.8	Wyjmij akumulator.....	83	<b>10</b>	<b>Deklaracja zgodności WE.....</b>	<b>86</b>
<b>4</b>	<b>Działanie.....</b>	<b>83</b>			
4.1	Sprawdź nasmarowanie łańcucha.....	83			

## 1 OPIS

### 1.1 CEL

Urządzenie jest wyposażone w akcesoria tnące zamontowane na słupku, by umożliwić operatorowi przycinanie gałęzi stojących drzew. Nie jest przeznaczone do cięcia drewna tak jak piłą.

Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonym zrozumieniu, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że opiekun odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruował je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.

Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

### 1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1 -20

1 Łańcuch	16 Przycisk odblokowujący
2 Tyczka teleskopowa	17 Spust
3 Uchwyt pilarki	18 Pokrętko pokrywy łańcucha
4 Pochwa	19 Pokrywa łańcucha
5 Klucz	20 Pręt
6 Głowica pilarki	21 Zębatka
7 Nakrętka blokująca	22 Otwór napięcia łańcucha
8 Przycisk naciskania	23 Kołek prowadnicy
9 Kolmierz blokujący	24 Szczelina na kołek prowadnicy
10 Otwór przycisku naciskania	25 Kierunek zęba łańcucha
11 Strzałka	26 Śruba ustawiania łańcucha
12 Pasek na ramię	
13 Pierścień transportowy	
14 Karabinek	
15 Korek zbiornika oleju	

## 2 BEZPIECZEŃSTWO

### ▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że postępujesz zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z Instrukcjami bezpieczeństwa.

## 3 INSTALOWANIE

### 3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

### ▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, zgłoś się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

### 3.2 DODAJ SMARU DO PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Sprawdź ilość oleju w urządzeniu. Jeśli poziom oleju jest niski, dodaj smaru do prowadnicy i łańcucha, zgodnie z poniższym.

### i WAŻNE

Użyj tylko smaru przewidzianego do smarowniczek do prowadnicy i łańcucha.

### i UWAGA

Urządzenie nie jest dostarczone ze smarem do prowadnicy ani do łańcucha.

1. Poluzować i zdjąć zakrętkę ze zbiornika oleju.
2. Dolej oleju do pojemnika na olej.
3. Sprawdź wskaźnik oleju, by upewnić się, że w zbiorniku na olej nie ma żadnych zanieczyszczeń podczas dodawania oleju.
4. Włóż zakrętkę.
5. Dokręć zakrętkę.
6. Cały zbiornik na olej wystarczy na 15-40 minut.

### i WAŻNE

Nie używaj brudnych, zużytych lub zanieczyszczonych olejów. Może to uszkodzić prowadnicę lub łańcuch.

### 3.3 MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Rysunek 9-14

1. Wyjmij akumulator z urządzenia.
2. Połóżnij pokrywę łańcucha przekraczającą pokrętko pokrywy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Zdejmij pokrywę łańcucha.
4. Umieść ogniwa łańcucha w szczelinie prowadnicy.
5. Umieść ostrza łańcucha w kierunku działania łańcucha.

- Umieść łańcuch w miejscu i upewnij się, że pętla znajduje się za prowadnicą.
- Przytrzymaj łańcuch i prowadnicę.
- Umieść pętlę łańcucha wokół zębarki.
- Upewnij się, że otwór napięcia łańcucha na prowadnicy jest dopasowany do śruby.
- Założ pokrywę łańcucha.
- Dokręć łańcuch. Zapoznaj się *Ustaw napięcia łańcucha*.
- Przykręć pokrętło pokrywy łańcucha, gdy łańcuch jest dobrze napięty.

## **i UWAGA**

Jeśli uruchamiasz pilarkę z nowym łańcuchem, przetestuj przez 2-3 minuty. Nowy łańcuch wydłuża się po pierwszym użyciu, sprawdź napięcie i przykręć łańcuch, jeśli jest to konieczne.

### 3.4 ZAINSTALUJ TYCZKĘ PILARKI

*Rysunek 2*

Montaż jest wymagany przed użyciem pilarki. W opakowaniu znajdują się trzy drążki.

- Włóż tyczkę przedłużającą do drążka uchwytu i złóż razem. Rury mają kształt owalny i mogą być przymocowane tylko w jeden sposób.
- Popchnij tyczkę przedłużającą do rękawa blokującego w drążku uchwytu a przycisk naciskania zablokuje się w otworze przycisku naciskania. Następnie za pomocą klucza przykręć nakrętkę blokującą.
- Potwórz procedurę, by przymocować tyczkę przedłużającą do drążka głowicy uniwersalnej.

### 3.5 UŻYWAJ PASKA NA RAMIĘ.

*Rysunek 3*

- Przymocuj karabinek do pierścienia do noszenia na tyczce.
- Włóż pasek na ramię.
- Ustaw długość paska, tak by karabinek znajdował się poniżej Twoim prawym biodrem w odległości mniej więcej ręki.

### 3.6 PRZYGOTOWANIE DO CIĘCIA

*Rysunek 3*

Zanim rozpoczniesz cięcie upewnij się, że

- Noś solidne rękawice dla maksymalnego chwytu i ochrony.
- Zachowaj właściwy uchwyt urządzenia podczas działania.
  - Używaj prawej ręki, by chwycić tylny uchwyt i lewej ręki, by chwycić wał drążka.
  - Ustaw się po lewej stronie łańcucha.

- Nigdy nie chwytaj krzyżując ręce i nie stawaj w pozycji, w której ciało lub ramiona znajdują się poprzek łańcucha.
- Nigdy nie stawaj bezpośrednio pod ciętą gałęzią.
- Okresowo kontroluj, czy kołnierze nie poluzowały się podczas działania.

### 3.7 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

*Rysunek 4*

## **▲ OSTRZEŻENIE**

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wymiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

- Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
- Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
- Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

### 3.8 WYMIJ AKUMULATOR.

*Rysunek 4*

- Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
- Wyjmij akumulator z urządzenia.

## 4 DZIAŁANIE

## **i UWAGA**

Wyjmij akumulator i nie wkładaj rąk do przycisku odblokowania, gdy przenosisz urządzenie.

## **i WAŻNE**

Przeprowadź kontrolę napięcia łańcucha przed każdym użyciem.

### 4.1 SPRAWDŹ NASMAROWANIE ŁAŃCUCHA.

## **i UWAGA**

Nie używaj urządzenia, jeśli łańcuch nie jest wystarczająco nasmarowany.

*Rysunek 5*

- Sprawdź poziom smaru na wskaźniku oleju.
- Dodaj smaru, jeśli jest to konieczne.

### 4.2 WŁĄCZ URZĄDZENIE

*Rysunek 6.*

1. Weisnąć przycisk odblokowania.
2. Weisnąć spust przytrzymując przycisk odblokowania.
3. Puść przycisk odblokowania.

## 4.3 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 6.

1. Zwolnienie spustu zatrzymuje pracę urządzenia.

## 4.4 OKRZESYWANIE DRZEWA

Rysunek 7

### ▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że żadne przedmioty ani osoby nie znajdują się w strefie, gdzie spadają gałęzie.

- Stań naprzeciw gałęzi, którą będziesz ciąć.
- Rozpoczynaj cięcie od najwyższej położonych gałęzi.
- Następnie obcinaj niżej położone gałęzie.
- Tnij w dół, by uniknąć zakleszczenia prowadnicy.

## 4.5 OKRZESYWANIE GAŁĘZI DRZEW

Okrzesywanie polega na usuwaniu gałęzi z obalonego drzewa.

Rysunek 8

1. Pozostaw szerokie, dolne gałęzie, by utrzymywać kłodę nad ziemią.
2. Usuń małe gałęzie jednym cięciem.
3. Usuwaj gałęzie pod napięciem od dołu do góry.
4. Zachowaj szerokie, dolne gałęzie jako podpora do zakończenia okrzesywania.

## 5 KONSERWACJA

### ▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

### ▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

### ▲ OSTRZEŻENIE

Wyjmij akumulator z urządzenia przed konserwacją.

## 5.1 USTAW NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA.

Rysunek 9.13.14

### ▲ PRZESTROGA

Noś rękawice ochronne, jeśli dotykasz łańcucha, prowadnicy lub miejsc wokół łańcucha.

1. Połóżnij pokrywę łańcucha przekręcając pokrętko pokrywy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

### i UWAGA

Abey ustawić napięcie łańcucha, wyjęcie łańcucha nie jest potrzebne.

2. Przekręć śrubę napięcia łańcucha za prętem i łańcuchem zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by zwiększyć napięcie.
3. Przekręć śrubę ustawiania napięcia łańcucha w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, by zmniejszyć napięcie łańcucha.
4. Gdy napięcie łańcucha jest odpowiednie, należy poluzować pokrywę łańcucha.

## 5.2 OSTRZENIE OSTRZY

Naostrz ostrza, jeśli łańcuch zbyt ciężko wchodzi w drewno.

### i UWAGA

Zalecamy skorzystanie z usług punktu serwisowego zaopatrzonego w elektryczną ostrzałkę do wykonania ważnych czynności ostrzenia.

Rysunek 15-18.

1. Ustawianie napięcia łańcucha.
2. Naostrz róg ostrza okrągłym pilnikiem o średnicy 4 mm.
3. Naostrz górną i boczną płytę oraz kontrolkę głębokości za pomocą płaskiego pilnika.
4. Spiluj wszystkie ostrza do określonego kąta i takiej samej długości.

### i UWAGA

Podczas działania,

- Przytrzymaj pilnik płasko przy powierzchni, którą chcesz naostrzyć.
- Użyj punktu środkowego paska pilnika.
- Zastosuj lekki ale silny nacisk podczas ostrzenia powierzchni.
- Unieś pilnik po każdym powrotnym skoku.
- Naostrz ostrza z jednej strony a następnie przejdź na drugą stronę.

Wymień łańcuch, jeśli:

- Długość krawędzi tnących jest mniejsza od 5 mm.
- Pomiędzy ogniwami i nitami jest zbyt dużo przestrzeni.
- Prędkość cięcia jest zbyt wolna
- Po wielokrotnym ostrzeniu łańcucha prędkość cięcia nie zwiększa się. Łańcuch jest zużyty.

### 5.3 KONSERWACJA PROWADNICY

Rysunek 19-20.

#### **i UWAGA**

Zapewniaj okresowe przekręcanie, by utrzymać symetryczne zużycie pręta.

1. Naoliw łożyska koła zębatego (jeśli jest) za pomocą strzykawki (do zakupienia osobno).
2. Wyczyść szczelinę prowadnicy za pomocą haka skrobiącego (do zakupienia osobno).
3. Wyczyść otwory smarownicze.
4. Usuń zadziory z krawędzi i wyrównaj ostrza z płaskim pilnikiem.

Wymień prowadnicę, jeśli:

- szczelina nie pasuje do wysokości ogniwi (które nie mogą nigdy dotykać spodu).
- wewnątrz prowadnicy jest zużyte i sprawia, że łańcuch przechyla się w jedną stronę.

## 6 TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przed ruszaniem urządzenia, zawsze

- Wyjmij akumulator z urządzenia.
- Nie zbliżaj rąk do przycisku odblokowania.
- Załóż pokrowiec na prowadnicę i łańcuch.

Przed przechowywaniem urządzenia, zawsze

- Usuń wszystkie pozostałości z urządzenia.
- Wyjmij akumulator z urządzenia.
- Usuń wszystkie niepożądane materiały z urządzenia.
- Upewnij się, że obszar przechowywania jest
  - poza zasięgiem dzieci.
  - z dala od czynników, które mogą spowodować korozję, np. ogrodnicze środki chemiczne oraz sole rozmrażające.

## 7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Tyczki nie są poprawnie włożone.	Włóż tyczki zgodnie z instrukcjami.
	Przycisk odblokowania i spust nie zostały wciśnięte jednocześnie.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Popchnij i przytrzymaj przycisk odblokowania.</li> <li>2. Pociągnij spust przytrzymując jednocześnie przycisk odblokowania.</li> <li>3. Zwolnij przycisk odblokowania, by uruchomić urządzenie.</li> </ol>
Prowadnica i łańcuch nagrzewają się i dymią	Zbiornik na olej jest pusty.	Napełnij zbiornik na olej.
	Wylot jest zablokowany.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyjmij akumulator.</li> <li>2. Z otworu wyrzutowego należy usunąć brud.</li> </ol>
	Otwór wlotu wnętrza zbiornika na olej jest zablokowany.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść zbiornik na olej.</li> <li>2. Napełnij czystym smarem prowadnicę i łańcuch.</li> </ol>
	Zębata jest zablokowana i zapchana odpadami.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść zębatkę.</li> <li>2. Napełnij czystym smarem prowadnicę i łańcuch.</li> </ol>
Prowadnica i łańcuch nagrzewają się i nie mogą ciąć	Napięcie łańcucha jest zbyt mocne lub zbyt luźne.	Przeczytaj część Ustaw napięcia łańcucha w instrukcji.
	Łańcuch jest stępiony.	Naostrz lub wymień łańcuch.
	Łańcuch jest założony odwrotnie.	Wyjmij łańcuch i obróć go w odpowiednim kierunku.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik działa ale łańcuch nie tnie poprawnie lub silnik zatrzymuje się po 3 sekundach.	Gdy używasz urządzenie z obciążeniem, zatrzymaj się.	1. zwolnij spust. 2. Włącz ponownie urządzenie.
	Łańcuch nie jest naładowany.	Nasmaruj łańcuch, by zmniejszyć tarcie.

## 8 DANE TECHNICZNE

Napięcie	60V DC
Prędkość bez obciążenia	10.5 m/s
Długość prowadnicy	254 mm
Zatrzymanie łańcucha	< 3 s
Pojemność zbiornika oleju	80 ml
Waga (bez akumulatora)	4.5 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Drgania	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Łańcuch	25AP058X
Prowadnica	100SDAA041

## 9 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Greenworks internetowej)

Produkt Greenworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykłe zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne dodatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

## 10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden/  
Szwecja

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Peter Söderström

Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden/  
Szwecja

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Pilarka  
Model: 1400407(PSC401)  
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie  
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/WE i 2005/88/WE
  - 2011/65/UE i (EU)2015/863

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm europejskich:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Zmierzony poziom  $L_{wA}$ : 95.9 dB(A)  
mocy akustycznej:

Gwarantowany poziom  $L_{wA,d}$ : 100 dB(A)  
mocy akustycznej:

Metoda oceny zgodności w Aneksie V Dyrektywy 000/14/WE.

Numer certyfikatu zgodności typu EC:17SHW0090-01 wydany przez Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Miejsce, data: Malmö, Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości  
27.03.2019

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Popis.....</b>	<b>88</b>	4.2	Spuštění stroje.....	89
1.1	Účel.....	88	4.3	Zastavení stroje.....	89
1.2	Popis.....	88	4.4	Odvětvování stromu.....	90
<b>2</b>	<b>Bezpečnost.....</b>	<b>88</b>	4.5	Odstraňování větví.....	90
<b>3</b>	<b>Instalace.....</b>	<b>88</b>	<b>5</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>90</b>
3.1	Rozbalení zařízení.....	88	5.1	Nastavení napnutí řetězu.....	90
3.2	Doplňování maziva pro lištu a řetěz.....	88	5.2	Naostření zubů.....	90
3.3	Montáž vodící lišty a řetězu.....	88	5.3	Údržba vodící lišty.....	90
3.4	Nastavení tyčové pily.....	89	<b>6</b>	<b>Přeprava a skladování.....</b>	<b>91</b>
3.5	Použití ramenního popruhu.....	89	<b>7</b>	<b>Řešení problémů.....</b>	<b>91</b>
3.6	Příprava na řezání.....	89	<b>8</b>	<b>Technické údaje.....</b>	<b>91</b>
3.7	Instalace akumulátoru.....	89	<b>9</b>	<b>Záruka.....</b>	<b>92</b>
3.8	Výjmutí akumulátoru.....	89	<b>10</b>	<b>ES prohlášení o shodě.....</b>	<b>92</b>
<b>4</b>	<b>Obsluha.....</b>	<b>89</b>			
4.1	Zkontrolujte mazání řetězu.....	89			



## 1 POPIS

### 1.1 ÚČEL

Výrobek je opatřen řezným nástavcem přichyceným na tyči, který umožňuje obsluhu stroje řezat větve porostů, ale neřeže dřevo jako normální motorová pila.

Zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou řádně poučeny odpovědnou osobou o bezpečném používání zařízení.

Děti musejí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, aby si se strojem nehrály.

### 1.2 POPIS

Obrázek 1-20

- |                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1 Řetěz                  | 16 Blokovací tlačítko                 |
| 2 Prodlužovací tyč       | 17 Spoušť                             |
| 3 Rukojeť tyčové pily    | 18 Knoflík krytu řetězu               |
| 4 Pouzdro                | 19 Kryt řetězu                        |
| 5 Klíč                   | 20 Tyč                                |
| 6 Hlavice tyčové pily    | 21 Rozeta                             |
| 7 Pojistná matice        | 22 Otvor pro napínací kolík řetězu    |
| 8 Tlačítko               | 23 Tyčový knoflík                     |
| 9 Uzavírací pouzdro      | 24 Štěrbina pro tyčový knoflík        |
| 10 Otvor tlačítka        | 25 Směr řetězového zubu               |
| 11 Šipka                 | 26 Šroub pro nastavení napnutí řetězu |
| 12 Ramenní popruh        |                                       |
| 13 Nosný kroužek         |                                       |
| 14 Karabina              |                                       |
| 15 Uzávěr olejové nádrže |                                       |

## 2 BEZPEČNOST

### ▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že dodržíte všechny bezpečnostní pokyny.

Viz Bezpečnostní příručka.

## 3 INSTALACE

### 3.1 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

### ▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou díly poškozeny, nepoužívejte stroj.
- Pokud nemáte všechny součásti, nepoužívejte stroj.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyměňte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a obal v souladu s místními předpisy.

### 3.2 DOPLŇOVÁNÍ MAZIVA PRO LIŠTU A ŘETĚZ

Zkontrolujte množství oleje ve stroji. Pokud je hladina oleje nízká, přidejte mazivo pro lištu a řetěz následujícím způsobem.

### i DŮLEŽITÉ

Použijte pouze mazivo pro lišty a řetězy.

### i POZNÁMKA

Stroj z továrny neobsahuje žádné mazivo pro lištu a řetěz.

1. Odšroubujte a vyměňte uzávěr z olejové nádrže.
2. Nalijte olej do olejové nádrže.
3. Sledujte indikátor hladiny oleje, abyste se ujistili, že v olejové nádrži není žádná špína při přidávání oleje.
4. Zašroubujte uzávěr olejové nádrže.
5. Utáhněte uzávěr olejové nádrže.
6. Celá olejová nádrž vydrží 15 až 40 minut.

### i DŮLEŽITÉ

Nepoužívejte špinavé, používané nebo jinak kontaminované oleje. Může dojít k poškození lišty nebo řetězu.

### 3.3 MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

Obrázek 9-14

1. Uvolněte kryt řetězu otáčením knoflíku řetězu proti směru hodinových ručiček.
2. Sejměte kryt řetězu.
3. Umístěte hnací články řetězu do drážky vodící lišty.
4. Zuby řetězu položte ve směru chodu řetězu.
5. Umístěte řetěz na místo a ujistěte se, že je smyčka za vodící lištou.
6. Pridržte řetěz a lištu.
7. Nasaďte smyčku řetězu kolem rozety.

8. Ujistěte se, že otvor pro napínací kolík řetězu na vodící liště správně zapadá do šroubu.
9. Namontujte kryt řetězu.
10. Napněte řetěz. Viz *Nastavení napnutí řetězu*.
11. Po řádném napnutí řetězu utáhněte knoflík krytu řetězu.

## **i** POZNÁMKA

Pokud spustíte řetězovou pilu s novým řetězem, proveďte test po dobu 2-3 minut. Nový řetěz se po prvním použití prodlouží. Vyzkoušejte napnutí a v případě potřeby napněte řetěz.

### 3.4 NASTAVENÍ TYČOVÉ PILY

Obrázek 2

Před použitím tyčové pily je nutná montáž. Po vyjmutí z krabice jsou k dispozici tři tyče.

1. Vložte prodlužovací tyč do uchopovací tyče a spojte je dohromady. Trubky jsou oválné a instalují se pouze jedním směrem.
2. Zatláče prodlužovací tyč do uzavíracího pouzdra na uchopovací tyči a tlačítko se zasune do otvoru pro tlačítko. Potom zašroubujte pojistnou matici pomocí klíče.
3. Zopakujte tento postup pro připojení prodlužovací tyče k tyči s hlavici.

### 3.5 POUŽITÍ RAMENNÍHO POPRUHU

Obrázek 3

1. Připojte karabinu k nosnému kroužku na tyči.
2. Nasaďte si ramenní popruh.
3. Nastavte délku popruhu tak, aby karabina byla podélně ruky pod pravým bokem.

### 3.6 PŘÍPRAVA NA ŘEZÁNÍ

Obrázek 3

Než začnete řezat, ujistěte se, že

- pro dosažení maximální pevnosti úchopu a ochrany používáte protiskluzové rukavice.
- máte správné uchopení stroje během provozu.
  - pravou rukou pevně uchopíte zadní rukojeť a levou rukou pevně uchopíte tyč.
  - máte tělo nalevo od řetězu.
  - Nikdy nepoužívejte levý (překřížený ruce) úchop nebo jakýkoli postoj, který umístí vaše tělo nebo paže přes řetězovou linii.
- Nikdy nestůjte přímo pod ořezávanou větví.
- Pravidelně kontrolujte dotažení objímek během provozu.

### 3.7 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 4

## **▲** VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro akumulátor.
2. Zatláče akumulátor do prostoru pro akumulátor, dokud akumulátor nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte kliknutí, akumulátor je nainstalován.

### 3.8 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 4

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátor.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.

## 4 OBSLUHA

## **i** POZNÁMKA

Při přesunování stroje vyjměte akumulátor a nedotýkejte se spínače.

## **i** DŮLEŽITÉ

Před každým použitím zkontrolujte napnutí řetězu.

### 4.1 ZKONTROLUJTE MAZÁNÍ ŘETĚZU.

## **i** POZNÁMKA

Nepoužívejte stroj bez dostatečného mazání řetězu.

Obrázek 5

1. Zkontrolujte hladinu maziva podle indikátoru oleje.
2. Pokud je nutné, přidejte mazivo.

### 4.2 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 6.

1. Stiskněte blokovací tlačítko.
2. Stiskněte spoušť společně se zmáčknutým blokovacím tlačítkem.
3. Povolte blokovací tlačítko.

### 4.3 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 6.

1. Uvolněte spoušť pro zastavení stroje.

## 4.4 ODVĚTVOVÁNÍ STROMU

Obrázek 7

### ▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že v oblasti, kde dopadají větve, není nikdo.

- Postavte se proti větví, kterou budete řezat.
- Začněte řezat dolní část větve.
- Pak odřízněte vrchní část větve.
- Řežte směrem dolů, aby se zabránilo uvíznutí lišty.

## 4.5 ODSTRAŇOVÁNÍ VĚTVÍ

Odvětvování je odstraňování větví z pokáceného stromu.

Obrázek 8

1. Ponechejte větší dolní větve, aby držely kládu nad zemí.
2. Odstraňte malé větve jedním řezem.
3. Odstraňujte napnuté větve zdola nahoru.
4. Ponechte si větší dolní větve jako podporu až do odvětvení klády.

## 5 ÚDRŽBA

### ▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, materiály na bázi ropy dotýkaly plastových částí. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

### ▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

### ▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou vyjměte akumulátor ze stroje.

## 5.1 NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚŽU

Obrázek 9.13.14

### ▲ UPOZORNĚNÍ

Používejte ochranné rukavice, když se dotýkáte řetězu, lišty nebo oblastí kolem řetězu.

1. Povolte kryt řetězu otáčením kolečka krytu řetězu proti směru hodinových ručiček.

### i POZNÁMKA

Není nutné demontovat kryt řetězu pro nastavení napnutí řetězu.

2. Otočte napínací šroub řetězu za lištou a řetězem ve směru hodinových ručiček, abyste zvýšili napnutí řetězu.
3. Otočte napínací šroub řetězu proti směru hodinových ručiček pro snížení napnutí řetězu.

4. Když má řetěz požadované napnutí, utáhněte kryt řetězu.

## 5.2 NAOŠTŘENÍ ZUBŮ

Naostřete zuby, pokud řetěz neproniká snadno do dřeva.

### i POZNÁMKA

Doporučujeme využít služby servisního střediska, které má elektrickou brusku k provedení kvalitního naostření.

Obrázek 15-18.

1. Napněte řetěz.
2. Ostřete zuby kulatým pilníkem o průměru 5/32 palců (4 mm).
3. Horní desku, boční desku a hloubkový doraz ostřete plochým pilníkem.
4. Zabruse všechny zuby do stanovených úhlů a stejné délky.

### i POZNÁMKA

Během ostření,

- Položte pilník naplocho na plochu, která má být naostřena.
- Použijte střední bod pilníkového listu.
- Při ostření povrchu použijte lehký, ale pevný přítlak.
- Zvedněte pilník po každém pohybu.
- Naostřete zuby na jedné straně a poté se přesuňte na druhou stranu.

Vyměňte řetěz, pokud:

- Délka řezných hran je menší než 5 mm.
- Mezi hnacími články a nýty je příliš velký prostor.
- Rychlost řezání je pomalá.
- Mnohočetné opakování ostření řetězu nezvyšuje rychlost řezání. Řetěz je opotřebovaný.

## 5.3 ÚDRŽBA VODICÍ LIŠTY

Obrázek 19-20.

### i POZNÁMKA

Ujistěte se, že se vodící lišta pravidelně obrací, aby se zachovalo její symetrické opotřebení.

1. Promažte ložiska na nosu lišty (pokud jsou přítomna) s maznicí (není součástí dodávky).
2. Drážku vodící lišty vyčistěte škrabákovým hákem (není součástí dodávky).
3. Vyčistěte mazací otvory.
4. Odstraňte otěpy z hran a zuby zarovnejte plochým pilníkem.

Vyměňte lištu, pokud:

- drážka neodpovídá výšce hnacích článků (které se nikdy nesmí dotýkat dolní části).

- vnitřní strana vodící lišty je opotřebená a řetěz se dotýká jedné strany.

## 6 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Před přesunem stroje vždy

- Vyměňte akumulátor ze stroje.
- Nedotýkejte se hlavního vypínače.
- Nasad'te kryt na vodící lištu a řetěz.

Před skladováním stroje vždy

- Odčerpajte všechny zbytkový olej ze stroje.
- Vyměňte akumulátor ze stroje.
- Odstraňte veškerý nežádoucí materiál ze stroje.
- Ujistěte se, že skladovací prostor je
  - Nedostupný pro děti.
  - V bezpečné vzdálenosti od látek, které mohou způsobit korozi, jako jsou zahradní chemikálie a odmrazovací soli.

## 7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Stroj se nespustí.	Tyče nejsou správně osazené.	Sestavte tyče podle pokynů.
	Blokovací tlačítka a spoušť nejsou současně zmáčknuty.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stiskněte a podržte blokovací tlačítko</li> <li>2. Zatímco držíte blokovací tlačítko, potáhněte spoušť.</li> <li>3. Uvolněte blokovací tlačítko pro nastartování stroje.</li> </ol>

Problém	Možná příčina	Řešení
Lišta a řetěz se zahřívají a uvolňují kouř.	Nádržka na olej je prázdná.	Doplňte nádržku na olej.
	Otvor odhozu pilin je zablokovaný.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyměňte akumulátor.</li> <li>2. Odstraňte nečistoty z otvoru odhozu pilin.</li> </ol>
	Vstupní otvor vnitřní nádrže na olej je zablokovaný.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistěte nádrž na olej.</li> <li>2. Naplňte čistým mazivem pro lištu a řetěz.</li> </ol>
	Rozeta je zaseknutá a zanesená nečistotami.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistěte rozetu.</li> <li>2. Naplňte čistým mazivem pro lištu a řetěz.</li> </ol>
Lišta a řetěz se příliš zahřívají a neřezou.	Napnutí řetězu je příliš velké nebo příliš volné.	Viz Nastavení napnutí řetězu v příručce.
	Řetěz je tupý	Naostřete nebo vyměňte řetěz.
	Řetěz je založen opačně.	Sejměte řetěz a otočte ho správným směrem.
Motor běží, ale řetěz neřezá správně, nebo se motor po asi 3 sekundách zastaví.	Při použití pod zatížením se stroj zastaví.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uvolněte spouštěč.</li> <li>2. Znovu zapněte stroj.</li> </ol>
	Řetěz není namazan.	Namažte řetěz, abyste snížili tření.

## 8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	60V DC
Otáčky naprázdno	10.5 m/s
Délka vodící lišty	254 mm
Zastavení řetězu	< 3 s
Objem olejové nádržky	80 ml
Hmotnost (bez akumulátoru)	4.5 kg
Měřená hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Vibrace	< 2.5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Řetěz	25AP058X
Vodící lišta	100SDAA041

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Měřená hladina akustického výkonu: L<sub>WA</sub>: 95.9 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: L<sub>WA,d</sub>: 100 dB(A)

## 9 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na webové stránce společnosti Greenworks)

Záruka Greenworks je 3 roky na výrobek a 2 roky na akumulátor (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

Metoda posouzení shody s přílohou V směrnice 2000/14/ES.

Číslo certifikátu přezkoušení ES:17SHW0090-01 vydal Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Místo, datum: Malmö, Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu 27.03.2019

Ted Qu

## 10 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Peter Söderström  
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Tyčová pila  
Model: 1400407(PSC401)  
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku  
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směnicemi ES:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/ES a 2005/88/ES
  - 2011/65/EU a (EU)2015/863

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

<b>1</b>	<b>Popis.....</b>	<b>94</b>	4.2	Spustenie stroja.....	95
1.1	Účel.....	94	4.3	Zastavenie stroja.....	95
1.2	Prehľad.....	94	4.4	Odvetvovanie stromu.....	96
<b>2</b>	<b>Bezpečnosť.....</b>	<b>94</b>	4.5	Odstrašňovanie konárov.....	96
<b>3</b>	<b>Inštalácia.....</b>	<b>94</b>	<b>5</b>	<b>Údržba.....</b>	<b>96</b>
3.1	Rozbalenie stroja.....	94	5.1	Nastavenie napnutia reťaze.....	96
3.2	Dopĺňanie maziva pre lištu a reťaz.....	94	5.2	Naostrenie zubov.....	96
3.3	Montáž vodiacej lišty a reťaze.....	94	5.3	Údržba vodiacej lišty.....	96
3.4	Nastavenie tyčovej pily.....	95	<b>6</b>	<b>Preprava a skladovanie.....</b>	<b>97</b>
3.5	Použitie ramenného popruhu.....	95	<b>7</b>	<b>Riešenie problémov.....</b>	<b>97</b>
3.6	Príprava na rezanie.....	95	<b>8</b>	<b>Technické údaje.....</b>	<b>98</b>
3.7	Inštalácia akumulátora.....	95	<b>9</b>	<b>Záruka.....</b>	<b>98</b>
3.8	Výbratie akumulátora.....	95	<b>10</b>	<b>Vyhĺasenie o zhode ES.....</b>	<b>98</b>
<b>4</b>	<b>Obsluha.....</b>	<b>95</b>			
4.1	Kontrolujte mazanie reťaze.....	95			

## 1 POPIS

### 1.1 ÚČEL

Výrobok je vybavený rezacím príslušenstvom namontovaným na tyči tak, aby obsluhu umožnil rezanie vetví stojacich stromov, ale nie je určený na rezanie dreva ako bežná reťazová motorová píla.

Toto elektrické náradie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktoré majú znížené vnímanie alebo nedostatok skúseností, pokiaľ na nich nedozera osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o obsluhu tohto elektrického náradia.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nehrajú.

### 1.2 PREHEAD

Obrázok 1-20

1	Reťaz	16	Blokovacie tlačidlo
2	Predlžovacia tyč	17	Spínač
3	Rukoväť tyčovej píly	18	Gombík krytu reťaze
4	Puzdro	19	Kryt reťaze
5	Kľúč	20	Tyč
6	Hlavica tyčovej píly	21	Rozeta
7	Poistná matica	22	Otvor pre napínací kolík reťaze
8	Tlačidlo	23	Tyčový gombík
9	Spojovacie puzdro	24	Štrbina pre tyčový gombík
10	Otvor tlačidla	25	Smer reťazového zubu
11	Šípka	26	Skrutka pre napnutie reťaze
12	Ramenný popruh		
13	Nosný krúžok		
14	Karabína		
15	Uzáver olejovej nádrže		

## 2 BEZPEČNOSŤ

### ▲ VAROVANIE

Uistite sa, že dodržiavate všetky bezpečnostné pokyny.

Pozrite si Bezpečnostnú príručku.

## 3 INŠTALÁCIA

### 3.1 ROZBALENIE STROJA

### ▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste stroj správne zostavili.

### ▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, nepoužívajte stroj.
- Ak nemáte všetky súčasti, nepoužívajte stroj.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v škatuli.
3. Z krabice vyberte všetky nezmontované diely.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte škatuľu a obal v súlade s miestnymi predpismi.

### 3.2 DOPŔŔANIE MAZIVA PRE LIŠTU A REŤAZ

Skontrolujte množstvo oleja v stroji. Ak je hladina oleja nízka, pridajte mazivo pre lištu a reťaz nasledujúcim spôsobom.

### i DÔLEŽITÉ

Používajte len mazivo pre lišty a reťaze.

### i POZNÁMKA

Stroj z továrne neobsahuje žiadne mazivo pre lištu a reťaz.

1. Odskrutkujte a vyberte uzáver olejovej nádrže.
2. Nalejte olej do olejovej nádrže.
3. Pozorujte indikátor hladiny oleja, aby ste sa presvedčili, že v olejovej nádrži nie je žiadna špina pri pridávaní oleja.
4. Zaskrutkujte uzáver olejovej nádrže.
5. Dotiahnite uzáver olejovej nádrže.
6. Celá olejová nádrž vydrží 15 až 40 minút.

### i DÔLEŽITÉ

Nepoužívajte špinavé, používané alebo inak kontaminované oleje. Môže dôjsť k poškodeniu lišty alebo reťaze.

### 3.3 MONTÁŽ VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE

Obrázok 9-14

1. Uvoľnite kryt reťaze otočením gombíka reťaze proti smeru hodinových ručičiek.
2. Zložte kryt reťaze.
3. Umiestnite hnacie články reťaze do drážky vodiacej lišty.
4. Zuby reťaze položte v smere chodu reťaze.
5. Umiestnite reťaz na miesto a uistite sa, že je slučka za vodiacou lištou.
6. Pridržte reťaz a lištu.
7. Nasadte slučku reťaze okolo rozety.

8. Uistite sa, že otvor pre napínací kolík reťaze na vodiacej lište správne zapadá do skrutky.
9. Namontujte kryt reťaze.
10. Napnite reťaz. Pozrite si *Nastavenie napnutia reťaze*.
11. Po správnom napnutí reťaze dotiahnite gombík krytu reťaze.

## **i** POZNÁMKA

Ak spustíte reťazovú pílu s novou reťazou, vykonajte 2-3 minútový test. Nová reťaz sa po prvom použití predlží. Vyskúšajte napnutie a v prípade potreby napnite reťaz.

### 3.4 NASTAVENIE TYČOVEJ PÍLY

*Obrázok 2*

Pred použitím tyčovej píly je nutná montáž. Po vybratí zo škatule sú k dispozícii tri tyče.

1. Vložte predlžovaciu tyč do tyče s rukoväťou a spojte ich dohromady. Trubky sú oválne a inštalujú sa iba jedným smerom.
2. Zatláčajte predlžovaciu tyč do spojovacieho puzdra na tyči s rukoväťou a tlačidlo sa zasunie do otvoru pre tlačidlo. Potom zaskrutkujte poistnú maticu pomocou kľúča.
3. Zopakujte tento postup pre pripojenie predlžovacej tyče na tyč s hlavnicou.

### 3.5 POUŽITIE RAMENNÉHO POPRUHU

*Obrázok 3*

1. Pripojte karabínu na nosný krúžok na tyči.
2. Nasadíte si ramenný popruh.
3. Nastavte dĺžku popruhu tak, aby karabína bola pozdĺž ruky pod pravým bokom.

### 3.6 PRÍPRAVA NA REZANIE

*Obrázok 3*

Kým začnete rezať, uistite sa, že

- na dosiahnutie maximálnej pevnosti úchopu a ochrany používate protišmykové rukavice.
- máte správne uchopenie stroja počas prevádzky.
  - pravou rukou pevne uchopíte zadnú rukoväť a ľavou rukou pevne uchopíte tyč.
  - máte telo naľavo od reťaze.
  - Nikdy nepoužívajte ľavý (prekřížené ruky) úchop alebo akýkoľvek postoj, ktorý umiestni vaše telo alebo ruky cez reťaz.
- Nikdy nestojte priamo pod orezávaným konárom.
- Pravidelne kontrolujte dotiahnutie objímok počas prevádzky.

## 3.7 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

*Obrázok 4*

### **▲** VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Zarovnajete rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre akumulátor.
2. Zatláčajte akumulátor do priestoru pre akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

## 3.8 VYBRATIE AKUMULÁTORA

*Obrázok 4*

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo zariadenia.

## 4 OBSLUHA

### **i** POZNÁMKA

Pri premiestňovaní stroja vyberte akumulátor a nedotýkajte sa spínača.

### **i** DÔLEŽITÉ

Pred každým použitím skontrolujte napnutie reťaze.

### 4.1 KONTROLUJTE MAZANIE REŤAZE.

### **i** POZNÁMKA

Nepoužívajte stroj bez dostatočného mazania reťaze.

*Obrázok 5*

1. Skontrolujte hladinu maziva podľa indikátora oleja.
2. Ak je nutné, pridajte mazivo.

### 4.2 SPUSTENIE STROJA

*Obrázok 6.*

1. Stlačte blokovacie tlačidlo.
2. Stlačte spínač spoločne so stlačeným blokovacím tlačidlom.
3. Povoľte blokovacie tlačidlo.

### 4.3 ZASTAVENIE STROJA

*Obrázok 6.*



1. Uvoľnite spínač pre zastavenie stroja.

## 4.4 ODVETVOVANIE STROMU

Obrázok 7

### ▲ VAROVANIE

Uistite sa, že v oblasti, kde dopadajú konáre, nikto nie je.

- Postavte sa proti konáru, ktorý budete rezať.
- Začnite rezať spodné konáre.
- Potom odrežte vrchné konáre.
- Režte smerom dole, aby ste zabránili uviaznutiu lišty.

## 4.5 ODSTRAŇOVANIE KONÁROV

Odvetvovanie je odstraňovanie konárov zo spíleného stromu.

Obrázok 8

1. Ponechajte väčšie spodné konáre, aby držali guľatinu nad zemou.
2. Odstráňte malé konáre jedným rezom.
3. Odstraňujte napnuté konáre zdola nahor.
4. Ponechajte si väčšie spodné konáre ako podperu až do odvetvenia guľatiny.

## 5 ÚDRŽBA

### ▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

### ▲ VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

### ▲ VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo stroja.

## 5.1 NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

Obrázok 9.13.14

### ▲ VÝSTRAHA

Používajte ochranné rukavice, keď sa dotýkate reťaze, lišty alebo oblasti okolo reťaze.

1. Uvoľnite kryt reťaze otočením gombíka reťaze proti smeru hodinových ručičiek.

### i POZNÁMKA

Nie je nutné demontovať kryt reťaze pre nastavenie napnutia reťaze.

2. Otočte napínaciu skrutku reťaze za lištou a reťazou v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili napnutie reťaze.
3. Otočte napínaciu skrutku reťaze proti smeru hodinových ručičiek pre zníženie napnutia reťaze.
4. Keď má reťaz požadované napnutie, upevnite kryt reťaze.

## 5.2 NAOŠTRENIE ZUBOV

Naoštrite zuby, ak reťaz nepreniká ľahko do dreva.

### i POZNÁMKA

Odporúčame využiť služby servisného strediska, ktoré má k dispozícii elektrickú brúsku pre vykonanie kvalitného nabrúsenia.

Obrázok 15-18.

1. Napnite reťaz.
2. Ostrite zuby guľatým pilníkom s priemerom 5/32 palcov (4 mm).
3. Hornú dosku, bočnú dosku a hĺbkový doraz ostrite plochým pilníkom.
4. Zabrúste všetky zuby do stanovených uhlov a na rovnaké dĺžky.

### i POZNÁMKA

Počas ostrenia:

- Položte pilník plošne na miesto, ktoré má byť naoštrené.
- Použite stredný bod pilníkového listu.
- Pri ostrení povrchu použite ľahký, ale pevný prítlak.
- Zdvihnite pilník po každom pohybe.
- Naoštrite zuby na jednej strane a potom sa presuňte na druhú stranu.

Vymeňte reťaz, ak:

- Dĺžka rezných hrán je menšia než 5 mm.
- Medzi hnacími článkami a nitmi je príliš veľká medzera.
- Rýchlosť rezania je pomalá.
- Mnohopočetné opakovanie ostrenia reťaze nezvyšuje rýchlosť rezania. Reťaz je opotrebovaná.

## 5.3 ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

Obrázok 19-20.

### i POZNÁMKA

Uistite sa, že sa vodiaca lišta pravidelne obracia, aby sa zachovalo jej symetrické opotrebovanie.

1. Premažte ložiská na nose lišty (ak sú prítomné) maznicou (nie je súčasťou dodávky).
2. Drážku vodiacej lišty vyčistite škrabákovým hákom (nie je súčasťou dodávky).
3. Vyčistite mazacie otvory.

4. Odstráňte ostriny z hrán a zuby zarovnajzte plochým pilníkom.

Vymeňte lištu, ak:

- drážka nezodpovedá výške hnacích článkov (ktoré sa nikdy nesmú dotýkať spodnej časti).
- vnútorná strana vodiacej lišty je opotrebovaná a reťaz sa dotýka jednej strany.

## 6 PREPRAVA A SKLADOVANIE

Pred presunom stroja vždy:

- Vyberte akumulátor zo stroja.
- Nedotýkajte sa spínača.
- Nasad'ite kryt na vodiacu lištu a reťaz.

Pred skladovaním stroja vždy:

- Odčerpajte všetok zvyškový olej zo stroja.
- Vyberte akumulátor zo stroja.
- Odstráňte všetok nežiadúci materiál zo stroja.
- Uistite sa, že skladovací priestor je:
  - Nedostupný pre deti.
  - V bezpečnej vzdialenosti od látok, ktoré môžu spôsobiť koróziu, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli.

## 7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Stroj sa nespustí.	Tyče nie sú správne osadené.	Zmontujte tyče podľa pokynov.
	Blokovacie tlačidlo a spínač nie sú súčasne stlačené.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stlačte a podržte blokovacie tlačidlo</li> <li>2. Zároveň so stlačeným blokovacím tlačidlom potiahnite spínač.</li> <li>3. Uvoľnite blokovacie tlačidlo pre naštartovanie stroja.</li> </ol>
Lišta a reťaz sa zahrievajú a uvoľňujú dym.	Nádržka na olej je prázdna.	Doplňte nádržku na olej.
	Otvor odvodu pilín je zablokovaný.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vymeňte akumulátor.</li> <li>2. Odstráňte nečistoty z otvoru odvodu pilín.</li> </ol>
	Vstupný otvor vnútornej nádrže na olej je zablokovaný.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistite nádrž na olej.</li> <li>2. Naplňte čistým mazivom pre lištu a reťaz.</li> </ol>
	Rozeta je zaseknutá a zanesená nečistotami.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistite rozetu.</li> <li>2. Naplňte čistým mazivom pre lištu a reťaz.</li> </ol>
Lišta a reťaz sa veľmi zahrievajú a nerežú.	Napnutie reťaze je veľmi veľké alebo príliš voľné.	Pozrite si v návode Nastavenie napnutia reťaze.
	Reťaz je tupá	Naostrite alebo vymeňte reťaz.
	Reťaz je založená opačne.	Vyberte reťaz a otočte ju správnym smerom.
Motor beží, ale píla sa nepohybuje správne, alebo sa motor po asi 3 sekundách zastaví.	Pri použití pod zaťažením sa stroj zastaví.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uvoľnite spínač.</li> <li>2. Znovu zapnite stroj.</li> </ol>
	Reťaz nie je namazaná.	Namažte reťaz, aby ste znížili trenie.

## 8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	60V DC
Rýchlosť reťaze:	10.5 m/s
Dĺžka vodiacej lišty	254 mm
Zastavenie reťaze	< 3 s
Objem olejovej nádržky	80 ml
Hmotnosť (bez akumulátora)	4.5 kg
Meraná hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Vibrácie	$< 2.5$ m/s <sup>2</sup> , $K = 1,5$ m/s <sup>2</sup>
Reťaz	25AP058X
Vodiaca lišta	100SDAA041

## 9 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej stránke spoločnosti Greenworks)

Záruka Greenworks je 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, ako popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záruky.

## 10 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Meno: Peter Söderström  
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švédsko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Tyčová píla

Model: 1400407(PSC401)  
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku  
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
  - 2014/30/EÚ
  - 2000/14/ES a 2005/88/ES
  - 2011/65/EÚ a (EÚ)2015/863

Okrem toho prehlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Meraná hladina akustického výkonu:  $L_{wA} = 95.9$  dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu:  $L_{wA,d} = 100$  dB(A)

Metóda posúdenia zhody s prílohou V smernice 2000/14/ES.

Číslo certifikátu typovej skúšky ES:17SHW0090-01 vydal Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Miesto, dátum: Malmö, 27.03.2019      Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre kvalitu

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>100</b>	4.2	Zagon naprave.....	101
1.1	Namen.....	100	4.3	Zaustavitev naprave.....	101
1.2	Pregled.....	100	4.4	Odstranjevanje vej z debla.....	102
<b>2</b>	<b>Varnost.....</b>	<b>100</b>	4.5	Obrezovanje vej na drevesu.....	102
<b>3</b>	<b>Namestitev.....</b>	<b>100</b>	<b>5</b>	<b>Vzdrževanje.....</b>	<b>102</b>
3.1	Razpakiranje naprave.....	100	5.1	Nastavitev napetosti verige.....	102
3.2	Dolivanje olja za vodilo in verigo.....	100	5.2	Ostrenje rezil.....	102
3.3	Sestavite vodilo in verigo.....	100	5.3	Vzdrževanje vodila.....	102
3.4	Namestite teleskopsko žago.....	101	<b>6</b>	<b>Premikanje in shranjevanje.....</b>	<b>103</b>
3.5	Uporabite naramni pas.....	101	<b>7</b>	<b>Odpravljanje napak.....</b>	<b>103</b>
3.6	Priprava na žaganje.....	101	<b>8</b>	<b>Tehnični podatki.....</b>	<b>103</b>
3.7	Namestitev akumulatorja.....	101	<b>9</b>	<b>Garancija.....</b>	<b>104</b>
3.8	Odstranite akumulator.....	101	<b>10</b>	<b>Izjava ES o skladnosti.....</b>	<b>104</b>
<b>4</b>	<b>Delovanje.....</b>	<b>101</b>			
4.1	Preverite, ali je veriga zadostno namazana....	101			

## 1 OPIS

### 1.1 NAMEN

Izdelek je opremljen z rezilnim nastavkom, pritrjenim na drog, ki upravljavcu omogoča žaganje vej na pokončnem drevju, ni pa namenjen žaganju lesa kot npr. motorna žaga.

Naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki), ki nimajo izkušenj in znanja, razen če to počnejo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali po navodilih, ki jih dobijo od te osebe.

Nadzirajte svoje otroke ter poskrbite, da se z napravo ne bodo igrali.

### 1.2 PREGLED

Slika 1–20

1	Veriga	15	Pokrov rezervoarja za olje
2	Teleskopska palica	16	Gumb za zaklepanje
3	Ročaj teleskopske žage	17	Sprožilec
4	Nožnica	18	Gumb pokrova verige
5	Ključ	19	Pokrov verige
6	Glava teleskopske žage	20	List
7	Zaklepna matica	21	Verižnik
8	Zaklopni gumb	22	Odprtina za zatič za napetost verige
9	Zaklepni tulec	23	Sornik lista
10	Odprtina za zaklopni gumb	24	Odprtina za sornik lista
11	Puščica	25	Smer rezanja verige
12	Naramni pas	26	Vijak za nastavitev verige
13	Nosilni obroč		
14	Zaponka		

## 2 VARNOST

### ▲ OPOZORILO

Vedno v celoti upoštevajte navodila za uporabo.

Upoštevajte tudi varnostna navodila.

## 3 NAMESTITEV

### 3.1 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

### ▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

### ▲ OPOZORILO

- Če so deli poškodovani, naprave ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavržite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

### 3.2 DOLIVANJE OLJA ZA VODILO IN VERIGO

Preverite količino olja v žagi. Če je nivo olja nizek, dodajte olje za vodilo in verigo po opisanem postopku.

### i POMEMBNO

Uporabite izključno olja za vodila in verige, ki so namenjena le vodilom in verigam.

### i OPOMBA

Žaga je iz tovarne dobavljena brez olja za vodilo in verigo.

1. Sprostite in odstranite pokrovček z rezervoarja za olje.
2. Nalijte olje v rezervoar.
3. Spremljajte indikator olja, zato da se prepričate, da med dolivanjem olja v rezervoar ne zaide umazanija.
4. Namestite pokrovček rezervoarja za olje.
5. Zategnite pokrovček rezervoarja.
6. V polnem rezervoarju za olje je dovolj olja za 15 do 40 minut delovanja.

### i POMEMBNO

Ne uporabljajte umazanega, rabljenega ali onesnaženega olja. Takšno olje lahko poškoduje vodilo ali verigo.

### 3.3 SESTAVITE VODILO IN VERIGO.

Slika 9-14

1. Odstranite akumulator iz naprave.
2. Sprostite pokrov verige, tako da obrnete gumb pokrova verige v levo.
3. Odstranite pokrov verige.
4. Vstavite člene pogonskega zobnika v utor vodila.
5. Vstavite rezila verige v smeri premikanja verige.
6. Namestite verigo in se prepričajte, da je zanka za vodilom.
7. Pridržite verigo in vodilo.
8. Namestite zanko verige okoli verižnika.

- Prepričajte se, da se odprtina za napenjanje verige na vodilu ujema z vijakom.
- Namestite pokrov verige.
- Napnite verigo. Oglejte si poglavje *Nastavitev napetosti verige*.
- Ko je veriga ustrezno napeta, privijte zaporni gumb pokrova verige.

## **i** OPOMBA

Če ste zagnali motorno žago z novo verigo, najprej naredite 2- do 3-minutni preskus delovanja. Nova veriga se nekoliko podaljša po prvi uporabi, zato preverite napetost in po potrebi privijte verigo.

## 3.4 NAMESTITE TELESKOPSKO ŽAGO

*Slika 2*

Pred uporabo teleskopsko žago, jo je potrebno sestaviti. Ko izdelek vzamete iz škatle, imate tri palice.

- Teleskopsko palico vstavite v palico z ročajem in ju potisnite skupaj. Cevi so ovalne oblike in jih je mogoče namestiti le na en način.
- Teleskopsko palico vstavite v zaklepni tulec na palici z ročajem in pritisnite gumb, da se zaklene v odprtini za zaklopni gumb. S ključem privijte zaklepno matico.
- Ta postopek ponovite, da teleskopsko palico namestite na palico s pogonsko glavo.

## 3.5 UPORABITE NARAMNI PAS

*Slika 3*

- Karabin namestite na nosilni obroč na drogu.
- Nataknite si naramni pas.
- Dolžino pasu nastavite tako, da je karabin za približno širino dlani pod vašim desnim bokom.

## 3.6 PRIPRAVA NA ŽAGANJE

*Slika 3*

Pred začetkom žaganja morajo biti izpolnjeni ti pogoji:

- Nosite trpežne rokavice za dober oprijem in zaščito.
- Napravo med uporabo ves čas dobro držite.
  - Z desno roko držite za držalo na zadnjem delu, z levo roko pa za držalo na drogu.
  - Pazite, da imate telo levo od verige.
  - Nikoli ne držite s prekrižanimi rokami in se ne postavljajte tako, da imate telo ali roke čez verigo.
- Nikoli ne stojte neposredno pod vejo, ki jo žagate.
- Med uporabo redno preverjate, ali sta objemki dobro priviti.

## 3.7 NAMESTITEV AKUMULATORJA

*Slika 4*

### **▲** OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

- Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
- Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
- Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

## 3.8 ODSTRANITE AKUMULATOR

*Slika 4*

- Potisnite in držite gumb za sprostitvev akumulatorja.
- Odstranite akumulator iz naprave.

## 4 DELOVANJE

### **i** OPOMBA

Odstranite akumulator in se med delovanjem motorne žage z rokami ne dotikajte gumba za izklop zavore.

### **i** POMEMBNO

Pred vsako uporabo preverite napetost verige.

## 4.1 PREVERITE, ALI JE VERIGA ZADOSTNO NAMAZANA.

### **i** OPOMBA

Če veriga ni dovolj namazana, žage ne smete uporabiti.

*Slika 5*

- Raven olja preverite z indikatorjem ravni olja.
- Po potrebi dolijte olje.

## 4.2 ZAGON NAPRAVE

*Slika 6.*

- Pritisnite gumb za izklop zapore.
- Ko držite gumb za izklop zapore, hkrati pritisnite sprožilec.
- Sprostite gumb za izklop zapore.

## 4.3 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

*Slika 6.*

1. Sprostite sprožilce, da zaustavite napravo.

## 4.4 ODSTRANJEVANJE VEJ Z DEBLA

Slika 7

### ▲ OPOZORILO

Zagotovite, da v območju, kamor padajo veje, ni nobene osebe oziroma nobenega predmeta.

- Stojte nasproti veje, ki jo želite odžagati.
- Najprej odžagajte višje veje.
- Nato se lotite nižjih vej.
- Žagajte v smeri navzdol, da preprečite morebitno zaskočitev rezila.

## 4.5 OBREZOVANJE VEJ NA DREVESU

Obrezovanje dreves pomeni odstranjevanje vej s padlega drevesa.

Slika 8

1. Večje spodnje veje pustite, da držijo deblo od tal.
2. Manjše veje odstranite z enim rezom.
3. Obrežite veje od spodaj navzgor.
4. Večje spodnje veje pustite, da podpirajo deblo, dokler ga ne obrežete.

## 5 VZDRŽEVANJE

### ▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

### ▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

### ▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz naprave.

## 5.1 NASTAVITEV NAPETOSTI VERIGE

Slika 9.13.14

### ▲ PREVIDNO

Če se boste dotikali verige, vodila ali območja okoli verige, nosite zaščitne rokavice.

1. Sprostite pokrov verige, tako da obrnete gumb pokrova verige v levo.

### i OPOMBA

Če želite prilagoditi napetost verige, vam ni treba odstraniti pokrova verige.

2. Če želite povečati napetost verige, obrnite vijak za napetost verige za vodikom in verigo v desno.
3. Če želite zmanjšati napetost verige, zavrtite vijak za napetost verige v levo.
4. Ko dosežete željeno napetost, zategnite pokrov verige.

## 5.2 OSTRENJE REZIL

Če se veriga zatika v les, nabrusite rezila.

### i OPOMBA

Priporočamo, da pomembna dela ostrenja izvede servisni center, ki ima na razpolago električno orodje za ostrenje.

Slika 15-18.

1. Napenjalna veriga.
2. Robove rezil nabrusite v premeru 5/32 palca (4 mm) z okroglo pilo.
3. Zgornjo ploskev, stransko ploskev in merilnik globine nabrusite s plosko pilo.
4. Izpilita vsa rezila do določenega kota in na enako dolžino.

### i OPOMBA

Med postopkom

- naj bo pila plosko postavljena na površino, ki jo želite nabrusiti.
- Uporabite srednjo vrednost pile.
- Površina brusite z rahlim in čvrstim pritiskom.
- Ob vsakem povratnem udarcu dvignite pilo.
- Najprej zbrusite rezila na eni strani in nato nadaljujte na drugi strani.

Verigo zamenjajte v teh primerih:

- Dolžina robov za rezanje znaša manj kot 5 mm.
- Razmak med členi pogonskega zobnika in kovicami je premajhen.
- Hitrost žaganja je premajhna.
- Verigo ste že večkrat nabrusili, vendar žaganje ne poteka hitreje. Veriga je obrabljena.

## 5.3 VZDRŽEVANJE VODILA

Slika 19-20.

### i OPOMBA

Vodilo morate redno obračati, zato da se simetrično obrabi.

1. Z brzgalko (ni priložena) naoljite ležaje na konici verižnika (če je prisoten).
2. Utor vodila očistite s strgalnim kavljem (ni priložen).
3. Očistite luknje za mazanje.

4. Odstranite zarobek z robov in privzdignite rezila s plosko pilo.

Vodilo zamenjajte v teh primerih:

- Utor se ne ujema z višino členkov pogonskega zobnika (ki se ne smejo nikoli dotikati dna).
- Notranjost vodila je obrabljena, zato se veriga nagiba v eno smer.

## 6 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

Praden premaknete žago, vedno

- odstranite akumulator iz naprave.
- Z rokami se ne dotikajte gumba izklop zapore.
- Na vodilo in verigo namestite zaščitno.

Praden shranite žago v skladišče, vedno

- Iz stroja odstranite vse ostanke olja.
- odstranite akumulator iz naprave.
- Z žage odstranite ves neželeni material.
- Poskrbite, da otroci ne bodo imeli
  - dostopa do prostora za skladiščenje.
  - Žago hranite stran od sredstev, ki lahko povzročajo korozijo, kot so vrtno kemikalije in soli proti zmrazali.

## 7 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava se ne zažene.	Drogovi niso pravilno sestavljeni.	Drogove sestavite po navodilih.
	Gumba za odklepanje in sprožilca niste pritisnili istočasno.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Potisnite in držite gumb za odklepanje.</li> <li>2. Medtem ko držite gumb za odklepanje, povlecite sprožilec.</li> <li>3. Spustite gumb za odklepanje, da zaženete napravo.</li> </ol>

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Vodilo in veriga postaneta vroča in iz njiju se kadi.	Rezervoar za olje je prazen.	Napolnite rezervoar za olje.
	Izpustna odprtina je blokirana.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odstranite baterijo.</li> <li>2. Z odvodne odprtine odstranite umazanijo.</li> </ol>
	Dovodna odprtina notranjega rezervoarja za olje je blokirana.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Očistite rezervoar za olje.</li> <li>2. Napolnite ga s čistim vodikom in mazivom za verigo.</li> </ol>
	Veriznik se je zataknil in je zamašen z ostanki.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Očistite veriznik.</li> <li>2. Napolnite ga s čistim vodikom in mazivom za verigo.</li> </ol>
Vodilo in veriga postaneta prevročna in žaganje ni močeno.	Veriga je preveč napeta ali sproščena.	Glejte razdelek »Nastavitev napetosti verige« v priročniku.
	Veriga je topa.	Verigo nabrusite ali jo zamenjajte.
	Veriga je narobe nataknjena.	Odstranite verigo in jo obrnite v pravo smer.
Motor deluje, vendar veriga ne žaga pravilno ali pa se motor zaustavi po približno 3 sekundah.	Če napravo uporabljate pod obremenitvijo, se ustavi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprostite sprožilec.</li> <li>2. Znova zaženite napravo.</li> </ol>
	Veriga ni namazana.	Namazite verigo, da zmanjšate trenje.

## 8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	60V DC
Ni obremenitvene hitrosti	10.5 m/s
Dolžina vodila	254 mm
Blokada verige	< 3 s
Prostornina olja za verigo	80 ml
Teža (brez akumulatorja)	4.5 kg
Izmerjena raven hrupa	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)



Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibracije	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $1,5 \text{ m/s}^2$
Veriga	25AP058X
Vodilo	100SDAA041

## 9 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani)

Garancija Greenworks je za izdelke triletna, za baterije pa dvoletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vpliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelek vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

## 10 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Naslov: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščenca za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Peter Söderström  
Naslov: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Teleskopska žaga  
Model: 1400407(PSC401)  
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku  
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/ES in 2005/88/ES
  - 2011/65/EU in (EU)2015/863

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti evropski usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Izmerjena raven zvočne moči:  $L_{WA}: 95.9 \text{ dB(A)}$

Zajamčena raven zvočne moči:  $L_{WA,d}: 100 \text{ dB(A)}$

Način ugotavljanja skladnosti po Aneksu V Direktive 2000/14/ES.

Številko certifikata ES o pregledu tipa: 17SHW0090-01 izdal Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Kraj, datum: Malmö, Podpis: Ted Qu, direktor kakovosti 27.03.2019

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Opis.....</b>	<b>106</b>	4.2	Pokrenite stroj.....	107
1.1	Svrha.....	106	4.3	Zaustavite stroj.....	107
1.2	Pregled.....	106	4.4	Rezanje grana s drveta.....	108
<b>2</b>	<b>Sigurnost.....</b>	<b>106</b>	4.5	Rezanje grana drveta.....	108
<b>3</b>	<b>Ugradnja.....</b>	<b>106</b>	<b>5</b>	<b>Održavanje.....</b>	<b>108</b>
3.1	Vađenje stroja iz ambalaže.....	106	5.1	Podšavanje napetosti lanca.....	108
3.2	Dodavanje maziva za vodilicu i lanac.....	106	5.2	Oštrenje reznih elemenata.....	108
3.3	Montiranje vodilice i lanca.....	106	5.3	Održavanje vodilice.....	108
3.4	Montiranje štapne pile.....	107	<b>6</b>	<b>Transport i skladištenje.....</b>	<b>109</b>
3.5	Upotrebljavajte naramenicu.....	107	<b>7</b>	<b>Otklanjanje problema.....</b>	<b>109</b>
3.6	Priprema za piljenje.....	107	<b>8</b>	<b>Tehnički podaci.....</b>	<b>109</b>
3.7	Umetnite bateriju.....	107	<b>9</b>	<b>Jamstvo.....</b>	<b>110</b>
3.8	Uklonite baterijski modul.....	107	<b>10</b>	<b>EZ izjava o sukladnosti.....</b>	<b>110</b>
<b>4</b>	<b>Rukovanje.....</b>	<b>107</b>			
4.1	Provjera podmazivanja lanca.....	107			

## 1 OPIS

### 1.1 SVRHA

Proizvod je opremljen nastavkom za rezanje montiranim na štapu koji omogućuje rukovatelju rezanje grana na stablima ali nije predviđen za rezanje drveta kao s običnom lančanom pilom.

Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (uključujući djecu) sa smanjenim razumijevanjem ili manjkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili primaju upute u vezi uporabe ovog uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

### 1.2 PREGLED

Sl. 1-20

1 Lanac	16 Gumb za blokadu
2 Produžni štap	17 Okidač
3 Drška štapne pile	18 Gumb navlake lanca
4 Zaštitna navlaka	19 Navlaka za lanac
5 Ključ za odvijanje	20 Vodilica
6 Glava štapne pile	21 Lančanik
7 Sigurnosna matica	22 Rupa za zatic za zatezanje lanca
8 Pritisnite tipku	23 Svornjak vodilice
9 Prsten za fiksiranje	24 Utor svornjaka vodilice
10 Rupa gumba	25 Smjer reznog lanca
11 Strelica	26 Vijak za podešavanje lanca
12 Traka za rame	
13 Prsten za nošenje	
14 Karabiner	
15 Čep spremnika s uljem	

## 2 SIGURNOST

### ▲ UPOZORENJE

Pazite da poštujuete i pridržavate se svih upute u vezi sigurnosti.

Pogledajte priručnik za sigurnost.

## 3 UGRADNJA

### 3.1 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

### ▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

### ▲ UPOZORENJE

- Ako su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju, razgovarajte s osobljem u servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

### 3.2 DODAVANJE MAZIVA ZA VODILICU I LANAC

Provjerite količinu ulja u stroju. Ako je razina ulja niska, dodajte maziva za vodilicu i lanac prema sljedećim uputama.

### i VAŽNO

Koristite mazivo za vodilicu i lanac predviđeno samo za lance i mazalice za lance.

### i NAPOMENA

Stroj se iz tvornice isporučuje bez maziva za vodilicu i lanac.

1. Otpustite i uklonite čep sa spremnika za ulje.
2. Ulijte ulje u odgovarajući spremnik.
3. Pratite indikator ulja kako biste bili sigurni da nema prljavštine u spremniku dok dolijevate ulje.
4. Stavite čep na spremnik za ulje.
5. Stegnite čep na otvoru za ulje.
6. Cijeli spremnik s uljem trajat će 15 - 40 minuta.

### i VAŽNO

Nemojte koristiti prljavo, upotrijebljeno ili kontaminirano ulje. Može doći do oštećenja vodilice i lanca.

### 3.3 MONTIRANJE VODILICE I LANCA

Slika 9-14

1. Izvadite baterijski modul iz stroja.
2. Oslobodite pokrov lanca okretanjem gumba poklopca lanca ulijevo.
3. Uklonite poklopac lanca.
4. Stavite pogonske karike lanca u žlijeb vodilice.
5. Postavite rezne elemente na lancu u smjeru kretanja lanca.
6. Stavite lanac na njegovo mjesto i pazite da se omča nalazi iza vodilice.
7. Držite lanac i vodilicu.

8. Postavite omču lanca oko lančanika.
9. Pazite da se rupa zatika za zatezanje lanca na vodilici podudara s položajem vijka.
10. Montirajte poklopac lanca.
11. Zategnite lanac. Pogledajte *Podesite napetost lanca*.
12. Stegnite gumb poklopca lanca kada je lanac dovoljno zategnut.

## **i** NAPOMENA

Ako pokrenete lančanu pilu s novim lancem, isprobavajte ju 2-3 minute. Novi lanac će se produžiti nakon prve upotrebe, ispitajte napetost i po potrebi zategnite lanac.

### 3.4 MONTIRANJE ŠTAPNE PILE

*Slika 2*

Štapna se pila prije upotrebe mora sastaviti. Kada se izvadi iz kutije, postoje tri štapa.

1. Utaknite produžni štap u štap s ručkom i potisnite ih jedan u drugi. Cijevi su ovalnog oblika i mogu se utaknuti samo na jedan način.
2. Gurnite produžni štap u prsten za fiksiranje u štapu s ručkom i pritisni gumb će se zabraviti u rupi za pritisni gumb. Zatim ključem zategnite sigurnosnu maticu.
3. Ponovite ovaj postupak kako biste montirali produžni štap u štap na štapu na pogonskoj glavi.

### 3.5 UPOTREBLJAVAJTE NARAMENICU

*Slika 3*

1. Pričvrstite karabiner na prsten za nošenje pile
2. Stavite traku za rame na rame.
3. Prilagodite duljinu trake tako da karabiner bude približno za širinu šake ispod vašeg desnog kuka.

### 3.6 PRIPREMA ZA PILJENJE

*Slika 3*

Prije nego započnete rezanje, pazite na sljedeće

- Za maksimalni prihvat i zaštitu nosite izdržljive rukavice.
- Pravilno držite stroj tijekom rada.
  - Desnom rukom držite stražnju ručku dok lijevom rukom držite vratilo nastavka (cijev).
  - Tijelo držite s lijeve strane od crte lanca.
  - Ne koristite lijevoručni rukohvat (s križanjem ruku) ili bilo koji položaj u kojemu će tijelo ili ruka prijeći preko crte lanca.
- Nikad nemojte stajati izravno ispod grane koju režete.
- Povremeno provjerite zategnutost obruča tijekom rada.

### 3.7 UMETNITE BATERIJU

*Slika 4*

## **▲** UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajite i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

### 3.8 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

*Slika 4*

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

## 4 RUKOVANJE

## **i** NAPOMENA

Izvadite baterijski modul i držite ruke podalje od gumba za blokadu kada pomičete stroj.

## **i** VAŽNO

Prije svake upotrebe provjerite napetost lanca.

### 4.1 PROVJERA PODMAZIVANJA LANCA

## **i** NAPOMENA

Nemojte koristiti stroj ako lanac nije dovoljno podmazan.

*Slika 5*

1. Na indikatoru razine ulja provjerite razinu maziva.
2. Dodajte mazivo ako je potrebno.

### 4.2 POKRENITE STROJ

*Slika 6.*

1. Pritisnite gumb za blokadu.
2. Pritisnite okidač dok držite pritisnutim gumb za blokadu.
3. Otpustite gumb za blokadu.

### 4.3 ZAUSTAVITE STROJ

*Slika 6.*

1. Otpustite okidač da zaustavite rad stroja.

## 4.4 REZANJE GRANA S DRVETA.

Slika 7

### ▲ UPOZORENJE

Pazite da nema ničega i nikoga u području na koje će padati grane.

- Stanite nasuprot grane koju ćete rezati.
- Počnite rezati više grane.
- Zatim režite niže grane.
- Pilite prema dolje kako se list pile ne bi zaglavio.

## 4.5 REZANJE GRANA DRVETA

Odsijecanje je uklanjanje grana sa srušenog drveta.

Slika 8

1. Ostavite veće grane s donje strane da se deblo oslanja na njih iznad tla.
2. Uklanjajte manje grane jednim rezom.
3. Napete grane režite odozdo prema gore.
4. Veće niže grane ostavite kao podupirače dok obrezujete grane.

## 5 ODRŽAVANJE

### ▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

### ▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

### ▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite baterijski modul.

## 5.1 PODEŠAVANJE NAPETOSTI LANCA

Slika 9.13.14

### ▲ OPREZ

Nosite zaštitne rukavice ako ćete dirati lanac, vodilicu ili područja oko lanca.

1. Uklonite poklopac lanca okretanjem bravice poklopa lanca ulijevo.

### i NAPOMENA

Nije potrebno ukloniti navlaku lanca kako biste prilagodili zategnutost lanca.

2. Vrtite vijak za zatezanje lanca iza vodilice i lanca u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali zategnutost lanca.
3. Za smanjivanje napetosti lanca, regulator napetosti lanca okrećite ulijevo.
4. Kada je lanac na željenoj zategnutosti, zategnite navlaku lanca.

## 5.2 OŠTRENJE REZNIH ELEMENATA

Naoštrite rezne elemente ako lanac ne prodire laganu u drvo.

### i NAPOMENA

Preporučujemo da važne radove oštrenja obavi servisni centar.

Slika 15-18.

1. Zatezanje lanca.
2. Naoštrite uglove reznih elemenata koristeći okruglu turpiju promjera 4 mm (5/32 in.).
3. Naoštrite gornju ploču, bočnu ploču i dubinomjer koristeći ravnu turpiju.
4. Turpijom obradite sve rezne elemente dok ne dobijete zadane kutove i iste duljine.

### i NAPOMENA

Za vrijeme postupka

- Turpiju držite ravno uz površinu koja se obrađuje.
- Koristite središnji dio turpije.
- Kada obrađujete površinu, upotrijebite lagan, ali čvrst pritisak.
- Pri svakom povratnom potezu, podignite turpiju.
- Naoštrite rezne elemente na jednoj strani, a zatim prijedite na drugu.

Zamijeniti lanac u sljedećim slučajevima:

- Duljina reznih bridova manja je od 5 mm.
- Previše je mjesta između pogonskih karika i zakovica.
- Brzina rezanja je mala
- Ponovljenim oštrenjem lanca nećete povećati brzinu rezanja. Lanac je istrošen.

## 5.3 ODRŽAVANJE VODILICE

Slika 19-20.

### i NAPOMENA

Povremeno ga preokrenite kako bi se vodilica simetrično trošila.

1. Podmažite ležajeve na prednjem lančaniku (ako postoji) koristeći štrcaljku (nije isporučena).
2. Očistite žlijeb vodilice koristeći kuku za struganje (nije isporučena).
3. Očistite otvore za podmazivanje.

4. Uklonite sruh s rubova i izravnajte rezne elemente ravnom turpijom.

Zamijenite vodilicu ako:

- Žlijeb nije prilagođen visini pogonskih karika (koje nikada ne smiju dodirivati dno).
- je unutrašnja strana vodilice istrošena, zbog čega je lanac nagnut u jednu stranu.

## 6 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

Prije premještanja stroja, učinite sljedeće

- Izvadite baterijski modul iz stroja.
- Ruke držite dalje od gumba za blokadu.
- Postavite zaštitnu futrolu na vodilicu i lanac.

Prije skladištenja stroja, učinite sljedeće

- Uklonite sve ostatke ulja iz stroja.
- Izvadite baterijski modul iz stroja.
- Očistite sav neželjeni materijal sa stroja.
- U području za skladištenje pazite na sljedeće
  - Nije dostupno za djecu.
  - Udaljeno je od sredstava koja mogu izazvati koroziju kao što su vrtno kemikalije i sol za odleđivanje.

## 7 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Stroj se ne može pokrenuti.	Štapovi nisu pravilno montirani.	Montirajte štapove u skladu s uputama.
	Gumb za blokadu i okidač nisu istovremeno utisnuti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite i držite gumb za blokadu</li> <li>2. Dok držite gumb za blokadu, povucite otponac.</li> <li>3. Otpustite gumb za blokadu kako biste pokrenuli stroj.</li> </ol>

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Vodilica i lanac zagrijavaju se i oslobada se dim.	Spremnik za ulje je prazan.	Napunite spremnik za ulje.
	Izlazni otvor je začepljen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uklonite baterijski modul.</li> <li>2. Uklonite nečistoću iz otvora za pražnjenje.</li> </ol>
	Začepljen je ulazni otvor unutarnjeg spremnika za ulje.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Očistite spremnik za ulje.</li> <li>2. Napunite čistim mazivom za vodilicu i lanac.</li> </ol>
	Lančanic se zaglavio i začepio naslagama otpada.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Očistite lančanic.</li> <li>2. Napunite čistim mazivom za vodilicu i lanac.</li> </ol>
Vodilica i lanac pregrijavaju se i ne mogu rezati.	Zategnutost lanca je prevelika ili preslaba.	Pogledajte u Pođešavanje zategnutosti lanca u priručniku.
	Lanac je tup	Naoštrite ili zamijenite lanac.
	Lanac je naopako montiran.	Izvadite lanac i okrenite ga na pravu stranu.
Motor radi, ali pila ne reže pravilno ili se motor zaustavi nakon otprilike 3 sekunde.	Kad stroj upotrebljavate pod opterećenjem, on se zaustavlja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. otpustite okidač.</li> <li>2. Ponovno pokrenite stroj.</li> </ol>
	Lanac nije podmazan.	Podmažite lanac kako biste smanjili trenje.

## 8 TEHNIČKI PODACI

Napon	60V DC
Brzina vrtnje bez opterećenja	10.5 m/s
Dužina reza	254 mm
Zaustavljanje lanca	< 3 s
Količina ulja lanca	80 ml
Težina (bez baterijskog modula)	4.5 kg

Izmjerena razina tlaka zvuka	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Zajamčena razina snage zvuka	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibracije	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Lanac	25AP058X
Vodilica	100SDAA041

## 9 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web stranici)

Greenworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

## 10 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Peter Söderström  
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedska

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Štapna pila  
Model: 1400407(PSC401)  
Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima  
Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- 2014/30/EU
- 2000/14/EZ i 2005/88/EZ
- 2011/65/EU i (EU)2015/863

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/rečeniće) usklađeni europski standardi:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Izmjerena razina snage zvuka:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Zajamčena razina snage zvuka:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Metoda procjene sukladnosti prema dodatku direktive 2000/14/EZ.

Broj EZ certifikata o tipskom ispitivanju: 17SHW0090-01  
Izdao/la Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905),  
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Mjesto, datum Malmo, 27.03.2019 Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

- je u sukladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u sukladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:

<b>1</b>	<b>Leírás.....</b>	<b>112</b>	4.2	A gép elindítása.....	114
1.1	Cél.....	112	4.3	A gép leállítása.....	114
1.2	Áttekintés.....	112	4.4	Fa ágtalanítása.....	114
<b>2</b>	<b>Biztonság.....</b>	<b>112</b>	4.5	Ágazás.....	114
<b>3</b>	<b>Összeszerelés.....</b>	<b>112</b>	<b>5</b>	<b>Karbantartás.....</b>	<b>114</b>
3.1	A gép kicsomagolása.....	112	5.1	A lánc feszességének beállítása.....	114
3.2	Láncvezető és lánc kenőanyag feltöltése.....	112	5.2	Pengék élezése.....	114
3.3	A láncvezető és lánc összeszerelése.....	112	5.3	A láncvezető karbantartása.....	115
3.4	Illessze be a magassági ágvágót.....	113	<b>6</b>	<b>Szállítás és tárolás.....</b>	<b>115</b>
3.5	Használja a vállszíjat.....	113	<b>7</b>	<b>Hibaelhárítás.....</b>	<b>115</b>
3.6	Vágás előkészítése.....	113	<b>8</b>	<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>116</b>
3.7	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	113	<b>9</b>	<b>Jótállás.....</b>	<b>116</b>
3.8	Az akkumulátoregység kivétele.....	113	<b>10</b>	<b>EK megfelelőségi nyilatkozat.....</b>	<b>116</b>
<b>4</b>	<b>Üzemeltetés.....</b>	<b>113</b>			
4.1	Ellenőrizze a lánc olajozását.....	113			



## 1 LEÍRÁS

### 1.1 CÉL

A termék vágóegységgel van ellátva, amely a rúdra van felszerelve, hogy a kezelő álló fák ágait le tudja vágni, de nem alkalmas fák olyan vágásához, mintha normál lánfűrész használának.

Ezt a berendezést nem használhatják olyan személyek (gyermeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő belátással és tudással, kivéve azt az esetet, ha az említett személyek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan.

A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

### 1.2 ÁTTEKINTÉS

1-20. ábra

1 Lánc	14 Karabiner
2 Ágvágó hosszabbító	15 Olajtartály sapka
3 Magassági ágvágó fogantyú	16 Zár kioldó gomb
4 Tok	17 Ravasz
5 Csavarkulcs	18 Lánc burkolat gomb
6 Magassági ágvágó fej	19 Láncburkolat
7 Rögzítőanya	20 Vezetőlemez
8 Nyomógomb	21 Láncevezető
9 Rögzítő vezetőhüvely	22 Lánccsészítő rugós rögzítő nyílás
10 Nyomógomb nyílás	23 Zárszegecs
11 Nyíl	24 Zárszegecs nyílás
12 Vállszij	25 Fűrészlánc iránya
13 Szállítógyűrű	26 Lánccsészítő csavar

## 2 BIZTONSÁG

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson be minden biztonsági utasítást.

Lásd a biztonsági útmutatót.

## 3 ÖSSZESZERELÉS

### 3.1 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e össze a gépet.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben bizonyos alkatrészek sérültek, ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, forduljon a szervizközponthoz.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

### 3.2 LÁNCEVEZETŐ ÉS LÁNC KENŐANYAG FELTÖLTÉSE

Ellenőrizze az olaj mennyiségét a gépben. Ha az olajsztint alacsony, akkor töltsé fel a láncevezető és lánc kenőanyagot a következőképpen.

#### i FONTOS

Olyan láncevezető és lánc kenőanyagot használjon, amely csak láncevezető és lánc olajozókhoz készült.

#### i MEGJEGYZÉS

A gép a gyárból láncevezető és lánc kenőanyag nélkül érkezik.

1. Oldja ki, és távolítsa el a sapkát az olajtartályról.
2. Öntse az olajat az olajtartályba.
3. Ellenőrizze az olajsztint jelzőt, és gondoskodjon arról, hogy ne kerüljön szennyeződés az olajtartályba az olaj betöltése közben.
4. Helyezze fel az olajtartály sapkáját.
5. Húzza meg a sapkát.
6. Az egész olajtartály 15-40 percre elég.

#### i FONTOS

Ne használjon piszkos, használt vagy szennyezett olajat. A láncevezető vagy a lánc megsérülhet.

### 3.3 A LÁNCEVEZETŐ ÉS LÁNC ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 9-14

1. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.
2. Oldja ki a lánc burkolatot úgy, hogy a lánc burkolat gombot elfordítja az óramutató járásával ellenkező irányba.
3. Vegye ki a lánc burkolatot.
4. Helyezze a lánchajtót balra a lánc horonyba.

- Helyezze a fűrészláncot a lánc működési irányába.
- Helyezze a láncot pozícióba, és ellenőrizze, hogy a hurok a láncvezető mögött van-e.
- Tartsa a láncot és a láncvezetőt.
- Tegye a lánc hurkot a láncvezető köré.
- Ellenőrizze, hogy a láncvezetőn lévő láncfeszítő csap nyílás megfelelően illeszkedik-e a csavarral.
- Helyezze fel a lánc burkolatot.
- Húzza meg a láncot. Lásd *Állítsa be a lánc feszességét*.
- Húzza meg a lánc burkolat gombot, ha a lánc kellően feszes.

## **i** MEGJEGYZÉS

Ha új láncsal kezd dolgozni a láncfűrésszel, előbb végezzen próbát 2-3 percig. Egy új lánc megnyúlik az első használat után, ezért ellenőrizze a feszességet, és szükség esetén húzza meg a láncot.

### 3.4 ILLESSZE BE A MAGASSÁGI ÁGVÁGÓT

*Ábra 2*

A magassági ágvágó használata előtt összeszerelés szükséges. A dobozból való eltávolítás után három rúd látható.

- Illessze az ágvágó hosszabbítót a fogantyúba, és csúsztassa össze őket. A csövek oválisak, így csak egyféléképpen szerelhetők össze.
- Tolja az ágvágó hosszabbítót a rögzítő vezetőhüvelybe a fogantyú rúdján, és a nyomógomb a nyomógomb nyílásban fog rögzülni. Ezután szorítsa meg a rögzítőnyát egy csavarkulccsal.
- Ismételje meg ezt a folyamatot az ágvágó hosszabbító tápellátó rúdjaéhoz való csatlakoztatásakor.

### 3.5 HASZNÁLJA A VÁLLSZIJÁT

*Ábra 3*

- Csatlakoztassa a karabinert a rúd szállítógyűrűjére.
- Tegye fel a vállsziját.
- A szij hosszát úgy állítsa be, hogy a karabiner a jobb csipője alatti kezének szélessége legyen.

### 3.6 VÁGÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

*Ábra 3*

Fa vágása előtt gondoskodjon arról, hogy

- Viseljen vastag kesztyűt a maximális fogás és védelem érdekében.
- Működés közben folyamatosan fogja megfelelően a gépet.
  - Használja a hátsó fogantyú jobb fogóját, míg bal kezével a rúd tengelyét fogja.
  - Tartsa testét a lánctól balra.

- Soha ne használja a bal kezes (keresztirányú) fogót, vagy bármit, amihez a testét vagy karját a lánc fölé kellene tartania.
- Soha ne álljon közvetlenül a kivágni kívánt ág alatt.
- Működés közben rendszeresen vizsgálja meg a gallérok szorosságát.

### 3.7 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

*Ábra 4*

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

- Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
- Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
- Amikor kattanást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

### 3.8 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

*4 ábra*

- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
- Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

## 4 ÜZEMELTETÉS

### **i** MEGJEGYZÉS

Vegye ki az akkumulátoregységet, és ne nyúljon a kioldó gombhoz, amikor a gépet szállítja.

### **i** FONTOS

Minden használat előtt ellenőrizze a lánc feszességét.

### 4.1 ELLENŐRIZZE A LÁNC OLAJOZÁSÁT.

#### **i** MEGJEGYZÉS

Ne használja a gépet a lánc kellő olajozása nélkül.

*Ábra 5*

- Ellenőrizze a kenőanyag szintjét az olajsztint jelzővel.
- Adjon hozzá kenőanyagot, ha szükséges.

## 4.2 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 6.

1. Nyomja meg a kioldó gombot.
2. Nyomja meg a triggert, közben tartsa a zár kioldó gombot.
3. Engedje el a zárkioldó gombot.

## 4.3 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 6.

1. A gép leállításához engedje el a triggert.

## 4.4 FA ÁGTALANÍTÁSA

Ábra 7

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg róla, hogy senki nem tartózkodik azon a területen, ahová az ágak hullanak.

- Álljon a levágni kívánt ággal szembe.
- Kezdje a vágást a magasabban lévő ágakkal.
- Utána vágja le az alacsonyabban lévő ágakat.
- Vágjon lefelé, hogy meggátolja a vezetőlemez beragadását.

## 4.5 ÁGAZÁS

Az ágazás során a ledőlft fáról kell eltávolítani az ágakat.

Ábra 8

1. Hagyja meg a nagyobb alsó ágakat, hogy azok eltartsák a fát a talajtól.
2. Egy vágással távolítsa el a kisebb ágakat.
3. Lentről felfelé végezze az ágazást.
4. Tartsa meg a nagyobb alsó ágakat tartóként, amíg a fárönk le nincs ágazva.

## 5 KARBANTARTÁS

### ▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megromlíthatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

### ▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

## 5.1 A LÁNC FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 9.13.14

### ▲ VIGYÁZAT

Viseljen védőkesztyűt, amikor a lánchoz, a láncezetőhöz vagy a lánccsatlós részhez ér.

1. Vegye le az oldalsó burkolatot úgy, hogy az oldalsó burkolat gombot elfordítja az óramutató járásával ellenkező irányba.

### i MEGJEGYZÉS

A lánccsatlós rész beállításához nem szükséges levenni a lánccsatlós burkolatot.

2. Forgassa a vezetőlemez mögötti lánccsatlós csavart és a lánccsatlós csavart az óramutató járásával megegyező irányba a lánccsatlós rész növeléséhez.
3. A lánccsatlós csökkentéséhez forgassa a lánccsatlós csavart az óramutató járásával megegyező irányba.
4. Amikor a lánccsatlós elérte a kívánt feszességet, húzza meg a lánccsatlós burkolatot.

## 5.2 PENGÉK ÉLEZÉSE

A pengéket élezze meg, ha a lánccsatlós nehezen megy bele a fába.

### i MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy a fontos élezési munkát egy olyan szervizben végezzék el, ahol van elektromos élező.

Ábra 15-18.

1. Lánccsatlós megfeszítése.
2. A pengéket egy 5/32 in. (4 mm) átmérőjű kerek reszelővel élezze meg.
3. Egy lapos reszelővel élezze meg a felső lemezt, a kistányért és a vágásidomot.
4. Élezze meg az összes pengét a meghatározott szögben és egyforma hosszúságban.

### i MEGJEGYZÉS

A folyamat közben

- tartsa az élezendő felülettel párhuzamosan a reszelőt.
- A reszelőrúd középet fogja.
- Fejtsen ki könnyű, de erős nyomást a felület élezésénél.
- A visszafelé mozgásnál emelje el a reszelőt.
- A pengéket egy oldalon élezze meg, majd térjen át a másik oldalra.

Cserélje ki a lánccsatlós, ha:

- A vágóélek hossza 5 mm-nél rövidebb.
- Túl nagy hely van a lánccsatlós szemek és a szegecses között.
- A vágás sebessége túl lassú.

- Többször megélezte a láncot, de az nem növelte a vágási sebességet. A lánc elhasználódott.

### 5.3 A LÁNCVEZETŐ KARBANTARTÁSA

Ábra 19-20.

#### **i** MEGJEGYZÉS

Rendszeresen fordítsa meg, hogy a láncvezetőt szimmetrikusan használja.

1. Kenje be a csapágycsapatokat a láncvezető kerék nyílásánál (ha van ilyen) a fecskendővel (nem tartozék).
2. Tisztítsa meg a láncvezető hornyot a kaparó horoggal (nem tartozék).
3. Tisztítsa meg az olajozó nyílásokat.
4. Távolítsa el a forgácsokat a szélekről, és tegye vízszintessé a pengéket egy lapos reszelővel.

Cserélje ki a láncvezetőt, ha:

- a horony nem illik a lánchajtó szemek magasságához (amely soha nem érhet az aljához).
- a láncvezető belseje elhasználódott, és a lánc az egyik oldalra dől.

## 6 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Mielőtt áthelyezi a gépet, mindig

- Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.
- Ne érjen a zár kioldó gombhoz.
- Helyezze fel a tartót a láncvezetőre és a láncre.

Mielőtt elrakja a gépet, mindig

- Távolítsa el az összes maradék olajat a gépből.
- Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.
- Tisztítson le minden idegen anyagot a gépről.
- Gondoskodjon arról, hogy a tárolási területhez
  - gyermekek ne férjenek hozzá.
  - Tartsa távol olyan szerektől, amelyek rozsdásodást okozhatnak, például a kertii vegyszereket és jégmentesítő sókat.

## 7 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem indul el.	A rudak nem megfelelően vannak felszerelve.	Szerelje össze a rudakat az utasításoknak megfelelően.
	A zárkioldó gombot és a ravaszt nem egyszerre nyomták meg.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a zárkioldó gombot</li> <li>2. Húzza meg a ravaszt, miközben a zárkioldó gombot lenyomva tartja.</li> <li>3. A gép elindításához engedje el a zárkioldó gombot.</li> </ol>
A vezetőlemez és a lánc felforrósodik és füstöl.	Az olajtartály üres.	Töltse fel az olajtartályt.
	A kiadó csatlakozó elzáródott.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vegye le az akkumulátoregységet.</li> <li>2. Távolítsa el a szennyeződést a kiömlőnyílásról.</li> </ol>
	A belső olajtartály bemeneti nyílása elzáródott.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tisztítsa meg az olajtartályt.</li> <li>2. Töltse fel tiszta vezetőlemez- és lánck-enő olajjal.</li> </ol>
	A láncvezető be ragad és eltömődött törmelékkel.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tisztítsa meg a láncvezetőt.</li> <li>2. Töltse fel tiszta vezetőlemez- és lánck-enő olajjal.</li> </ol>

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A vezetőlemez és a lánc túlságosan felforrósodik és nem vág.	A lánc túl feszes vagy túl laza.	Olvassa el a kézikönyv „A lánc feszességének beállítására” című részét.
	A lánc eltompult	Élezze meg, vagy cserélje ki a láncot.
	A láncot fordítva tették fel.	Vegye ki a láncot, és fordítsa a megfelelő irányba.
A motor működik, de a lánc nem vág rendesen, vagy a motor 3 másodperc után leáll.	Ha terhelés alatt használja a gépet, akkor leáll.	1. Engedje el a ravaszt. 2. Indítsa el újra a gépet.
	A lánc nincs bekenve.	Kenje be a láncot a súrlódás csökkentéséhez.

## 8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	60V DC
Üresjárat sebesség	10,5 m/s
Láncvezető hossza	254 mm
Lánc leállító	< 3 s
Lánc olaj kapacitás	80 ml
Súly (akkumulátoregység nélkül)	4,5 kg
Mért hangnyomásszint	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Rezgés	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Lánc	25AP058X
Láncvezető	100SDAA041

## 9 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldalon)

A Greenworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvényvel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

## 10 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Cím: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svédország

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Peter Söderström

Cím: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Svédország

Ezzel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Magassági ágvágó

Modell: 1400407(PSC401)

Sorozatszám: Lásd a termék típusabláját

Gyártás éve: Lásd a termék típusabláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EK és 2005/88/EK
  - 2011/65/EU és (EU)2015/863

Továbbá kijelentjük, hogy a következő Európai harmonizált szabványokat (azok részeit/kikötéseit) alkalmaztuk:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Mért hangteljesítményszint:  $L_{WA}$ : 95,9 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv V. melléklete szerint.

Az EK-típusvizsgálati tanúsítvány száma: 17SHW0090-01 kiadta Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Hely, dátum: Malmö, Alíírás: Ted Qu, minőségbiztosítási  
27.03.2019 vezető

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Descriere.....</b>	<b>119</b>	4.2	Pornirea mașinii.....	121
1.1	Scop.....	119	4.3	Oprirea mașinii.....	121
1.2	Prezentare generală.....	119	4.4	Tăierea crengilor unui copac .....	121
<b>2</b>	<b>Siguranță.....</b>	<b>119</b>	4.5	Tăierea crengilor unui copac doborât.....	121
<b>3</b>	<b>Instalare.....</b>	<b>119</b>	<b>5</b>	<b>Întreținere.....</b>	<b>121</b>
3.1	Dezambalarea mașinii.....	119	5.1	Reglarea tensiunii în lanț.....	121
3.2	Adăugarea lubrifiantului pentru șină și lanț... 119		5.2	Ascuțiți cuțitele.....	121
3.3	Asamblați șina de ghidare și lanțul.....	119	5.3	Întreținerea șinei de ghidare.....	122
3.4	Montarea ferăstrăului cu tijă.....	120	<b>6</b>	<b>Transport și depozitare.....</b>	<b>122</b>
3.5	Utilizarea curelei de umăr.....	120	<b>7</b>	<b>Depanare.....</b>	<b>122</b>
3.6	Pregătirea pentru tăiere.....	120	<b>8</b>	<b>Date tehnice.....</b>	<b>123</b>
3.7	Instalarea setului de acumulatori.....	120	<b>9</b>	<b>Garanție.....</b>	<b>123</b>
3.8	Scoaterea setului de acumulatori.....	120	<b>10</b>	<b>Declarație de conformitate CE.....</b>	<b>123</b>
<b>4</b>	<b>Funcționare.....</b>	<b>120</b>			
4.1	Examinați lubrifierea lanțului.....	120			

## 1 DESCRIERE

### 1.1 SCOP

Produsul este echipat cu un accesoriu de tăiere montat pe o tijă, pentru a-i permite operatorului să taie crengile copacilor vii, dar nu este destinat pentru tăierea lemnului, precum ferăstrăul normal cu lanț.

Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate de înțelegere redusă, sau lipsite de experiență sau cunoștințe, exceptând cazul în care acestea sunt supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de securitatea lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

### 1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1-20

1 Lanț	15 Capac rezervor de ulei
2 Tijă de extensie	16 Buton de blocare
3 Mâner ferăstrău cu tijă	17 Trăgaci
4 Teacă	18 Buton pentru capacul lanțului
5 Cheie	19 Capacul lanțului
6 Cap ferăstrău cu tijă	20 Șină
7 Contrapiuliță	21 Roată de lanț
8 Buton de apăsare	22 Gaură pentru știft de întindere a lanțului
9 Manșon de blocare	23 Cep bară
10 Orificiu buton de apăsare	24 Fantă cep bară
11 Săgeată	25 Direcție lanț de tăiere
12 Curea de umăr	26 Șurub de reglare lanț
13 Inel de transportare	
14 Carabinieră	

## 2 SIGURANȚĂ

### ▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Consultați Manualul de siguranță.

## 3 INSTALARE

### 3.1 DEZAMBALAREA MAȘINII

### ▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

### ▲ AVERTISMENT

- Dacă piesele au deteriorări, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, discutați cu centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

### 3.2 ADĂUGAREA LUBRIFIANTULUI PENTRU ȘINĂ ȘI LANȚ

Examinați cantitatea de ulei din mașină. Dacă nivelul uleiului este scăzut, adăugați lubrifiant pentru șină și lanț după cum urmează.

### i IMPORTANT

Utilizați un lubrifiant pentru șină și lanț care este destinat numai lanțurilor și garniturilor de lanț.

### i NOTĂ

Mașina este livrată din fabrică fără lubrifiant pentru șină și lanț.

1. Desfaceți și scoateți capacul de pe rezervorul de ulei.
2. Introduceți uleiul în rezervorul de ulei.
3. Monitorizați indicatorul de ulei pentru a vă asigura că nu există murdărie în rezervorul de ulei în timp ce adăugați uleiul.
4. Puneți la loc capacul de ulei.
5. Strângeți capacul de ulei.
6. Întregul rezervor de ulei este suficient pentru 15-40 de minute.

### i IMPORTANT

Nu utilizați lubrifianți murdari, uzați sau contaminați. Puteți deteriora șina sau lanțul.

### 3.3 ASAMBLAȚI ȘINA DE GHIDARE ȘI LANȚUL

Figura 9-14

1. Scoateți setul de acumulatori din mașină.
2. Desfaceți capacul lanțului rotind butonul capacului lanțului în sens invers acelor de ceasornic.
3. Îndepărtați capacul lanțului.
4. Puneți legăturile de antrenare a lanțului în canelura șinei.
5. Puneți cuțitele de lanț în direcția funcționării lanțului.



- Puneți lanțul în poziție și asigurați-vă că bucla se află în spatele șinei de ghidare.
- Țineți lanțul și șina.
- Puneți bucla lanțului în jurul roții de lanț.
- Asigurați-vă că orificiul șurubului de tensionare a lanțului de pe șina de ghidare se potrivește corect cu șurubul.
- Instalați capacul lanțului.
- Strângeți lanțul. Consultați *Reglarea tensiunii în lanț*.
- Strângeți butonul capacului lanțului când lanțul este bine tensionat.

### **i** NOTĂ

Dacă porniți ferăstrăul cu lanț cu un lanț nou, efectuați un test timp de 2-3 minute. Un lanț nou devine mai lung după prima utilizare, verificați tensiunea și tensionați lanțul dacă este nevoie.

## 3.4 MONTAREA FERĂSTRĂULUI CU TIJĂ

Figura 2

Înainte de a utiliza ferăstrăul cu tijă, este necesară asamblarea. Când scoateți ferăstrăul din cutie, veți descoperi trei tije.

- Introduceți tija de extensie în tija mânerului și îmbinați-le. Tuburile au formă ovală și nu pot fi instalate decât într-un singur sens.
- Împingeți tija de extensie în manșonul de blocare din tija mânerului și butonul de apăsat se va bloca în orificiul acestuia. Apoi utilizați o cheie pentru a fixa contrapiulița.
- Repețiți acest proces pentru a atașa tija de extensie de tija capului de alimentare.

## 3.5 UTILIZAREA CURELEI DE UMĂR

Figura 3

- Atașați carabina de inel de transport de pe tijă.
- Puneți pe umăr cureaua de umăr.
- Reglați lungimea curelei astfel încât carabina să fie la o distanță de aproximativ o lățime de palmă sub șoldul drept.

## 3.6 PREGĂTIREA PENTRU TĂIERE

Figura 3

Înainte de a începe să tăiați, asigurați-vă că

- Purtați mănuși pentru condiții grele pentru apucarea mânerului și protecție maximă.
- Mențineți o prindere corespunzătoare a mânerului mașinii în timpul funcționării.
  - Folosiți mâna dreaptă pentru a ține mânerul din spate, iar cu mâna stângă apucați strâns de tijă.
  - Țineți corpul în stânga liniei lanțului.

- Nu utilizați niciodată un mod de apucare cu mâna stângă (încrucșat) sau vreo poziție care vă plasează corpul sau brațul de-a lungul liniei lanțului.
- Nu stați niciodată sub creanga pe care o tăiați.
- Examinați periodic strângerea colierelor în timpul funcționării.

## 3.7 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 4

### **▲** AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriiți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

- Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canalurile din compartimentul setului de acumulatori.
- Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
- Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

## 3.8 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 4

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
- Scoateți setul de acumulatori din mașină.

## 4 FUNCȚIONARE

### **i** NOTĂ

Scoateți acumulatorul și țineți mâinile departe de butonul de blocare atunci când deplasați mașina.

### **i** IMPORTANT

Examinați tensionarea lanțului înainte de fiecare utilizare.

## 4.1 EXAMINAȚI LUBRIFIEREA LANȚULUI.

### **i** NOTĂ

Nu utilizați mașina fără lubrifiere suficientă a lanțului.

Figura 5

- Examinați nivelul de lubrifianț de la indicatorul de ulei.
- Adăugați lubrifianț dacă este necesar.

## 4.2 PORNIREA MAȘINII

Figura 6.

1. Apăsăți pe butonul de blocare.
2. Apăsăți declanșatorul în timp ce țineți apăsat butonul de blocare.
3. Eliberați butonul de blocare.

## 4.3 OPRIREA MAȘINII

Figura 6.

1. Eliberați declanșatorul pentru a opri mașina.

## 4.4 TĂIEREA CRENGILOR UNUI COPAC

Figura 7

### ▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că nimeni sau nimic nu se află în locul unde urmează să cadă crengile.

- Poziționați-vă în partea opusă crengii pe care o veți tăia.
- Începeți prin a tăia crengile mai înalte.
- După care tăiați crengile mai joase.
- Tăiați în jos pentru a evita blocarea șinei.

## 4.5 TĂIEREA CRENGILOR UNUI COPAC DOBORÂT

Tăierea crengilor unui copac doborât reprezintă îndepărtarea ramurilor acestuia.

Figura 8

1. Mențineți crengile inferioare mai mari pentru a ține trunchiul la distanță de sol.
2. Îndepărtați crengile mici dintr-o singură tăietură.
3. Tăiați crengile tensionate de jos în sus.
4. Mențineți crengile inferioare mai mari ca suport până când trunchiul este tăiat.

## 5 ÎNTREȚINERE

### ▲ ATENȚIE

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

### ▲ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

### ▲ AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

## 5.1 REGLAREA TENSIUNII ÎN LANȚ

Figura 9.13.14

### ▲ ATENȚIE

Purtați mănuși de protecție dacă atingeți lanțul, șina sau zonele din jurul lanțului.

1. Desfaceți capacul lanțului rotind butonul capacului lanțului în sens invers acelor de ceasornic.

### i NOTĂ

Nu este necesar să scoateți capacul lanțului pentru a regla tensiunea în lanț.

2. Rotiți șurubul de tensionare a lanțului din spatele șinei și lanțului în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea în lanț.
3. Rotiți șurubul de tensionare a lanțului în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce tensiunea în lanț.
4. Când lanțul se află la tensiunea dorită, strângeți capacul lanțului.

## 5.2 ASCUȚIȚI CUȚITELE

Ascuțiți cuțitele dacă nu este ușor să pătrundă lanțul în lemn.

### i NOTĂ

Vă recomandăm să apelați la un centru de service, echipat cu ascuțitoare electrică, pentru efectuarea lucrărilor importante de ascuțire.

Figura 15-18.

1. Întinderea lanțului.
2. Ascuțiți colțul cuțitului cu o pilă rotundă cu diametrul de 5/32 inch (4 mm).
3. Ascuțiți placa superioară, placa laterală și limitatorul de adâncime cu o pilă plată.
4. Piliți toate cuțitele la unghiurile specificate și la aceeași lungime.

### i NOTĂ

În timpul procesului,

- Țineți pila plată cu suprafața de ascuțit.
- Utilizați punctul intermediar al barei pilei.
- Aplicați o presiune ușoară, dar fermă atunci când ascuțiți suprafața.
- Ridicați pila la fiecare cursă de întoarcere.
- Ascuțiți cuțitele de pe o parte și apoi treceți pe cealaltă parte.

Înlocuiți lanțul dacă:

- Lungimea muchiiilor tăietoare este mai mică de 5 mm.
- Există prea mult spațiu între legăturile de antrenare și nituri.
- Viteza de tăiere este lentă
- Ascuțiți lanțul de multe ori, dar nu creșteți viteza de tăiere. Lanțul este uzat.

### 5.3 ÎNTREȚINEREA ȘINEI DE GHIDARE

Figura 19-20.

#### NOTĂ

Asigurați-vă că este rotită periodic pentru a menține uzura simetrică a șinei.

1. Lubrifiați lagărele de pe roata de lanț (dacă există) cu seringa (nu este inclusă).
2. Curățați canelura șinei cu cârligul de răzuire (nu este inclus).
3. Curățați orificiile de lubrifiere.
4. Îndepărtați bavurile de pe margini și aliniați cuțitele cu o pilă plată.

Înlocuiți șina dacă:

- canelura nu se potrivește cu înălțimea legăturilor de antrenare (care nu trebuie să atingă niciodată partea inferioară).
- interiorul șinei de ghidare este uzat și face ca lanțul să fie înclinat într-o parte.

## 6 TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Înainte de a deplasa mașina, întotdeauna

- Scoateți setul de acumulatori din mașină.
- Țineți mâinile departe de butonul de blocare.
- Puneți teaca pe șina de ghidare și lanț.

Înainte de a depozita mașina, întotdeauna

- Îndepărtați tot uleiul rezidual de pe mașină.
- Scoateți setul de acumulatori din mașină.
- Curățați toate materiile străine de pe mașină.
- Asigurați-vă că zona de depozitare este
  - Inaccessibilă pentru copii.
  - Departe de agenți care pot cauza coroziune, cum ar fi produsele chimice de grădină și sărurile de dezghețare.

## 7 DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mașina nu pornește.	Tijele nu sunt asamblate corect.	Asamblați tijele conform instrucțiunilor.
	Butonul de blocare și declanșatorul nu sunt apăsați în același timp.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare.</li> <li>2. În timp ce țineți apăsat butonul de blocare, acționați declanșatorul.</li> <li>3. Eliberați butonul de blocare pentru a porni mașina.</li> </ol>
Șina și lanțul se încălzesc și fumează.	Rezervorul de ulei este gol.	Umpleți rezervorul de ulei.
	Orificiul de descărcare este blocat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Îndepărtați setul de acumulatori.</li> <li>2. Curățați murdăria din portul de evacuare.</li> </ol>
	Orificiul de admisie al rezervorului de ulei interior este blocat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Curățați rezervorul de ulei.</li> <li>2. Umpleți cu lubrifiant curat pentru șină și lanț.</li> </ol>
	Roata de lanț este blocată și infundată cu resturi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Curățați roata de lanț.</li> <li>2. Umpleți cu lubrifiant curat pentru șină și lanț.</li> </ol>
Șina și lanțul se încălzesc prea tare și nu pot să taie.	Tensiunea în lanț este prea mare sau prea redusă.	Consultați Reglarea tensiunii în lanț din manual.
	Lanțul este toxic.	Ascuțiți sau înlocuiți lanțul.
	Lanțul este montat invers.	Scoateți lanțul și amplasați-l în direcția corectă.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul funcționează, dar lanțul nu taie corect sau motorul se oprește după aproximativ 3 secunde.	Când utilizați mașina în sarcină, aceasta se oprește.	1. Eliberați declanșatorul. 2. Porniți mașina din nou.
	Lanțul nu este lubrifiat.	Lubrifiați lanțul pentru a micșora frecarea.

## 8 DATE TEHNICE

Tensiune	60V DC
Turație de mers în gol	10.5 m/s
Lungimea șinei de ghidare	254 mm
Opritor de lanț	< 3 s
Capacitate ulei de lanț	80 ml
Greutate (fără setul de acumulatori)	4.5 kg
Nivel de presiune sonoră măsurat	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de putere acustică garantat	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibrații	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Lanț	25AP058X
Șină de ghidare	100SDAA041

## 9 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Greenworks pe website)

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanție suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

## 10 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suedia

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Suedia

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Ferăstrău cu tijă

Model: 1400407(PSC401)

Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
  - 2014/30/UE
  - 2000/14/CE și 2005/88/CE
  - 2011/65/UE și (UE)2015/863

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele (părți/clauze) ale standardelor europene armonizate:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Nivel de putere acustică -  $L_{wA}$ : 95.9 dB(A)  
că măsurat:

Nivel de putere acustică -  $L_{wA,d}$ : 100 dB(A)  
că garantat:

Metoda de evaluare a conformității la Anexa V/Directiva 2000/14/CE.

Număr de certificat de examinare de tip CE: 17SHW0090-01 emis de Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Locul, data: Malmö, 27.03.2019

Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Описание.....</b>	<b>125</b>	4.2	Стартиране на машината.....	127
1.1	Цел.....	125	4.3	Спрете машината.....	127
1.2	Преглед.....	125	4.4	Кастрене на дърво.....	127
<b>2</b>	<b>Безопасност.....</b>	<b>125</b>	4.5	Кастрене на клони на дърво.....	127
<b>3</b>	<b>Монтаж.....</b>	<b>125</b>	<b>5</b>	<b>Поддръжка.....</b>	<b>127</b>
3.1	Разопаковане на машината.....	125	5.1	Регулиране на обтягането на веригата.....	127
3.2	Добавяне на смазочно средство за щангата и веригата.....	125	5.2	Заточване на резците.....	127
3.3	Сглобяване на водещата щанга и веригата	126	5.3	Поддръжка на водещата щанга.....	128
3.4	Монтиране на прътовия трион.....	126	<b>6</b>	<b>Транспорт и съхранение.....</b>	<b>128</b>
3.5	Употреба на ремъка за рамо.....	126	<b>7</b>	<b>Отстраняване на</b>	
3.6	Подготовка за рязане.....	126		<b>неизправности.....</b>	<b>128</b>
3.7	Монтиране на акумулаторната батерия.....	126	<b>8</b>	<b>Технически данни.....</b>	<b>129</b>
3.8	Снете акумулаторната батерия.....	126	<b>9</b>	<b>Гаранция.....</b>	<b>129</b>
<b>4</b>	<b>Работа.....</b>	<b>127</b>	<b>10</b>	<b>Декларация за съответствие</b>	
4.1	Проверявайте смазването на веригата.....	127		<b>на ЕО.....</b>	<b>129</b>

## 1 ОПИСАНИЕ

### 1.1 ЦЕЛ

Продуктът е оборудван с режеща приставка монтирана върху прът, за позволяване на оператора да реже клони или изправени дървета, но не е предназначен за рязане на дърва като нормален верижен трион.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с понижено възприятие или без опит и познания, освен ако не им е осигурено наблюдение или инструктаж относно употребата на уреда от лице отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат наблюдавани за да се осигури, че не си играят с уреда.

### 1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1-20

1	Верига	16	Бутон за заключване
2	Удължителен прът	17	Спусък
3	Ръкохватка на прътовия трион	18	Ръкохватка за капачката на веригата
4	Ножница	19	Капак на веригата
5	Гаечен ключ	20	Щанга
6	Глава на прътовия трион	21	Верижно зъбно колело
7	Застопоряваща гайка	22	Отвор за шифт за натягане на веригата
8	Бутон	23	Прът
9	Заключваща втулка	24	Прорез за прът
10	Отвор за бутон	25	Посока на резците на веригата
11	Стрелка	26	Винт за регулиране на веригата
12	Ремък за рамо		
13	Носец пръстен		
14	Карабинка		
15	Капачка на резервоара за маслото		

## 2 БЕЗОПАСНОСТ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че изпълнявате/следвате всички инструкции за безопасност.

Обърнете се към ръководството за безопасност.

## 3 МОНТАЖ

### 3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА МАШИНАТА

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглюбили машината по подходящ начин преди употреба.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако частите са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, говорете със сервизния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглюбени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

### 3.2 ДОБАВЯНЕ НА СМАЗОЧНО СРЕДСТВО ЗА ЩАНГАТА И ВЕРИГАТА

Проверете количеството масло в машината. Ако нивото на маслото е ниско, добавете масло за щангата и веригата, както следва.

#### i ВАЖНО

Използвайте смазочно средство за щангата и веригата, което е предназначено само за вериги и масълонки за вериги.

#### i БЕЛЕЖКА

Машината се доставя фабрично със смазочно средство за щангата и веригата.

1. Отвинтете и отстранете капачката от масления резервоар.
2. Напълнете масло в масления резервоар.
3. Проверете масления индикатор, за да се уверите, че няма замърсявания в масления резервоар и добавете маслото.
4. Поставете маслената капачка.
5. Затегнете маслената капачка.
6. Целият маслен резервоар ще стигне за 15 - 40 минути.

#### i ВАЖНО

Не използвайте нечисти, използвани или замърсени масла. Може да настъпят повреди по щангата и веригата.

## 3.3 СГЛОБЯВАНЕ НА ВОДЕЩАТА ШАНГА И ВЕРИГАТА

Фигура 9-14

1. Снемете акумулаторната батерия от машината.
2. Разхлабете капака на веригата като завъртите ръкохватката за капака на веригата обратно на часовника.
3. Снемете капака на веригата
4. Поставете задвижващите звена на веригата в жлеба на шангата.
5. Поставете резците на веригата в посоката на работа на веригата.
6. Поставете веригата в позиция и се уверете, че се движи зад водещата шанга.
7. Хванете веригата и шангата.
8. Поставете веригата около верижното зъбно колело.
9. Уверете се, че отворът на шифта за обтягане на веригата на водещата шанга съвпада правилно с болта.
10. Инсталирайте капака на веригата.
11. Обтегнете веригата. Вижте *Регулиране на обтягането на веригата*.
12. Затегнете ръкохватката за капака на веригата, когато веригата е добре обтегната.

### i БЕЛЕЖКА

Ако стартирате верижния трион с нова верига, извършете тест за 2-3 минути. Новата верига се удължава след първата употреба, проверете обтягането и обтегнете веригата, ако е необходимо.

## 3.4 МОНТИРАНЕ НА ПРЪТОВИЯ ТРИОН

Фигура 2

Преди употреба на прътовия трион е необходимо сглобяване. Когато извадите от кутията, има три пръта.

1. Вкарайте удължителния прът в пръта с ръкохватка и ги плъзнете един в друг. Тръбите са с овална форма и ще се инсталират само в една посока.
2. Натиснете удължителния прът в заключващата втулка в пръта с ръкохватка и бутонът ще се заключи в отвора за бутона. След това използвайте гаечен ключ, за да затегнете застопоряващата гайка.
3. Повторете този процес, за да закрепите удължителния прът в пръта на захранващата глава.

## 3.5 УПОТРЕБА НА РЕМЪКА ЗА РАМО

Фигура 3

1. Закрепете карабинката към носещия пръстен на пръта.
2. Поставете ремъка за рамо.
3. Регулирайте дължината на ремъка, така че карабинката да бъде на ширината на ръката под дясното Ви бедро.

## 3.6 ПОДГОТОВКА ЗА РЪЗАНЕ

Фигура 3

Преди да започнете да режете се уверете, че

- Носите плътни ръкавици за максимален захват и защита.
- Поддържате правилен захват на машината по време на работа.
  - Използвайте дясната си ръка на задната ръкохватка, докато лявата на ръка е върху пръта.
  - Държете тялото си отляво на веригата.
  - Не използвайте никога ляв (с кръстосани ръце) захват или каквото и да било, което поставя тялото или ръката Ви напречно на веригата.
- Никога не стойте точно под клона, който режете.
- Периодично проверявайте затягането на яките по време на работа.

## 3.7 МОНТИРАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 4

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

## 3.8 СНЕТЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 4

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снете акумулаторната батерия от машината.

## 4 РАБОТА

### **i** БЕЛЕЖКА

Премахнете акумулаторната батерия и дръжте ръцете си далеч от бутона за отключване, когато местите машината.

### **i** ВАЖНО

Проверявайте обтягането на веригата преди всяка употреба.

### 4.1 ПРОВЕРЯВАЙТЕ СМАЗВАНЕТО НА ВЕРИГАТА

### **i** БЕЛЕЖКА

Не използвайте машината без достатъчно смазване на веригата.

*Фигура 5*

1. Проверявайте нивото на смазочното средство от масления индикатор.
2. Добавяйте масло, ако е необходимо.

### 4.2 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

*Фигура 6.*

1. Натиснете бутона за отключване.
2. Натиснете спусъка, докато държите бутона за отключване.
3. Освободете бутона за отключване.

### 4.3 СПРЕТЕ МАШИНАТА

*Фигура 6.*

1. Освободете спусъка за да спрете машината.

### 4.4 КАСТРЕНЕ НА ДЪРВО

*Фигура 7*

### **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че няма нищо или никой в зоната, където падат клоните.

- Застанете от противоположната страна на клона, който ще режете.
- Започнете да режете по-високите клони.
- След това отрежете по-ниските клони.
- Режете надолу, за да предотвратите засядането на шангата.

### 4.5 КАСТРЕНЕ НА КЛОНИ НА ДЪРВО

Кастренето е отстраняване на клони от паднало дърво.

*Фигура 8*

1. Оставете най-големите долни клони да поддържат дървото над земята.
2. Отстранявайте малките клони с едно рязане.
3. Кастрете клоните с налягане отдолу нагоре.
4. Оставете най-големите долни клони за опора, докато дървото се кастри.

## 5 ПОДДРЪЖКА

### **▲** ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

### **▲** ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

### **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снемете акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

### 5.1 РЕГУЛИРАНЕ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

*Фигура 9.13.14*

### **▲** ВНИМАНИЕ

Носете защитни ръкавици, ако докосвате веригата, шангата или зоната около веригата.

1. Разхлабете капака на веригата като завъртите ръкохватката за капака на веригата обратно на часовника.

### **i** БЕЛЕЖКА

Не е необходимо да отстранявате капака на веригата за регулиране на обтягането на веригата.

2. Завъртете винта за обтягане на веригата зад шангата и веригата по часовника, за да увеличите обтягането на веригата.
3. Завъртете винта за обтягане на веригата обратно на часовника, за да намалите обтягането на веригата.
4. Когато веригата е с желаното обтягане, затегнете капака на веригата.

### 5.2 ЗАТОЧВАНЕ НА РЕЗЦИТЕ

Заточете резците, ако преминаването на веригата през дървото не е лесно.



## **i** БЕЛЕЖКА

Препоръчваме в сервизен център, разполагащ с електрическа машина за заточване, да се извърши важната операция по заточването.

Фигура 15-18.

1. Обтягане на веригата.
2. Заточете ъгъла на резците с кръгла пила с диаметър 5/32 инча (4 mm).
3. Заточете горната пластина, страничната пластина и ограничителят на дълбочината с плоска пила.
4. Изпилете всички резци до указаните ъгли и на еднаква дължина.

## **i** БЕЛЕЖКА

По време на процеса

- Поддържайте пилата успоредна на повърхността, която заточвате.
- Използвайте средната част на профила на пилата.
- Използвайте лек, но постоянен натиск, когато заточвате повърхността.
- Повдигайте пилата при всеки обратен ход.
- Заточете резците от едната страна и след това преминете към другата страна.

Заменете веригата, ако:

- Дължината на режещите ръбове е по-малка от 5 mm.
- Има твърде много пространство между задвижващите звена и нитовете.
- Скоростта на рязане е твърде ниска
- Веригата е заточвана многократно, но това не увеличава скоростта на рязане. Веригата е износена.

### 5.3 ПОДДРЪЖКА НА ВОДЕЩАТА ЩАНГА

Фигура 19-20.

## **i** БЕЛЕЖКА

Осигурете нейното периодично преобръщане, за поддържане симетрично износването на щангата.

1. Смазвайте лагерите на носовото верижно зъбно колело (ако има) с текалемит (не е включен).
2. Почиствайте жлеба на щангата с изстъргваща кука (не е включена).
3. Почиствайте отворите за смазване.
4. Отстранявайте мустациите от ръбовете и подравнявайте резците с плоска пила.

Заменете щангата, ако:

- жлебът не съвпада с височината на задвижващите звена (които не трябва никога да докосват дъното).

- вътрешността на водещата щанга е износена и причинява провисване на веригата от едната страна.

## 6 ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Преди да премествате машината, винаги

- Снемайте акумулаторната батерия от машината.
- Дръжте ръцете си далеч от бутона за отключване.
- Поставете ножицата върху водещата щанга и веригата.

Преди да прибирате машината за съхранение, винаги

- Отстранете всичкото остатъчно масло от машината.
- Снемайте акумулаторната батерия от машината.
- Почистете всички нежелани материали от машината.
- Уверете се, че мястото за съхранение е
  - Недостъпно за деца
  - Без наличие на препарати причиняващи корозия като градински химикали и сол за обезледяване.

## 7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Машината не стартира.	Рътните не са правилно сглобени.	Сглобете рътните съгласно инструкциите.
	Отключващият бутон и спусъкът не са натиснати едновременно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натиснете и задръжте отключващия бутон.</li> <li>2. Докато държите натиснат отключващия бутон, издърпайте спусъка.</li> <li>3. Освободете отключващия бутон, за да стартирате машината.</li> </ol>

Проблем	Възможна причина	Решение
Щангата и веригата се нагорещават и пушат.	Масленият резервоар е празен.	Напълнете масления резервоар.
	Изпускателният отвор е блокиран.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Отстранете акумулаторната батерия.</li> <li>Отстранете замърсяванията от порта за зареждане.</li> </ol>
	Входният отвор на вътрешния маслен резервоар е блокиран.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Почистете масления резервоар.</li> <li>Напълнете с чиста смазка за щангата и веригата.</li> </ol>
	Верижното зъбно колело е заседнало и покрито с отпадъци.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Почистете верижното зъбно колело.</li> <li>Напълнете с чиста смазка за щангата и веригата.</li> </ol>
Щангата и веригата се нагорещават много и не могат да режат.	Веригата е твърде обтегната или твърде разхлабена.	Вижте Регулиране на обтягането на веригата в ръководството.
	Верига е затъпена.	Зачочете или заменете веригата.
	Веригата е поставена обратно.	Снемете веригата и я завъртете в правилната посока.
Двигателят работи, но веригата не реже правилно или двигателят спира след около 3 секунди.	Когато използвате машината под натоварване, тя спира.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Освободете спуська.</li> <li>Стартирайте машината отново.</li> </ol>
	Веригата не е смазана.	Смажете веригата, за да намалите триенето.

Дължина на водещата щанга	254 mm
Спиране на веригата	< 3 s
Обем на верижното масло	80 ml
Тегло (без акумулаторната батерия)	4.5 kg
Измерено ниво на звуково налягане	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Вибрации	$< 2.5 \text{ м/сек}^2$ , $K=1,5 \text{ м/сек}^2$
Верига	25AP058X
Водеща щанга	100SDAA041

## 9 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебстраницата)

Гарантията Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гарантията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

## 10 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Адрес: Propellerгатан 1, 211 15 Malmö, Швеция

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Питър Съдерстрьом (Peter Söderström)

Адрес: Propellerгатан 1, 211 15 Malmö, Швеция

## 8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	60V DC
Скорост без наговарване	10.5 m/s

С настоящото декларираме, че продуктът

**BG**

Категория: Прътов трион  
Модел: 1400407(PSC401)  
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта  
Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕС.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
  - 2014/30/ЕС
  - 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО
  - 2011/65/ЕС и (ЕС)2015/863

Допълнително, ние декларираме, че следните (детайли/клаузи на) съгласувани европейски стандарти са използвани:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Измерено ниво на сила на звука:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Гарантирано ниво на сила на звука:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Метод за оценка на съответствието на приложение V към директива 2000/14/ЕС.

ЕО тип - номер на сертификат за проверка: 17SHW0090-01 издадено от Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Място, дата: Malmö, 27.03.2019      Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството



<b>1</b>	<b>Περιγραφή.....</b>	<b>132</b>			
1.1	Σκοπός.....	132	4.1	Εξετάζετε τη λίπανση αλυσίδας.....	134
1.2	Επισκόπηση.....	132	4.2	Εκκίνηση του μηχανήματος.....	134
<b>2</b>	<b>Ασφάλεια.....</b>	<b>132</b>	4.3	Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος.....	134
<b>3</b>	<b>Εγκατάσταση.....</b>	<b>132</b>	4.4	Κλάδεμα δέντρων.....	134
3.1	Αφαιρέστε το μηχανήμα από τη συσκευασία.....	132	4.5	Αποκλάδωση δέντρων.....	134
3.2	Προσθήκη του λιπαντικού μπάρας και αλυσίδας.....	132	<b>5</b>	<b>Συντήρηση.....</b>	<b>134</b>
3.3	Συναρμολόγηση της οδηγητικής μπάρας και αλυσίδας.....	133	5.1	Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας.....	134
3.4	Εφαρμόστε το κονταροαλυσοπρίονο.....	133	5.2	Ακόνισμα των κοφτών.....	134
3.5	Χρησιμοποιήστε τον μάντα ώμου.....	133	5.3	Συντήρηση οδηγητικής μπάρας.....	135
3.6	Προετοιμασία για κοπή.....	133	<b>6</b>	<b>Μεταφορά και αποθήκευση.....</b>	<b>135</b>
3.7	Τοποθετήστε την μπαταρία.....	133	<b>7</b>	<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων.....</b>	<b>135</b>
3.8	Αφαιρέστε την μπαταρία.....	133	<b>8</b>	<b>Τεχνικά δεδομένα.....</b>	<b>136</b>
<b>4</b>	<b>Λειτουργία.....</b>	<b>134</b>	<b>9</b>	<b>Εγγύηση.....</b>	<b>136</b>
			<b>10</b>	<b>Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....</b>	<b>136</b>

## 1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### 1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το προϊόν με το προσαρτημένο εξάρτημα κοπής προσαρμοσμένο σε κοντάρι προορίζεται για την κοπή κλαδιών ψηλών δέντρων από τον χειριστή, αλλά δεν προορίζεται για την κοπή ξύλων, όπως ένα κανονικό αλυσοπρίονο.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη δυνατότητα κατανόησης ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν είναι υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### 1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1-20

1 Αλυσίδα	16 Κουμπί ασφάλισης
2 Κοντάρι επέκτασης	17 Σκανδάλη
3 Χειρολαβή κονταροαλυσοπρίονου	18 Κουμπί καλύμματος αλυσίδα
4 Θηκάρι	19 Κάλυμμα αλυσίδα
5 Μηχανικό κλειδί	20 Μπάρα
6 Κεφαλή κονταροαλυσοπρίονου	21 Οδοντωτός τροχός μηχανισμού κίνησης
7 Παξιμάδι ασφάλισης	22 Οπή ακίδας ρύθμισης τάνσης αλυσίδα
8 Κουμπί πίεσης	23 Κοχλίας ράβδου
9 Χιτώνιο ασφάλισης	24 Υποδοχή κοχλία ράβδου
10 Οπή κουμπιού πίεσης	25 Κατεύθυνση κόφτη αλυσίδα
11 Βέλος	26 Βίδα ρύθμισης αλυσίδα
12 Ιμάντας ώμου	
13 Δακτύλιος μεταφοράς	
14 Άγκιστρο	
15 Καπάκι δοχείου λαδιού	

## 2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απαιτείται συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ασφαλείας.

## 3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

## 3.1 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχανήμα πριν από τη χρήση.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τα μέρη έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα.
- Εάν τα μέρη έχουν φθορές ή λείπουν, μιλήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχανήμα από την κούτα.
5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

## 3.2 ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΤΟΥ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Εξετάστε την ποσότητα λαδιού στη μηχανή. Εάν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλή, προσθέστε λιπαντικό στην μπάρα και την αλυσίδα ως εξής.

### i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό μπάρας και αλυσίδα που προορίζεται μόνο για αλυσίδες και λιπαντήρες αλυσίδων.

### i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το μηχανήμα παραδίδεται από το εργοστάσιο, χωρίς λιπαντικό μπάρας και αλυσίδα.

1. Λασκάρετε και αφαιρέστε το καπάκι του νεπεόζιτου λαδιού.
2. Τοποθετήστε το λάδι μέσα στο δοχείο λαδιού.
3. Παρακολουθείτε την ένδειξη λαδιού ώστε να εξασφαλίσετε ότι δεν φτάνουν ρυπί στο δοχείο λαδιού ενώ προσθέτετε λάδι.
4. Τοποθετήστε το πάμα δοχείου λαδιού.
5. Σφίξτε το πάμα δοχείου λαδιού.
6. Όλο το δοχείο λαδιού θα διαρκέσει για 15-40 λεπτά.

### i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Μην χρησιμοποιείτε ακάθαρτα, χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα λάδια. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη λεπίδα ή την αλυσίδα.

## 3.3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΗΤΙΚΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Εικόνα 9-14

1. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.
2. Λασκάρετε το κάλυμμα αλυσίδας περιστρέφοντας αριστερόστροφα το κουμπί καλύμματος αλυσίδας.
3. Απομακρύνετε το κάλυμμα αλυσίδας.
4. Τοποθετήστε αριστερά τον οδηγό αλυσίδας μέσα στην εγκοπή μπάρας.
5. Τοποθετήστε τους κόφτες αλυσίδας στην κατεύθυνση λειτουργίας της αλυσίδας.
6. Τοποθετήστε την αλυσίδα στη θέση της και εξασφαλίστε ότι η θηλιά βρίσκεται πίσω από την οδηγητική μπάρα.
7. Κρατήστε την αλυσίδα και τη μπάρα.
8. Τοποθετήστε τη θηλιά αλυσίδας γύρω από τον οδοντωτό τροχό.
9. Εξασφαλίστε ότι η οπή πείρου τάνυσης αλυσίδας στην οδηγητική μπάρα ταιριάζει σωστά με το μπουλόνι.
10. Εγκαταστήστε το κάλυμμα αλυσίδας.
11. Σφίξτε την αλυσίδα. Ανατρέξτε στο *Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας*.
12. Σφίξτε το κουμπί καλύμματος αλυσίδας όταν η αλυσίδα είναι σωστά σφιγμένη.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο με νέα αλυσίδα, κάντε μια δοκιμή για 2-3 λεπτά. Μια νέα αλυσίδα γίνεται πιο μακριά μετά από την πρώτη χρήση. Ελέγξτε την τάνυση και σφίξτε την αλυσίδα, αν χρειάζεται.

## 3.4 ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΝΤΑΡΟΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ

Εικόνα 2

Πριν τη χρήση του κονταροαλυσοπρίονου απαιτείται συναρμολόγηση. Κατά την απομάκρυνση από το κουτί θα βρείτε τρία κοντάρια.

1. Εισαγάγετε το κοντάρι επέκτασης μέσα στο κοντάρι λαβής και σύρετε μαζί. Οι σωλήνες έχουν οβάλ σχήμα και εγκαθίστανται μόνο σε μια κατεύθυνση.
2. Οδηγήστε το κοντάρι επέκτασης μέσα στο χιτώνιο ασφαλίσης στο κοντάρι λαβής και το κουμπί πίεσης θα ασφαλίσει μέσα στην οπή κουμπιού πίεσης. Κατόπιν χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να ασφαλίσετε το παξιμάδι ασφαλίσης.
3. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για να προσαρτησετε το κοντάρι επέκτασης στο κοντάρι κεφαλής ισχύος.

## 3.5 ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟΝ ΙΜΑΝΤΑ ΩΜΟΥ

Εικόνα 3

1. Προσαρτήστε το караμπίνερ στον δακτύλιο μεταφοράς στο κοντάρι.
2. Φορέστε τον ιμάντα ώμου.
3. Προσαρμόστε το μήκος του ιμάντα έτσι ώστε το караμπίνερ να είναι περίπου σε απόσταση μίας παλάμης κάτω από τον δεξιό γοφό σας.

## 3.6 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΚΟΠΗ

Εικόνα 3

Πριν αρχίσετε να κόβετε, σιγουρευτείτε ότι

- Φοράτε χοντρά γάντια εργασίας για μέγιστο κράτημα και προστασία.
- Κρατάτε σωστά το μηχάνημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
  - Χρησιμοποιείτε το δεξιό σας χέρι για να κρατάτε γερά την πίσω χειρολαβή, ενώ κρατάτε γερά τον άξονα του κονταριού με το αριστερό σας χέρι.
  - Το σώμα σας παραμένει στα αριστερά της αλυσίδας.
  - Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ αριστερόχερο κράτημα (διασταύρωση χεριών) ή στάση που να τοποθετεί το σώμα σας ή το βραχίονά σας εγκάρσια της γραμμής κοπής.
- Μην στέκεστε ποτέ ακριβώς κάτω από το κλωνάρι που κόβετε.
- Να εξετάζετε περιοδικά ότι τα κολάρια είναι σφικτά κατ'ατη διάρκεια της λειτουργίας.

## 3.7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Εικόνα 4

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
  - Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
  - Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.
1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμές στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
  2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
  3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

## 3.8 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 4

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.

## 4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και κρατήστε τα χέρια μακριά από το κουμπί ασφάλισης όταν μετακινείτε το μηχάνημα.

### i ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Εξετάζετε την τάνυση αλυσίδας πριν από κάθε χρήση.

## 4.1 ΕΞΕΤΑΖΕΤΕ ΤΗ ΛΙΠΑΝΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

### i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς επαρκή λίπανση αλυσίδας.

Εικόνα 5

1. Εξετάζετε τη στάθμη λιπαντικού από την ένδειξη λαδιού.
2. Προσθέτετε λιπαντικό εφόσον απαιτείται.

## 4.2 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 6.

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης.
2. Πιέστε τη σκανδάλη ενώ κρατάτε το κουμπί ασφάλισης.
3. Αποδεμεύστε το κουμπί ασφάλισης.

## 4.3 ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 6.

1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.

## 4.4 ΚΛΑΔΕΜΑ Δ'ΕΝΤΡΩΝ

Εικόνα 7

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή άνθρωποι στην περιοχή όπου θα πέσουν τα κλαδιά.

- Σταθείτε πίσω από το κλαδί που πρόκειται να κόψετε.
- Αρχίστε να κόβετε τα πιο ψηλά κλαδιά.
- Στη συνέχεια, κόψτε τα πιο χαμηλά κλαδιά.
- Κόψτε προς τα κάτω για να αποφύγετε το μπλοκάρισμα της μπάρας.

## 4.5 ΑΠΟΚΛΑΔΩΣΗ Δ'ΕΝΤΡΩΝ

Η αποκλάδωση απομακρύνει τα κλαδιά από ένα πεσμένο δέντρο.

Εικόνα 8

1. Διατηρείτε τα μεγαλύτερα κλαδιά χαμηλά για να υποστηρίξουν τον κορμό μακριά από το έδαφος.
2. Απομακρύνετε τα μικρά κλαδιά με μια κοπή.
3. Κόψτε τα κλαδιά με τάση από κάτω προς τα πάνω.
4. Διατηρείτε τα μεγαλύτερα κάτω κλαδιά για υποστήριξη μέχρι να κοπεί ο κορμός.

## 5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ▲ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ

Μην επιτρέπετε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

### ▲ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περιβλήμα ή τα πλαστικά μέρη.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

## 5.1 ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΤΑΝΥΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Εικόνα 9.13.14

### ▲ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ

Φοράτε προστατευτικά γάντια εάν αγγίζετε την αλυσίδα, τον αλυστοτροχό ή τις περιοχές γύρω από την αλυσίδα.

1. Λασκάρετε το κάλυμμα αλυσίδας περιστρέφοντας αριστερόστροφα το κουμπί καλύμματος αλυσίδας.

### i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Δεν χρειάζεται να απομακρύνετε το κάλυμμα αλυσίδας για να ρυθμίσετε την τάνυση αλυσίδας.

2. Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη βίδα τάνυσης της αλυσίδας πίσω από την μπάρα κοπής και την αλυσίδα για να αυξήσετε την τάνυση της αλυσίδας.
3. Γυρίστε αριστερόστροφα τη βίδα τάνυσης αλυσίδας για να μειώσετε την τάνυση αλυσίδας.
4. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή τάνυση της αλυσίδας, σφσιζέτε το κάλυμμα αλυσίδας.

## 5.2 ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΤΩΝ ΚΟΦΤΩΝ

Ακονίστε τους κόφτες εάν η αλυσίδα δεν εισέρχεται εύκολα μέσα στο ξύλο.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Συνιστούμε τα σημαντικά ακόνισματα να πραγματοποιούνται από κάποιο κέντρο σέρβις που να έχει ηλεκτρικό ακονιστήρι.

Εικόνα 15-18.

1. Τάνυση αλυσίδας.
2. Ακονίστε τη γωνία των κοφτών με μια στρογγυλή λίμα διαμέτρου 4 χιλ. (5/32 in.).
3. Ακονίστε την άνω πλάκα, την πλάγια πλάκα και τον μετρητή βάθους με μια επίπεδη λίμα.
4. Ακονίστε όλους τους κόφτες στις καθορισμένες γωνίες και στο ίδιο μήκος.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας,

- Διατηρείτε τη λίμα επίπεδη με την επιφάνεια που θα ακονιστεί.
- Χρησιμοποιείτε τη μέση της μπάρας λίμας.
- Ασκείτε ελαφριά αλλά σταθερή πίεση κατά το ακόνισμα της επιφάνειας.
- Σε κάθε διαδρομή επιστροφής σηκώνετε μακριά τη λίμα.
- Ακονίζετε τους κόφτες στη μια πλευρά και κατόπιν μετακινείτε την άλλη πλευρά.

Αντικαταστήστε την αλυσίδα εάν:

- το μήκος των ακμών κοπής είναι μικρότερο από 5 χιλ.
- υπάρχει πολύς χώρος ανάμεσα στους συνδέσμους οδηγού και στα πριτσίνια.
- η ταχύτητα κοπής είναι αργή
- ακονίζετε την αλυσίδα πολλές φορές αλλά έτσι δεν αυξάνεται η ταχύτητα κοπής. η αλυσίδα είναι φθαρμένη.

## 5.3 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΟΔΗΓΗΤΙΚΗΣ ΜΠΑΡΑΣ

Εικόνα 19-20.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξασφαλίστε ότι θα την γυρίζετε ανάποδα τακτικά ώστε να υπάρχει συμμετρική φθορά στην μπάρα.

1. Λιπαίνετε τα ρουλεμάν οδοντωτού τροχού με μύτες (εφόσον υπάρχει) με τη σύριγγα (δεν περιλαμβάνεται).
2. Καθαρίζετε την εγκοπή οδηγητικής μπάρας με το άγκιστρο απόξεσης (δεν περιλαμβάνεται).
3. Καθαρίζετε τις σπές λίπανσης.
4. Απομακρύνετε προεξοχές από τις ακμές και ισιώνετε τους κόφτες με μια επίπεδη λίμα.

Αντικαταστήστε την μπάρα εάν:

- η εγκοπή δεν ταιριάζει στο ύψος των συνδέσμων οδηγού (που δεν πρέπει ποτέ να αγγίζει το κάτω μέρος).

- το εσωτερικό της οδηγητικής μπάρας έχει φθαρεί και κάνει την αλυσίδα να γέρνει στη μια πλευρά.

## 6 ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Προτού μετακινήσετε το μηχανήμα, πάντα

- αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταρίας από το μηχανήμα.
- διατηρείτε τα χέρια μακριά από το κουμπί ασφάλισης.
- τοποθετείτε τη θήκη επάνω στην οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα.

Προτού αποθηκεύσετε το μηχανήμα, πάντα

- Καθαρίστε όλα τα υπολείμματα λαδιού από το μηχανήμα.
- αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταρίας από το μηχανήμα.
- Καθαρίζετε τα περιττά υλικά από το μηχανήμα.
- Εξασφαλίστε ότι ο χώρος αποθήκευσης δεν
  - είναι προσβάσιμος σε παιδιά.
  - βρίσκεται κοντά σε προϊόν που προκαλούν διάβρωση όπως είναι οι χημικές ουσίες κήπων και τα αποπαραγωγικά άλατα.

## 7 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το μηχανήμα δεν ξεκινάει.	Τα κοντάρια δεν έχουν συναρμολογηθεί σωστά.	Συναρμολογήστε τα κοντάρια σύμφωνα με τις οδηγίες.
	Το κουμπί ασφάλισης και η σκανδάλη δεν πατιούνται την ίδια στιγμή.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης</li> <li>2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί ασφάλισης, τραβήξτε τη σκανδάλη.</li> <li>3. Αφήστε το κουμπί ασφάλισης για να εκκινήσετε το μηχανήμα.</li> </ol>



Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η μπάρα και η αλυσίδα ζεσταίνονται και βγάζουν καπνό.	Το δοχείο λαδιού είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο λαδιού.
	Η θύρα αποβολής είναι μπλοκαρισμένη.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Απομακρύνετε ε το πακέτο μπαταρίας.</li> <li>Απομακρύνετε ε ακαθαρσίες από το άνοιγμα αποβολής.</li> </ol>
	Το άνοιγμα εισαγωγής του εσωτερικού δοχείου λαδιού είναι μπλοκαρισμένο.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Καθαρίστε το δοχείο λαδιού.</li> <li>Γεμίστε με καθαρό λιπαντικό για την μπάρα και την αλυσίδα.</li> </ol>
Η μπάρα και η αλυσίδα ζεσταίνονται υπερβολικά και δεν κόβουν.	Ο οδοντωτός τροχός μηχανισμού κίνησης έχει κολλήσει και έχει μπλοκάρει από υπολείμματα.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Καθαρίστε τον οδοντωτό τροχό του μηχανισμού κίνησης.</li> <li>Γεμίστε με καθαρό λιπαντικό για την μπάρα και την αλυσίδα.</li> </ol>
	Η τάνυσης της αλυσίδας είναι υπερβολικά σφιχτή ή υπερβολικά χαλαρή.	Ανατρέξτε στην ενότητα ρύθμισης της τάνυσης αλυσίδας στο εγχειρίδιο χρήσης.
	Η αλυσίδα είναι στομωμένη	Ακονίστε ή αντικαταστήστε την αλυσίδα.
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά η αλυσίδα δεν κόβει σωστά ή το μοτέρ σταματάει μετά από περίπου 3 δευτερόλεπτα.	Η αλυσίδα έχει τοποθετηθεί ανάποδα.	Βγάλτε έξω την αλυσίδα και γυρίστε την στη σωστή κατεύθυνση.
	Όταν το μηχανήμα χρησιμοποιείται με φορτίο, σταματάει.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Απελευθερώστε τη σκανδάλη.</li> <li>Εκκινήστε ξανά το μηχανήμα.</li> </ol>
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά η αλυσίδα δεν έχει λιπανθεί.	Η αλυσίδα δεν έχει λιπανθεί.	Λιπάνετε την αλυσίδα για να μειώσετε την τριβή.

## 8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΛΟΜΕΝΑ

Τάση	60V DC
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	10.5 m/s
Μήκος μπάρας	254 mm
Στοπ αλυσίδας	< 3 s
Χωρητικότητα λαδιού αλυσίδας	80 ml
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	4.5 kg
Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Δόνηση	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Αλυσίδα	25AP058X
Οδηγητική μπάρα	100SDAA041

## 9 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Greenworks ιστοσελίδα)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιοτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

## 10 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe

Διεύθυνση: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Σουηδία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Peter Söderström

Διεύθυνση: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Σουηδία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία:	Κονταροάλυσοπρίονο
Μοντέλο:	1400407(PSC401)
Αριθμός σειράς:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
  - 2014/30/EE
  - 2000/14/EK & 2005/88/EK
  - 2011/65/EE & (EU)2015/863

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω (μέρη/ρήτρες τους) εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα V της Οδηγίας 2000/14/EK.

Ο αριθμός πιστοποίησης εξέτασης τύπου EK:17SHW0090-01 Έκδοση από Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Μέρος, ημερομηνία: Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής  
Malmö, 27.03.2019 Ποιότητας

Ted Qu

140	بدء تشغيل الآلة	4.2
140	إيقاف الآلة	4.3
140	قطع الأضمان المتدلية من الشجرة	4.4
140	قطع الأضمان المتدلية من الشجرة	4.5
<b>140</b>	<b>الصيانة</b>	<b>5</b>
140	ضبط شد السلسلة	5.1
141	شمخذ التواطع	5.2
141	صيانة قضيب التوجيه	5.3
<b>141</b>	<b>التقل والتخزين</b>	<b>6</b>
<b>141</b>	<b>استكشاف الأعطال وإصلاحها</b>	<b>7</b>
<b>142</b>	<b>البيانات الفنية</b>	<b>8</b>
<b>142</b>	<b>الضمان</b>	<b>9</b>
<b>142</b>	<b>قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي</b>	<b>10</b>

<b>139</b>	<b>الوصف</b>	<b>1</b>
139	الغرض	1.1
139	لحة عامة	1.2
<b>139</b>	<b>الأمان</b>	<b>2</b>
<b>139</b>	<b>التصويب</b>	<b>3</b>
139	فك تغليف الآلة	3.1
139	أضف مادة تزييت القضيب والسلسلة	3.2
139	جمع قضيب التوجيه والسلسلة	3.3
139	مواجة المنشار العمودي	3.4
140	استخدام شرط الكف	3.5
140	التحضير للقطع	3.6
140	تركيب مجموعة البطارية	3.7
140	خلع مجموعة البطارية	3.8
<b>140</b>	<b>التشغيل</b>	<b>4</b>
140	الحص تزييت السلسلة	4.1

## 1 الوصف

5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقاً للقوانين المحلية.

## 1.1 الفرض

### 3.2 أضيف مادة تزييت التسلسلة.

المصنعة كمية الزيت الموجودة في الآلة. إذا كان مستوى الزيت منخفضاً، أضيف مادة تزييت التسلسلة والسلسلة على النحو التالي.

المنتج مزود بإدانة تشدبب مبركة على عمود المحرك المستخدم من تشدبب أروع الشجرات الواقعة، ولكن يرجى الإلتزام أنه غير ممتد لتقطع الأخشاب مثل المنشار العادي.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال (بما في ذلك الأطفال) من ذوي الفهم المحدود أو من ليست لديهم خبرة أو معرفة، إلا في حال قيام شخص مسؤول بتدعيم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدامه لم يتم من أجل سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال جيداً، وذلك لمنعهم من اللعب بالجهاز.

## 1.2 لحة عامة

### المسكن التوضيحي 20-1

1	السلسلة	14	طوق معدني
2	عمود الإطالة	15	غطاء خزان الزيت
3	مقبض المنشار العمودي	16	زر قفل
4	جراب	17	الزناد
5	مفتاح ربط	18	بكرة غطاء السلسلة
6	رأس المنشار العمودي	19	غطاء السلسلة
7	صامولة القفل	20	قضيب
8	زر قابل للضغط	21	الترس
9	جلبة القفل	22	فتحة مسبار شد السلسلة
10	فتحة الزر القابل للضغط	23	قائم القضيب
11	سهم	24	فتحة قائم القضيب
12	شرط الكف	25	اتجاه سلسلة القطع
13	حلفة الحمل	26	مسار ضبط السلسلة

## 2 الأمان

### تحذير

احرص على الإلتزام بجميع تعليمات السلامة.

راجع دليل الأمان.

## 3 التنصيب

### 3.1 فك تغليف الآلة

### تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

### تحذير

- إذا كانت الأجزاء ناعمة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء ناعمة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افصح عمود التغليف.

2. افقر المستندات الموجودة في الصندوق.

3. أخرج جميع الأجزاء غير المركبة من الصندوق.

4. أخرج الآلة من الصندوق.

### 3.3 تجميع قضيب التوجيه والسلسلة

#### المسكن التوضيحي 9-14

1. اطلع مجموعة البطارية من الآلة.
2. فك غطاء السلسلة عن طريق إدارة بكرة غطاء السلسلة عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. اطلع غطاء السلسلة.
4. ضع وصلات نقل حركة السلسلة في تجويف القضيب.
5. ضع قواطع السلسلة في اتجاه تشغيل السلسلة.
6. ضع السلسلة في موضع المناسب وتأكد من وجود العمود خلف قضيب التوجيه.
7. أمسك السلسلة والقضيب.
8. ضع عمود السلسلة حول الترس.
9. احرص على توادم فتحة إبرة شد السلسلة الموجودة بقضيب التوجيه مع المسبار.
10. ركب غطاء السلسلة.
11. اربط السلسلة. راجع اضبط شد السلسلة.
12. اربط بكرة غطاء السلسلة عند شد السلسلة كما ينبغي.

### ملاحظة

إذا كنت ستستخدم المنشار بسلسلة جديدة، فعليك اختياره لمدة 2-3 دقائق. السلسلة الجديدة تصنع أطول بعد الاستخدام لأول مرة، ولهذا الحصى معدل الشد واربطة السلسلة عند الزوم.

### 3.4 مواءمة المنشار العمودي

#### المسكن التوضيحي 2

قبل استخدام المنشار العمودي، فإن التجميع مطلوب. عند إخراج المنتج من الصندوق، يكون هناك ثلاثة أعمدة.

1. أدخل عمود الإطالة في المقبض الطولي وأدخلها في بعضها البعض. الأنايب تكون يضاوية الشكل وسيمكن تركيبها في اتجاه واحد فقط.
2. ادفع عمود الإطالة في جلبة القفل الموجودة في العمود الطولي، وسيتثبت الزر القابل للضغط في فتحة الزر المخصصة له، ثم، استخدم مفتاحاً لربط صامولة القفل.

3. كر هذه العملية لتثبيت عمود الإمالة في عمود رأس الطاقة.

### 3.5 استخدام شرط الكف

الشكل 3

### 4.2 بدء تشغيل الآلة

الشكل التوضيحي 6.

1. اضغط على زر القفل.
2. اضغط على الزناد أثناء تثبيت زر القفل.
3. حرر زر القفل.

### 4.3 إيقاف الآلة

الشكل التوضيحي 6.

1. اترك الزناد لإيقاف الآلة.

### 4.4 قطع الأغصان المتلية من الشجرة

الشكل 7

تحذير

تأكد من عدم وجود أي شيء أو أي أحد في المنطقة التي ستقع عليها الأغصان.

- قف بعكس اتجاه العنص الذي ستقطعه.
- ابدأ بقطع الأغصان الأعلى.
- ثم اقطع الأغصان الأدنى.
- اقطع لأسفل بحيث يتسنى مع النزاع من الانحسار.

### 4.5 قطع الأغصان المتلية من الشجرة

تنقطع الأفرع عبارة عن إزالة الأفرع الموجودة بشجرة ساقطة.

الشكل 8

1. احتفظ بالأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كي تعمل على تثبيت الرند من الوقوع على الأرض.
2. أزل الأفرع الصغيرة مرة واحدة.
3. اقطع الأفرع المشدودة من الأسفل للأعلى.
4. احتفظ بالأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كدعامة حتى الانتهاء من قطع الرند.

### 5 الصيانة

تحذير

لا تدع سواريل الفرملة أو البنزين أو المواد الفتاكة على البنزول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أنّ المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

### 5.1 ضبط شد السلسلة

الشكل 9.13.14

3. كر هذه العملية لتثبيت عمود الإمالة في عمود رأس الطاقة.

### 3.5 استخدام شرط الكف

الشكل 3

1. ركب الطوق المعدني على حلقة الحمل الموجودة بالعمود.
2. ارتد شرط الكف.
3. اضغط طول الشرط بحيث يكون الطوق المعدني أسفل وركل الأيمن بطول يساوي عرض راحة اليد.

### 3.6 التحضير للقطع

الشكل 3

قبل البدء في عملية القطع، احرص على

- ارتداء قفازات عدم الاتزلاق للتحقق أقصى قدر من الإمسك والحماية.
- الإمسك جيّدًا بالآلة أثناء التشغيل.
- إحكام القبض بأيدي اليمنى على المقبض الخلفي مع إمسك يدك اليسرى بالعمود الطولي.
- إبقاء الجسم على الجانب الأيسر لخط السلسلة.
- تجنب الإمسك بالمنتشار بقضبة اليد اليسرى (مع تقابل اليدين)، أو اتخاذ أي وضع جسدي يجعل جسمك أو ذراعك مقابل لخط السلسلة.
- تجنب الوقوف بشكل مباشر تحت العنص الذي تقوم بقطعه.
- الحوض بانتظام مدى ربط الأطواق بإحكام أثناء التشغيل.

### 3.7 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 4

تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفتين، فاستبدل التالف منها.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو حمله.
- اقرأ التعليمات وتعرف عليها وقمها في دليل البطارية والشاحن.

1. قم بمحاذاة دعائم الربيع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت الجمجمة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقر، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

### 3.8 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 4

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

### 4 التشغيل

ملاحظة

اخلع مجموعة البطارية واجعل بدك بعيدًا عن زر القفل عند تحريك الآلة.

هام

الحص شد السلسلة قبل كل استخدام.

### 4.1 الحص تريت السلسلة

ملاحظة

لا تستخدم الآلة بدون تريت كافٍ للسلسلة.

- تعرض الجانب الداخلي لتضيق التوجيه التآكل، وهو ما يتسبب في ميل السلسلة إلى أحد الجانبين.

## 6 النقل والتخزين

قبل غل الآلة، اتبع دائماً ما يلي

- اعمل مجموعة البطارية من الآلة.
- اجعل بديك بعيداً عن زر النقل.
- ضع العند على قضيب التوجيه والسلسلة.
- قبل وضع الآلة في المخزن، اتبع دائماً ما يلي
- تخلص من كل الزيت المتبقي في الآلة.
- اعمل مجموعة البطارية من الآلة.
- نظف جميع المواد غير المرغوب فيها عن الآلة.
- احرص على أن تكون منطقة التخزين
- غير متاحة للأطفال.
- بعيدة عن المواد التي قد تتسبب في التآكل، مثل كبريتات الحديد أو الملح المرطب للجلب.

## 7 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المحل	السبب المحتمل	المعكلة
		الآلة لا تبدأ العمل
1. اضغط مع التثبيت على زر النقل 2. أثناء ضغطك على زر النقل، اسحب الزناد. 3. اترك زر النقل ليده تشغيل الآلة.	1. الأعمدة غير متجمعة بشكل صحيح. 2. لم يتم الضغط على زر النقل والزناد في نفس الوقت.	1. شدة السلسلة. 2. اخذ زاوية القواطع باستخدام مراد مستدير فقط 5/32 بوصة (4 م). 3. اخذ اللوحة العلوية، واللوحة الجانبية، واللوحة العمق ببرد مسطح. 4. ابرد جميع القواطع بالزوايا المحددة وعلى نفس الطول.
1. املأ خزان الزيت.	خزان الزيت فارغ.	أثناء العملية،
1. اعمل مجموعة البطارية. 2. أزل الأتربة عن منفذ التفريغ.	منفذ التفريغ مسدود.	• حافظ على اقتراس المراد للسطح المراد تمضده. • استخدم نظفة الوسط الموجودة بتضيق المراد. • طين ضغطاً خفيفاً وليس قوياً عند اخذ السطح. • ارفع المراد عند كل حركة عكسية. • اخذ القواطع على جانب واحد، ثم انتقل إلى الجانب الآخر.
1. نظف خزان الزيت. 2. املأ الخزان بزيت قضيب ومسلسلة نظيف.	فتحة مدخل خزان الزيت الداخلي مسدودة.	استبدل السلسلة إذا:
1. نظف الغطاء. 2. املأ الخزان بزيت قضيب ومسلسلة نظيف.	الغطاء عالق ومسدود بالأوساخ.	• كان طول حواف القطع أقل من 5 م. • كانت هناك مسافة كبيرة جدًا بين وصلات ظل حركة السلسلة والبرشام. • سرعة القطع بطيئة • قمت بشد السلسلة عدة مرات ولكن هذا لم يزد من سرعة القطع. تأكل السلسلة.
		5.3 صيانة قضيب التوجيه
		الشكل التوضيحي 19-20.
		احرص على قلبه بانتظام للمحافظة على التآكل المتساوي للتضيق.
		1. قم بتزييت كراسي التحميل (البي) الموجودة بترس الطرف الأمامي (إن وجد) بحمقة (غير مرفقة). 2. نظف تجويف التضيق بخفاف كمشط (غير مرفق). 3. نظف فتحات التزييت. 4. أزل الترسات عن الحواف واراد القواطع لتسويتها ببرد مسطح.
		استبدل التضيق إذا:
		• عدم توام التضيق مع ارتفاع وصلات نقل حركة السلسلة (والتي لا ينبغي أبدًا أن تلامس القاع).

### تحذير

احرص على ارتداء قفازات واقية إذا كان من الممكن أن تلامس السلسلة أو القضيب أو المناطق المحيطة بالسلسلة.

1. فك غطاء السلسلة عن طريق إدارة بكرة غطاء السلسلة عكس اتجاه عقارب الساعة.

### ملاحظة

من غير الضروري إزالة غطاء السلسلة لضبط شدة السلسلة.

2. أدر مسار شدة السلسلة الموجود خلف القضيب والسلسلة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة شدة السلسلة.
3. أدر مسار شدة السلسلة عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل شدة السلسلة.
4. وعند وصول السلسلة للشد المطلوب، اربط غطاء السلسلة.

## 5.2 شمد القواطع

اخذ القواطع إن لم تتحرك السلسلة بسهولة في الخشب.

### ملاحظة

نوصي بأن يقوم مركز خدمة فيه مشد كهربائي بتنفيذ أعمال الشد الهامة.

### الشكل 15-18.

1. شدة السلسلة.
2. اخذ زاوية القواطع باستخدام مراد مستدير فقط 5/32 بوصة (4 م).
3. اخذ اللوحة العلوية، واللوحة الجانبية، واللوحة العمق ببرد مسطح.
4. ابرد جميع القواطع بالزوايا المحددة وعلى نفس الطول.

### ملاحظة

- حافظ على اقتراس المراد للسطح المراد تمضده.
- استخدم نظفة الوسط الموجودة بتضيق المراد.
- طين ضغطاً خفيفاً وليس قوياً عند اخذ السطح.
- ارفع المراد عند كل حركة عكسية.
- اخذ القواطع على جانب واحد، ثم انتقل إلى الجانب الآخر.

استبدل السلسلة إذا:

- كان طول حواف القطع أقل من 5 م.
- كانت هناك مسافة كبيرة جدًا بين وصلات ظل حركة السلسلة والبرشام.
- سرعة القطع بطيئة
- قمت بشد السلسلة عدة مرات ولكن هذا لم يزد من سرعة القطع. تأكل السلسلة.

## 5.3 صيانة قضيب التوجيه

الشكل التوضيحي 19-20.

### ملاحظة

احرص على قلبه بانتظام للمحافظة على التآكل المتساوي للتضيق.

1. قم بتزييت كراسي التحميل (البي) الموجودة بترس الطرف الأمامي (إن وجد) بحمقة (غير مرفقة).
2. نظف تجويف التضيق بخفاف كمشط (غير مرفق).
3. نظف فتحات التزييت.
4. أزل الترسات عن الحواف واراد القواطع لتسويتها ببرد مسطح.

استبدل التضيق إذا:

- عدم توام التضيق مع ارتفاع وصلات نقل حركة السلسلة (والتي لا ينبغي أبدًا أن تلامس القاع).

• EU/2011/65 , (EU)2015/863

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أن المعايير المنسقة الأوروبية (أو أجزاء/فترات منها) التي تم استخدامها هي:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

مستوى قوة الصوت المُقَرَّر:  $L_{WA}$ : 95.9 ديسيل (A)  
مستوى قوة الصوت المضمون:  $L_{WA,d}$ : 100 ديسيل (A)

طريقة تقييم النواقيح بالمحق V بالتوجيه EC/2000/14

رقم شهادة الاختبار المتوافق مع تشريعات الاتحاد الأوروبي (EC): 17SHW0090-01 مستصدرة من قبل Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

المكان والتاريخ: Malmö, السويد. تيد كيو، مدير قسم الجودة  
27.03.2019

Ted Qu

60V DC	الجهد الكهربائي
m/s 10.5	السرعة بدون حمل
mm 254	طول الذراع البليلي
s 3 >	إيقاف السلسلة
ml 80	سعة زيت السلسلة
kg 4.5	الوزن (بدون وحدة البطارية)
$L_{pA} = 79$ ديسيل (A), $K_{pA} = 3$	مستوى ضغط الصوت المُقَرَّر
$L_{WA,d} = 100$ ديسيل (A)	مستوى قوة الصوت المضمون
$2.5 < K < 1.5$	الإهتزاز
25AP058X	السلسلة
100SDAA041	ضبيب التوجيه

## 9 الضمان

(يكتفم التعور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Greenworks صفحة الويب)

الضمان Greenworks مدته 3 سنوات على المنتج، وستتأثر على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يعطي عيوب الصنعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكل خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة. يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء المعطلة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

## 10 قرار المتوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

GLOBGRO AB الاسم:

Globe Group Europe

Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden العنوان:

اسم وعنوان الشخص المُقَوَّل له مع الملف الفني:

بيتر زودرشتروم الاسم:

Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden العنوان:

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

الفترة: منشأ عمودي

الطرزات: (PSC401)1400407

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

• متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42

• متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

• EU/2014/30

• EC/2005/88 , EC/2000/14

<b>1 Açıklama.....</b>	<b>144</b>	4.2 Makineyi çalıştırın.....	145
1.1 Amaç.....	144	4.3 Makineyi durdurun.....	145
1.2 Genel bakış.....	144	4.4 Ağacı kesmek.....	146
<b>2 Emniyet.....</b>	<b>144</b>	4.5 Ağaç dallarını kesin.....	146
<b>3 Kurulum.....</b>	<b>144</b>	<b>5 Bakım.....</b>	<b>146</b>
3.1 Makineyi paketinden çıkarın.....	144	5.1 Zincir gerginliğini ayarlayın.....	146
3.2 Çubuk ve zincir yağı ekleyin.....	144	5.2 Kesicileri keskinleştirin.....	146
3.3 Kılavuz çubuğu ve zinciri birleştirin.....	144	5.3 Kılavuz çubuğu bakımı.....	146
3.4 Uzatmalı testereyi takın.....	145	<b>6 Taşıma ve depolama.....</b>	<b>147</b>
3.5 Omuz askısını kullanın.....	145	<b>7 Sorun Giderme.....</b>	<b>147</b>
3.6 Kesime hazırlık.....	145	<b>8 Teknik veriler.....</b>	<b>147</b>
3.7 Aktüyü takın.....	145	<b>9 Garanti.....</b>	<b>148</b>
3.8 Aktüyü çıkarın.....	145	<b>10 AB Uygunluk beyanı.....</b>	<b>148</b>
<b>4 Çalışma.....</b>	<b>145</b>		
4.1 Zincirin yağ durumunu kontrol edin.....	145		



## 1 AÇIKLAMA

### 1.1 AMAÇ

Ürün, operatörün dik duran ağaçların dallarını kesmesine izin vermek amacıyla bir direk üzerine monte edilmiştir, ancak normal elektrikli testereler gibi odun kesmeyi amaçlamamaktadır.

Bu cihaz, gözetim altında olmaksızın veya emniyetlerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin bilgilendirilmeksizin fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri zayıf veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Çocukların cihazla oynamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmaları gerekir.

### 1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1-20

1 Zincir	15 Yağ haznesinin kapağı
2 Uzatma aparatı	16 Kilit açma düğmesi
3 Uzatmalı testere sapı	17 Tetik
4 Kın	18 Zincir kapağı topuzu
5 İngiliz anahtarı	19 Zincir kapağı başlığı
6 Uzatmalı testere başlığı	20 Çubuk
7 Kilit somunu	21 Zincir dişlisi
8 Buton	22 Zincir gerdirme pim deliği
9 Kilit manşonu	23 Çubuk saplaması
10 Buton deliği	24 Çubuk saplama yuvası
11 Ok	25 Zincirli kesici yönü
12 Omuz askısı	26 Zincir ayar vidası
13 Taşıma halkası	
14 Karabina	

## 2 EMNİYET

### ▲ UYARI

Tüm güvenlik talimatlarına uyduğunuzdan/uyguladığımızdan emin olun.

Güvenlik Kılavuzuna bakın.

## 3 KURULUM

### 3.1 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

### ▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

### ▲ UYARI

- Parçalar hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksiğe, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

### 3.2 ÇUBUK VE ZİNCİR YAĞI EKLEYİN

Makinedeki yağ miktarını kontrol edin. Yağ seviyesi düşükse, çubuğu ve zincir yağını aşağıdaki gibi ekleyin.

### i ÖNEMLİ

Sadece çubuk ve zincir yağı için kullanılan çubuk ve zincir gresörü kullanın.

### i NOT

Makine fabrika çıkışında çubuk ve zincir yağı eklenmemiş haldedir.

1. Yağ haznesinin kapağını çevirerek gevşetin ve çıkarın.
2. Yağı yağ haznesine koyun.
3. Yağı eklerken yağ haznesinde kir bulunmadığından emin olmak için yağ göstergesini kontrol edin.
4. Yağ kapağını takın.
5. Yağ kapağını sıkın.
6. Yağ haznesinin tamamı 15-40 dakika kadar dayanır.

### i ÖNEMLİ

Kirli, kullanılmış veya kirlenmiş yağlar kullanmayın. Çubuk veya zincir hasar görebilir.

### 3.3 KILAVUZ ÇUBUĞU VE ZİNCİRİ BİRLEŞTİRİN

Şekil 9-14

1. Aküyü makineden çıkarın.
2. Zincir kapağı topuzunu saat yönünün tersine çevirerek zincir kapağını gevşetin.
3. Zincir kapağını sökün.
4. Zincir tahrik bağlantılarını çubuk yuvasına yerleştirin.
5. Zincir kesicilerini zincirleme yönünde yerleştirin.
6. Zinciri yerine yerleştirin ve halkanın kılavuz çubuğun arkasında olduğundan emin olun.
7. Zinciri ve çubuğu tutun.

- Zincir halkasını dişlinin etrafına koyun.
- Kılavuz çubuktaki zincir gerginliği pimi deliğinin civata ile doğru şekilde oturduğundan emin olun.
- Zincir kapağını takın.
- Zinciri sıkın. Bkz. *Zincir gerginliğini ayarlayın.*
- Zincir iyice gerildiğinde zincir kapağı topuzunu sıkın.

## **i** NOT

Zincir testereyi yeni bir zincirle başlatırsanız, 2-3 dakika boyunca test edin. İlk kullanımdan sonra yeni bir zincir daha uzun olur, gerginliği inceleyin ve gerekirse zinciri sıkın.

### 3.4 UZATMALI TESTEREYİ TAKIN

#### Şekil 2

Uzatmalı testereyi kullanmadan önce montaj gereklidir. Kutudan çıkarıldığında ü sap vardır.

- Uzatma sapını tutma sapına takın ve birbirine kaydırın. Borular oval şekillidir ve sadece tek şekilde monte edilebilirler.
- Uzatma borusunu tutma sapındaki kilitleme manşonuna itin ve buton, buton deliğine oturacaktır. Ardından kilit somununu sabitlemek için bir anahtar kullanın.
- Uzatma sapını güç başlığı sapına takmak için bu işlemi tekrar edin.

### 3.5 OMUZ ASKISINI KULLANIN

#### Şekil 3

- Karabinayı uzatmadaki taşıma halkasına takın.
- Omuz askısını takın.
- Kayışın uzunluğunu, karabina sağ kalça altından bir elin genişliği kadar olacak şekilde ayarlayın.

### 3.6 KESİME HAZIRLIK

#### Şekil 3

Bir ağacı kesmeden önce, aşağıdakilerden emin olun

- Maksimum kavrama ve koruma için iş eldivenleri kullanın.
- Çalışma sırasında makinede uygun bir şekilde tutmaya dikkat edin.
  - Arka sapı kavramak için sağ elinizi kullanın ve sol elinizle de uzatmanın şaftını tutun.
  - Vücutunuzu zincir hattının solunda tutun.
  - Asla sol elle (çapraz elle) kavramayın ya da vücudunuz veya kolunuz zincir hattında olacak şekilde tutmayın.
- Keserken asla doğrudan ağaç dalının altında durmayın.
- Çalışma sırasında kelepçelerin sıkılığını periyodik olarak kontrol edin.

### 3.7 AKÜYÜ TAKIN

#### Şekil 4

## **▲ UYARI**

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

- Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
- Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
- Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

### 3.8 AKÜYÜ ÇIKARIN

#### Şekil 4

- Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
- Aküyü makineden çıkarın.

## 4 ÇALIŞMA

## **i** NOT

Pili çıkartın ve makineyi hareket ettirirken ellerinizi kilit açma düğmesinden uzak tutun.

## **i** ÖNEMLİ

Her kullanımdan önce zincir gerginliğini kontrol edin.

### 4.1 ZİNCİRİN YAĞ DURUMUNU KONTROL EDİN

## **i** NOT

Makineyi yeterli zincir yağı olmadan kullanmayın.

#### Şekil 5

- Yağ seviyesini yağ göstergesinden inceleyin.
- Gerekirse yağ ekleyin.

### 4.2 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

#### Şekil 6.

- Daha sonra kilit açma düğmesine basın.
- Kilit açma düğmesini basılı tutarken tetiğe basın.
- Daha sonra kilit açma düğmesini serbest bırakın.

### 4.3 MAKİNEYİ DURDURUN

#### Şekil 6.

- Makineyi durdurmak için tetiği serbest bırakın.

## 4.4 AĞACI KESMEK

Şekil 7

### ▲ UYARI

Dalların düştüğü bölgede hiç kimsenin bulunmadığından emin olun.

- Keseceğiniz dalın karşısında durun.
- Daha yüksek dalları kesmeye başlayın.
- Sonra alt dalları kesin.
- Çubuğun sıkışmasını önlemek için aşağı doğru kesin.

## 4.5 AĞAÇ DALLARINI KESİN

Ana dalları kesme, dalları düşmüş bir ağaçtan ayırmaktır.

Şekil 8

1. Kütüğü yerden yukarıda tutmak için daha büyük alt dalları saklayın.
2. Küçük dalları tek bir kesimle çıkarın.
3. Dallarını alttan yukarıya doğru gererek kesin.
4. Daha büyük alt dalları, kütükteki dallar kesilene kadar destek olarak tutun.

## 5 BAKIM

### ▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

### ▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

### ▲ UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.

## 5.1 ZİNCİR GERGİNLİĞİNİ AYARLAYIN

Şekil 9.13.14

### ▲ İKAZ

Zincire, çubuğa veya zincir etrafındaki yerlere dokunurken koruyucu eldiven takın.

1. Zincir kapağı topuzunu saat yönünün tersine çevirerek zincir kapağını gevşetin.

### i NOT

Zincir gerilimini ayarlamak için zincir kapağını çıkarmak gerekmez.

2. Zincir gerginliğini arttırmak için çubuk ve zincirin arkasındaki zincir gerginliği vidasını saat yönünde döndürün.
3. Zincir gerginliğini azaltmak için zincir gerginliği vidasını saat yönünün tersine çevirin.
4. Zincir istenen gerilime ulaştığında, zincir kapağını sıkın.

## 5.2 KESİCİLERİ KESKİNLEŞTİRİN

Zincirin tahtaya girmesi kolay değilse, kesicileri keskinleştirin.

### i NOT

Önemli bileme işlerinin elektrikli bileyicisi olan bir servis merkezi tarafından yapılmasını tavsiye ederiz.

Şekil 15-18.

1. Zinciri gerdirme.
2. Kesicilerin köşesini 5/32 inç (4 mm) çapında yuvarlak bir bileyici ile keskinleştirin.
3. Üst plakayı, yan plakayı ve derinlik göstergesini düz bir bileyici ile keskinleştirin.
4. Tüm kesicileri belirtilen açılara ve aynı uzunlukta bileyin.

### i NOT

İşlem sırasında,

- Bileyiciyi bilenecek yüzle düz olacak şekilde tutun.
- Bileyici çubuğunun orta noktasını kullanın.
- Yüzeyi keskinleştirirken hafif ancak sert bir basınç uygulayın.
- Her dönüş darbesinde bileyiciyi kaldırın.
- Kesicileri bir tarafa keskinleştirin ve ardından diğer tarafa doğru hareket ettirin.

Zinciri şu durumlarda değiştirin:

- Kesme kenarlarının uzunluğu 5 mm'den az.
- Tahrir bağlantıları ve perçinler arasında çok fazla boşluk var.
- Kesim hızı yavaş
- Zinciri birçok kez bilediniz ama kesme hızı artmadı. Zincir yıpranmış.

## 5.3 KILAVUZ ÇUBUĞU BAKIMI

Şekil 19-20.

### i NOT

Çubuktaki aşınmayı simetrik tutmak için periyodik olarak döndürüldüğünden emin olun.

1. Burun zincir dişlisi üzerindeki yatakları (mevcutsa) sıringayla (dahil değildir) yağlayın.
2. Çubuk yivini kazıma kancasıyla (dahil değildir) temizleyin.
3. Yağlama deliklerini temizleyin.

4. Kenarlardan çapakları alın ve kesicileri düz bir bileyici ile tesviye edin.

Çubuğu şu durumlarda değiştirin:

- Yiv, sürtücü bağlantılarının yüksekliğine göre (asla yere değmemesi gereken) uygun değildir.
- Kılavuz çubuğun içi aşınmış ve zinciri bir tarafa yaslıyorsa.

## 6 TAŞIMA VE DEPOLAMA

Makineyi taşımadan önce, daima

- Aküyü makineden çıkarın.
- Kilit açma düğmesinden ellerinizi uzak tutun.
- Kını kılavuz çubuğa ve zincire koyun.

Makineyi depoya kaldırmadan önce, daima

- Makinedeki tüm yağ artıklarını alın.
- Aküyü makineden çıkarın.
- Makineden istenmeyen tüm malzemeleri temizleyin.
- Depolama alanının şunlara uygun olduğundan emin olun.
  - Çocukların erişiminde değildir.
  - Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozyona neden olabilecek maddelerden aridir.

## 7 SORUN GIDERME

Sorun	Olası neden	Çözüm
Makine çalışmıyor.	Uzatmalar doğru şekilde takılmamış.	Uzatmaları talimatlara göre monte edin.
	Kilit açma düğmesi ve tetik aynı anda basılmamış.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kilit açma düğmesine basın ve basılı tutun</li> <li>2. aKilit açma düğmesini basılı tutarken, tetiği çekin.</li> <li>3. Programı başlatmak için kilit açma düğmesini serbest bırakın.</li> </ol>

Sorun	Olası neden	Çözüm
Bar ve zincir ısıyor ve duman çıkıyor.	Yağ haznesi boş.	Yağ haznesini doldurun.
	Boşaltma yuvası bloke.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aküyü çıkarın.</li> <li>2. Boşaltım yuvasındaki kiri alın.</li> </ol>
	İç yağ deposunun giriş deliği tıkalı.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yağ haznesini temizleyin.</li> <li>2. Temiz çubuk ve zincir yağı ile doldurun.</li> </ol>
	Dişli, sıkışmış ve kalıntılarla tıkanmış.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dişliyi temizleyin.</li> <li>2. Temiz çubuk ve zincir yağı ile doldurun.</li> </ol>
Çubuk ve zincir çok ısınıyor ve kesemiyor.	Zincir gerginliği çok sıkı veya çok gevşek.	Kılavuzdaki Zincir Gerilimini Ayarlama bölümüne bakın.
	Zincir küt	Zinciri keskinleştirin veya değiştirin.
	Zincir geriye doğru takılıyor.	Zinciri çıkarın ve doğru yöne çevirin.
Motor çalışıyor, ancak testere doğru şekilde kesmiyor veya motor 3 saniye sonra duruyor.	Makineyi yük altında kullandığınızda, durur.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tetiği serbest bırakın.</li> <li>2. Makineyi tekrar çalıştırın.</li> </ol>
	Zincir yağlanmış.	Sürtünmeyi azaltmak için zinciri yağlayın.

## 8 TEKNİK VERİLER

Voltaj	60V DC
Yüksüz hız	10.5 m/s
Kılavuz çubuk uzunluğu	254 mm
Zincir duruş yeri	< 3 s
Zincir yağı kapasitesi	80 ml
Ağırlık (akü hariç)	4.5 kg
Ölçülen ses basınç düzeyi	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Titreşim	< 2.5 m/sn <sup>2</sup> , K = 1,5 m/sn <sup>2</sup>

Zincir	25AP058X
Kılavuz çubuk	100SDAA041

## 9 GARANTI

(Tam garanti şartları ve koşulları Greenworks internet sayfasında bulunabilir)

Garanti Greenworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisini, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

## 10 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, İsveç

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Peter Söderström  
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, İsveç

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Uzatmalı Testere  
Model: 1400407(PSC401)  
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın  
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
  - 2014/30/EU
  - 2000/14/EC & 2005/88/EC
  - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının (parçalarının/maddelerinin) kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Ölçülen ses güç dü-  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)  
zeyi:

Garanti edilen ses gü-  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)  
cü seviyesi:

Uyum değerlendirme metodu Ek V Direktifi 2000/14/EC.

AT tip inceleme sertifikası numarası:17SHW0090-01  
düzenleyen Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Yer, tarih: Malmö, İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü  
27.03.2019

Ted Qu

151	הפעלת הכלי.....	4.2
151	כיבוי המכשיר.....	4.3
151	גיוסם ענפים מעצים.....	4.4
151	ענפי גזע כרות.....	4.5
<b>152</b>	<b>תחזוקה.....</b>	<b>5</b>
152	כוונן מידת הידוק השרשרת.....	5.1
152	השחזת שיני הניסור.....	5.2
152	תחזוקת גוף המסור.....	5.3
<b>152</b>	<b>הובלה ואחסון.....</b>	<b>6</b>
<b>153</b>	<b>פתרון בעיות.....</b>	<b>7</b>
<b>153</b>	<b>מפרט טכני.....</b>	<b>8</b>
<b>153</b>	<b>אחריות.....</b>	<b>9</b>
	<b>הצהרת תאמות לדרישות האיחוד</b>	<b>10</b>
<b>153</b>	<b>האירופי.....</b>	

<b>150</b>	<b>תיאור.....</b>	<b>1</b>
150	מטרה.....	1.1
150	מבט כללי.....	1.2
<b>150</b>	<b>בטיחות.....</b>	<b>2</b>
<b>150</b>	<b>התקנה.....</b>	<b>3</b>
150	הסר את המכשיר מהאריזה.....	3.1
150	הוספת שמן לגוף המסור ולשרשרת.....	3.2
150	הרכב את גוף המסור ואת השרשרת.....	3.3
150	התאמת מוט המסור.....	3.4
151	השתמש ברצועת הכתף.....	3.5
151	הכנה לניסור.....	3.6
151	התקן את מארז הסוללה.....	3.7
151	הסר את מארז הסוללה.....	3.8
<b>151</b>	<b>תפעול.....</b>	<b>4</b>
151	בדוק את מידת הסיכה של השרשרת.....	4.1

5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

### 3.2 הוספת שמן לגוף המסור ולשרשרת

בדוק את כמות השמן בכלי. אם מפלס השמן נמוך, הוסף שמן לגוף המסור ולשרשרת באופן הבא.

#### i חשוב

השתמש בשמן גוף מסור ושרשרת שנועד רק למשמני גופי מסור ושרשרות.

#### i שים לב

הכלי מגיע מהמפעל ללא שמן מיוחד לגוף המסור ולשרשרת.

1. הברג התוצה את מכסה מכל השמן.
2. שפוך את השמן למכל השמן.
3. בדוק את מחזורי מפלס השמן כדי לוודא שאין לכלוך במכל לפני הוספת השמן.
4. הברג את מכסה השמן בחזרה.
5. הדק את מכסה השמן.
6. כל מכל השמן יספיק ל-40-15 דקות.

#### i חשוב

אל תשתמש בשמן מלוכלך, משומש או מזוהם. עלול להיגרם נזק לגוף המסור או לשרשרת.

### 3.3 הרכב את גוף המסור ואת השרשרת

אינו 9-14

1. הסר את מאזרי הסוללה מהמכשיר.
2. שחרר את מכסה השרשרת על ידי סיבוב כפתור מכסה השרשרת נגד כיוון השעון.
3. פרק את מכסה השרשרת.
4. הנח את חוליות השרשרת בתוך חריץ גוף המסור.
5. הנח את שיני השרשרת בכיוון הפעולה של השרשרת.
6. הנח את השרשרת במקומה וודא שהלולאה נמצאת מאחורי גוף המסור.
7. החזק את השרשרת ואת גוף המסור.
8. העבר את לולאת השרשרת מסביב לגלגל השרשרת.
9. ודא שהחור של פין כונון הידוק השרשרת, הנמצא על גוף המסור, מתאים בדיוק לבורג.
10. חבר את מכסה השרשרת.
11. הדק את השרשרת. עיין בסעיף *מונח את מידת הידוק השרשרת*.
12. הדק את כפתור מכסה השרשרת לאחר שהשרשרת הדוקה היטב.

#### i שים לב

אם אתה מפעיל את המסור עם שרשרת חדשה, בצע בדיקה של 2-3 דקות. שרשרת חדשה הופכת לארוכה יותר לאחר השימוש הראשון, בדוק את המתח והדק את השרשרת בעת הצורך.

### 3.4 תחזוקת מוט המסור

תמונה 2

## 1 תיאור

### 1.1 מטרה

למוצר מותאם מתקן חיתוך המורכב על עמוד על מנת לאפשר למפעיל לגזום עצמים של עצים אך איננו מיועד לחיתוך עצים בדומה למסור רגיל.

המכשיר איננו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי הבנה מוגבלת, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן יש עליהם פיקוח או שהם קיבלו הוראות מראש בנושא השימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לביטחונם.

יש לפקח על ילדים על מנת שלא יישחקו עם המכשיר.

### 1.2 מבט כללי

איורים 1-20

1	שרשרת	14	טבעת חיבור
2	מוט הרחבה	15	מכסה מכל שמן
3	ידית מוט מסור	16	כפתור נעילת ביטחות
4	נדן	17	מזנק
5	מפתח כונון	18	כפתור מכסה השרשרת
6	ראש מוט מסור	19	מכסה שרשרת
7	אום נעילה	20	בר
8	כפתור לחץ	21	גלגל שרשרת
9	שרוול נעילה	22	חור פין לשרשרת המתח
10	חור כפתור לחץ	23	יתד סרגל
11	חץ	24	חריץ יתד סרגל
12	רצועת כתף	25	כיוון שרשרת החיתוך
13	טבעת נשיאה	26	ברג כונון השרשרת

## 2 ביטחות

#### ▲ אזהרה

נא להקפיד לציית לכל הוראות הביטחות.

עיין במדריך הביטחות.

### 3 התקנה

#### 3.1 הסר את המכשיר מהאריזה

#### ▲ אזהרה

לפני השימוש וודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

#### ▲ אזהרה

- אם חלקים מסוימים פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם אין לך את כל החלקים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם יש חלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. עיין במסמכים שמכילה האריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.

4 תפעול

i שים לב

כשמוזיים את הכלי, יש להוציא את מארו הסוללה ולהחזיק את הידיים מכפתור הנעילה.

i חשוב

ברוק את מידת הידוק השרשרת לפני כל שימוש.

4.1 ברוק את מידת הסיכה של השרשרת.

i שים לב

אל תשתמש בכלי ללא סיכה מספקת של השרשרת.

איור 5

1. ברוק את רמת הסיכה ממחזון מפלס השמן.
2. הוסף שמן במידת הצורך.

4.2 הפעלת הכלי

חמונה 6.

1. לחץ על לחצן הנעילה.
2. לחץ על ההדק תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה.
3. שחרר את לחצן הנעילה.

4.3 כיבוי המכשיר

איור 6.

1. שחרר את הדק ההפעלה כדי לעצור את המכשיר.

4.4 גיזום ענפים מעצים

איור 7

▲ אזהרה

וודא שאין שום דבר או אף אחד באזור בו נופלים הענפים.

- עמוד נגד הענף אותו אתה רוצה לגזום.
- התחל בגיזום הענפים הגבוהים יותר.
- לאחר מכן גזום את הענפים הנמוכים יותר.
- התוך כלפי מטה על מנת למנוע מן הבר להיתקע.

4.5 ענפי גזע כרות

ניסור ענפי גזע נועד להסיר את הענפים מעץ שנכרת ונפל.

איור 8

1. תן לענפים הנמוכים הגדולים להחזיק את בול העץ שנכרת מעל פני הקרקע.
2. הסר את הענפים הקטנים בניסור אחד.
3. נסר את הענפים בכיוון מלמטה למעלה.
4. שמור על הענפים הנמוכים הגדולים יותר כתמיכה עד לסיום ניסור ענפי העץ.

לפני השימוש במוט המסור, יש צורך בהרכבה. כאשר מוצאים אותם מן הקופסה, ישנם שלושה מוטות.

1. הכנס את המוט המאריך אל מוט הידית והחלק בידך. הצינורות הם בצורה אובלית ויש להתקין אותם בדרך אחת בלבד.
2. דחף את המוט המאריך אל תוך שרוול הנעילה בתוך מוט הידית וכפתור הנעילה יינעל אל תוך כפתור הנעילה. לאחר מכן השתמש במפתח ברנזים על מנת להבטיח את אום הנעילה.
3. חזור על התליך זה על מנת להצמיד את המוט המאריך אל מוט ראש הכוח.

3.5 השתמש ברצועת הכתף

איור 3

1. חבר את טבעת החיבור לטבעת הנשיאה על המוט.
2. הכתף את רצועת הכתף.
3. התאם את אורך הרצועה כך שטבעת החיבור תהיה בערך ברוחב של יד מתחת למותן הימנית שלך.

3.6 הכנה לניסור

איור 3

לפני שתתחיל לנסר, הקפד

- לעטות כפפות כבדות לאחיזה והגנה מקסימליים.
- שמור על אחיזה נאותה של המכונה בזמן פעולה.
- אחוז את הידית האחורית בידך הימנית כשידך השמאלית אוחזת בקת המוט.
- הקפד להותיר את גופך לשמאלו של קו השרשרת.
- לעולם אל תשתמש באחיזה שמאלית (בשיכול ידדים), או בכל תנוחה המציבה את גופך או זרועך לרוחב קו השרשרת.
- לעולם אין לעמוד ישירות מתחת לענף אותו מנסר.
- ברוק מעת לעת את עצמת הידיוק של הצווארונים בזמן פעולה.

3.7 התקן את מארו הסוללה

איור 4

▲ אזהרה

- אם מארו הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארו הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארו הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

1. התאם את הצלעות של מארו הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארו הסוללה יינעל.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארו הסוללה מותקן במקומו.

3.8 הסר את מארו הסוללה

איור 4

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארו הסוללה מהמכשיר.



**i** שים לב

במהלך השיוף.

- הקפד על כך שהמשוף יהיה שטוח ביחס למשטח המשוף.
- השתמש בנקודת האמצע של להב המשוף.
- הפעל לחץ קל אך קבוע בזמן שיוף המשטח.
- הרים את להב המשוף לפני כל חזרה לנקודת תחילת השיוף.
- השחז את שיני הניסור בצד אחד, ואחר כך עבור לצד השני.

החלף את שרשרת כאשר:

- אורך קצות החיתוך נמוך מ-5 מ"מ.
- יש רווח גדול מדי בין חוליות השרשרת לבין המסמרות (ניטים).
- מהירות הניסור נמוכה.
- לאחר השחזות רבות של השרשרת, מהירות הניסור עדיין נמוכה. השרשרת שחוקה.

**5.3 תחזוקת גוף המסור**

איור 9.13-20.

**i** שים לב

הקפד להפוך את צד גוף המסור מפעם לפעם כדי שהשתיקה תהיה סימטרית בשני צדדיו.

1. שמן את המסבים בגלגל השרשרת הקיצוני (אם ישנו) בעזרת מזרק שמן (לא כלול).
  2. נקה את חריץ גוף המסור בעזרת וו גירוד (לא כלול).
  3. נקה את חורי הסיכה.
  4. הסר חספוסים מהפנינת והשחז את שיני הניסור בעזרת משוף שטוח.
- החלף את גוף המסור כאשר:
- החריץ אינו באותו גובה כמו חוליות השרשרת (אסור שיגעו אף פעם בתחתיתו).
  - חלקו הפנימי של גוף המסור שחוק וגורם להטיית השרשרת לצד אחד.

**6 הובלה ואחסון**

לפני העברת המכשיר, הקפד תמיד

- לפרק את מארו הסוללה מהכלי.
- להרחיק את הידיים מכתור הנעילה.
- להחב את הנדן לגוף המסור ולשרשרת.

לפני אחסון הכלי, הקפד תמיד

- הסירו את שראיות השמן מן המכונה.
- לפרק את מארו הסוללה מהכלי.
- לנקות ממנו את כל הלכלוך והחומרים הלא רצויים.
- לוודא שאזור האחסון
- אינו נגיש לילדים.
- מרוחק מחומרים העלולים לגרום לקרוויה, כגון כימיקלים לגינה ומלח להסרת קרח.

**▲** אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נודל בלמים, בניון או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

**▲** אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית המכשיר או חלקי הפלסטיק.

**▲** אזהרה

הסר את מארו הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע תחזוקה.

**5.1 כוונון מידת הידוק השרשרת**

איור 9.13-14.

**▲** אזהרה

לבש כפפות הגנה בזמן נגיעה בשרשרת, בגוף המסור או באזורים שמסביב לשרשרת.

1. שחרר את מכסה השרשרת על ידי סיבוב כפתור מכסה השרשרת נגד כיוון השעון.

**i** שים לב

אין זה הכרחי לפרק את מכסה השרשרת כדי לכוונן את מידת הידוק השרשרת.

2. סובב את בורג מתח השרשרת מאחורי גוף המסור והשרשרת בכיוון השעון כדי להגביר את מתיחת השרשרת.
3. סובב את בורג מתח השרשרת נגד כיוון השעון, כדי להפחית את מתיחת השרשרת.
4. לאחר הידוק השרשרת למידה הנכונה, הדק את מכסה השרשרת.

**5.2 השחזות שיני הניסור**

השחז את שיני הניסור במידה והשרשרת מתקשה לחדור לתוך העץ.

**i** שים לב

אנו ממליצים שמרכזו שירות, אשר בבעלותו משטח שמלוי, יבצע עבודות השחזה חשובות.

איור 15-18.

1. הידוק השרשרת.
2. השחז את פניות שיני הניסור בעזרת משוף מעוגל בגודל 4 מ"מ.
3. השחז את הלוח העליון, הלוח הצדדי ומד העומק בעזרת משוף שטוח.
4. שייף את כל שיני הניסור לזוויות שהוגדרו והקפד על כך שיהיו באותו אורך.

עצירת השרשרת	$s > 3$
קיבולת מכל השמן של השרשרת	80 ml
משקל (ללא מאדו הסוללה)	4.5 kg
רמת לחץ הקול הנמדדת	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
רמת עוצמת הקול המובטחת	$(L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)})$
רטט	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$ , $> 2.5 \text{ מ"מ/שנייה}^2$
שרשרת	25AP058X
גוף מסור	100SDAA041

9 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים ב-Greenworks דף האינטרנט)

האחריות Greenworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/איש) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש שעויים להידרות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

10 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתיבת היצרן:

שם: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

כתובת: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

שם וכתיבת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: פטר סורדרסטרם

כתובת: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

אני מצהיר/ים בואת כי המוצר

קטגוריה: מסור טלסקופי

דגם: (PSC401)1400407

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

• עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית היצור EC/2006/42.

• עומד בדרישות הנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

- EU/2014/30
- EC/2005/88- EC/2000/14
- EU/2011/65 ו- EU(2015/863)

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
לא ניתן להפעיל את המכונה.	המוטות אינם מורכבים כהלכה.	הרכב את המוטות בהתאם להוראות.
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. משוך והחזק את כפתור נעילת הבטיחות</li> <li>2. בזמן בו את כפתור נעילת הבטיחות, מוסיף את כפתור נעילת הבטיחות, משוך את ההדק.</li> <li>3. שחרר את כפתור נעילת הבטיחות והפעל את המכונה.</li> </ol>
הגוף והשרשרת מתחממים ומעלים עשן.	מכל השמן ריק.	מלא את מכל השמן.
	יציאת הפליטה חסומה.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. הסר את מאדו הסוללה.</li> <li>2. הסר את הכלוך מפתח הפליטה.</li> </ol>
	פתח הקלט של מכל השמן הפנימי חסום.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. נקה את מכל השמן.</li> <li>2. מלא בחומר סיכה נקי עבור הגוף והשרשרת.</li> </ol>
	גלגל השרשרת חסום ומלא בשאריות.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. נקה את גלגל השרשרת.</li> <li>2. מלא בחומר סיכה נקי עבור הגוף והשרשרת.</li> </ol>
הגוף והשרשרת מתחממים יתר על המידה ולא יכולים לנסר.	מתח השרשרת הדוק או רפוי מדי.	עייני במדריך על מנת לכוונן את מתח השרשרת.
	השרשרת קהה	חדר או החלף את השרשרת.
	השרשרת מורכבת הפוך.	הוצא את השרשרת וסובב אותה אל הכיוון הנכון.
	כאשר אתה משתמש במכונה תחת עומס, היא נעצרת.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. שחרר את ההדק.</li> <li>2. הפעל את המכשיר שוב.</li> </ol>
המנוע פועל, אך השרשרת אינה מנסרת כשורה, או שהמנוע כבה לאחר כ-3 שניות.	השרשרת אינה משומנת.	שמן את השרשרת כדי להפחית את מידת החיכוך.

8 מפרט טכני

מתח	60V DC
מהירות ללא עומס	m/s 10.5
אורך גוף המסור	mm 254

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים האירופאים ההרמוניים:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

רמת עוצמת הקול הנמדדת:  $(L_{WA}: 95.9 \text{ dB(A)})$

רמת עוצמת הקול המובטחת:  $(L_{WA,d}: 100 \text{ dB(A)})$

שיטת הערכת התאימות על-פי נספח V להנחיה EC/2000/14.

מספר תעודת בדיקת סוג עבור EC:17SHW0090-01 פורסם על ידי Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

מקום, תאריך: Malmö, שוודיה; תחילת: טד קו, אחראי איכות 27.03.2019

Ted Qu

<b>1</b>	<b>Aprašymas.....</b>	<b>156</b>	4.1	Grandinės tepimo tikrinimas.....	157
1.1	Paskirtis.....	156	4.2	Įrankio paleidimas.....	157
1.2	Apžvalga.....	156	4.3	Įrenginio sustabdymas.....	158
<b>2</b>	<b>Sauga.....</b>	<b>156</b>	4.4	Medžio genėjimas.....	158
<b>3</b>	<b>Montavimas.....</b>	<b>156</b>	4.5	Medžio šakų genėjimas.....	158
3.1	Įrenginio išpakavimas.....	156	<b>5</b>	<b>Techninė priežiūra.....</b>	<b>158</b>
3.2	Juostos ir grandinės tepimo alyvos papildymas.....	156	5.1	Grandinės įtempimo reguliavimas.....	158
3.3	Kreipiamosios juostos ir grandinės montavimas.....	156	5.2	Pjoviklių galandimas.....	158
3.4	Aukštapjovės surinkimas.....	157	5.3	Kreipiamosios juostos techninė priežiūra.....	159
3.5	Peties diržo naudojimas.....	157	<b>6</b>	<b>Gabenimas ir sandėliavimas.....</b>	<b>159</b>
3.6	Pasiruošimas pjovimui.....	157	<b>7</b>	<b>Trikčių šalinimas.....</b>	<b>159</b>
3.7	Akumulatoriaus įstatymas.....	157	<b>8</b>	<b>Techniniai duomenys.....</b>	<b>160</b>
3.8	Akumulatoriaus išėmimas.....	157	<b>9</b>	<b>Garantija.....</b>	<b>160</b>
<b>4</b>	<b>Darbas.....</b>	<b>157</b>	<b>10</b>	<b>EB atitikties deklaracija.....</b>	<b>160</b>

## 1 APRAŠYMAS

### 1.1 PASKIRTIS

Gaminys turi ant koto sumontuotą pjovimo priedą, kad operatorius galėtų nupjauti stovinčio medžio šakas, tačiau jis netinka miškui pjauti kaip su įprastu grandininio pjūklų.

Asmenys (įskaitant vaikus), turintys mažesnę gebėjimą suprasti arba mažiau patirties bei žinių, gali naudotis šiuo prietaisu tik tuomet, jeigu yra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo juos instruktavo, kaip saugiai naudotis prietaisu.

Vaikai turėtų būti stebimi, kad įsitikintumėte, jog jie nežaidžia su prietaisu.

### 1.2 APŽVALGA

1–20 paveikslai

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1 Grandinė                  | 16 Blokuotės išjungimo mygtukas           |
| 2 Ilginamasis kotas         | 17 Jungiklis                              |
| 3 Aukštąjovės rankena       | 18 Grandinės gaubto rankenėlė             |
| 4 Apsauginis dėklas         | 19 Grandinės gaubtas                      |
| 5 Raktas                    | 20 Juosta                                 |
| 6 Aukštąjovės galvutė       | 21 Žvaigždutė                             |
| 7 Antveržlė                 | 22 Grandinės įtempimo kaiščio anga        |
| 8 Mygtukas                  | 23 Juostos kaištis                        |
| 9 Fiksavimo mova            | 24 Juostos kaiščio plyšys                 |
| 10 Mygtuko anga             | 25 Grandinės pjoviklių kryptis            |
| 11 Rodyklė                  | 26 Grandinės įtempimo reguliavimo varžtas |
| 12 Peties diržas            |   |
| 13 Nešimo žiedas            |   |
| 14 Sagtis                   |   |
| 15 Alyvos bakelio dangtelis |   |

## 2 SAUGA

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad jūs laikotės visų saugos instrukcijų.

Žr. saugos vadovą.

## 3 MONTAVIMAS

### 3.1 ĮRENGINIO IŠPAKAVIMAS

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami įsitikinkite, ar tinkamai surinkote įrenginį.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

- Jeigu yra pažeistų dalių, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalių trūksta, įrenginio nenaudokite.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite įrenginį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakuotę išmeskite laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.

### 3.2 JUOSTOS IR GRANDINĖS TEPIMO ALYVOS PAPILDYMAS

Patikrinkite alyvos lygį įrenginyje. Jei alyvos lygis žemas, papildykite juostos ir grandinės tepimo alyvos toliau nurodyta tvarka.

### i SVARBU

Naudokite tik grandinėms ir grandinių tepalinėms skirtą juostos ir grandinės tepimo alyvą.

### i PASTABA

Įrenginys iš gamyklos išsiunčiamas be juostos ir grandinės tepimo alyvos.

1. Atsukite alyvos bakelio dangtelį.
2. Įpilkite į alyvos bakelį alyvos.
3. Pildami alyvą stebėkite alyvos indikatorius, kad į bakelį nepatektų jokių teršalų.
4. Uždėkite alyvos bakelio dangtelį.
5. Dangtelį priveržkite.
6. Pilno alyvos bakelio pakanka 15–40 veikimo minučių.

### i SVARBU

Nenaudokite nešvarios, panaudotos ar užterštos alyvos. Galite sugadinti juostą ar grandinę.

### 3.3 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR GRANDINĖS MONTAVIMAS

Paveikslas 9-14

1. Išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją.
2. Atlaisvinkite grandinės gaubtą, pasukdami gaubto rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.
3. Nuimkite grandinės gaubtą.
4. Grandininės pavaros grandis įstatykite į juostos griovelį.
5. Grandinės pjoviklius nustatykite grandinės sukimosi kryptimi.

- Įstatykite į vietą grandinę taip, kad jos kilpa būtų už kreipiamosios juostos.
- Laikykite grandinę ir juosta.
- Uždėkite grandinės kilpą ant žvaigždutės.
- Grandinės įtempimo varžtas turi įsistatyti į atitinkamą angą grandinės kreipiamojoje juostoje.
- Uždėkite grandinės gaubtą.
- Įtempkite grandinę. Skaiykite skyriuje „Grandinės įtempimo reguliavimas“.
- Tinkamai įtempę grandinę, priveržkite grandinės gaubto rankenėlę.

## **i** PASTABA

Uždėję naują grandinę, paleiskite grandininį pjūklą 2–3 minutėms, kad išbandytumėte grandinę. Po pirmojo naudojimo grandinė pailgėja, todėl patikrinkite įtempimą ir, jeigu reikia, įtempkite.

### 3.4 AUKŠTAPJOVĖS SURINKIMAS

*Paveikslas 2*

Prieš aukštapjovę naudojant ją reikia surinkti. Dėžėje rasite tris kotus.

- Ilginamąjį kotą įstatykite į kotą su rankena ir juos sujunkite. Kotų vamzdžiai yra ovalo formos ir jie susijungs tik vienoje padėtyje.
- Ilginamąjį kotą įkiškite į koto su rankena fiksavimo movą taip, kad fiksavimo mygtukas įsistatytų į atitinkamą angą. Po to raktu priveržkite antveržlę.
- Tokiu pačiu būdu prie ilginamojo koto pritvirtinkite kotą su elektrine pjovimo galvute.

### 3.5 PETIES DIRŽO NAUDOJIMAS

*Paveikslas 3*

- Karabiną užkabinkite už ant koto esančio pernešimui skirto žiedo.
- Užsidekite peties diržą.
- Sureguliuokite peties diržo ilgį, kad karabinas būtų per delno plotį žemiau dešiniojo klubo.

### 3.6 PASIRUOŠIMAS PJOVIMUI

*Paveikslas 3*

Prieš pradėdami pjovimą užtikrinkite, kad

- Dėvite tvirtas pirštines, užtikrinančias didžiausią sukibimą ir apsaugą.
- Tinkamai laikote prietaisą viso naudojimo metu.
  - Dešinė ranka laikykite galinę rankeną, o kairė ranka laikykite kotą.
  - Kūną laikykite kairėje grandinės linijos pusėje.

- Niekada nelaikykite kaire ranka galinės rankenos (rankos sukryžiuotos) arba nestovėkite, kad kūnas arba ranka būtų skersai grandinės linijos.
- Niekada nestovėkite po pjaunama šaka.
- Darbo metu periodiškai tikrinkite žiedų priveržimą.

### 3.7 AKUMULATORIAUS ĮSTATYMAS

*Paveikslas 4*

#### **▲** ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumulatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
  - Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
  - Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumulatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.
- Sulyginkite akumulatoriaus briaunes su akumulatoriaus skyriaus grioveliais.
  - Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
  - Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumuliatorius įsistatė.

### 3.8 AKUMULATORIAUS IŠĖMIMAS

*4 pav.*

- Nuspauskite ir laikykite akumulatoriaus atkabimo mygtuką.
- Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

## 4 DARBAS

### **i** PASTABA

Prieš perkeldami įrenginį išimkite iš jo sudėtinę bateriją ir nelaikykite rankų prie blokavimo mygtuko.

### **i** SVARBU

Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite grandinės įtempimą.

### 4.1 GRANDINĖS TEPIMO TIKRINIMAS

#### **i** PASTABA

Nenaudokite įrenginio, jei jis tinkamai netepamas.

*Paveikslas 5*

- Alyvos lygį tikrinkite stebėdami alyvos indikatorių.
- Įpilkite alyvos, jei reikia.

### 4.2 ĮRANKIO PALEIDIMAS

*Paveikslas 6.*

1. Paspauskite blokuotės išjungimo mygtuką.
2. Laikydami nuspaustą blokuotės išjungimo mygtuką, paspauskite jungiklį.
3. Atleiskite blokuotės išjungimo mygtuką.

## 4.3 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

*Paveikslas 6.*

1. Atleiskite jungiklį, kad įrenginys sustotų.

## 4.4 MEDŽIO GENĖJIMAS

*Paveikslas 7*

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Išitikinkite, kad vietoje, kurioje turi nukristi šakos, nieko nėra.

- Stovėkite priešingoje pjaunamos šakos pusėje.
- Pradėkite pjauti aukščiau esančias šakas.
- Tuomet pjaukite žemiau esančias šakas.
- Pjaukite iš viršaus į apačią, kad išvengtumėte pjovimo juostos užstrigimo.

## 4.5 MEDŽIO ŠAKŲ GENĖJIMAS

Šakos nupjaustomos nuo nuleisto medžio.

*Paveikslas 8*

1. Palikite didesnes šakas žemės pusėje, kad medžio kamieną išlaikytų pakilusį nuo žemės.
2. Mažesnes šakas nupjaukite vienu pjūviu.
3. Įtemptas šakas pjaukite nuo apačios į viršų.
4. Palikite didesnes apatines šakas kaip atramą, kol nuo kamieno nupjausite visas šakas.

## 5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### ▲ PERSPĖJIMAS

Venkite stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų patekimo ant plastikinių dalių. Chemikalai gali pažeisti plastikines dalis arba plastikas gali tapti netinkamu naudojimui.

### ▲ PERSPĖJIMAS

Nenaudokite aktyvių tirpiklių arba ploviklių plastikiniams korpusui arba komponentams.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

## 5.1 GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

*Paveikslas 9.13.14*

### ▲ PERSPĖJIMAS

Grandinę, juostą ar vietas šalia grandinės lieskite tik užsimovę apsaugines pirštines.

1. Atlaisvinkite grandinės gaubtą, pasukdami gaubto rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.

### i PASTABA

Norint sureguliuoti grandinės įtempimą, nebūtina nuimti grandinės gaubto.

2. Grandinės įtempimo varžtą, esantį už juostos ir grandinės, sukite pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte grandinės įtempimą.
3. Jei grandinės įtempimą norite sumažinti, grandinės įtempimo varžtą pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
4. Tinkamai įtempę grandinę, priveržkite grandinės gaubtą.

## 5.2 PJOVIKLIŲ GALANDIMAS

Pjoviklius reikia galąsti tuomet, kai grandinė sunkiai įsipjauna į medį.

### i PASTABA

Rekomenduojame, kad galandimo darbus atliktų techninės priežiūros centras, turintis elektrinį galąstuvą.

*Paveikslas 15-18.*

1. Grandinės įtempimas.
2. Pagalškite pjoviklių kampus 4 mm (5/32 colio) skersmens apvalia dilde.
3. Pagalškite viršutinę plokštelę, šoninę plokštelę ir gylio matuoklį plokščia dilde.
4. Visus pjoviklius pagalškite išlaikydami vienodą nustatytą kampą ir ilgį.

### i PASTABA

Proceso metu:

- Dildę laikykite priglaustą prie galandamo paviršiaus.
- Galąskite dildės vidurinę dalimi.
- Galąsdami paviršių spauskite nestipriai, tačiau tvirtai.
- Grįžtamajame judesyje dildę atkelkite.
- Visus pjoviklius pagalškite vienoje pusėje, o po to – kitoje pusėje.

Pakeiskite grandinę, jei:

- Pjovimo briaunų ilgis sumažėja tiek, kad nesiekia 5 mm.
- Tarp pavaros grandžių ir kniedžių atsiranda per didelis tarpas.
- Pjūklas pjauna lėtai.

- Grandinė galandama daug kartų, tačiau pjovimo greitis nedidėja. Grandinė sudilus.

### 5.3 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Paveikslas 19-20.

#### **i PASTABA**

Kreipiamąją juostą reikia periodiškai apversti, kad ji vienodai dilstų.

1. Švirkštu (nėra komplekte) sutepkite galinės žvaigždutės (jei yra) guolius.
2. Grandymo kabliuku (nėra komplekte) išvalykite juostos griovelį.
3. Išvalykite tepimo angas.
4. Nuo pjoviklių briaunų pašalinkite atplaišas ir išlyginkite juos plokščia dilde.

Pakeiskite juostą, jei:

- Griovelis neatitinka pavaros grandžių aukščio (grandys niekada neturi liesti apačios).
- Kreipiamosios juostos vidus išdilęs ir grandinė vienoje pusėje neįtempta.

## 6 GABENIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

Prieš perkeldami įrenginį visuomet:

- Išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją.
- Nelaikykite rankų prie blokavimo mygtuko.
- Ant kreipiamosios juostos ir grandinės uždėkite apsauginį gaubtą.

Prieš padėdami įrenginį į sandėlį visuomet:

- Iš prietaiso pašalinkite visus alyvos likučius.
- Išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją.
- Nuvalykite nuo įrenginio visus nešvarumus.
- Laikymo vieta turi būti:
  - Neprieinama vaikams.
  - Be koroziją sukeliančių medžiagų, pavyzdžiui, sodo chemikalų ar ledo tirpinimo druskų.

## 7 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Įrenginys nepasileidžia.	Tinkamai nesujungti kotai.	Kotus sumontuokite, kaip nurodyta instrukcijoje.
	Blokuotės išjungimo mygtukas ir jungiklis nepaspaudžiami vienu metu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę blokuotės išjungimo mygtuką.</li> <li>2. Laikydami blokuotės išjungimo mygtuką nuspaukite jungiklį.</li> <li>3. Atleiskite blokuotės išjungimo mygtuką, kad paleistumėte įrenginį.</li> </ol>
Juosta ir grandinė įkaista ir rūksta dūmai.	Tuščias alyvos bakelis.	Užpildykite alyvos bakelį.
	Užsikimšusi išmetimo anga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Atjunkite sudėtinę bateriją.</li> <li>2. Nuvalykite išmetimo angą.</li> </ol>
	Užsikimšusi vidinio alyvos bakelio įsiurbimo anga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išvalykite alyvos bakelį.</li> <li>2. Įpilkite švarios juostai ir grandinei skirtos alyvos.</li> </ol>
	Žvaigždutė užstrigo ir padengta purvu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Išvalykite žvaigždutę.</li> <li>2. Įpilkite švarios juostai ir grandinei skirtos alyvos.</li> </ol>
Juosta ir grandinė per daug įkaista ir negali pjauti.	Grandinė yra per daug įtempta arba atsipalaidavusi.	Žr. vadove pateikiamas grandinės įtempimo reguliavimo instrukcijas.
	Grandinė atšipusi.	Grandinę pagalaskite arba pakeiskite.
	Grandinė uždėta atvirkščiai.	Nuimkite grandinę ir apsukite ją reikiama kryptimi.



Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis dirba, tačiau grandinė tinkamai nepjauna, arba variklis po maždaug 3 sekundžių išsijungia.	Apkrovos veikiamas įrenginys sustoja.	1. Atleiskite jungiklį. 2. Paleiskite įrenginį dar kartą.
	Grandinė nesutepata.	Sutepkite grandinę, kad sumažėtų trintis.

Pavardė: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Adresas: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedija

Pavardė ir adresas įgalioto asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Pavardė: Peter Söderström  
Adresas: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Švedija

## 8 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	60V DC
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	10.5 m/s
Kreipiamosios juostos ilgis	254 mm
Grandinės sustabdymas	< 3 s
Grandinės tepimo alyvos bakelio talpa	80 ml
Svoris (be sudėtinės baterijos)	4.5 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantuotas garso galios lygis	$L_{wA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibracija	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Grandinė	25AP058X
Kreipiamoji juosta	100SDAA041

Šiuo pareiškime, kad gaminys

Kategorija: Pjūklas su kotu  
Modelis: 1400407(PSC401)  
Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę  
Pagaminimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.
- atitinka toliau nurodytų EB direktyvų nuostatas:
  - 2014/30/ES
  - 2000/14/EB ir 2005/88/EB
  - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujama šių Europos darniųjų standartų dalimis ir sąlygomis:

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Išmatuotas garso galios lygis:  $L_{WA} = 95.9 \text{ dB(A)}$

Garantuotas garso galios lygis:  $L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$

Atitikties įvertinimo metodas pagal 2000/14/EB direktyvos V priedą.

EB tipo tikrinimo sertifikato numeris: 17SHW0090-01 išdavė Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Vieta, data: Malmö, 27.03.2019 Parašas: Ted Qu, Kokybės direktorius

Ted Qu

## 9 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks svetainėje)

. Greenworks Gaminiai taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvimui, bei eksploatacinėms dalims garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

## 10 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

<b>1</b>	<b>Apraksts.....</b>	<b>162</b>	4.2	Mašīnas ieslēgšana.....	163
1.1	Paredzētais lietojums.....	162	4.3	Zāģa apturēšana.....	164
1.2	Pārskats.....	162	4.4	Zaru zāģēšana.....	164
<b>2</b>	<b>Drošība.....</b>	<b>162</b>	4.5	Koku atzarošana.....	164
<b>3</b>	<b>Uzstādīšana.....</b>	<b>162</b>	<b>5</b>	<b>Apkope.....</b>	<b>164</b>
3.1	Iekārtas izpakošana.....	162	5.1	Ķēdes spriegojuma regulēšana.....	164
3.2	Pievienojiet slīdei un ķēdei smērvielu.....	162	5.2	Zobu asināšana.....	164
3.3	Slīdes un ķēdes montāža.....	162	5.3	Slīdes apkope.....	165
3.4	Zaru zāģa uzstādīšana.....	163	<b>6</b>	<b>Transportēšana un uzglabāšana..</b>	<b>165</b>
3.5	PLECU SIKSNAS LIETOŠANA.....	163	<b>7</b>	<b>Problēmu novēršana.....</b>	<b>165</b>
3.6	Sagatavošanās zāģēšanai.....	163	<b>8</b>	<b>Tehniskie dati.....</b>	<b>166</b>
3.7	Ievietojiet akumulatoru bloku.....	163	<b>9</b>	<b>Garantija.....</b>	<b>166</b>
3.8	Akumulatora bloka izņemšana.....	163	<b>10</b>	<b>ES Atbilstības deklarācija.....</b>	<b>166</b>
<b>4</b>	<b>Ekspluatācija.....</b>	<b>163</b>			
4.1	Pārbaudiet, vai ķēde nav jāieeļļo.....	163			

## 1 APRAKSTS

### 1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Produktam uz kāta ir uzstādīts griešanas aprīkojums, lai operators varētu nozāģēt augstos koka zarus, taču tas nav paredzēts kokmateriālu zāģēšanai, ko veic ar parasto ķēdes zāģi.

Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotu izpratni vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās neuzrauga vai nav apmācījuši lietot šo ierīci par viņu drošību atbildīgā persona.

Uzraugiet bērnus, lai tie nespēlotos ar ierīci.

### 1.2 PĀRSKATS

1.-20. attēls

- |                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Ķēde                   | 15. Eļļas tvertnes vāciņš           |
| 2. Pagarinājuma kāts      | 16. Bloķēšanas poga                 |
| 3. Zaru zāģa rokturis     | 17. Slēdzis                         |
| 4. Aizsargapvalks         | 18. Ķēdes pārsega poga              |
| 5. Uzgriežņu atslēga      | 19. Ķēdes pārsegs                   |
| 6. Zaru zāģa galva        | 20. Sliede                          |
| 7. Kontruzgrieznis        | 21. Ķēdesrats                       |
| 8. Spiedpoga              | 22. Ķēdes spriegošanas tapas atvere |
| 9. Fiksējošā uzmava       | 23. Tapskrūve                       |
| 10. Spiedpogas sprauga    | 24. Tapskrūves rievā                |
| 11. Bultiņa               | 25. Ķēdes zobu virziens             |
| 12. Plecu sikсна          | 26. Ķēdes regulēšanas skrūve        |
| 13. Pārnēsāšanas gredzens |                                     |
| 14. Karabīne              |                                     |

## 2 DROŠĪBA

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izpildiet/ievērojiet visus drošības norādījumus.

Izlasiet drošības instrukciju rokasgrāmatu.

## 3 UZSTĀDĪŠANA

### 3.1 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

### 3.2 PIEVIENOJIET SLIEDEI UN ĶĒDEI SMĒRVIELU

Pārbaudiet zāģim eļļas līmeni. Ja eļļas līmenis ir zems, pievienojiet sliedes un ķēdes smērvielu turpmāk norādītajā veidā.

### i SVARĪGI

Izmantojiet sliedes un ķēdes smērvielu, kas paredzēta tikai ķēdes eļļošanai un eļļotājiem.

### i PIEZĪME

Zāģis no rūpnīcas tiek piegādāts bez sliedes un ķēdes smērvielām.

1. Atskrūvējiet un noņemiet eļļas tvertnes vāciņu.
2. Ielejiet eļļas tvertnē eļļu.
3. Aplūkojiet eļļas indikatoru, lai pārliecinātos, vai eļļas tvertnē netrūkst eļļas.
4. Uzlieciet eļļas tvertnei vāciņu.
5. Pieskrūvējiet eļļas tvertnes vāciņu.
6. Ar pilnu eļļas tvertni pietiek 15-40 minūšu ilgam darbam.

### i SVARĪGI

Nelietojiet netīru, lietotu vai piesārņotu eļļu. Tas var sabojāt sliedi vai ķēdi.

### 3.3 SLIEDES UN ĶĒDES MONTĀŽA

Attēls Nr. 9-14

1. Izņemiet no zāģa akumulatoru bloku.
2. Atskrūvējiet ķēdes pārsegu, pagriežot ķēdes pārsega pogu pretēji pulkstenrādītāja kustības virzienam.
3. Noņemiet ķēdes pārsegu.
4. Ievietojiet ķēdes piedziņas posmus sliedes gropē.
5. Uzlieciet ķēdes zobus ķēdes kustības virzienā.
6. Uzlieciet ķēdi tā, lai cilpa atrastos aiz sliedes.
7. Satveriet ķēdi un sliedi.

8. Uzlieciet ķēdes cilpu apkārt ķēdesratam.
9. Ķēdes sprieģošanas tapas atverei uz sliedes ir jāsakrīt ar bultskrūvi.
10. Uzlieciet ķēdei pārsegu.
11. Pievelciet ķēdi. Izlasiet informāciju sadaļā *Noregulējiet ķēdei sprieģojumu*.
12. Ja ķēde ir pietiekami labi nospriegota, pievelciet ķēdes pārsega pogu.

## **i** PIEZĪME

Ja ķēdes zāģim ir uzlikta jauna ķēde, tad, pirms sākat zāģēt, veltiet 2-3 minūtes, lai to iemēģinātu. Jaunā ķēde pastiepijas pēc pirmās lietošanas reizes, pārbaudiet sprieģojumu un, ja nepieciešams, pievelciet ķēdi.

### 3.4 ZARU ZĀĢA UZSTĀDĪŠANA

*Attēls Nr. 2*

Zaru zāģis pirms lietošanas ir jāsaliek. Zāģa kārbā ietilpst tai trīs kāti.

1. Ievietojiet pagarinājuma kātu roktura kātā un sabīdiet kopā. Kātiem ir ovāla forma, un tos var uzstādīt tikai vienā virzienā.
2. Iespiediet pagarinājuma kātu fiksējošajā uzdevā roktura kātā, un spiedpoga nofiksēsies spraugā. Pēc tam izmantojiet atslēgu, lai pieskrūvētu kontruzgriezni.
3. Iepriekš aprakstītajā veidā var savienot arī pagarinājuma kātu ar motora bloka kātu.

### 3.5 PLECU SIKSNAS LIETOŠANA

*Attēls Nr. 3*

1. Piestipriniet karabīni pie kāta pārnēsāšanas gredzena.
2. Uzvelciet plecu siksnu.
3. Noregulējiet siksnas garumu tā, lai karabīne atrastos apmēram plaukstas augstumā zem labā gurna.

### 3.6 SAGATAVOŠANĀS ZĀĢĒŠANAI

*Attēls Nr. 3*

Pirms sākat zāģēt, noteikti:

- uzvelciet izturīga materiāla darba cimdus, lai varētu pēc iespējas labāk satvert griezējinstrumenta rokturus, kā arī aizsargātu plaukstas.
- Zāģēšanas laikā turiet griezējinstrumentu pareizi.
  - Stingri satveriet aizmugurējo rokturi ar labo roku, bet kāta vārpstu — ar kreiso roku.
  - Stāviet ķēdes līnijas kreisajā pusē.
  - Nekad neturiet griezējinstrumenta aizmugurējo rokturi ar kreiso roku, un neieņemiet stāju tā, lai jūsu ķermenis vai rokas atrastos virs ķēdes līnijas.
- Nekad nestāviet tieši zem zara, kuru zāģējat.

- Zāģēšanas laikā periodiski pārbaudiet, cik stingri ir pievilktas manšetes.

## 3.7 IEVIETOJIET AKUMULATORU BLOKU

*Attēls Nr. 4*

### **▲** BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšana darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

## 3.8 AKUMULATORA BLOKA IZŅEMŠANA

*4 attēls*

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

## 4 EKSPLUATĀCIJA

### **i** PIEZĪME

Ja zāģis ir jāpārnes uz citu vietu, izņemiet no tā akumulatoru un pārvietošanas laikā neturiet rokas bloķēšanas pogas tuvumā.

### **i** SVARĪGI

Pārbaudiet ķēdei sprieģojumu pirms katras lietošanas reizes.

## 4.1 PĀRBAUDIET, VAI ĶĒDE NAV JĀIEEĻĻO

### **i** PIEZĪME

Nelietojiet zāģi, ja ķēde nav pietiekami labi ieeļļota.

*Attēls Nr. 5*

1. Pārbaudiet smērēļļas līmeni, aplūkojot eļļas indikatoru.
2. Ja nepieciešams, pievienojiet smērvielu.

## 4.2 MAŠĪNAS IESLĒGŠANA

*Attēls Nr. 6.*

1. Nospiediet bloķēšanas pogu.
2. Neatļaujot bloķēšanas pogu, nospiediet ieslēgšanas slēdzi.
3. Atļaidiet bloķēšanas pogu.

## 4.3 ZĀĢA APTURĒŠANA

Attēls Nr. 6.

1. Lai apturētu zāģi, atļaidiet ieslēgšanas slēdzi.

## 4.4 ZARU ZĀĢĒŠANA

Attēls Nr. 7

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, vai nekas neatrodas zonā, kurā kritīs zari.

- Stāviet zāģējamā zara pretējā pusē.
- Sāciet zāģēt augstākos zarus.
- Pēc tam nozāģējiet apakšējos zarus.
- Lai neistrēgtu sliedi, zāģējiet virzienā uz leju.

## 4.5 KOKU ATZAROŠANA

Nogāztu koku atzarošana līdzinās sazāģēšanai.

Attēls Nr. 8

1. Atstājiet lielos zarus uz zāģēšanas beigām, lai balķis zāģēšanas laikā nepieskartos zemei.
2. Nozāģējiet mazos zarus ar vienu piegājienu.
3. Zāģējiet zarus virzienā no apakšas uz augšu.
4. Pašus pēdējos atstājiet lielos zarus, uz kuriem atbalstās svars.

## 5 APKOPE

### ▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

### ▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.

## 5.1 ĶĒDES SPRIEĢOJUMA REGULĒŠANA

Attēls Nr. 9.13.14

### ▲ PIESARDZĪBU

Pieskaroties ķēdei, sliedei vai zonai ap ķēdi, lietojiet aizsargcimdus.

1. Atskrūvējiet ķēdes pārsegu, pagriežot ķēdes pārsega pogu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

### ī PIEZĪME

Ķēdes spriegojuma regulēšanas vajadzībām ķēdes pārsegs nav jānoņem.

2. Lai palielinātu ķēdes spriegojumu, pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi, kas atrodas aiz sliedes un ķēdes, pulksteņrādītāja kustības virzienā.
3. Lai samazinātu ķēdes spriegojumu, pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
4. Kad ķēde ir pietiekami labi nospriegota, pievelciet ķēdes pārsegu.

## 5.2 ZOBU ASINĀŠANA

Ja ķēdes iezāģēšana kokmateriālā prasa piepūli, uzasiniet zobus.

### ī PIEZĪME

Iesakām nogādāt uz servisa centru, kurā ir elektriskā asināmā ierīce, lai veiktu svarīgos asināšanas darbus.

Attēls Nr. 15-18.

1. Ķēdes spriegošana.
2. Asiniet zobu stūrus ar 5/32 collu (4 mm) liela diametra apaļo vīli.
3. Augšējās plāksnes, sānu plāksnes un dziļuma ierobežotāja asināšanai izmantojiet plakano vīli.
4. Novīlējiet visus zobus līdz noteiktam leņķim un vienādā garumā.

### ī PIEZĪME

Procesa laikā:

- Turiet vīli horizontāli pret vīlējamo virsmu.
- Vīlējiet ar vīles stiepa vidusdaļu.
- Vīlējot virsmu, izdariet stipru spiedienu uz tās.
- Katrā atpakaļgājienā vīle ir jānoņem.
- Vispirms novīlējiet zobus no vienas puses un pēc tam no otras puses.

Novainiet ķēdi, ja:

- Griežjmalu garums kļuvis īsāks par 5 mm.
- Starp piedziņas posmiem un kniedēm radusies pārāk liela atstarpe.
- Griešanas ātrums ir lēns
- Ķēde jau vairākkārt ir uzasināta, bet griešanas ātrums nav palielinājies. Ķēde ir nodilusi.

## 5.3 SLIEDĒS APKOPE

Attēls Nr. 19-20.

### ! PIEZĪME

Lai sliede nodiltu simetriski, tā ik pēc brīža ir jāapgriež otrādi.

1. Eļļojiet ķēdesrata uzgaļa gultņus (ja tāds ir) ar šļirci (komplektācijā nav iekļauta).
2. Notīriet sliedes rievu ar skrāpīti (komplektācijā nav iekļauts).
3. Iztīriet eļļošanas atveres.
4. Noņemiet no malām atskarpi un novīļējiet zobus ar plakano vīli.

Nomainiet sliedi, ja:

- Rieva vairs neatbilst piedziņas posmu augstumam (kas nekad nedrīkst saskarties ar apakšējo daļu).
- Sliedes iekšpuse ir nodilusi, kas liek ķēdei liekties uz vieniem sāniem.

## 6 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

Pirms pārvietojat zāģi — vienmēr:

- Izņemiet no zāģa akumulatoru bloku.
- Nekad neturiet rokas bloķēšanas pogas tuvumā.
- Uzlieciet sliedi un ķēdi aizsargapvalku.

Pirms novietojat zāģi uzglabāšanā — vienmēr:

- Notīriet no iekārtas visu eļļas atlikumu.
- Izņemiet no zāģa akumulatoru bloku.
- Iztīriet no zāģa visus svešķermeņus.
- Pārļiecinieties, vai uzglabāšanas vieta:
  - Nav pieejama bērniem.
  - Neatrodas tuvu vielām, kas var izraisīt koroziju, piemēram, dārza ķīmiskās vielas un atledošanas sāļi.

## 7 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēloņs	Risinājums
Griezējinstrumentu nevar iedarbināt.	Nav pareizi uzstādīti kāti.	Savienojiet kātus atbilstoši instrukcijām.
	Bloķēšanas poga un slēdzis nav vienlaicīgi nospiesti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nospiediet un pieturiet bloķēšanas pogu.</li> <li>2. Pavelciet slēdzi, pieturot nospiestu bloķēšanas pogu.</li> <li>3. Lai iedarbinātu griezējinstrumentu, atlaidiet bloķēšanas pogu.</li> </ol>
Sliede un ķēde saskarst un izdala dūmus.	Tukša eļļas tvertne.	Uzpildiet tvertnē eļļu.
	Nosprostota izvades atvere.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izņemiet akumulatoru bloku.</li> <li>2. Iztīriet netīrumus no izvades atveres.</li> </ol>
	Nosprostota iekšējās eļļas tvertnes ieplūdes atvere.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iztīriet eļļas tvertni.</li> <li>2. Iepildiet tīru sliedes un ķēdes smērvielu.</li> </ol>
Sliede un ķēde pārāk stipri saskarst un negriež.	Nosprostots, ar gruziem aizsērējis piedziņas rats.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iztīriet piedziņas ratu.</li> <li>2. Iepildiet tīru sliedes un ķēdes smērvielu.</li> </ol>
	Pārāk stingrs vai pārāk vājš ķēdes spriegojums.	Rokasgrāmatā skatiet sadaļu „Ķēdes spriegojuma regulēšana”.
	Ķēde nav pietiekami asa	Uzasiniet vai nomainiet ķēdi.
	Ķēde uzstādīta pretējā virzienā.	Izņemiet ķēdi un pagrieziet virzienā pa labi.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Motors darbojas, bet ķēde negriež pareizi, vai motors apstājas apmēram pēc 3 sekundēm.	Pieliekot slodzi griezējinstrumentam, tas apstājas.	1. Atlaidiet slēdzi. 2. Vēlreiz ieslēdziet iekārtu.
	Ķēde nav ieeļļota.	Ieeļļojiet ķēdi, lai samazinātu berzi.

## 8 TEHNISKIE DATI

Spriegums	60V DC
Ātrums bez noslodzes	10.5 m/s
Slīdes garums	254 mm
Ķēdes apstāšanās	< 3 s
Ķēdes eļļas tilpums	80 ml
Svars (bez akumulatoru bloka)	4.5 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	$L_{pA} = 79 \text{ dB(A)}$ , $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibrācija	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Ķēde	25AP058X
Slīde	100SDAA041

## 9 GARANTIJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Greenworks tīmekļa lapā).

Ierīcei Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanu un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

## 10 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adrese: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Zviedrija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: Peter Söderström

Adrese: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Zviedrija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Zaru zāģis

Modelis: 1400407(PSC401)

Sērijas numurs: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

Iekārtas izlaides gads: Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
  - 2014/30/ES
  - 2000/14/EK un 2005/88/EK
  - 2011/65/ES un (ES) 2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi Eiropas saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis:  $L_{WA}: 95.9 \text{ dB(A)}$

Garantētais skaņas intensitātes līmenis:  $L_{WA,d}: 100 \text{ dB(A)}$

Direktīvas Nr. 2000/14/EK V pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

EK tipa pārbaudes sertifikāta numurs: 17SHW0090-01  
izsniedza: Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905),  
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Vieta, datums: Malmö, 27.03.2019

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors  
Ted Qu

Ted Qu

<b>1 Kirjeldus.....</b>	<b>168</b>	4.2 Käivitage seade.....	169
1.1 Eesmärk.....	168	4.3 Peatage seade.....	169
1.2 Ülevaade.....	168	4.4 Puu laasimine.....	169
<b>2 Ohutus.....</b>	<b>168</b>	4.5 Puu laasimine.....	170
<b>3 Paigaldus.....</b>	<b>168</b>	<b>5 Hooldus.....</b>	<b>170</b>
3.1 Seadme lahtipakkimine.....	168	5.1 Keti pingutuse reguleerimine.....	170
3.2 Lisage juhtplaadi ja keti määrdeainet.....	168	5.2 Lõiketilvide teritamine.....	170
3.3 Pange juhtplaat ja kett kokku.....	168	5.3 Juhtplaadi hooldus.....	170
3.4 Paigaldage teleskoopsaag.....	169	<b>6 Transport ja hoiustamine.....</b>	<b>171</b>
3.5 Rakmete kasutamine.....	169	<b>7 Veotsing.....</b>	<b>171</b>
3.6 Lõikamise ettevalmistus.....	169	<b>8 Tehnilised andmed.....</b>	<b>171</b>
3.7 Paigaldage akuplokk.....	169	<b>9 Garantii.....</b>	<b>172</b>
3.8 Akuploki eemaldamine.....	169	<b>10 EÜ Vastavusdeklaratsioon.....</b>	<b>172</b>
<b>4 Kasutamine.....</b>	<b>169</b>		
4.1 Kontrollige keti määrimise olekut.....	169		



## 1 KIRJELDUS

### 1.1 EESMÄRK

Varre kinnitatud lõiketarvikuga toode, mis võimaldab lõigata kasvavate puude oksa, kuid mis ei ole mõeldud puudu lõikamiseks nii, nagu tavaline kettsaag.

Seadet ei tohi kasutada vähenenud teadlikkusega või väheste kogemustega ja teadmistega isikud (sh. lapsed), välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on taganud piisava järelevalve ja juhendamise vastava seadme kasutamise kohta.

Lastele tuleb õpetada, et nad ei tohi seadmega mängida.

### 1.2 ÜLEVAADE

Joonised 1-20

- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1 Kett                 | 16 Lukustusnupp                |
| 2 Pikendusvars         | 17 Päästik                     |
| 3 Teleskoopsae käepide | 18 Keti katte nupp             |
| 4 Saetera kaitsekate   | 19 Keti kate                   |
| 5 Mutrivõti            | 20 Juhtplaat                   |
| 6 Teleskoopsae pea     | 21 Ketiratas                   |
| 7 Lukustusmutter       | 22 Keti pingutamise tihvti ava |
| 8 Nupplüliti           | 23 Juhtplaadi tihvt            |
| 9 Lukustusmuhv         | 24 Juhtplaadi tihvti pilu      |
| 10 Nupplüliti ava      | 25 Keti lõikehamba suund       |
| 11 Nool                | 26 Keti reguleerimise kruvi    |
| 12 Õlarihm             |                                |
| 13 Kanderõngas         |                                |
| 14 Karabiin            |                                |
| 15 Õlipaagi kork       |                                |

## 2 OHUTUS

### ▲ HOIATUS

Järgige kindlasti kõiki ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit.

## 3 PAIGALDUS

### 3.1 SEADME LAHTIPAKKIMINE

### ▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

### ▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### 3.2 LISAGE JUHTPLAADI JA KETI MÄÄRDEAINET

Kontrollige seadmes oleva õli taset. Kui õlitase on madal, lisage juhtplaadi ja keti määrdeainet järgmiselt.

### i OLULINE

Kasutage plaadi- ja ketimääret, mis on ette nähtud ainult kettidele ja ketiõlitajatele.

### i MÄRKUS

Seade tuleb tehast juhtplaadi ja keti määrdeaineta.

1. Vabastage ja eemaldage õlipaagi kork.
2. Pange õli õlipaaki.
3. Jälgige õlitaseme näidikut, veendumaks, et õli lisamise ajal ei ole õlipaagis mustust.
4. Pange õlipaagi kork tagasi.
5. Keerake õlipaagi kork kinni.
6. Õlipaagi mahust piisab 15-40 minutiks.

### i OLULINE

Ärge kasutage mustusesisaldusega, kasutatud või muul viisil saastunud õlisid. Need võivad juhtplaati või ketti kahjustada.

### 3.3 PANGE JUHTPLAAT JA KETT KOKKU

Joonis 9-14

1. Ühendage seadme akuplokk lahti.
2. Vabastage keti kate, keerates keti katte nuppu vastupäeva.
3. Eemaldage keti kate.
4. Pange keti tööülilid juhtplaadi soonde.
5. Paigaldage keti lõikelülid keti töötamise suunas.
6. Paigaldage kett ja veenduge, et aas jääb juhtplaadi taha.
7. Hoidke ketist ja juhtplaadist kinni.
8. Pange keti aas ümber ketiratta.
9. Veenduge, et keti pingutamise tihvti ava juhtplaadil sobitub korrektselt poldiga.
10. Paigaldage keti kate.
11. Pingutage keti. Lugege *Reguleerige keti pingutust*.
12. Kui keti pingutus on sobiv, keerake keti katte nupp kinni.

## **i** MÄRKUS

Kettsae käivitamisel uue ketiga katsetage seda 2-3 minuti jooksul. Uus kett venib pärast esimest kasutuskorda pikemaks, seega kontrollige selle pingutust ja vajadusel pingutage ketti.

### 3.4 PAIGALDAGE TELESKOOPSAAG

*Joonis 2*

Enne teleskoopsae kasutamist tuleb see kokku panna. Toote kastis on kolm varre osa.

1. Pange pikendusvars käepidemearre sisse ja libistage need kokku. Torud on ovaalsed ja seega saab neid ainult ühtepidi paigaldada.
2. Lükake pikendusvars käepidemearre lukustusmuhvi sisse ning nupplüliti lukustub nupplüliti avasse. Kinnitage lukustusmutter mutrivõtme abil.
3. Pikendusvarre ühendamisel tööriistapea varrega korrake sama protsessi.

### 3.5 RAKMETE KASUTAMINE

*Joonis 3*

1. Kinnitage karabiin varre küljes oleva kanderõnga külge.
2. Rakmete pealepanek
3. Reguleerige rihma pikkust nii, et karabiin jääks umbes käelaba laiuse võrra teie paremast puusast allapoole.

### 3.6 LÕIKAMISE ETTEVALMISTUS

*Joonis 3*

Enne lõikamise alustamist veenduge järgnevas.

- Maksimaalse haarduvuse ja kaitse tagamiseks kandke tugevaid kindaid.
- Hoidke seadmest sellega töötamise ajal korralikult kinni.
  - Haarake parema käega tagumisest käepidemest ja vasaku käega teleskoopvarrest.
  - Hoidke oma keha keti joonest vasakule.
  - Ärge kunagi haarake vasaku käega (ristkäehaare) ega kasutage kehahoidu, mis seab keha või käe keti joonega risti.
- Ärge kunagi seiske otse selle oksa all, mida te saete.
- Seadmega töötamise ajal kontrollige muhvide pingutust regulaarselt.

### 3.7 PAIGALDAGE AKUPLOKK

*Joonis 4*

## **▲** HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

### 3.8 AKUPLOKI EEMALDAMINE

*Joonis 4*

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

## 4 KASUTAMINE

## **i** MÄRKUS

Seadme transportimisel eemaldage alati akuplokk ja hoidke kæld lukustusnupust eemal.

## **i** OLULINE

Enne iga kasutuskorda kontrollige keti pingutust.

### 4.1 KONTROLLIGE KETI MÄÄRIMISE OLEKUT.

## **i** MÄRKUS

Ärge kasutage seadet, kui kett ei ole piisavalt määritud.

*Joonis 5*

1. Kontrollige määrdeaine taset õlitaseme näidikult.
2. Vajadusel lisage määrdeainet.

### 4.2 KÄIVITAGE SEADE

*Joonis 6.*

1. Vajutage lukustusnuppu.
2. Vajutage päästikut, samal ajal lukustusnuppu all hoides.
3. Vabastage lukustusnupp.

### 4.3 PEATAGE SEADE.

*Joonis 6.*

1. Toote peatamiseks vabastage päästik.

### 4.4 PUU LAASIMINE

*Joonis 7*

## ▲ HOIATUS

Jälgige, et okste kukkumise alal ei ole midagi ega kedagi.

- Seiske lõigatava oksa vastas.
- Alustage lõikamist ülemistest okstest.
- Seejärel lõigake alumisi okski.
- Juhtplaadi kinnikiilumise vältimiseks lõigake suunaga allapoole.

## 4.5 PUU LAASIMINE

Laasimine on okste eemaldamine langetatud puult.

*Joonis 8*

1. Jätke alles suuremad alumised oksad, mis hoiavad palki maapinnast kõrgemal.
2. Eemaldage väiksemad oksad ühe lõikega.
3. Pinge all olevaid okski laasige alt üles.
4. Jätke alles suuremad alumised oksad, mis hoiavad palki kuni laasimise lõpetamiseni.

## 5 HOOLDUS

### ▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

### ▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

### ▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

## 5.1 KETI PINGUTUSE REGULEERIMINE

*Joonis 9.13.14*

### ▲ ETTEVAATUST

Keti, juhtplaadi või keti ümbruses asuvate alade puudutamisel kandke kaitsekindaid.

1. Vabastage keti kate, keerates keti katte nuppu vastupäeva.

### i MÄRKUS

Keti pingutuse reguleerimiseks ei pea keti katet eemaldama.

2. Keti pingutamiseks keerake juhtplaadi ja keti taga asuvat keti pingutamise kruvi päripäeva.
3. Keti lõdvendamiseks keerake keti pingutamise kruvi vastupäeva.
4. Kui keti pingutus on sobiv, keerake keti kate kinni.

## 5.2 LÕIKELÜLIDE TERITAMINE

Kui kett ei lähe kergelt puidu sisse, siis on vaja lõikelülisid teritada.

### i MÄRKUS

Soovitame pöörduda teenindusse, kus on elektriline teritaja ja kus teostatakse olulist teritustööd.

*Joonis 15-18.*

1. Keti pingutamine.
2. Teritage lõikelülide nurki 5/32 tollise (4 mm) läbimõduga ümarviiliga.
3. Teritage ülemist plaati, külgmist plaati ja sügavusmõõdikut lapiku viiliga.
4. Viilige kõik lõikelülid vastavalt määratud nurgale ja sama pikkusega.

### i MÄRKUS

Protsessi käigus

- hoidke viili terititava pinna suhtes paralleelselt.
- Kasutage viili keskmist osa.
- Pinna teritamisel rakendage kergelt, kuid kindlat survet.
- Tõstke viil igal tagasilikumisel pinnalt üles.
- Teritage lõikelülisid ühelt poolt ja seejärel teiselt poolt.

Vahetage kett välja, kui:

- Lõikeservade pikkus on vähem kui 5 mm.
- Tööülilide ja neetide vahe on liiga suur.
- Lõikekiirus on madal.
- Ketti on mitmeid kordi teritatud, aga see ei suurenda lõikekiirust. Kett on kulunud.

## 5.3 JUHTPLAADI HOOLDUS

*Joonis 19-20.*

### i MÄRKUS

Juhtplaadi ühtlase kulumise tagamiseks pöörake seda regulaarselt ümber.

1. Määrige ketiratta (kui see on olemas) laagreid süstlaga (ei ole komplektis).
2. Puhastage juhtplaadi soont konsuga kaabitsaga (ei ole komplektis).
3. Puhastage määrdeavasid.
4. Eemaldage servadelt pakk ja tasandage lõikelülid lapiku viiliga.

Vahetage juhtplaat välja, kui:

- soon ei sobitu tööülilide kõrgusega (mis ei tohi kunagi põhja puudutada);
- juhtplaadi sisemus on kulunud ja suunab ketti ühele poole kaldu.

## 6 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

Enne seadme transportimist:

- Ühendage seadme akuplokk lahti.
- Hoidke käed lukustusnupust eemal.
- Pange juhtplaadile ja ketile terakaitse.

Enne seadme hoiustamist tehke alati järgmist:

- Puhastage seadmelt kogu jääkõli.
- Ühendage seadme akuplokk lahti.
- Puhastage seadmelt mistahes võõrmaterjal.
- Veenduge, et hoiukoht:
  - Ei ole lastele kättesaadav.
  - Asub eemal korrosiooni põhjustada võivatest ainetest, näiteks aiakemikaalid ja jää eemaldamise soolad.

## 7 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei käivitu.	Varred ei ole õigesti kokku pandud.	Pange varred kokku vastavalt juhistele.
	Lukustusnuppu ja päästikut ei vajutatud korraga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vajutage ja hoidke lukustusnuppu all</li> <li>2. Lukustusnuppu all hoides tõmmake päästikut.</li> <li>3. Seadme käivitamiseks vabastage lukustusnupp.</li> </ol>

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Juhtplaat ja kett muutuvad kuumaks ja hakkavad suitsema.	Õlipaak on tühi.	Täitke õlipaak.
	Väljalaskeava on blokeeritud.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eemaldage akuplokk.</li> <li>2. Eemaldage mustus väljalaskeavast.</li> </ol>
	Sisemise õlipaagi sisselaskeava on blokeeritud.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhastage õlipaaki.</li> <li>2. Täitke puhta, juhtplaadile ja ketile mõeldud määrdeainega.</li> </ol>
	Ketiratas on kinni kiilunud ja praht on selle ummistanud.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Puhastage ketiratas.</li> <li>2. Täitke puhta, juhtplaadile ja ketile mõeldud määrdeainega.</li> </ol>
Juhtplaat ja kett muutuvad liiga kuumaks ja ei löika.	Kett on liiga pingul või liiga lõtv.	Lugege käesoleva kasutusjuhendi peatükki „Keti pingutuse reguleerimine“.
	Kett on nüri	Teritage ketti või vahetage see välja.
	Kett on tagurpidi peale pandud.	Eemaldage kett ja pöörake see õiges suunda.
Mootor töötab, aga kett ei löika õigesti või mootor peatub umbes 3 sekundi töötamise järel.	Seade peatub, kui seda kasutatakse liiga suure koormuse juures.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vabastage päästik.</li> <li>2. Käivitage seade uuesti.</li> </ol>
	Kett on määrimata.	Hõõrdumise vähendamiseks määrige ketti.

ET

## 8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	60V DC
Koormuseta kiirus	10.5 m/s
Juhtplaadi pikkus	254 mm
Keti peatumine	< 3 s
Keti õli kogus	80 ml
Kaal (ilma akuplokita)	4.5 kg
Mõõdetud helirõhu tase	$L_{pA} = 79$ dB(A), $K_{pA} = 3$ dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d} = 100 \text{ dB(A)}$
Vibratsioonitase	$< 2.5 \text{ m/s}^2$ , $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Kett	25AP058X
Juhtplaat	100SDAA041

## 9 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel)

. Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüütjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

## 10 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: GLOBGRO AB  
Globe Group Europe  
Aadress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Rootsi

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Peter Söderström  
Aadress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Rootsi

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Teleskoopsaag  
Mudel: 1400407(PSC401)  
Seerianumber: Vt. toote andmesilti  
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
  - 2014/30/EL
  - 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ
  - 2011/65/EL ja (EL) 2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid Euroopa harmoneeritud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60745-1, EN ISO 11680-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Mõõdetud helivõimsuse tase:  $L_{WA}$ : 95.9 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase:  $L_{WA,d}$ : 100 dB(A)

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

EÜ tüübikinnituse sertifikaadi number: 17SHW0090-01 välja andnud Intertek Deutschland GmbH (Notified body 0905), Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen.

Koht, kuupäev: Malmö, 27.03.2019 Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu